

EDICION EN CUATRO
SECCIONES

Factor de progreso en Chile

URANTE largo rato
quede observando mi
pieza alrededor. En la
semi penumbra nada
notaba extraño, nada
se había movido ni
cambiado. Sólo una
cosa me preocupaba,
el ruido, el infernal
ruido que se descar-
gaba cronométrica-
mente por la calle,
mi dormitorio, a las 7.30
horas, lebres, autos, to-
neraban la carrera del día
una hora.

La necesidad de encen-
der los rayos se filtraban
por los pestigos de la ventana,
la claridad suficiente
para producir la hora... y eran
los tres hijos, y todo marchaba nor-
malmente el ruido de afuera.
La mujer y mis tres hijos,
de la empleada, veran-
te como lo habían hecho es-
tos años, en la casa de
mi hermano médico que ejerce
campamento de la Com-
Saliterra Anglo-Lautaro,
de Valdivia.

La mañana de Verano nota-
ba calor que nunca; desper-
tando. Estaba acostado
en mi lecho y fuera de mi
habitual de levantada.

Capacité un poco. La cul-
tura, de todo esto, la te-
ría; ese ruido que se
apropia en las ventanas de
una, como un torbellino, to-
dos los días menos en domingos,
10 A. M. Y ese día no
había ni festivo, y el re-
velador parecía reventar-
se con su tic tac,
un silencio sepulcral;
marcando sus manecillas las
casi mediodía.

de la cama y algo me
a abrir las ventanas
fueron hacia atrás. To-
do igual, excepto que en
a mi alrededor, no pasa-
ba, un auto, ni una lie-
siquiera una persona o
un vago. No se oía esta vez
nada.

de anoche parece que es
nada — me dije, buscando
una lógica.

La cocina de la casa, con-
tra las puertas afuera, me sirvió
temprano. Yo seguí
la televisión en el dor-
mitorio, y a eso de la mediano-
che me dio apetito
cantidad de noticias alarmis-
tas que fui al refrigerador,
huevo, tomates, y
en una sartén el pla-
ta delicioso que nunca jamás
me había gustado.

regresé a la televisión,
las noticias y las entre-
vistas. Estamos en la obliga-
ción de preparar la afrenta con las
filas en el hombro".
de por sí, me notaba bas-
te, y más aún, gra-
sartén, con una flutu-
ción.



Un ATAQUE al HIGADO por Manuel García Dellinger

capital, no me creyó en lo más
mínimo. Tenía muchos proble-
mas por resolver; entre ellos dar-
me un vale gratis de bencina. En
mi apresuramiento yo andaba
sin dinero, sin ropas, sin nada.

Bebí agua, y seguí nuevamen-
te rumbo al norte. Caminé toda
la noche, y el nuevo mediodía me
encontró atravesando el desierto,
con la velocidad más disminuida
para no quedar en panne.

Al atardecer, llegué a una
ciudad. Tuve un presentimiento.
Mi mujer tenía que haber sabido
la noticia y debe haberme da-
do por muerto, o bien estará en
camino hacia la capital.

Busqué un medio de comuni-
cación. Supliqué me dejaran ha-
blar a las oficinas de Pedro de
Valdivia. Ella estaba en un cha-
let sin teléfono ni radio-transmi-
sor. Un camión de telecomuni-
caciones del ejército fue el án-
gel protector mío. Entre llama-
das y llamadas de todas partes,
y después de varias horas, se
cruzó la comunicación. Mi an-
gustia mujer esperaba noticias
en la oficina central de las Sa-
litreras. Pude hablar con ella.
No le di mayores datos. Le dije
simplemente que estaba bien, que
iba para allá y que me aguarda-
ran.

Transcurrieron cuatro días
después de la explosión. Me ro-
deaban mi mujer y mis hijos. Mi
hermano dictaminó, después de
un acucioso examen, que yo es-
taba completamente normal.

La explosión, lanzada en San-
tiago, no había sido atómica, si-
no con efectos anestésicos que
adormecieron a toda la provincia
por más de cuarenta y ocho ho-
ras. Atribuían su invención a
sabios alemanes refugiados de la
última guerra, y ahora al servi-
cio de otro país.

A Chile llegaban las tropas
de defensa del ejército latino-
americano y la situación se nor-
malizaba poco a poco. La capital
estaba declarada zona de guerra
y nadie podía entrar ni salir en
toda la provincia.

Lo boletines oficiales informa-
ban sobre la potencia de las bom-
bas soporíferas lanzadas sorpre-
sivamente por cohetes. Asegura-
ban que nadie, absolutamente
nadie, ningún ser viviente, ha-
bía escapado de sus increíbles
efectos.

Yo no me explicaba entonces,
por qué esta increíble bomba no
tuvo efectos en mí.

Y hubiera seguido eternamen-
te en la duda, a no ser por mi
hijo menor, José Luis, de ocho
años de edad, quien escuchando
una y otra vez el relato que yo
hacía de mi odisea, me dijo por
fin:

—Papá, si tú tomaste un fras-
co de mi velador para curar tu
hígado, ese frasco yo lo encontré
vacío y puse en él unos polvos
que hacen explosión y que llevé
el año pasado de aquí mismo.

Di un salto entonces. Ahí es-
taba la explicación de mi inmu-
nidad. Lo que tomé esa noche
por carbonatos para mis dolen-
cias, habían sido los explosivos
polvos guardados por el benja-
mín de la familia.

Chile, mi patria, tenía en mis
manos el único y más elemental
de los antidotos contra esa infer-
nal bomba. Tal vez, uno de los
aportes científicos más grande a
la causa de la paz.

—Dime por favor. ¿De dónde
sacaste esos polvos?

—No me acuerdo —me con-
testó José Luis— de esas tortas,
añadió asustado y señalándome
toda una pampa de cerros dife-
rentes.

He aquí entonces mi secreto
y mi interrogante. Cuando se
normalice la situación bélica, o
bien si la Patria lo requiere an-
tes, informaré a las autoridades
de este descubrimiento. Ubicaré
el frasco que dejé en el baño
en el televisor o no sé dónde, y
se harán los análisis, o daremos
con la salvadora torta salitrera.

A lo mejor mi ataque al hí-
gado se me transforma en Pre-
mio Nobel.

de ver tranquilamente el cierre
de las alarmantes noticias.

¡Las doce!... El reloj de pa-
red y el de mi velador, marca-
ban el mediodía. Desde mi ven-
tana abierta, espere el habitual
cañonazo-horario disparado desde
el cerro Santa Lucía. Estaba
a tres cuadras de él y tenía que
oírlo. También mudo, adherido
al silencio.

Vaya — me dije — A lo mejor
es un simulacro de bombardeo y
no me he dado cuenta.
¡claro! Cómo va a llegar la coci-
nara si no corren las micros.

Ya más tranquilo, vestido en
pijama, con bata y en pantuflas,
me asomé a la puerta de calle.
Todo era un silencio sepulcral y
una ola de calor extraño se batía
en el aire.

Más intrigado que alarmado,
fui acercándome a la esquina de
la manzana. El kiosko de los dia-
rios estaba abierto, pero vacío,
el suplemento, y un niño que
le ayudaba en el reparto, mira-
ban por la ventanilla, topando
cara con cara y con los ojos des-
orbitados y fijos. Estaban terro-
rificamente muertos.

Corrí hacia la Alameda. No
sabía qué hacer. Gritaba.
Necesitaba ver a alguien, escu-
char un ruido.

Lo había visto en la televi-
sión y en el cine; ahora lo esta-
ba viviendo, sintiéndolo en carne
propia. Por todas partes, en las
veredas, en las calles, colgados
de los balcones, en los bancos
de la Plaza de Armas, sólo ceda-
veres retorcidos con muecas ho-
rroscadas en sus caras.

No teniendo réplica mis an-
gustiosos gritos, y antes de as-
fixiarme con el calor, me introdu-
je a un automóvil que se encon-

traba abandonado con las llaves
puestas. Era un coche de lujo, y
tenía bencina y aceite y todo listo
para partir. Pisé el acelerador,
guiando primero sin rumbo, a la
deriva. Después, busqué la carre-
tera, y aceleré, aceleré, siempre
mirando hacia los lados por si en-
contraba a alguien que me diera
una respuesta o una señal de vi-
da.

mi primera meta era huir, sa-
lir lejos de ese infierno. Luego

pensé en mi mujer y en mis hi-
jos. Pero ¡si iba hacia allá!
el subconsciente me guiaba hacia
ellos por la carretera de la pana-
mericana norte.

Las interrogantes se atolon-
draban en mi cabeza. ¿Por qué
estoy vivo? ¿Qué sucedió? ¿Esta-
ré soñando acaso? Y devoraba
kilómetros manejando ese auto
que ni siquiera era el mío.

Prendí la radio tecleando las
emisoras una y otra vez. Sólo

captaba el bullicioso sonar de las
bujías.

Corrí largas horas, y cuando
ya me había hecho el ánimo de
ser el único habitante con vida
en la tierra, divisé a lo lejos, co-
mo manchas móviles que iban
acercándose lentamente, a una
hilería de vehículos. Grité apenas
me di cuenta de ello. Paré el au-
tomóvil y salté afuera para se-
guir gritando y haciendo señas.
Eran todos camiones militares de
nuestro ejército y se dirigían ha-
cia la capital.

Les conté lo que había visto,
y ellos a su vez me dieron deta-
lles de lo que sabían. ¡Una ex-
plosión atómica en la capital!

Pero mientras contestaba e
interrogaba, me pusieron un tra-
je parecido al de los astronautas
y con un detector Geiger, mane-
jado por dos conscriptos, me re-
corrieron el cuerpo una y otra vez.
No tenía radiación alguna.

Ante mi insistencia en querer
proseguir mi viaje, un oficial es-
tuvo de acuerdo conmigo.

Dejémosle ir — dijo — No hay
tiempo para discusiones. A lo
mejor este señor no ha estado en
ninguna parte. Sólo huye asus-
tado de por aquí cerca. Cómo no
tiene ni señas de radiaciones.

Al cabo de unos minutos, se-
guía devorando carreteras, pero
ya más tranquilo y cruzándome
con vehículos de todas clases.

Era de noche y el marcador
de bencina me indicaba estancue
vacío.

Llegué a un pueblo que esta-
ba totalmente convulsionado. To-
da la gente huía o se veía aterro-
ridada. Se había esparcido la no-
ticia. Guerra, explosión atómica,
desesperación.

Me acerqué como pude al je-
fe de la Plaza, y solicité bencina.
Cuando le dije que venía de la

LEA EN ESTE NUMERO:

	Páginas
+ El más gigantesco "Apagón" de la Historia	2 y 3
+ La otra Cara de Versailles	4
+ Cholofo, Premio Nobel 1965	4
+ Romancero de pájaros	5
+ "Légamo", novela de Baltazar Castro	5
+ Romanos y chinos se encontraron en Sogdiana, el año 36 antes de Cristo	7
+ Nuestra flora nativa	9
+ El Japón busca su lugar en el mundo	10
+ Formidables "Scramjets" para alimentar esta- ciones espaciales	11

Además de NOTICIAS sobre Música, Arte, Literatura,
Ciencia y cosas curiosas que pasan en el Mundo.

el hueco de los plátanos. La gigantesca planta de montaje de la Ford en Mahwah, que esperaba angustiosamente el corriente, tuvo únicamente el número dos en la lista. Cuando la Rockland & Orange Light & Power se puso de nuevo en funcionamiento, el Vicepresidente, Dean Selfreid, postergó a la Ford en favor de la Academia Militar de West Point. "Estos cadetes, tienen que estudiar esta noche". La planta fue puesta en marcha poco después, de todos modos. Los panaderos vieron su negocio bajar con sus masas. Solamente en el Estado de Nueva York, 300.000 de ellas fueron dañadas.

UN TRABAJO DEL QUE SE LIBRO HERCULES

Una vez que se localizó el origen de la falla y se comprobó que, en realidad, "no había pasado nada" al sistema de distribución ni a las plantas productoras, puesto que los dispositivos de seguridad habían funcionado correctamente, evitaron averías graves, las empresas eléctricas tuvieron que encargar la hercúlea tarea de poner de nuevo en movimiento la sexta parte de la nación. Cuando una dinamo movida por turbina a vapor se detiene, la energía para reactivar la pesada máquina en muchos casos proviene de la electricidad. Además, una vez que la turbina para, debe ser puesta

fue restablecida a través de Boston a la 1h. 15m. A. M.

En la ciudad de Nueva York la Armada ayudó a acelerar la recuperación. Desde Bayonne, el Centro de Suministro Naval trajo dos generadores portátiles para restablecer la planta de la Consolidated Edison en Queens. El destructor "Bristol", que estaba amarrado en la Base de Brooklyn, cruzó el East River y entregó cable necesitando por otra planta. La Consolidated Edison fue la última en ser restablecida por completo. El oscurecimiento en la mayoría de Nueva

Yectado, esta vez en términos estratégicos. Es el aspecto más curioso de esta falla, que ha provocado una sacudida saludable a los Estados Unidos. Los planes que van a preparar los técnicos, para evitar en el porvenir interrupciones tan gigantescas, tendrán en cuenta los riesgos de guerra nuclear.

Se abandonará, sin duda, el sistema de centralización, que parece ser responsable de lo ocurrido. Cada región de los Estados Unidos dispondrá de una red autónoma, bien delimitada, que permita a sus habitantes no caer en el caos. Será, en

el dominio eléctrico, la "operación supervivencia".

Lo extraño, es que hace poco más de quince años, el cineasta norteamericano Robert Wise, en una película de ciencia-ficción titulada "El día en que se detuvo la tierra", por una especie de sorprendente premonición, imaginó una gigantesca falla de corriente paralizándolo a Nueva York, sus calles, sus ascensores, sus trenes, sus hospitales. La pana no era provocada por la subestación de Syracuse, sino por un extraterrestre que quería, por ese medio, dar una advertencia a todos

LA SILUETA de Nueva York sin luz, triste recuerdo de la larga noche oscura de la ciudad más activa del mundo.

los hombres de Estado lanzados por el camino de la guerra atómica.

En la realidad, este accidente ha servido también de aviso. Pero en otro sentido. Se va a rehacer la red eléctrica de los Estados Unidos, como si se tratara, de afrontar por tiempo indefinido, el caos que los neoyorquinos vivieron durante una larga noche.

Se "Apagón" de la Historia

ta en marcha lentamente, para ir aumentando gradualmente su velocidad, o quedará "helada". En un sistema hidroeléctrico, por contraste, las compuertas pueden abrirse de a poco, para permitir al chorro de agua mover las pesadas turbinas por gravedad.

Así, la Ontario Hydro-Electric, con 60 plantas movidas por agua, pudo actuar para restablecer su primera corriente a Toronto en menos de una hora. La Rochester Gas & Electric usó tres pequeñas estaciones cuyos generadores pueden ser movidos por las aguas del río Tennessee, para excitar dos de sus grandes plantas, y las luces volvieron a las 11 P. M.

Restablecer la Boston Edison Co., en su planta de vapor del sur de Boston, fue un proceso mucho más tortuoso. Los trabajadores rompieron el andamiaje de una casa de máquinas en construcción y usaron la madera en una hoguera para calentar el petróleo. Una vez que estuvo suficientemente caliente, fue utilizado para levantar presión en el sistema de vapor. Esta presión permitió a las máquinas eléctricas auxiliares su funcionamiento y calentar el gran horno de las calderas, con las cuales las turbinas principales giran. Unicamente entonces, el primero de los tres generadores de 35.000 kilowatts comenzó a girar. Finalmente, la corriente

ta en marcha lentamente, para ir aumentando gradualmente su velocidad, o quedará "helada". En un sistema hidroeléctrico, por contraste, las compuertas pueden abrirse de a poco, para permitir al chorro de agua mover las pesadas turbinas por gravedad.

Así, la Ontario Hydro-Electric, con 60 plantas movidas por agua, pudo actuar para restablecer su primera corriente a Toronto en menos de una hora. La Rochester Gas & Electric usó tres pequeñas estaciones cuyos generadores pueden ser movidos por las aguas del río Tennessee, para excitar dos de sus grandes plantas, y las luces volvieron a las 11 P. M.

Restablecer la Boston Edison Co., en su planta de vapor del sur de Boston, fue un proceso mucho más tortuoso. Los trabajadores rompieron el andamiaje de una casa de máquinas en construcción y usaron la madera en una hoguera para calentar el petróleo. Una vez que estuvo suficientemente caliente, fue utilizado para levantar presión en el sistema de vapor. Esta presión permitió a las máquinas eléctricas auxiliares su funcionamiento y calentar el gran horno de las calderas, con las cuales las turbinas principales giran. Unicamente entonces, el primero de los tres generadores de 35.000 kilowatts comenzó a girar. Finalmente, la corriente

Restablecer la Boston Edison Co., en su planta de vapor del sur de Boston, fue un proceso mucho más tortuoso. Los trabajadores rompieron el andamiaje de una casa de máquinas en construcción y usaron la madera en una hoguera para calentar el petróleo. Una vez que estuvo suficientemente caliente, fue utilizado para levantar presión en el sistema de vapor. Esta presión permitió a las máquinas eléctricas auxiliares su funcionamiento y calentar el gran horno de las calderas, con las cuales las turbinas principales giran. Unicamente entonces, el primero de los tres generadores de 35.000 kilowatts comenzó a girar. Finalmente, la corriente

Restablecer la Boston Edison Co., en su planta de vapor del sur de Boston, fue un proceso mucho más tortuoso. Los trabajadores rompieron el andamiaje de una casa de máquinas en construcción y usaron la madera en una hoguera para calentar el petróleo. Una vez que estuvo suficientemente caliente, fue utilizado para levantar presión en el sistema de vapor. Esta presión permitió a las máquinas eléctricas auxiliares su funcionamiento y calentar el gran horno de las calderas, con las cuales las turbinas principales giran. Unicamente entonces, el primero de los tres generadores de 35.000 kilowatts comenzó a girar. Finalmente, la corriente



York y del adyacente Condado de Westchester, alcanzó a 13 horas y continuó en bolsones aislados durante todo el día siguiente.

CONJETURAS EN TORNO A UN SECRETO

Generalmente, son compañías privadas las que distribuyen la electricidad a los norteamericanos, estando conectado cada sistema con los otros, de tal modo que una perturbación en una punta de la red, provoca una verdadera cascada de fallas.

Resultado de tal centralización es que el país más industrializado del mundo se encontró paralizado por una falla de poca importancia en una subestación. Al menos, esta es la explicación que da la Compañía Edison. Explicación que no satisface a los especialistas y, todavía menos, al Presidente Johnson. El incidente de Nueva York, le ha abierto los ojos. Ha comprendido que la red eléctrica norteamericana sería barrida enteramente en el primer ataque nuclear. La vida entera del país, transportes, hospitales, todo sería paralizado. Un caos aterrador, del cual el incidente del martes en la noche, no resulta más que una reducida prefiguración.

Por ello, Johnson ha ordenado una investigación federal a fondo, y ha prohibido a la Casa Blanca comunicar informaciones a la prensa sobre las consecuencias, pues esta falla, es en adelante, asunto de Estado. Las investigaciones que hará el FBI y la Comisión federal de la electricidad, serán secretos militares. Es necesario que el enemigo posible no pueda conocer la extensión de los daños que un ataque sorpresivo puede hacer actualmente a los Estados Unidos.

Desde ahora, Johnson planea una reconstrucción total de la red de distribución eléctrica. Todo el sistema norteamericano debe ser reprop-

EN UN HOSPITAL de Albany los médicos realizan una operación a la luz de las lámparas. Inexplicablemente, los servicios de emergencia no funcionaron o funcionaron poco y mal.



CENTENARES de neoyorkinos esperan pacientemente sentados en los grados de las plataformas interiores de la Pennsylvania Station, que el tráfico de trenes sea restablecido. Durante diez horas seguidas, Nueva York estuvo aislada del mundo.

MultiDiálogos

adornar y adornarse con flores rojas.

Manuel Blasco. — Mi memoria visual es hoy tan aguda que recuerdo hasta en los más mínimos detalles los colores de las cosas.

PTurina. — El color es la verdad. Nada es blanco y negro. La realidad es colorista. Quien mira fotografías en colores, en el archivo fotográfico delictual, los descubre más fácilmente. Una cabellera colorina que en la fotografía antigua aparecía negra, ¿cómo iba a identificarse con exactitud?

Michelangelo Antonioni. — Estoy convencido que en poco tiempo, el blanco y negro se convertirá en material de museo. Si hay una biografía es precisamente en el color donde debe encontrarse. Siempre veo "en colores". Quiero decir: me doy cuenta de que están allí, siempre. Sueño — las raras veces que sueño — en colores.

PTurina. — La patria tiene sus colores nacionales. La liturgia, las ceremonias rituales, según las solemnidades, tienen sus colores.

Arfe. — El zafiro tiene el color azul puro, como el cielo sereno y cuando es más intenso y transparente se tiene por más perfecto. Tiene también la virtud de inculcar la castidad y así es más usado entre cardenales y prelados que entre otras gentes.

PTurina. — Las letras del alfabeto suelen tener color, para los poetas. Arthur Rimbaud. — A negra, E blanca, I roja, U verde, O azul, vocales.

PTurina. — Son blancos los jazmines, las azucenas, los cisnes, la espuma del mar, la leche nutricia, las nubes. Y es el color de lo frío: la nieve, la escarcha, las estalactitas. El blanco es la ausencia del color, restan los diccionarios, y en tanta ausencia luce como color en tantas cosas, y los poetas, románticos o no, se han sentido atraídos por él.

Theophile Gautier. — ¿Con cuáles hojas de blancos lirios, / Con que médulas de cañamel, / Con cuáles

hostias, con cuáles cirios, / Tan blanca hicieron tu blanca piel?

PTurina. — El blanco, el rosa y el azul son los colores más repelidos en los versos de las distintas inspiraciones, de las nuevas y viejas formas, del arte más íntimo y más intenso.

Cayetano Belancur. — El mundo de los colores lo desprecia la mujer en el varón. Las vestiduras masculinas más usuales han sido por eso los colores sin tono, como el blanco, el gris, el negro, o de aquellos colores de tono disminuido y discreto.

PTurina. — Al hombre actual — digamos así, aunque es una actualidad que dura ya muchos años — los modistas (hombres) diseñaron una poca atrayente indumentaria de colores sin color. Esas normas son las que han dispuesto que sea "varonil" el hombre que se viste monótonamente. Varoniles fueron los encajes, las chaquetas y chalecos multicolores de otras épocas. Varoniles son los huasos chilenos, los charros mexicanos y los vistosos trajes típicos de todas partes. Los demás hombres le tienen miedo al color. No despreciamos los colores las mujeres, ¡no! Nadie mira con mayor atracción el cine en colores, los reyes y su purpura, los páchas y sus sedas y pederías, el rojo de los cardenales y el morado de los obispos. A la mujer le atrae la vistosidad: los uniformes militares, las tenidas de gala de los embajadores, la sultura y colorido de los conjuntos deportivos y el exotismo en el vestir de otros países. La menos visual de las mujeres admira el color y ha llegado a ser una eximia decoradora de interiores y una coreógrafa de recursos cromáticos para ballets y otras presentaciones teatrales. El color es un prejuicio. Las épocas y las costumbres exigen colores. El duelo se ostentó exageradamente en la ropa negra, en los largos lutos. Gastar y pensar en trajes en el momento del duelo se consideraba natural y obligatorio. Angustias mayores que la muerte no tienen un color especial para demostrarlo. Quién sabe por qué se ha dado vestuario y colores a ciertos sentimientos. Los negros presagian, la pena negra, la verde esperanza, la amarilla envidia, los sueños color de rosa.

EL PALACIO o Castillo de Versalles es el más grande del mundo. Además el más rico en cuanto a los decorados. Así cuando no lo sea ni lo haya sido nunca en cuanto a las obras de arte que encerró o que encierra. No se puede comparar en ese sentido con el de los Reyes de España.

Pero de todas maneras no hay residencia real alguna más famosa y en su época todo el mundo trató de imitarla. Federico II el Grande hizo su Potsdam con su parque de Sans Souci, que no es sino la pálida sombra del de los reyes de Francia. Entre los siglos XVII y XVIII, todo el mundo se guió por esta construcción modelo.

Aquí tenemos los esplendores del Rey Sol con su galería de los Espejos, una de las recámaras reales de más mal gusto que jamás haya existido, pero, cuya magnificencia deja a todo el mundo sorprendido.

Los techos con sus esplendores artesanos, las paredes pintadas por los mejores artistas de la época, las chimeneas talladas y los suntuosos parques.

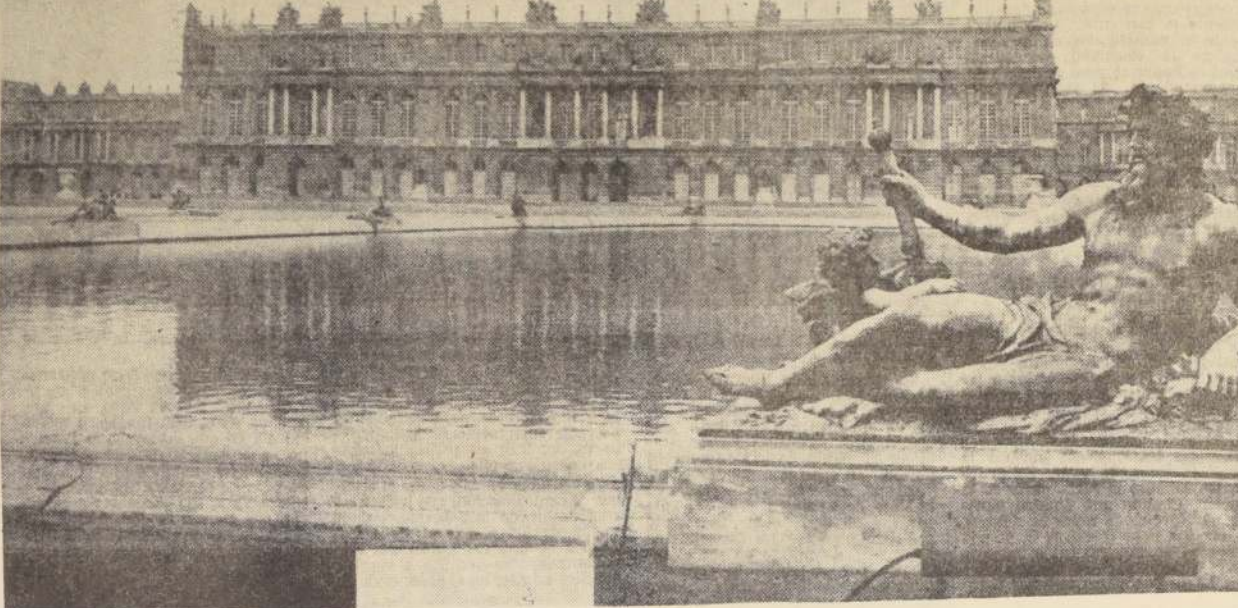
Todo era para maravillar al mundo entero.

Pero el buen gusto sólo entraría con Luis XV, cuyos pequeños departamentos privados han sido restaurados últimamente en parte, gracias al dinero de un chileno, de Arturo López Huici, hijo mayor de don Arturo López Pérez. Un chileno gran millonario francés.

Hoy día el castillo o palacio es un museo. Ahí se han acumulado cosas que son de la época y otras que no. Pero, con honradez se ha tratado de restaurar todo lo mejor posible. Pero todo ello tiene su trasfondo, su otra cara de la moneda y esta es bastante triste. Vamos a ver algunas de las fallas.

UN POCO DE HISTORIA

Esta magnífica residencia fue en sus tiempos, tan sólo un pabellón de caza usado por Luis XIII. Era el bosque de Fontainebleau que entonces llegaba hasta el mar y no era sólo el trocito (un gran trozo) de jardines que hay hoy en pleno París.



FACHADA POSTERIOR del Palacio de Versalles, en que dan comienzo los maravillosos jardines.

El pabellón de caza estaba en una zona de arenas muy difícil de regar. Pero nada era imposible para el Rey Sol. Se hizo traer agua mediante la Máquina de Marly, tan célebre en su época.

Se trajo agua para los servicios del parque. Pero esta agua era totalmente insuficiente. De manera que no se po-

La Otra Cara de Versalles

por Mario RIVAS

por no poder presentar el esplendor de la vegetación.

No deja de ser triste.

LA INCOMODIDAD

En el castillo todo era incómodo gracias a las distancias. El pobre Rey Sol, con todo lo Sol que era no podía jamás comer nada que no llegara frío desde las cocinas lejanas.

Los sirvientes se agitaban de atravesar salas y salas y de subir y bajar escaleras.

Por eso Luis XV, más refinado que su bisabuelo, se preparaba el mismo café. Luis XIV tenía en su dormitorio una alhacena llena de golosinas para comer en cuanto tenía hambre sin esperar horas de horas.

Las hijas de Luis XV sufrían vértigos con las escaleras y los moletaban mucho movilizarse. El propio Luis XIV,

que era muy aficionado a beber tenía vértigo Menninger y por ello vivía casi todo el día encerrado en su cuarto para evitar los mareos.

A toda esta molestia se sumaba el protocolo español heredado de la Casa de Austria. Era tremendo.

Si se rompía el resorte de una silla, había que hacer tantos trámites como en la actual administración pública chilena para hacerlo reparar. Los sirvientes estaban sancionados en cierto modo y nadie hacía el trabajo de otro. Nadie hacía nada fuera de sus horas. Si al Rey, se le hubiera ocurrido levantarse tarde, su cama habría quedado todo el día sin hacer.

Todo estaba arreglado en forma mecánica e implacable.

LA PROMISCUIDAD

Para más molestia la promiscuidad era tremenda.

Todo el mundo, con tal de tener una espada al cinto (y las armaduras diera la gana. Al Rey un día le robó el urinal le plata sin que jamás se le piera quitar fue el que obligó a todos a menores a la chimenea.

Otra vez, se robaron los candeleros de la capilla, y como de los candeleros robaron todo el sueldo de un año el Capitán de los Cien Guardias.

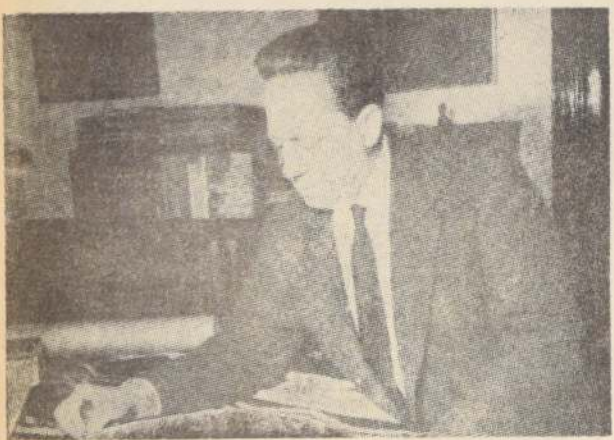
INMUNDICIA

Los desagües funcionaban mal. Los servicios higiénicos eran casi inexistentes. Todo el mundo se desahogaba de podia.

En la sala del Ojo de Buey, al lado del dormitorio del Rey, tras un gran bombo, vista un guardia con su familia y ahí se hacía el lavado y la comida olor era espantoso.

Para cómo de malos, la gente que atravesaba los patios tenía que usar grandes paños de cuero para que los niños de cosas que se arrojan por las ventanas y los techos que vaciaban lenas de toda clase de productos, es cayera encima.

En verdad, VERSAILLES era una maravilla, pero no había en el mundo sitio peor para vivir.



GOFFREDO PETRASSI

COMPOSITORES CONTEMPORANEOS:

Goffredo Petrassi

Su voz individual es la balanza entre la tradición musical italiana heredada y las inflexiones derivadas del vocabulario europeo contemporáneo

por MARSYAS

ZAGAROLO —su ciudad natal, en la que vivió la luz en 1904— parece haber tenido gran influencia en su desarrollo musical. Esta localidad rural de la Campaña Romana se encuentra cerca de Palestrina, lugar de nacimiento de aquel Príncipe de la Música renacentista, Giovanni Pierluigi, y como hasta las iniciales de ambos músicos son idénticas, este simbólico parentesco impulsa a soñar en una predestinada inclinación de Petrassi hacia el canto gregoriano que lo ha acompañado hasta bien entrada la madurez.

En 1913 su familia se trasladó a Roma y allí el joven entró a la Schola Cantorum de San Salvatore in Lauro. Las impresiones recordadas en este ambiente impregnado de las manifestaciones del arte católico, barroco, indudablemente, contribuyeron a su desarrollo espiritual y estético.

Años de pacientes y tenaces búsquedas, encaminadas a la formación de un lenguaje personal, de una poco común maestría instrumental y de un original e inconfundible sello personal, no permite catalogar su obra dentro del amplio sector de la última vanguardia musical, pero sí, figura —en cambio—, dentro de aquel enséculo vanguardista de élite constituido por aquellos compositores que siguen coherentemente las vicisitudes de la música actual, sirviendo de las audacias técnicas actuales, pero sin dejar fuera de sus problemáticas ni a la música ni al ser humano.

Observando la amplia trayectoria de treinta años de labor, se constatan tres diferentes etapas estilísticas, las que —aunque regidas por un denominador común en el procedimiento compositivo, por su evidente pericia instrumental y por las vibraciones interiores que revelan con acentos inconfundibles su personalidad musical—, corresponden, sin embargo, a tres diversas fases de su actividad creadora: una etapa neoclásica o más bien neobarroca; la de sus experiencias dodecafónicas-seriales y la etapa actual que se caracteriza por la "apertura" y el abandono de tales "técnicas" para construir libremente mediante una clara síntesis de ideas un discurso absolutamente esencial.

Tanto en el Concierto N° 1 para Orquesta (1933-34) —que fuera precedido por la Partita para Orquesta (1932) que reveló al público a su autor— como su segundo Concierto para Orquesta (1951) y toda su obra sinfónico-coral, se encuadran dentro del marco de un estilo neo-barroco. Entre 1934 y 1951, el músico escribió obras de tanta importancia como su importante Salmo IX para Coro y Orquesta, de gran claridad de escritura y feliz planteamiento del texto bíblico; el Magnífico, concebido

dentro de esquemas tradicionales, aunque la presencia de una soprano ligera afirma, en un sentido, el carácter barroco de la obra, en otro da al compositor el impulso para manifestarse con gran polifonía expresiva, tanto en los significativos pasajes de la voz solista, como a través del coro y la orquesta que Petrassi trata con original maestría. Otra de sus muy logradas experiencias barrocas con gran desmasas corales, es Noche Obscura, cantada para coro mixto y orquesta, con texto de San Juan de la Cruz, y Canto de los Muertos, madrigal dramático para coro masculino y orquesta.

Inconclusa, Petrassi en el campo teatral con las óperas El Cordobés y La Muerte del Aire, y con los ballets La Locura de Orlando y El Retrato de Don Quijote, experiencias que le sirven para ejercitarse en la creación de extrañas atmósferas instrumentales muy típicas de su estilo y las que llevará a la perfección absoluta en sus últimos conciertos para orquesta.

Con el Concierto N° 3 para Orquesta (1952-1953) se inicia la historia de otro de los estilos petrassianos: el serial. De ahora en adelante, Petrassi perfeccionará este nuevo procedimiento, terminando por convertirse en su medio preferido de expresión. Se servirá de él en sus otros tres conciertos para orquesta —a partir del cuarto—, como también en su soberbio Cuarteto y en su Serenata. De las composiciones logradas por el compositor fuera y dentro del ámbito dodecafónico-serial, da fe una pequeña obra —maestra coral, Nonsense (1952), en el que despliega concisión, fina ironía y humor. El Cuarteto de Cuerdas (1957), marca el cénit de su producción de cámara; representa un elocuente ejemplo de la suma de conquistas logradas por el compositor hasta ese momento y constituye una síntesis de valores estéticos y formales, revelando —al mismo tiempo— ese estado anímico que se manifestó abiertamente a partir de la Serenata, en la que el predominio de lo apolíneo sobre lo dionisiaco parece ser una de las metas que el músico se propone alcanzar. Posterior a esta significativa Serenata es el Trio de Cuerdas, de lenguaje evasivo, hecho de felicísimas insinuaciones que crean una atmósfera de inquietante misterio. Entre sus últimas obras hay que mencionar Sonidos Nocturnos para guitarra, el Concierto para Flauta y Orquesta y Propos a Alain para barítono y doce ejecutantes.

Petrassi ha logrado los puntos más altos de su trayectoria con su obra de cámara, ya que en ella el músico sintetiza el poder de su imaginación creadora, su maestría instrumental, su originalidad, poder de capacidad de síntesis, claridad y virtuosismo de escritura.

dian hacer funcionar todos los juegos de agua a la vez. Cuando el rey salía de paseo iba al lado de la real comitiva de grandes señores, un grupo de mecánicos cerrando y abriendo llaves, a medida que el rey avanzaba en su carrerilla de ruedas, al lado de Le Notre. Una vez vista una, las llaves se cerraban y se abrían las otras. Así, Su Majestad tenía la impresión de viajar entre diluvios de agua.

Aún en el pueblo de Versailles hay una calle de las aguas, en la cual existe un edificio con las viejas instalaciones de cañerías que servían para el riego.

Tras la magnificencia, había pues, ya en este sólo aspecto cierta pobreza y miseria. Por eso, hasta hoy los prados versallescos tienen cierto aire de pobreza y sequedad. Le Notre hizo figuras geométricas con flores y plantas,

VICENZO BELLINI, el compositor italiano, escribió su inmortal ópera "La Sonnambula" en 1831. Pero cuatro años antes, en 1827, el coreógrafo francés Jean-Pierre Aumer había ya montado un ballet sobre el mismo tema, con música de Louis-Ferdinand Hérol, compositor quien también escribió la partitura para "La Filie Mal Gardée".

Jean-Pierre Aumer nació en París en 1776. Fue hijo de un simple obrero y su educación fue modesta. Muy joven aún, conoció a entonces famoso coreógrafo Dauberval, quien, dándose cuenta del talento del muchacho, se ofreció para educarlo como bailarín.

El joven Aumer, sin embargo, creció demasiado, y, por lo tanto, resolvió aprender, además, el oficio de coreógrafo. Estudió con cuidado los métodos de Dauberval, y se dedicó también a la música y pintura. De todos modos alcanzó a bailar algún tiempo, haciendo su debut en París, en 1798, con el ballet "Le Déserteur".

Su primera coreografía la presentó ocho años más tarde en el Théâtre de la Porte Saint-Martin, de París. "Jenny ou le Mariage Secret" se convirtió de inmediato en un considerable éxito. Varios años actuó como maestro de baile en la ciudad de Lyon, donde montó, también con gran éxito, el ballet "Les

LA CONCESION del Premio Nobel a Cholojof, agrada a los estudiantes de literatura rusa; para la mayoría de los cuales su obra monumental El Don apacible es la mejor novela rusa. Su única rival poética, El Doctor Jivago, de Pasternak, no puede considerarse realmente una novela "soviética", aunque su autor fuera ciudadano de la URSS.

A propósito de El Doctor Jivago, se afirma que a Cholojof le molestó sobremanera la concesión del Premio Nobel a Pasternak en 1958, por pensar que en realidad le correspondía a él. Y es bien cierto que Cholojof hizo un propósito de escribir una declaración notoriamente falsa de generosidad en una conferencia de prensa que dio en 1959 en la Embajada soviética en Londres y a la que yo asistí. Sin embargo, la suposición de Cholojof, cediendo el Premio Nobel a Cholojof, da olivo a las autoridades de la URSS e intentaba disuadir por el "chafarrinón" que en los peregrinos literarios soviéticos supuso para ellas el asunto de El Doctor Jivago, resulta innecesariamente cínica. La verdad es que por sus méritos ambos escritores eran igualmente acreedores al premio.

En el caso de Cholojof esos méritos se reducen en verdad a una sola obra, El Don apacible, que es realmente muy superior a todos los demás productos de su pluma. En un momento llegó incluso a rumorearse que él no era el verdadero autor de la novela, sino que había adquirido de algún modo el manuscrito, supuestamente redactado por un oficial blanco muerto durante la guerra civil. Evidentemente se trata de un rumor absurdo. Pero si consideramos la primera obra de Cholojof, Historias del Don, que escribió antes de cumplir los veinte años, y obras posteriores tan triviales como el relato Destino de un Hombre o la novela corta Luchaban por su país, cabe evidentemente preguntarse cómo su autor pudo elevarse a las alturas de El Don apacible. Aunque en menor medida, lo mismo puede decirse de la única otra novela larga que escribió: Tierras roturadas, la novela de la colectivización.

El hecho de que El Don apacible pudiera atribuirse seriamente a un oficial blanco constituye un homenaje a la falta de prejuicios bolcheviques con que Cholojof describe minuciosamente la epopeya de la revolución y de la guerra civil en la región del Don. Ni siquiera la versión de 1933 (probablemente la más propiamente de las numerosas variantes) podría deducirse fácilmente un lector no prevenido que Cholojof fuera partidario de los rojos. La realidad es que el novelista ha sido desde 1932 miembro fiel del

NOTAS DE BALLET:

LA SONNAMBULA

JEAN-PIERRE AUMER Y LOS BAILARINES QUE LA HICIERON FAMOSA

por Claire ROBILANT

Amours d'Antoine et de Cécopatre", obra que le valió un prolongado contrato en la corte del Rey Jérôme, en Cassel, Alemania.

En 1815 estuvo en Viena, donde fue muy bien recibido y donde sus obras adquirieron gran popularidad. En 1820 regresó a París, donde realizó nuevas y grandes producciones, siendo una de ellas la primera versión de "La Bella Duriennette", en 1829, y "Manon Lescaut", un año más tarde. Jean-Pierre Aumer murió relativamente joven, a los 57 años, dejando como herencia no solamente grandes obras, como "La Sonnambula", sino también grandes bailarines que trabajaron con él, y que se hicieron famosos en relación, precisamente, con este ballet. "La Sonnambula" o "L'Arrivée d'un Nouveau Seigneur" fue estrenada en París, y su primera protagonista fue una dama de apellido Montessu, cuyo verdadero

nombre había sido Pauline Fouché. Conoció a Aumer en Lyon, donde hizo su debut. Se casó luego con un bailarín llamado Montessu, y después de abandonar Francia, en 1836, continuó su carrera con éxito en Londres. Murió a la edad de 72 años, en Francia. Según la crítica de la época, era demasiado baja, pero "bailó", y sobre todo, actuó el rol de Teresa, La Sonnambula, con tal perfección, que causó la envidia de nuestras mejores actrices.

Otras famosas Sonnambulas fueron Pauline Leroux, en Francia, y Eugénie Lecomte, Mme. Augusta y Fanny Elssler, cuando el ballet hizo su entrada en el Park Theater de Nueva York entre 1830 y 1840.

Auguste Bournonville, el gran coreógrafo danés, montó "La Sonnambula" bajo el título "Sovngængersken", en 1829.

En el siglo veinte, fue naturalmente George Balanchine quien es-

trenó una nueva versión, con música de Vitorio Rieti, sobre temas de Vicente Bellini, para el Ballet Ruso de Montecarlo en Múrmansk, en 1936. El ballet, que ahora se llama "Night Shadow", fue incorporado más tarde al repertorio del Ballet del Marqués de Cuevas en Londres, y la misma obra fue producida para el Real Ballet de París por el colaborador de Balanchine, John Taras, en 1935. Finalmente, y en 1960, "Night Shadow" fue producido por el New York City Ballet, cuyo director artístico es el mismo George Balanchine.

Vale la pena agregar aquí el nombre de una bailarina francesa de la época de Aumer y que trabajó durante algún tiempo bajo la dirección de este gran hombre. Emile Bigottini (1784-1858) dio mucho que hablar, mis por su excentricidad, que por su baile mismo. Sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Emile Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo. Resulta que Bigottini, sobre todo, por su agilidad y virtuosismo.

Cholojof, Premio Nobel 1965

por Ronald HINGLEY

partido y desde 1961 miembro del Comité Central. Pero en El Don apacible, lo mismo los rojos que los blancos cometieron atrocidades inauditas. Asimismo, según ciertas fuentes, el novelista de-

mostró el valor de que era capaz interviniendo ante Stalin en favor de los campesinos de su región y, algo más tarde, de otras personas amenazadas por las depuraciones.

DESCUBRIMIENTO PARA EL CONTROL DE LAS AFECIONES MICROBIANAS

UN NOTABLE descubrimiento de laboratorio permitirá a la ciencia comprender mejor el mecanismo bioquímico que constituye la base de las leyes de herencia, y al mismo tiempo, inaugurar una nueva vía hacia el control de las infecciones virales. Un grupo de investigadores de la Universidad de Illinois, encabezado por el profesor Sol Spiegelman, logró sintetizar una sustancia molecular capaz de reproducirse indefinidamente "in vitro" fuera de la célula.

Bien conocidas son las enormes dificultades con que se tropieza hoy en la cura de las afecciones microbianas; ejemplo de ello son los múltiples casos de muerte producida por hepatitis viral, debido a que se ignora el proceso que origina la enfermedad. Ahora parece ser que se abren en este sentido nuevas perspectivas. "Hasta hoy —dice el profesor Spiegelman—, nuestras investigaciones tenían un carácter indirecto. Era como andar a tientas. En lo sucesivo sabremos mejor cómo actuar".

El hombre de ciencia ha explicado la importancia y los límites del éxito obtenido por él y sus colegas. Antes que nada, subraya que no se puede hablar de "creación" de materia viviente, sino más bien de "síntesis in vitro" de tal materia (es decir, que el proceso parte de otra materia viviente, biológica). Ahora el investigador tiene a su disposición un sistema capaz de permitirle "comprender a fondo los detalles químicos de este tipo de duplicación".

Ha observado el profesor que anteriormente los científicos estaban limitados a analizar los procesos bioquímicos dentro de una célula, cosa que se complicaba grandemente por los millones de factores que había que tener en cuenta. "Ahora —agrega— disponemos de un sistema sencillo, del cual conocemos todos los componentes y en el cual podemos estudiar el mecanismo químico del proceso de duplicación. Hemos aislado este proceso y podemos llegar al mecanismo fundamental".

La sustancia que los investigadores sintetizaron partiendo de una molécula inanimada de ácido ribonucleico, es un ácido ribonucleico infeccioso que se reproduce por sí solo independientemente de célula alguna, mediante determinado proceso por el cual una sustancia produce duplicados exactos de sí misma. El ácido ribonucleico (RNA), está presente en los genes, las moléculas que regulan la transmisión de los diversos caracteres hereditarios.

Otra de las cualidades simpáticas de Cholojof (que, sin embargo, poseyó una exaltada y empalagosa memoria descargada de los días más gloriosos de la literatura rusa) fue su gracia desahogada en el diálogo. De esta cualidad se dio muestra en el diálogo en sus numerosas intervenciones públicas como escritor, por ejemplo, en el 1954, en el XX Congreso del Partido Comunista de la URSS, y en el XXII Congreso de 1961. En tales ocasiones, le permitió a Cholojof expresarse en una forma de lenguaje de sentido familiar, pero de una gran profundidad, pero no al ser le comparaban a los escritores de la época de oro de la literatura rusa, como los escritores de la época de oro de la literatura rusa, como los escritores de la época de oro de la literatura rusa.

Durante el último cuarto de siglo Cholojof no ha hecho más que escribir sobre sus laureles de escritor. Por el Premio Nobel pudo conocerlo el mundo entero. En 1940 que en 1965, durante el período intermedio del siglo, Cholojof se ha dedicado con mayor frecuencia a sus "relaciones públicas" que a su obra. Hombre de letras y de prensa, de ojos azules y mirada de tatar, Cholojof se muestra, inconscientemente, agresivo y altanero. No tiene buenas relaciones con su esposa, de pluma, a los que se le atribuye haber en lenguaje ruso posado a escribir que ellos se ven obligados a escribir públicamente para hacer saber al bien en privado siempre se ha sentido de que sus relaciones con su esposa, como ha mostrado frecuentemente Cholojof, sigue un desarrollo de tipo por toda la producción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof.

No es, pues, de extrañar que Cholojof se muestre, inconscientemente, agresivo y altanero. No tiene buenas relaciones con su esposa, de pluma, a los que se le atribuye haber en lenguaje ruso posado a escribir que ellos se ven obligados a escribir públicamente para hacer saber al bien en privado siempre se ha sentido de que sus relaciones con su esposa, como ha mostrado frecuentemente Cholojof, sigue un desarrollo de tipo por toda la producción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof.

Cholojof se muestra, inconscientemente, agresivo y altanero. No tiene buenas relaciones con su esposa, de pluma, a los que se le atribuye haber en lenguaje ruso posado a escribir que ellos se ven obligados a escribir públicamente para hacer saber al bien en privado siempre se ha sentido de que sus relaciones con su esposa, como ha mostrado frecuentemente Cholojof, sigue un desarrollo de tipo por toda la producción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof.

Cholojof se muestra, inconscientemente, agresivo y altanero. No tiene buenas relaciones con su esposa, de pluma, a los que se le atribuye haber en lenguaje ruso posado a escribir que ellos se ven obligados a escribir públicamente para hacer saber al bien en privado siempre se ha sentido de que sus relaciones con su esposa, como ha mostrado frecuentemente Cholojof, sigue un desarrollo de tipo por toda la producción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof.

Cholojof se muestra, inconscientemente, agresivo y altanero. No tiene buenas relaciones con su esposa, de pluma, a los que se le atribuye haber en lenguaje ruso posado a escribir que ellos se ven obligados a escribir públicamente para hacer saber al bien en privado siempre se ha sentido de que sus relaciones con su esposa, como ha mostrado frecuentemente Cholojof, sigue un desarrollo de tipo por toda la producción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof.

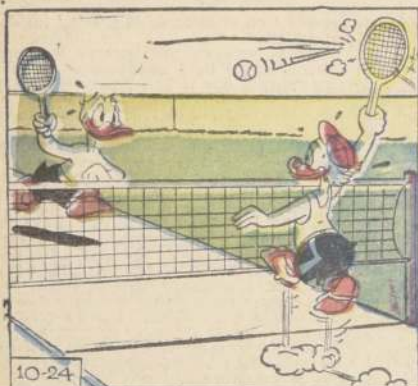
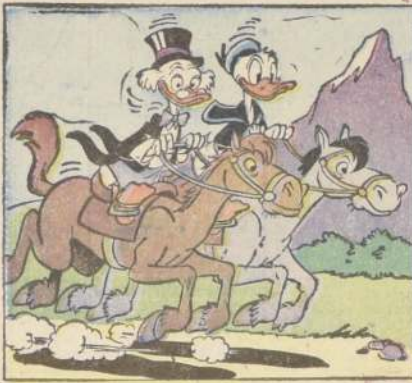
Cholojof se muestra, inconscientemente, agresivo y altanero. No tiene buenas relaciones con su esposa, de pluma, a los que se le atribuye haber en lenguaje ruso posado a escribir que ellos se ven obligados a escribir públicamente para hacer saber al bien en privado siempre se ha sentido de que sus relaciones con su esposa, como ha mostrado frecuentemente Cholojof, sigue un desarrollo de tipo por toda la producción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof.

Cholojof se muestra, inconscientemente, agresivo y altanero. No tiene buenas relaciones con su esposa, de pluma, a los que se le atribuye haber en lenguaje ruso posado a escribir que ellos se ven obligados a escribir públicamente para hacer saber al bien en privado siempre se ha sentido de que sus relaciones con su esposa, como ha mostrado frecuentemente Cholojof, sigue un desarrollo de tipo por toda la producción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof, con excepción de la obra de Cholojof.

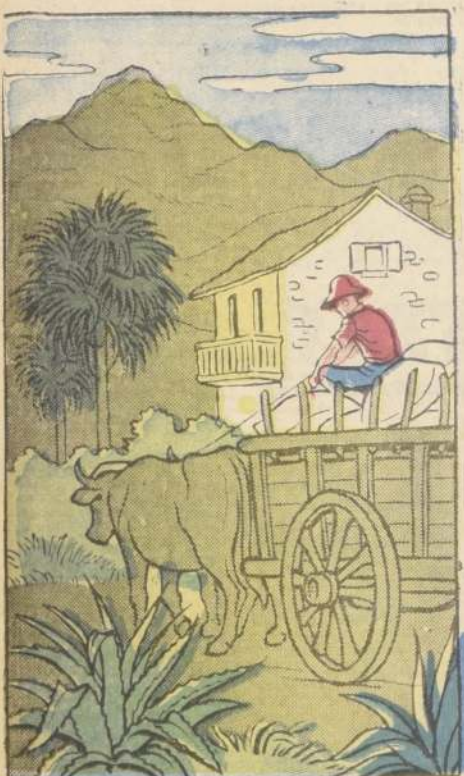
EL PATO DONALD



por WALT DISNEY



En Santiago Cayeron
Esta Semana los 5 Escudos
por el Mejor Dibujo



MARIA ANGELICA TAPIA CANALES, domiciliada en calle Pantaleón Veliz Silva N.º 1659, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



UN ENCUENTRO HISTORICO HACE DOS MIL AÑOS:

Romanos y Chinos se Encontraron en Sogdiana, el Año 36 Antes de Cristo

por Alfonso STEPHENS FREIRE

ra y única vez en la historia, con un contingente romano. El histórico encuentro ocurrió en la parte occidental de Sogdiana, tal vez muy cerca del lago Aral, es decir, en el punto más oriental que alcanzaron los romanos a la vez que el más occidental a que hayan llegado los chinos en toda su historia.

No se sabe si chinos y romanos se enfrentaron como enemigos o en forma pacífica. En todo caso, no cabe duda que pudieron entenderse a través de intérpretes. Más de algún sogdiano debe haber habido, a la vez, el chino y el griego, y ya los oficiales romanos conocían casi todos la lengua griega. Lamentablemente, jamás sabremos qué se dijeron chinos y romanos en esa única ocasión en que toparon hace 2000 años, rompiendo por primera vez en la historia, el aislamiento y ignorancia recíprocos de Oriente y Occidente.

¿Pero, quiénes eran esos romanos que tan lejos se encontraban de sus lares paternos? Veámoslo. Precisamente, el mismo año del encuentro, el 36 antes de Cristo,

Marco Antonio, que ya había caído bajo los encantos de Cleopatra, invadió Partia con un ejército de cerca de 100.000 hombres, de los cuales, más de la mitad eran romanos y el resto aliados asiáticos, especialmente armenios.

Seguendo un plan estratégico, ideado por Julio César, Marco Antonio dividió sus fuerzas en dos grupos, y uno de ellos, al mando de Opio Estabiano, lo envió por el valle del Arax (Armenia). Las fuerzas de Opio comprendían dos legiones romanas (unos 6.000 hombres) y varios miles de soldados aliados: ponticos y armenios. Pero Opio fue derrotado por los partos y no pudo llegar a juntarse con Antonio. Parte de los soldados de esa fuerza, dispersados por la derrota, en lugar de regresar hacia el oeste, se habrían internado hacia el norte, penetrando en Sogdiana, tocando así, sin quererlo y tal vez, sin saberlo, ser autores del sensacional encuentro entre romanos y chinos.

Pero ese primer y único contacto militar y oficial entre romanos y chinos hizo surgir una importante

corriente comercial entre ambos Imperios: los romanos compraban en China seda en bruto y vendían, en cambio, a los chinos, alfombras, joyas, ámbar, metales, drogas y vidrio.

Pero la base de ese comercio era la seda. Los romanos ignoraban la procedencia de dicho producto y creían que se extraía de los árboles. Sea como fuere, la seda llegó a ser considerablemente apreciada en Roma y adquirió un elevadísimo precio hasta el punto de que debían pagar con monedas de oro la mayor parte de sus importaciones de seda. Como diríamos en términos modernos, los romanos tenían una "balanza comercial" desfavorable con China. En la provincia china de Shansi se han encontrado numerosas monedas romanas de las épocas de los emperadores Tiberio y Marco Aurelio. Ante los perjuicios que el comercio de la seda representaba para el Imperio Romano, Tiberio prohibió, sin éxito, por lo demás, la importación de seda de China.

A lo largo de los tres primeros siglos de nuestra era, los contactos

entre chinos y romanos si bien escasos, no dejaron de tener importancia. En el año 120 D. de C., el Emperador Han recibió un grupo de músicos y juglares "occidentales" (provenientes, al parecer, de Siria), que envió a su corte un príncipe birmano. Los historiadores chinos habrían que en el año 168, una "Embajada" llegó por mar a entrevistarse con el Emperador Huan-Ti, enviada por el Emperador romano "An Tun" (Marco Aurelio Antonio), pero posiblemente se trataba más bien de algunos comerciantes que se hicieron pasar por embajadores. Por último, hay constancia que en el año 228, un mercader romano de Oriente llegó a Nankin, capital del Reino de Wu, uno de los tres estados en que estaba dividida China a la sazón.

Pero en el siglo siguiente, los "hunos", en su formidable expansión, invadieron Oriente y Occidente, penetrando en China y Roma, haciendo surgir entre ambos imperios una barrera infranqueable, que aisló a Oriente de Occidente prácticamente por más de mil años, hasta los días de Marco Polo.



EL CORAZÓN de Asia Central, en la región que limita, al Occidente, el gran lago Aral, el río Syr Darya y Amu Darya, que encierra por el Oriente el gran desierto del Gobi. La zona política, hoy, es una república soviética de Asia Central, pero, hace unos mil años, uno de los más sensacionales de la historia humana: el encuentro, entre una y única vez, de fuerzas romanas y chinas.

Los grandes movimientos de pueblos nomades, del siglo III. A. de C., que llevaron a los partos a invadir Persia, afectaron gravemente a Sogdiana, que fue ocupada, primero, por los "escitas" y más tarde por los yueh-chi (pueblo amarillo, al parecer, emparentado con los hunos).

Poco después los chinos, que ya habían unificado su país creando un vasto Imperio, se expandieron hacia Occidente, y bajo el Emperador Wu-Ti, invadieron Sogdiana hacia el año 102, antes de nuestra Era.

Según narran las crónicas chinas, en una fecha que corresponde al año 36, antes de Cristo, un ejército chino se encontró, por prime-



Selección de Discos

por C. POBLETE Y.

BEETHOVEN — Oberturas "Coriolano" Op. 62, "Prometeo" Op. 43, "Egmont" Op. 24, "Rey Esteban" Op. 117, y "Consagración de la Casa" Op. 124 — Orquesta Sinfónica dirigida por Otto KLEMPERER — Angel 47444 monaural.

Este es un disco bienvenido por varias y grandes razones. Desde luego las de primera clase, de gran brillo y potencia, lo que permite gozar de la exquisita calidad de sonido de los instrumentos de viento metal, que tanto a solo como en conjunto tienen en varias de estas obras maravillosas intervenciones.

La dirección de Klemperer es de gran autoridad. La firmeza de la conducción de la concepción que generalmente encontramos en las interpretaciones de este ilustre director, están puestas aquí al servicio de la dignidad de estas obras.

Por fin, este disco contiene aparte de tres oberturas ya bien conocidas, "Coriolano", "Prometeo" y "Egmont", la prácticamente desconocida "Rey Esteban", una obra distinta a las otras, fueron compuestas por Beethoven para determinadas circunstancias.

La "Rey Esteban" es una de las más originales obras de Beethoven. Es una obra difícil, de forma y dimensiones inusitadas, que es una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.

La obra pictórica en la que encontramos una suerte de solemnidad y una doble fuga, portentosa en su variedad. En esta obra encuentra un desafío digno de su maestría. Su versión está impregnada de una intensidad, y bajo su dirección esa fuga final despliega todo el poder de esta vida y esa obra, tan ricas en humanidad y tan iluminadas.



HILANDERIAS CHUADUI

LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer Eº 8 el Kilo

SAN ALFONSO 73
DIAG CERVANTES 785
IRARRAZAVAL 2490
PEDRO DE VALDIVIA

Y MILES DE OFERTAS MAS

Por Eduardo FRENK



Profesor CARLOS MUÑOZ PIZARRO, Jefe expedición botánica a Juan Fernández.

...¡NUNCA ES TARDE!

La reunión de sus organismos para
atender a las necesidades de trabajo,
y el fortalecimiento del debate, como
un Consejo Nacional de Investigaciones,
de forma cada vez más colectiva.

Luc Edmund French
 etto

Letra de Carlos Muñoz Pizarro

¿COMO ES LA LETRA DE UN BOTANICO?

Una actitud invasora frente a la Naturaleza. Carlos Muñoz necesita saberlo todo, hasta sus últimas consecuencias, revelando una acuciosidad extraordinaria en los detalles y muestra un alto sentido de síntesis intuitiva, acompañada de una capacidad como la de un pez que penetrando lentamente en el problema, hasta tocar fondo... Reflexivo, lento, sus juicios son formados a través de grandes pausas. Y como todos los sabios, después de buscarle los "tres pies al gato", no queda nunca contento. En la búsqueda de nuevas cosas, que una vez conocidas, abandona en el más completo desden... Pone su alma y la más intensa pasión en todo cuanto hace, pareciendo jugarse la vida aun cuando sólo se trata de definir los elementos de un gineceo. La búsqueda de la verdad se le ha metido hasta en la caligrafía. Obsérvese sus "p": parecen evocar la imagen lanceolada de una hoja.

de mañic... C. M. acusa un estado de depresión emocional y se atisba con cuánto rigor debe vencer las adversas circunstancias cotidianas... Cuidadoso en sus juicios, cauteloso y de gran memoria asociativa, agrega los índices de un vago tónico cerebral, cicloide en las manifestaciones de su temperamento, oscilando estados depresivos a ligeras entonaciones del ánimo. Pero su nota intelectual es propia de un esquizoide con profundas "fijaciones" del tipo obsesivo en sus etapas de investigación, pareciendo intentar hacerlo a buscar plantar, sembrar, hasta en la luna, sin tregua ni descanso alguno... A través de sus diágrafías escriturales muestra el propósito de un viaje (probablemente abandonar Chile)... ¿Como suletario? Y su síntesis caracterológica lo define como "un hombre sencillo que piensa "en difícil" honesto y veraz.

SU FIRMA

SU FIRMA

Añade a los índices de su agudo sentido investigador esa simplicidad de alma propia del auténtico sabio, ajeno a la codicia de bienes materiales, y es de un inegable valor expresiológico, pues el garfio superior parece sugerir que hay que coger el "Toro por las astas" y también semeja un signo de interrogación, pareciendo preguntarse: ¿cuando comenzará cada chileno la campaña del arbol?...

N. de R. Esta Sección hará exten-
sivos sus servicios a nues-
tros lectores y los consul-
tantes que deseen un gra-
foanálisis deberán escri-
bir 15 a 20 líneas en un
papel sin líneas, utilizan-
do lápices de bolilla o
tinta. Las cartas deben
venir firmadas y, si se
desea, acompañadas de
un pseudónimo.

de que se trataría de un "instrumento secreto puesto a prueba por la aviación o el ejército, con bases cercanas a Warrminster". Un vocero de la RAF desmintió inmediatamente tal posibilidad y agregó de que "no existen tales platos voladores, astrónaves o objetos misteriosos provenientes de otros planetas". Pese a ello, el doctor John Cleary-Baker, miembro de la Asociación Británica para los Objetos Voladores no Identificados, está convencido de que por el cielo de Warrminster se pasean los seres extraterrestres. "No hay que alarmarse —concluye, a renglón seguido—, ya que si tenían malas intenciones, para con los terráqueos no hubieran esperado tanto tiempo".

Ante la posibilidad de un ataque en masa o, al menos, un vuelo raudante de cigarrillos voladores o naves "marcianas", centenares de turistas se pasan sus días de vacaciones en las calles de Warrminster, con la mirada vuelta al cielo y listos los aparatos fotográficos, de filmación o las grabadoras. Los seres extraterrestres, en cambio, parecieren esperar que tanta aglomeración se dispersase: o tienen miedo a la multitud, o no soportan la presencia de los curiosos. No volvieron a manifestarse. Todos los bares, restaurantes y casas de pensión repletos; el único hotel que admite reservaciones con un mes de anticipación, las calles están prácticamente bloqueadas por los automóviles. Un grupo de chicleiros se empeñan en narrar sus "experiencias" con los "marcianos" por algunas monedas o un cucurucho de helado. Para los habitantes de Warrminster son los primeros beneficios de la "convivencia pacífica con los marcianos".

tes. Al término de la reunión nadie sabía más que antes. No faltó algún escéptico que, ante la imposibilidad de negar los hechos, supuso que podría ser la obra de algún experimento de fantaciencia de bromistas lugareños.

Los británicos, con su proverbial tranquilidad, al principio sobreleían ante la noticia de "criaturas espaciales en las tierras de Su Majestad". Los periodistas comentaron en tono poco serio, hasta que el párroco de la iglesia de Heytesbury, el reverendo Graham Phillips, sostuvo haber visto un cuerpo "luminoso y en forma de cigarro", por más de media hora evolucionar en el cielo. Otros veinte parroquianos ates-

figuraron lo dicho por Phillips. Entonces, el periodista Arthur Shuttlewood especialista en "ruidos y luces extraños", sostuvo la teoría

Al menos así es en Wartminster —Gran Bretaña—, tranquila y olvidada localidad hasta que comenzaron a manifestarse "los seres extraterrestres" con extraños ruidos, luces y OVNI; ahora, sus calles se llenan de terrestres curiosos por ver, oír o fotografiarlos. Sin embargo, los "marcianos" parecen rehuir las multitudes.

LONDRES (ANSA).— Los hasta hace poco tranquilos y olvidados habitantes de Warminster, pequeña localidad de Wiltshire, gozan en estos días de los beneficios de un constante afluir de turistas, gracias a las "repetidas visitas de los marcianos". Estos —o los que sean, pero seros "extraterrestres" al fin—, según los testimonios de los warminsterenses, en los últimos ocho meses se hicieron sentir o admitir por centenares de acontecimientos inexplicables: sonidos insólitos o anariciones luminosas fugaces. Tanto que no hay un solo habitante de la población que no se considere testigo válido al respecto.

El concejo comunal, frente al cariz público de la cuestión, llamó a una asamblea general de vecinos para discutir los casos más recién-

EXPOSICION FRANCESA

por Ricardo BINDIS

nir más claramente sus ambiciones y sus búsquedas, para apreciar objetivamente sus realizaciones", como señala con inteligencia Bernard Dorval, comisario general de la muestra. La exposición, con sus fulgores de fuerza creadora, tiene el notable mérito de constituir, además, una lección viva de las grandes corrientes del siglo.

Justamente por el carácter didáctico que la adorna, se ha incluido una sección de "Creadores de la pintura moderna", que tiene la enjundia renovadora de figuras tan señeras como las de Matisse, Picasso, Braque, Bonnard, Roualt, Vlaminck y Juan Gris. El espíritu libertario, tan unido a la "Escuela de París", en sus momentos de máximo esplendor vibra en los muros de nuestro museo, con los sentidos arabescos lineales y las tintas planas de Matisse, la fuerza exultante de Bonnard y el racionalismo pleno de lirismo de Juan Gris. El emotivo mensaje que surgió de la elementalidad primitiva, que retrató lo más arcano de la emoción individual, nos ha producido una profunda emoción, ya que en una mirada retrospectiva hemos sentido de qué manera se captaron "los años locos" del veinte en cuadros de tan sintética elaboración como profundo contenido.

París, horno creador de todas las manifestaciones notables de la era contemporánea, está aquí presente con el abanico de sus infinitas posibilidades. Muchos de los artistas, franceses sólo por adopción, han podido realizar su labor gracias al espíritu libertario de que hace gala la bella capital de Francia. La exposición, por lo mismo, es variada y compleja; sin embargo, prima el espíritu fran-

es, el desprejuicio en la expresión, pero el oficio se mantiene en la pulcritud artesanal, sin que por eso se abandone la espontaneidad y se alcance un dictado automático que nos une a las mejores realizaciones del "informalismo" y lo surrealista. Abierta a todas las experiencias, y con marcada vitalidad, es una muestra con todo el carácter de arriesgada profecía que siempre ha mostrado Francia.

Jean Atlan brilla con sus formas herméticas y sus enjambres de barras negras que subdividen la obra en compartimentos de rígidas celdas, pero muy gráficas y expresivas. Hans Hartung, en cambio, juega con sus sutiles varillas curvadas en zonas de plácida atmosferización, que recuerda la caligrafía japonesa. Alfred Manessier, el artista de más peso en su generación, tiene una profunda imaginación y sus signos abruptos, que tienen la fuerza que dan los límites que provienen del vitral, tienen la riqueza cromática de un profundo admirador del color; últimamente ha incursionado por las zonas "informáticas" que desechan el análisis de la forma, en un intento de sentida actualización. Nicolás de Staël, inquieto y apasionante, se mueve entre imágenes abstractas y objetivas, con un vigor verdaderamente conmovedor, con sus masas de intrínsecas texturas y libre diseño.

Pierre Soulages, en una nueva dimensión del espacio, acorde a postulados audaces, comunica extraordinario vigor en el contraste de sus espacios en negro y sus espacios en blanco. Gerard Schneider, con violencia de expresionista, deja fluir la marejada de sus colores altisonantes. Jean Fau-



Lectora en fondo negro. — HENRI MATISSE

trier, con liberación desbordante, da un valor inusitado al signo elemental, a los acumulamientos de empastes, en sentida actitud anticlásica. Jean Dubuffet, acentuando la revelación de su coetáneo, la utiliza en unas formas que balbucean la nueva figuración con poder de profeta. De aquí en adelante la aventura pictórica dará un vuelco substancial. Una exhibición, como vemos, vigorosa, nueva e intensamente evocadora del París eterno.

Pres científicos chillos y ocho
americanos encalzados por
la Mañita Pizarro, aparon en
plan de Investigación de la
Mun. de Antofagasta, don-
de hay plantas únicas i el munda-
llo. La causa es que la pobla-
ción lamenta es que no la co-
muna nacen y muere genera-
ciones ignorando autóctona... me
que insigne flora botánica poco
de partir. "A un niño esco-
lar de Antofagasta se le enseña a
que el yuyo, que es una espe-
cie extranjera sin día impre-
cable, pero nadie le dice que hay
un árbol nativo que es pros-
perante en esa región, llamado el
que produce la goma-
rubro, a lo mejor llamada a susti-
tuir al caucho." Y se Valdivia
estudian la vieta, mien-
tras ellos ignoran el arce, y es-
te yuyo lece la uñena, es-
que vive sólo en las cordille-
ras más altas del mundo". Pro-
pósito de esas enseñanzas, han
de las interacciones que arra-
gan con el Llingue y e Rauli, es-
en plan de extinción total,
Colo, acabándose las razas a
consumidas por sí mismas.
Yo, vi, abatido por el
hachazo, peñeros
embrutidos fabricados de 3.000
en la zona de Chilo con-
y ya desaparecieron -nos
nostalgicamente el Toro-
de Juan Fernández el Toro-
de la Isla de Pascua". Y es
de absoluta. "Qui escribe
crónica, algo sabe de estas
para haber sabido parte do
por al nativo y propagación de
nativas, y ha podido con-
que las especies autóctonas
de desconocidas por los
chillos. A veces hemos con-
que si se hiciera un ques-
nacional, y aun adiversa-
vería, lo ignorada que son
estas especies aborígenes. Te-
nemos árboles de bellez, lingu-
nada supiera a la riqueza de
la flora - que de ella ha
de la galaría el peumo,
del linque, la flexibili-
de la higuera, al doñre del
y la gracia y corido del
de la".
Recuerdo haber visto,
en ría del maestro Benito
de una mans patagónica que pin-
prospera muy bien a Santia-
pero muy poco en jardines
de los (Se conocen 900 en pin-
de las especies chilleas).

San Impresionado la upila de
Orrego, que las hainmorti-
pado con incomptables onos, en
marcos, a "gritos" que
en sus jardines algun
a Bella y Culen: a Du-
a la insignie Prazel que
con con especes natias el fo-
y Santa Lucia. Invito a
profes primarioy secu-
a preguntar a susalumnos
de ellos conoconel canelo
titol sagrado de lo arauca-
Y que decir dela bella
y del Mayo, del bitro, de
Peli del perforado Ba-
el espumoso quillay (ya ago-
y del soberbio crocien.
es interminable, unque no
dejar de evor al fra-
espino, de todos onocido y
bellio y chilensis Boldo.

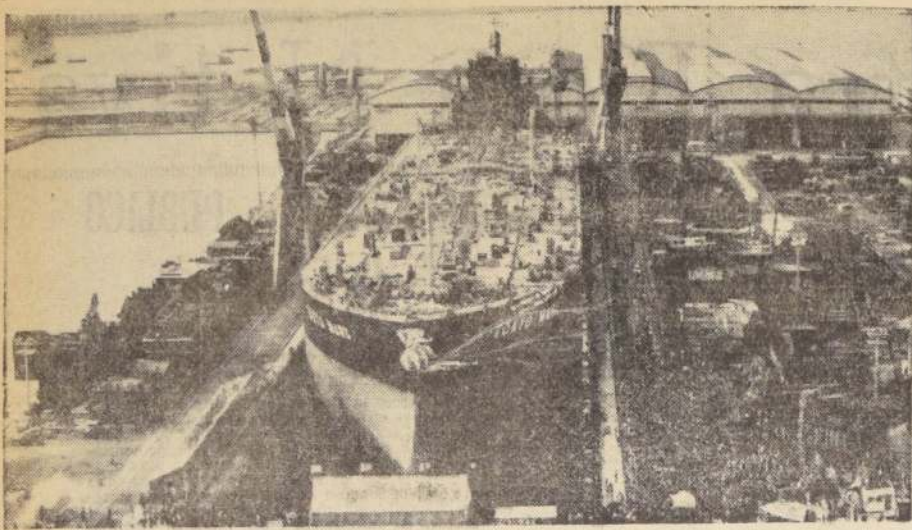
[illegible]

A black and white photograph of a large, multi-story house with a prominent chimney, partially obscured by trees. The house appears to be a Victorian-style residence with multiple windows and a gabled roof. The photograph is mounted on a page with a decorative border.

Museo de Bellas Artes

EL MUSEO DE BELAS ARTES, esta vez magníficamente acondicionado, se lleva a cabo la exposición de pintura contemporánea francesa, que nos ha producido una extraordinaria emoción, que nos ha llenado de intensa emoción, ya que la pintura de Francia está profundamente adherida a nuestra formación artística y constituye nuestro más caro recuerdo de adolescencia. La inabundante muestra "de Manet a nuestros días", en el mismo vetusto palacio del Parque Farnesio, en 1950, nos ha retornado nítida a la memoria cuando hemos visto esta extraordinaria exhibición de más de un centenar de cuadros de las grandes figuras del siglo. Todo está nimbado por el misterioso espíritu galo, con su exquisitez formal, su impresionante variedad de expresión y profunda humanidad.

Los lustros han pasado, pero surgen nuevos. Los mismos nombres de aquella jubilosa oportunidad. Es, es cierto, tenemos una prudente perspectiva histórica para juzgar con más propiedad el trabajo que se nos presentó con furioso ímpetu de innovación en 1950. Se la prefirió, precisamente, presentar la labor de los artistas nacidos alrededor de comienzos de siglo y que lograron importancia en la década 1940-1950, para "discer-



El "Tokyo Maru", durante la ceremonia de su botadura, en los astilleros de Yokohama, de la Ishikawajima-Harima. Iniciada la construcción el 6 de mayo de 1965, en que se colocó la quilla, comenzará a navegar en estos primeros días de diciembre. Hará nueve viajes anuales conduciendo petróleo crudo desde el Golfo Pérsico a Yokohama. Sus características principales son: 306 metros de eslora total, 47,5 manga, 24 puntal. Su turbina, de 30.000 caballos de fuerza le permite navegar a una velocidad de 17 nudos. El hecho de tener automatizados casi todos los servicios, permite navegar a esta inmensa mole cuya cubierta es de 13.000 metros cuadrados, con una tripulación de solo 29 hombres.

EN EL OTOSO de 1953, pasó un mes en el Japon. Desde entonces, había seguido de lejos, a través de las estadísticas, el crecimiento de la economía japonesa, más "milagroso" todavía que el de la economía alemana del oeste, a la vez porque la proporción es más alta y porque los resultados son obtenidos en condiciones geográficas y demográficas más desfavorables. La población, que se acerca a los cien millones, dispone de menos tierras cultivables y de menos reservas en materias primas.

Al volver, después de un intervalo de trece años, a este país que ha perdido un imperio y ha recorrido una etapa nueva en el camino de la modernización, me hacía preguntas a las cuales esperaba encontrar allí, al menos, principios de respuesta. ¿Cuáles son las causas del "milagro"? ¿o en términos más positivos de la proporción de crecimiento excepcional? Estas causas, ¿no involucran el riesgo de ser eliminadas progresivamente por el desenvolvimiento mismo? ¿El régimen político, que se decía le faltaba, aunque el mismo partido liberal-demócrata haya gobernado sin interrupción el país, desde la postguerra? ¿La conversión, después de 1945, del militarismo al pacifismo, de los valores heroicos a los burgueses, de las ambiciones de conquista a la negación de la defensa nacional, está confirmada? ¿El Japon, convertido en la cuarta potencia industrial del mundo, tiene política extranjera propia, voluntad de autonomía? y, pregunta sumamente difícil, ¿en qué medida la modernización ha respetado

la originalidad de la cultura, el estilo, único, de las relaciones personales y de las expresiones nacionales?

El Japon es actualmente el primer productor del mundo de buques, de rayón, de aparatos fotográficos y de cine, de transistores y de máquinas de coser, el segundo de fibras sintéticas y de televisores, el tercero en acero —antes que la Alemania Federal—. Está entre los cinco primeros en cuanto al cemento, los abonos, el papel, la hilandería de algodón, el aluminio. No hace falta atravesar el polo para recoger estas informaciones, pero tales cifras toman vida cuando se contempla el petrolero de 150.000 toneladas comenzado en mayo último y botado al agua el 27 de septiembre del mismo año (ver foto), cuando se da vuelta al botón de la televisión para escoger entre los siete canales, cuando se ha recorrido la fábrica donde centenares de obreros y obreras —sobre todo, las jóvenes obreras— están montando aparatos receptores de televisión en color (patente norteamericana, desde luego).

En términos de valor producido "per capita", el Japon está todavía atrasado respecto a Europa Occidental; el ingreso nacional por persona empleada, todavía es alrededor de un 40% inferior al de Italia, en la medida en que tales comparaciones tienen un sentido, a causa de la diferencia de modos de vida. Pero si la proporción de crecimiento de estos quince años últimos se mantiene, pronto el Japon alcanzará el nivel de la Europa Occidental.

Todos los "milagros económicos" se explican, y, en gene-

ral se explican simplemente: la producción industrial ha aumentado regularmente más de un 10% anual durante quince años, y el porcentaje de la formación de capital bruto en el producto nacional, se ha mantenido considerable, entre un mínimo de 23,5% en 1954 y un máximo de 39,4% en 1964. El Japon también ha conocido alternativas entre "recalentamiento" y "retardo". La

EL JAPON BUSCA SU LUGAR EN EL MUNDO

Una gran potencia industrial.— Primer productor del mundo en buques, segundo en televisión, tercero en el acero.— Inversiones considerables, reservas de mano de obra.— Sentido tradicional del ahorro

por Raymond ARON

(De "Le Figaro", de París)

proporción de crecimiento del producto interior ha oscilado entre un mínimo de 3,3% en 1954 y 3,2% en 1958, años de "lentitud", y un máximo de 17,9% en 1959. De 1951 a 1963, esta proporción ha sobrepasado el 10% en seis años (1951, 1952, 1955, 1959, 1960 y 1961). Añadiémos, tanto para informar acerca de la prudencia de los planificadores como de la imprudencia de los empresarios, que las proporciones de crecimiento efectivo han sobrepasado casi siempre y, de lejos, a las previsiones. Los planificadores prevalecen un crecimiento rápido,

pero regular, del 4 al 6% en los estudios hechos en 1951 o en 1955, del 6 al 7% en 1958. Envalentonados por la experiencia, han anunciado una media anual de 9% en 1961. Por primera vez, las realizaciones serán, tal vez, inferiores a las previsiones.

En este punto del análisis, el observador occidental no puede menos de hacerse dos preguntas: ¿de dónde viene el dinero? ¿Cómo las empresas japonesas pueden financiar tales inversiones? Por otra parte, ¿cómo tales inversiones no acarreen la inflación? Las respuestas a estas preguntas, revelan ciertas particularidades estructurales de la economía, e incluso de la sociedad japonesa.

GERONTOCRACIA DINAMICA

El financiamiento de las inversiones, en el sector de las empresas modernas, no tiene equivalente en ninguna de las sociedades occidentales. Como me lo decía tranquilamente uno de los directores de una gran firma de actividades múltiples, divididas en nueve secciones, desde la construcción naval hasta el gran equipamiento eléctrico y la pequeña electrónica, "con arreglo a las normas de la economía norteamericana ordinaria, nosotros somos unos locos".

En efecto, si hasta ahora los márgenes de beneficio de estas empresas han sido importantes, no han suministrado más que escasamente un tercio de las sumas necesarias para las inversiones, y el mercado financiero, préstamos a largo plazo y mediano, apenas un cuarto. Para



Un lugar típico del Japon moderno, ofrece rasgos característicos, en los que se mezclan las viejas tradiciones y costumbres con el ímpetu del progreso técnico.

les, alza que ha sido efectivamente muy rápida, ha permanecido, a pesar de todo, inferior al crecimiento de la productividad, por lo menos en el sector moderno. De año en año, la productividad "per capita" ha aumentado más que el salario en la misma proporción, incluso en 1964, cuando el aumento de los salarios en un 10% aproximado, ha sido sobrepasado por la proporción del progreso de la productividad, 14%. El enorme volumen de las inversiones productivas explica, además, este margen necesario.

Pero si el Japon ha logrado hasta ahora mantener este margen, la causa principal es la originalidad de la economía y la sociedad japonesas. La mitad de la producción procede todavía del sector de pequeñas y medianas empresas, en las cuales los salarios son frecuentemente inferiores a los del sector modernizado. Este dispone, por decirlo así, de una reserva de mano de obra en el sector tradicional. Esta reserva frena las reivindicaciones de los trabajadores empleados en las empresas modernas, limita el aumento del salario medio, incluso cuando las empresas avanzadas, de productividad rápidamente creciente, conceden ventajas a sus empleados. La dualidad de sectores atenúa el fenómeno, típico de las economías occidentales, de la difusión de los aumentos de salarios de las empresas productivas en alto grado hacia aquellas cuya productividad aumenta más lentamente.

Además, la población japonesa, en su conjunto, ha guardado un comportamiento tradicional en un punto decisivo: continúa ahorrando alrededor del 15% de los ingresos privados, mientras que el porcentaje es del orden del 5 al 7% en los países de Europa y América. Todavía hoy, en una encuesta realizada por uno de los grandes diarios, el 33% de las personas interrogadas colocaba el ahorro en primer lugar en el destino que dan a sus entradas extraordinarias.

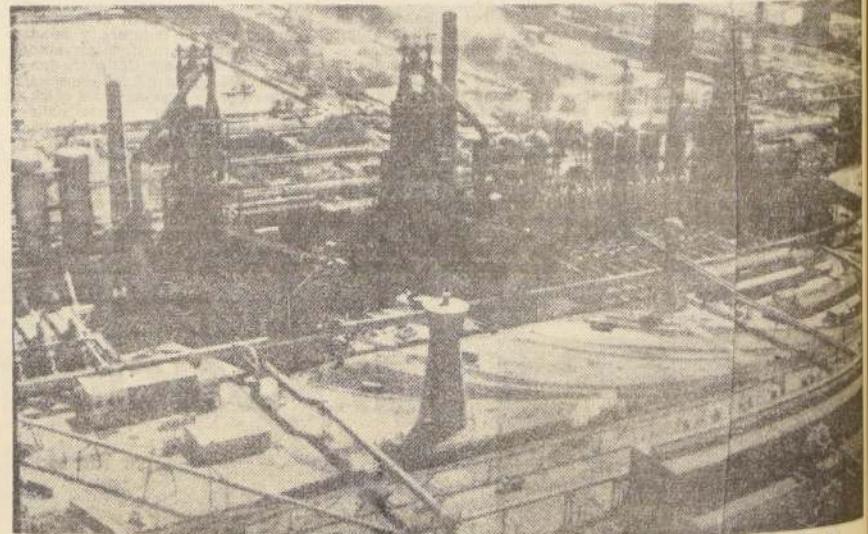
La inclinación al ahorro es en parte herencia del pasado, el reflejo de una población priva-

bién un paso. Los observadores que vienen de Europa o de los Estados Unidos, subrayan cada cual enfáticamente su cuadro de valores, las insuficiencias o las injusticias del sistema. La suficiencia o los alojamientos colectivos, distribución muy desigual de los beneficios del desarrollo, contracción del feroz en las grandes empresas, aquí alguna de las críticas orientales en el ambiente de la japon. Pero (interrogante mayor, se refiere al "porvenir del milagro").

En resumen, una industria tan endeudada como la japonesa no puede eludir la lucha hacia adelante. El crecimiento es para ella una necesidad absoluta. Pero este crecimiento puede continuar indefinidamente incluso a un ritmo reducido?

En este también los japoneses son más optimistas que los observadores acostumbrados a las economías occidentales. El censo de 1964, año de estabilización y de reajuste, proporción del aumento del ingreso nacional en valor real, ha aumentado en 13,9% y que el equilibrio de las cuentas exteriores se ha restablecido gracias a un aumento del 26% en las exportaciones. En sentido contrario, los pesimistas insisten sobre las apacidades excepcionales de producción, creadas antiguamente por las grandes empresas en competencia, sobre la baja de los beneficios netos en este sector vital, sobre los mil millones de dólares en las empresas pequeñas y medianas, sobre la baja de la proporción de beneficios en 1963 y en 1964.

Sería reticente, después de un breve estudio, sugerir una conclusión categórica. A pesar de ello, algunos hechos resaltan con evidencia. El primer es la atenuación progresiva de la dualidad de sectores. Desde 1961, el alza de los salarios nominales en las empresas pequeñas y medianas sobrepasó regularmente el de la productividad: en 1961, 16,1% contra 13,1 por ciento; en 1962, 14 por ciento contra 7,4 por ciento; en 1963, 10,4 por ciento



LA ACERIA DE LA YAWATA STEEL, una de las mayores del Japon. La compañía produce alrededor de 8 millones de metros cúbicos anuales de acero y productos del acero, lo cual la sitúa en el primer lugar de las empresas asiáticas y en el tercero entre todas las del mundo.

alienta, a las empresas por la organización del Fisco, a invertir lo más posible. Los intereses que se pagan a los Bancos, pesan menos de lo que pudiera suponerse, por un doble motivo. Por una parte, los intereses son imputados a los gastos generales y se deducen de los beneficios brutos, de los cuales el Estado se lleva un 50%. Además, los Bancos, que cobran los intereses, cuya proporción es elevada, muy superior en realidad al 7% del interés oficial, en la mayoría de los casos, son solidarios de las empresas industriales.

MODERNISMO Y TRADICION

La respuesta a la segunda pregunta, la de la compatibilidad entre un porcentaje tan elevado de inversión y el control de la inflación, es también simple y compleja a la vez. En general, si nos atenemos a los conceptos ordinarios de la economía, se dirá, y es cierto, que el alza de los salarios nomina-

la de espacio y de riquezas, impide por el porvenir. No impide a los japoneses de las ciudades poseer cada día más aparatos de televisión, máquinas lavadoras, refrigeradores y aparatos fotográficos que los franceses. Esa inclinación se mantiene con una política de la mano de obra y de los salarios que, también, es específicamente japonesa.

Todavía en la actualidad, en las grandes empresas, los salarios dependen menos de la productividad que de la antigüedad. No hay un sistema de seguridad social estático, sino que las empresas aseguran a sus empleados múltiples ventajas sociales. A menudo, los alojan, y casi siempre añaden al salario bruto primas importantes anuales o bi-anuales, sin contar la pensión a la edad de retiro (55 años).

EL PORVENIR DEL MILAGRO

No hay que añadir que el milagro japonés implica tam-

contra 1,4%. El fenómeno todo ¿serán capaces las grandes empresas de aumentar los márgenes de beneficios en un crecimiento lento, pero sostenido, de asegurar el volumen de exportaciones indispensables a una economía que compra en el exterior las materias primas?

Personalmente, comparto más bien el optimismo de los interlocutores japoneses, que el escepticismo de muchos observadores occidentales. El milagro japonés no puede proseguir, más que transcurriendo poco a poco sus milagros.

CUENTO INFANTIL.—

LOS TRES REYES

por G. GRUIZARD

DESDE el Lejano Oriente partieron los tres reyes. Se habían juntado magnetizados por una estrella que los guiaba hasta Jerusalén y comprendieron que había llegado el día anunciado y que el Salvador había nacido.

Apresuraron la marcha sin detenerse ni siquiera a tomar un alimento ni a beber, demorando solamente doce días milagrosos. Llegados a Belén, posóse la estrella

sobre el sitio donde estaba Jesús y luego el astro desapareció en la noche donde la Virgen iba a buscar agua. Entraron al pesebre y el primero de ellos, un anciano de largos cabellos canosos y larga barba, llamado Melchor, ofreció al recién nacido oro, como símbolo de la dignidad real. Este oro era de las monedas acuñadas por el padre de Abraham y las había recibido la reina de Saba de manos de José

para los perfumes con los que debían embalsamar a Jacobo, por lo que la reina se las regaló a Salomón.

El segundo, llamado Gaspar, era joven y de frescas mejillas, ofreció el incienso, porque Jesús era Dios; y el tercero, Baltazar, llevó la mirra, cuyo significado es que el hombre debe morir.

María, emocionada, retribuyó estas atenciones regalándoles un pañal del Niño, y les dijo:

—Esta será la prueba que mostraréis, como veracidad del nacimiento del Hijo de Dios.

Cuando los tres reyes hablaron del acontecimiento, los egipcios dudaron y pretendían reírse, entonces los reyes magos propusieron una prueba:

—Se hará una gran hoguera, capaz de destruir cuanto caiga en ella, y como el pañal es sagrado, permanecerá intacto y ustedes habrán de creer.

Los infieles tiraron sus libros sagrados y las llamas los devoraron en un momento, y cuando los magos lanzaron al fuego el pañal de Jesús, en vez de quemarse, se elevó suavemente encima de las llamas y cuando éstas se apagaron, cayó intacto sobre las cenizas.

Convencidos de la realidad de la venida de Cristo, todos se inclinaron reverentemente, y los más ateos corrieron a esconderse a sus casas por temor al castigo reservado a los infieles.

Los tres reyes regresaron a la India, y esta vez, al no ser guiados por la estrella, demoraron dos años para hacer el viaje; comprendiendo una vez más el milagro de la enorme distancia recorrida en tan poco tiempo por la mano de Dios que los ayudaba, se hicieron apóstoles, queriendo los ídolos de Mitha.

Más tarde, fueron bautizados por Santo Tomás y largos años después murieron casi al mismo tiempo. El 1.º de enero, Melchor murió y fue sepultado por sus amigos; seis días más tarde, murió Baltazar asesinado por un pagano, en el mismo altar. Seis días más tarde murió Gaspar y al conducirse al mausoleo, las puertas se abrieron solas y sus dos amigos hicieron un hueco entre los dos, para dar cabida al cuerpo del último de los reyes.

Esta es la historia de los Tres Reyes que siguieron la estrella y que los niños celebran todos los años el 6 de enero.



La Semana Científica:

Por el Dr. Fernando Caballero, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

LA FUERZA Aérea Norteamericana acaba de establecer una "División Tecnológica de SCRAMJETS" en una base de Dayton, y ha otorgado contratos de investigación a las Compañías Aeroespaciales.

Aunque se halla en la etapa de fabricación un transporte supersónico para pasajeros, a velocidad de tres mil kilómetros por hora, los ingenieros aeronáuticos están laborando en una nueva generación de "jets" enormemente más veloces que, fuera de la atmósfera, llegarán hasta las bases espaciales, a 27 mil kilómetros por hora. Es-

FORMIDABLES "SCRAMJETS" PARA ALIMENTAR ESTACIONES ESPACIALES

RETROPULSADOS A HIDROGENO LIQUIDO, REVOLUCIONAN LOS VEHICULOS INTERPLANETARIOS.— ¡Ag-246, GRAN DROGA CONTRA TODO DOLOR!— ELECTRICIDAD CARDIACA PARA CARDIACOS.— CIGARRILLOS MENOS CANCERIGENOS

tos Scramjets (ramjets de combustión supersónica) van propulsados por motores extrapoderosos.

Hay tres tipos de aviones a chorro ("jets"). El tipo más habitual es el turbochorro, provisto de turbina y compresor, actualmente usado en todas las rutas del mundo. El segundo tipo, el Ramjet, carece de turbina y de compresor; es un cilindro abierto en sus dos extremos, que contiene en su interior sólo el inyector de combustible y el sistema de ignición.

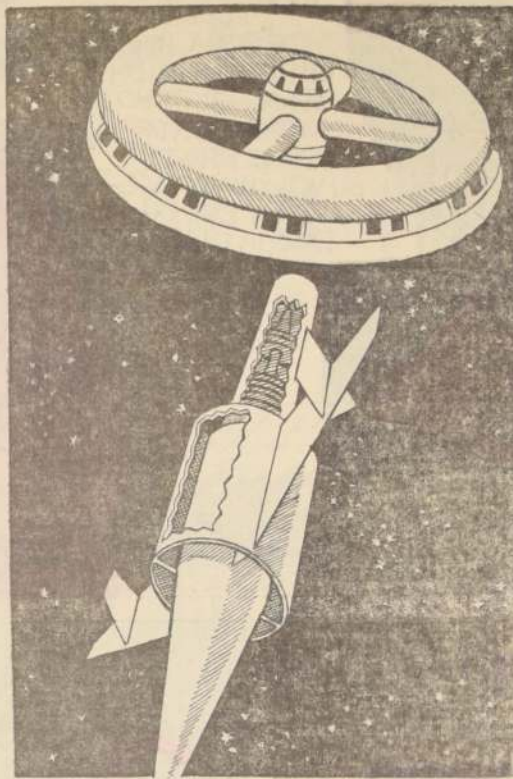
Para que un avión Ramjet funcione, debe ser primeramente acelerado a muchos cientos de kilómetros por hora por un motor turbochorro o un motor cohete. Después, el aire absorbido por delante forma una barrera que obliga a los gases inflamados a salir por la cola, produciendo así el retroimpulso.

Teóricamente, un Ramjet puede volar a través de la atmósfera a velocidad casi ilimitada, que se ajusta, por consideraciones prácticas, a 6 mil kilómetros por hora. Su llama, cuando quema combustibles convencionales, tiende a apagarse en velocidades supersónicas, a causa de las excesivas temperaturas y presiones dentro de la cámara de combustión.

Estas limitaciones aparentes terminaron con el interés en la manufactura de aviones Ramjet y dieron nacimiento a los "Scramjets", pues a fines del año pasado los ingenieros de "Marquard Corp." demostraron convincentemente un método científico para mantener la combustión dentro de un chorro supersónico de aire. Para ello emplearon el hidrógeno, que posee una baja temperatura de ignición, se quema instantáneamente y produce enorme retroimpulso. Rediseñando la entrada del motor para permitirle engullir aire a velocidades supersónicas, lograron, asimismo, eliminar las temperaturas y presiones excesivas, llegando a obtener velocidades muy por encima de 27 mil kilómetros por hora.

Una tremenda ventaja del hidrógeno líquido empleado en estos novísimos motores "Scramjet", cuyos tanques refrigerados se mantienen a menos 423 grados F., es que su circulación por la superficie delantera de la máquina evita que ésta se derrita y se volatilice antes de salir y después de reentrar a la atmósfera terrestre.

El modelo de "Scramjet" favorecido por la Fuerza Aérea Norteamericana, es un avión abultado y de alas cortas, transportado por uno "madre" hasta una altura de 40 mil metros y soltado a velocidad sobre cinco mil kilómetros por hora. Luego, acelera a 27 mil kilómetros por hora y se encumbra a 60 mil metros de altura, más allá de la cual ya no hay suficiente oxígeno en la enrarecida atmósfera para mantener combustión. A esa lejana distancia de la Tierra, un pequeño motor-cohete a hidrógeno lanza al Scramjet fuera de la atmósfera y lo lleva a su órbita.



Un avión "Scramjet" de 500 mil kilos se acopla a una Estación Espacial, en operación rutinaria de carga y descarga.

Una vez que ha suministrado hombres y provisiones a una determinada Estación Espacial, el Scramjet dispara retrocohetes para reentrar a la atmósfera y regresar a la Tierra, aterrizando en cualquier gran aeropuerto, con el auxilio de un motor a turbochorro de tipo convencional. De esta manera, un avión Scramjet de 250 mil kilos de peso puede colocar en órbita tanta carga como un cohete a etapas múltiples de dos millones de kilos.

NO HAY DOLOR QUE RESISTA

Sin ayuda del Gobierno ni de la Universidad, el Dr. Henri Laborit, notable médico francés, acaba de descubrir un medicamento, el Ag-246, que suprime los dolores y espasmos de reumatismos, quemaduras, cáncer, parto y neuritis. Justamente fue el Dr. Laborit quien dio a conocer las propiedades tran-

quilizadoras de la clorpromazina, que abrió el nuevo campo de la psicofarmacología (drogas que influyen las emociones).

El Dr. Laborit trabaja con once ayudantes en el mismo laboratorio de cuatro salas acondicionadas que él mismo construyó hace 8 años, y lo mantiene con los derechos de sus descubrimientos.

El Ag-246 ha sido sintetizado con ayuda del químico Camille Vermuth, mediante manipulaciones moleculares de una droga antiartrítica, y posee la fórmula "Clorhidrato de morfolino-etyl-2-metyl-4-tenyl-6-pyridazona-3".

Injectado por la vía venosa, este nuevo medicamento incrementa el efecto de los anestésicos, rebatando así la peligrosidad de éstos. Tiene efectos anticonvulsivos contra los ataques epilépticos, reduce los fenómenos inflamatorios producidos por virus y microbios y suprime el

temblor en los pacientes afectados por la terrible "Enfermedad de Parkinson".

Aprovechando las extraordinarias cualidades analgésicas del Ag-246, se están realizando operaciones sin otro anestésico, mientras los operados conversan tranquilamente con los cirujanos. Un canceroso, afectado de tan terribles dolores, que se pensaba en una intervención calmante sobre un lóbulo cerebral, ha obtenido tanto descanso por la droga, que lee y come normalmente.

El Dr. Laborit atribuye el éxito de la droga a su acción depresora sobre las reacciones más primitivas del cerebro: la afectividad, las pasiones, la ira, sin perjudicar las funciones de los centros nerviosos.

ELECTRICIDAD CARDIACA PARA ENFERMOS DEL CORAZON

Un ritmo eléctrico cardíaco que no requiere batería ni cables ha sido ingeniado recientemente por dos graduados del Instituto Tecnológico de Filadelfia. Obtiene la corriente del corazón mismo y devuelve impulsos eléctricos normales al músculo cardíaco.

Los marcapasos implantados en el cuerpo están manteniendo vivos a muchos pacientes, suministrando un flujo sostenido de pulsaciones estimuladoras a corazones defectuosos. Pero los cambios de batería requieren intervención quirúrgica, y la rotura de cables siempre constituye un grave problema.

El nuevo prototipo resultó después que el bioquímico Luther Reynolds logró producir un ligero flujo de corriente eléctrica simplemente colocando dentro del cuerpo dos electrodos: uno de platino y el otro de acero inoxidable. Con esta base los dos graduados, Philippe Racine y Harold Masnie, construyeron un circuito que capta este flujo sostenido de un miliamperio con medio voltio, y lo usa para cargar un capacitor, el cual es descargado cien veces por minuto para brindar pulsos de uno y medio voltio con cinco miliamperios, justamente lo necesario para estimular los latidos cardíacos.

El nuevo aparato ha sido exitosamente probado en animales y en pacientes humanos durante operaciones cardíacas. Racine y Masnie se dedican ahora al último paso: hacer que el ritmo sea pequeño, simple y resistente, para ser implantado en el torax y durar 15 a 20 años sin reparaciones. Será codido al corazón, sin cables que se corran.

CIGARRILLOS MAS SEGUROS

Nuevas investigaciones realizadas por científicos, que descubrieron las relaciones entre tabaco y cáncer pulmonar, están atenuando una reducción gradual del alquitrán y de la nicotina en los cigarrillos con filtro, según un comunicado emitido por el Dr. Wynder, conocido enemigo del vicio de fumar.

Este estudio efectuado en el "Roswell Park Memorial Institute", en Buffalo, descansa en la técnica estándar de pintar la piel de las lechugas con alquitrán de humo de cigarrillos y ver cuántos cánceres de la piel se les desarrollan.

El menor porcentaje de tumores resultó del humo de "tabaco reconstruido", un producto como papel hecho de polvo de tabaco y hojas y tallos molidos de la misma planta. Según por vez, dicen los científicos, si estos cambios conseguirán reducir la mortalidad humana por cáncer pulmonar.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



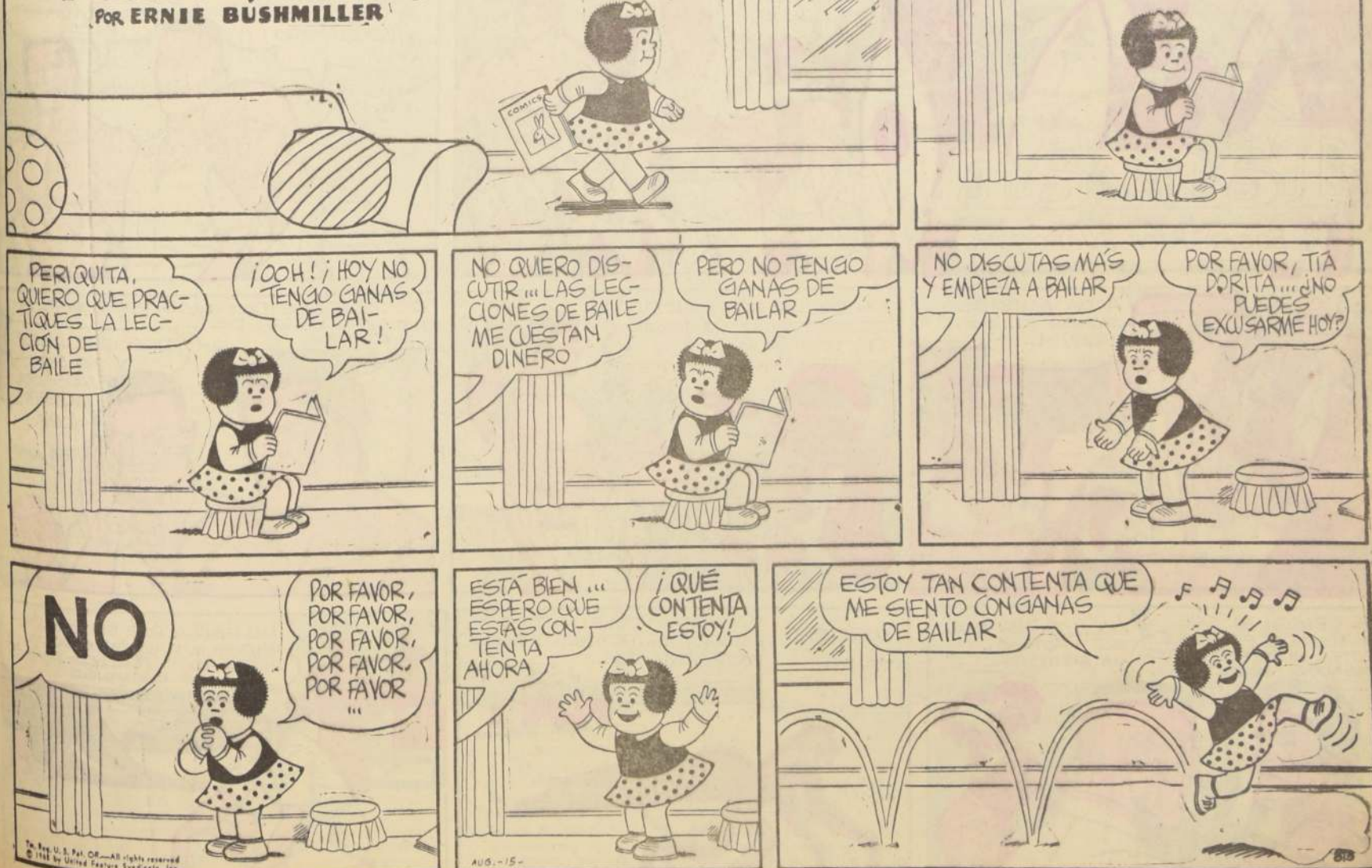
Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:

Dirección:

PERIQUITA POR ERNIE BUSHMILLER



AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX




¡EL RÍO NILO DE AFRICA, NO TIENE TRIBUTARIOS EN LOS ÚLTIMOS 25000 KILOMETROS DE EXTENSION!


¡Nicolás II EL ÚLTIMO ZAR DE RUSIA, PERDIÓ SU FLOTA EN JAPON, PERDIÓ SU TRONO EN LA REVOLUCION DE OCTUBRE Y PERDIÓ SU VIDA CUANDO ASE-SINARON A TODA SU FAMILIA EN 1918! EN SU CORONACION SELECCIONÓ SU Cetro DE ORO!

¡LA MEMORIA DE UN PEZ PUEDE SER AFECTADA CON INYECCIONES DE LA DROGA ANTIBIO-TICA, PUROMICINA!

Tr. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved.
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.



¡CÉZANNE-- FAMOSO PINTOR FRANCÉS, NO FUE ACEPTADO EN LA ESCUELA OFICIAL DE BELLAS ARTES DE PARÍS, Y DURANTE 30 AÑOS SUS CUADROS FUERON RECHAZADOS EN LAS EXHIBICIONES!



¡THALEN, EL MATEMÁTICO GRIEGO, AVERIGUÓ LA ALTURA EXACTA DE LAS PIRAMIDES MIDIENDO EL LARGO DE SUS SOMBRAS, CUANDO SU PROPIA SOMBRA TENIA EL MISMO LARGO QUE SU ALTURA!



¡EL RUIDO QUE HACE EL AVESTRUZ ES UN BRAMIDO... A DISTANCIA PARECE EL RUGIDO DE UN LEÓN!







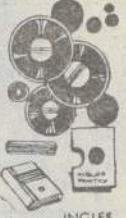

¡LOS ANTIGUOS ROMANOS CREÍAN QUE LOS RÍOS SE INUNDABAN A CAUSA DE LOS MALOS ESPÍRITUS, Y LES PEGABAN A LAS CORRIENTES PARA QUE SE PORTARAN BIEN!



¡LAS PLUMAS DEL CORMORAN NO SON IMPERMEABLES COMO LA DE OTROS PAJAROS ACUÁTICOS, Y TIENE QUE SALIR DEL AGUA DE VEZ EN CUANDO PARA SECARSELAS!

¡GRATIS!

ESTOS MATERIALES PARA USTED... y estudie practicando

 CORTE Y CONFECCION	 DIBUJO	 MECANICA	 RADIO	 INGLES	 CONTABILIDAD
---	---	---	--	---	---

GRATIS PIDA ESTE LIBRO

ESC. LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337, 5º piso, Of. 519
CLASIFICADOR 802 - SANTIAGO

Nombre: _____
Domicilio: _____
Ciudad: _____
Curso: _____

HOY MISMO REMITA EL COUPON

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS



¡NO PUEDEN HACERLE ESTO AL CAMPEÓN DEL MUNDO!

¡PERO LO HACEN!



QUIZÁS NO SON TAN SALVAJES COMO PARECEN... ¡YA PODIAN HABER-NOS MATADO!

PUEDEN QUE NOS RESERVEN UNA SUERTE MAS DESAGRADABLE.



NADA AMISTOSO VEO EN ELLOS, TARZAN.

8-22-1798



EL BRUJO NOS CALIFICA DE ESPÍRITUS MALIGNOS DE LOS BLANCOS...



DECIDIÓ QUE DEBEMOS REGRESAR A NUESTRO LUGAR DE ORIGEN.

¡DILE QUE JOEY Y YO SOMOS DE NUEVA YORK!

JOHN EDGARDO



EL ORIGEN AL QUE SE REFIERE ES DONDE ESTEN NUESTROS ANTEPASADOS FALLECIDOS.

¿CÓMO ES QUE SE PROPONE MATARNOS?



MIENTRAS TANTO...

CEBRAS Y ELEFANTES MUERTOS... DE NUEVO EGOS DOS YANQUIS...

Tr. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved.
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.



NO ESTÁN POR ESTOS PARRAJES... ¿HABRAN SIDO APRESADOS POR LOS SALVAJES BABANGOS?

Completa Relación Documental de la Histórica Conferencia de Balmaceda

(Información en página 15)

Economistas Agrarios Refutan Falsos Cargos Contra Chonchol

(Información en página 16)

Préstamo de US\$ 20 Millones Otorgó Estados Unidos a Chile

(Información en página 20)

NUOVO PROYECTO DE INAMOVILIDAD FIRMO EL PRESIDENTE FREI

(Información en página 20)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 12 DE DICIEMBRE DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuevo aumento de la nubosidad, para quedar con cielos cubiertos la mayor parte del día.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 10,8° C. a las 6.15 horas. Máxima, 22,5° a las 16 horas.

Llamado Formuló el Subsecretario Patricio Rojas: De los Padres Depende Exito de Reforma Educacional

Se hace necesario una rápida inscripción de los niños en el séptimo grado, que empezará a tener vigencia desde el año venidero. Esta es gratuita y está abierta desde el 9 hasta el sábado 18 de diciembre.— Agregó que este Gobierno hizo desaparecer el letrero "No hay matrícula" de los establecimientos fiscales

primarios.— "La Reforma Educacional —agregó— es un gran paso y los padres de familia deben contribuir a este esfuerzo."— El programa de construcciones escolares y de equipamiento de escuelas.— Amplios antecedentes sobre el significado y trascendencia de la reestructuración educacional . (Infor. en página 16)

CONGRESO DE LA JUVENTUD EN TEMUCO DIO AMPLIO APOYO A REFORMA AGRARIA

(Información en página 17)

REVESTIMIENTO DE ALTO HORNO CAUSARA PARALIZACION PARCIAL DE HUACHIPATO

Se cambiará crisol que ya ha cumplido su vida útil.— La explosión que se produjo ayer en la usina fue un efecto secundario sin importancia y sin perjuicios.— El revestimiento del Alto Horno estaba programado para 1966, pero, por razones de seguridad, se prefirió adelantar el trabajo habitual en este tipo de industrias.

La explosión en la usina de la Planta de Huachipato, que se produjo durante el cambio de revestimiento del crisol, causó un efecto secundario sin importancia y sin perjuicios. El revestimiento del Alto Horno estaba programado para 1966, pero, por razones de seguridad, se prefirió adelantar el trabajo habitual en este tipo de industrias.

propiamente tal, y como consecuencia del contacto del flujo de metal líquido a alta temperatura desviado hacia dicho foso con agua, que habitualmente existe en ese punto. Fuera de la espectacularidad del fenómeno, éste no reviste ningún carácter de importancia, ni ocasiona perjuicio alguno.

En el curso del día y tras haber removido el material solidificado junto al horno, en el sitio de la filtración, se ha observado que ella ha afectado localmente parte del revestimiento refractario y sistema de enfriamiento, de tal manera que su reparación localizada no es aconsejable, optándose por el cambio total del revestimiento, que se tenía programado para enero de 1966. Este cambio de revestimiento es una faena habitual, a la que en esta ocasión se suma el cambio de crisol, elementos ambos que sufren un desgaste paulatino por la operación misma.

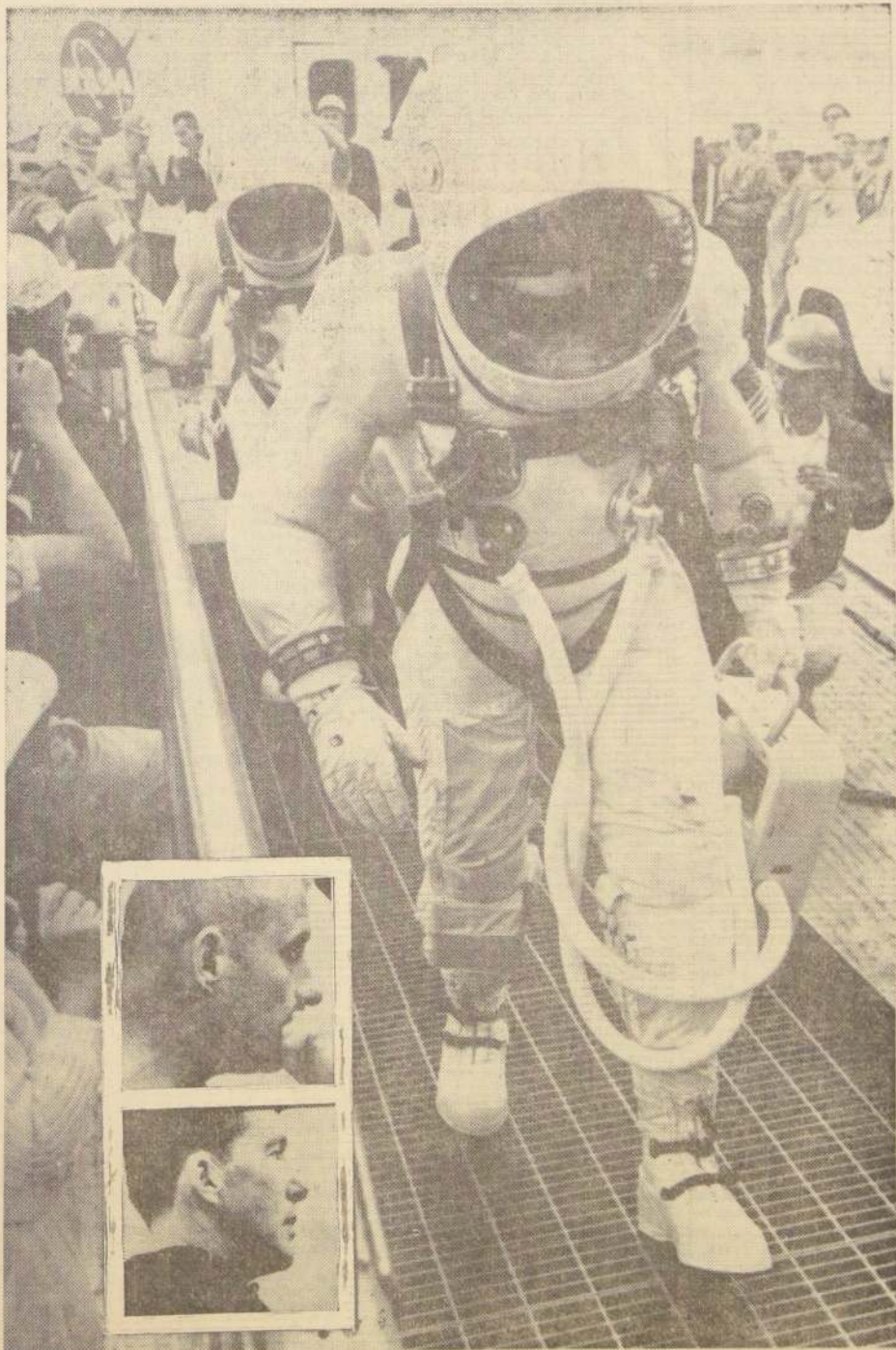
Desde su puesta en marcha el año 1950, el Alto Horno de la Planta de Huachipato ha tenido cambios de revestimiento, resultando en campañas de producción de 5 años aproximadamente.

Si se observa la producción lograda en cada campaña, como se indica a continuación,

Campaña	Producción (toneladas)
1950-1955	1.190.000 de arrabio
1955-1960	1.615.000 de arrabio
1960-1965	1.870.000 de arrabio

constituye una duración que se compara muy favorablemente con las mejores siderurgias del mundo, cuando se consideran hornos del tamaño del de Huachipato.

El resto de la usina funciona normalmente.



Su última prueba antes de ser lanzados al espacio para su encuentro en el cosmos con Frank Borman y James Lovell, realizaron ayer los pilotos de la Gemini-6, Thomas Stafford (arriba) y Walter Schirra (abajo). Según está proyectado a las 9.45 horas de hoy serán lanzados al espacio los cosmonautas que gobiernan la cápsula Gemini-6 para realizar el acoplamiento de dos

aeronaves, en el más sensacional experimento realizado hasta el momento en el espacio cósmico. Por su parte, los pilotos de la Gemini-7 han estado cumpliendo todo el programa trazado para ellos, incluso el peligroso experimento hecho por Borman, quien se quitó su traje espacial para viajar por el espacio vestido solamente con un mameluco de algodón.

WANDERERS DERROTO A COLO COLO 2-0

LA "U" SIGUE FIRME: GANO A EVERTON 3-1

PALESTINO DOBLEGO AL COLISTA COQUIMBO

GREEN CROSS OBTUVO UN PUNTO EN TALCA

(Informaciones en página 26)

EN FORMA REALISTA FF. CC. BUSCA SU FINANCIAMIENTO

(Información en página 19)

SANCIONADOS NEGOCIOS POR ESPECULAR CON JUGUETES

(Información en página 19)

PLAN SANITARIO APLICAN EN POBLACIONES PENQUISTAS

(Información en página 16)

Compilación Documental de la Histórica Conferencia de Balmaceda

La cita del 9 de diciembre entre los Ministros de Defensa de Chile, señor Juan de Dios Carmona, y de Argentina, señor Leopoldo Suárez, demostró significativamente que el diálogo y la comprensión son los mejores aliados para superar toda posible divergencia. La trascendencia de esa

reunión nos ha movido a compilar el texto completo de esa conferencia internacional. Puede leerse a continuación la más completa biografía de ese acontecimiento político que permitió que de inmediato se pusiera en trabajo la Comisión Mixta de Límites chileno-argentina



La Bandera de Chile flamea orgullosa presidiendo la reunión de confraternidad en Balmaceda. Bajo su dominio los Ministros de países hermanos buscaron incansablemente las fórmulas para poner definitivos términos a la disputa que se estallaba asediando sus fronteras comunes. Ahora, las Comisiones de Límites están debiendo atender a la tarea geográfica para sellar las dificultades que se estaban presentando.

Después de ser recibido por el Presidente de la República, Eduardo Frei, en una audiencia privada que se prolongó por más de una hora y media, el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, manifestó que el Primer Mandatario había considerado la gestión que se había desarrollado en la Conferencia de Balmaceda, el jueves 9 reciente, como un logro diplomático, y que la Comisión Mixta de Límites, en el espíritu de la Conferencia Presidencial de Mendoza y posteriormente en el acuerdo suscrito en

Buenos Aires el 5 del presente. El histórico encuentro de los Ministros de Defensa chileno y argentino en el pequeño villorrio de Balmaceda, puso de manifiesto el espíritu que anima a dos pueblos hermanos por limar diferencias. "Las conversaciones —declaró visiblemente satisfecho el Ministro Carmona al abandonar el despacho presidencial— se destacaron por su tono fraternal y digno. Su resultado fue considerado por él y por el propio Presidente Frei como un triunfo diplomático de ambos países, ya que se superó el problema dentro de un plano de dignidad y equidad."

Las diecisiete horas que ambos Ministros deliberaron tuvieron como compensación el hecho de salir airoso ante un problema que conmovió a ambos pueblos. Todo dentro de la más abierta comprensión y mejor voluntad. El clima inhóspito de la región fue anulado por el calor fraterno de las conversaciones no sólo de los Secretarios de Estado y de los miembros de las Comisiones, sino que de los periodistas de ambos países. Estos comprendieron que se trataba de luchar por una causa común, y tal como lo expresó el Ministro Carmona a su llegada a Santiago, aunaron sus esfuerzos para que la gestión logra-

ra el mejor de los éxitos. Esta actitud fraternal fue permanente: Se pudo comprobar durante las reuniones que sostuvieron en los casi dos días de estadía en el lugar sureño; en las comidas, en los brindis, en las deliberaciones, en la despedida. LA NACION considera un deber reproducir íntegramente los documentos firmados en esa oportunidad, y las palabras que tanto los Ministros como los Jefes de las Comisiones expresaron en esa ocasión, ya que constituyen un documento histórico y de incalculables proyecciones para el futuro de ambos pueblos.

"Y que estas soluciones fuesen la obligación de Chile y Argentina, quienes elevaron y firmaron la responsabilidad de su conducción."

9 SE LEVANTÓ Inaugurada la Sesión Presidencial de la Comisión Mixta de Límites, el día 9 de diciembre de 1965, se constituyeron en la Conferencia de Balmaceda, los Ministros de Defensa de Chile y Argentina, señores Carmona y Suárez, respectivamente, acompañados de sus asesores políticos.

En una comunicación emitida a nivel ministerial que envió en el día siguiente al inicio de la Sesión Presidencial, el Ministro de Defensa de Chile, señor Juan de Dios Carmona, expresó su satisfacción por que la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina se ha constituido e iniciado sus trabajos, dándose así cumplimiento a la declaración conjunta suscrita en Buenos Aires el día 5 del mes en curso por el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina y el señor Embajador de Chile en Buenos Aires.

"Ambos Ministros, de conformidad con lo establecido en la declaración conjunta, y según lo solicitado por la Comisión Mixta, manifiestan que han impartido instrucciones a las autoridades correspondientes para que los Carabineros de Chile y la Gendarmaría Nacional Argentina cooperen, de acuerdo con las prácticas establecidas, con medios y personal equivalentes en número, en las tareas mencionadas en dicho declaración."

Al hablar de "dicha declaración", el comunicado se refiere a la reunión de los Presidentes Frei-Ilia, celebrada en Mendoza en noviembre último. Allí ambos Presidentes acordaron "instalar" la Comisión Mixta de Límites, en un plano no mayor a los 5 años.

De esta suerte, finalizó el Encuentro Ministerial de Balmaceda. El día 9 de diciembre, cuando se dio fin a la Sesión Presidencial, los Ministros de Defensa de Chile y Argentina, señores Carmona y Suárez, se comprometieron a trabajar en la tarea de solucionar los problemas fronterizos, en un plano no mayor a los 5 años.

hay tramos intermedios en los que no se ha procedido a la densificación correspondiente a la zona común. Es un hecho que permite, en una de las fronteras más extensas y geográficamente más difíciles del mundo, la aparición de divergencias que en determinados casos, puede conducir a sucesos graves, como el que mi país ha debido sufrir con la muerte del teniente de Carabineros, señor Hernán Merino Correa.

La existencia del Protocolo de 1941 y su posterior puesta en vigor tuvieron por objeto preciso, el dar vida a la Comisión Mixta de Límites, solemne la tarea complementaria y técnica que corresponde a la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, para que se realice la frontera ya definida y demarcada. Si he de ser realista —y creo mi Gobierno que es—, precisamente es el imperativo de la hora, debemos comprobar que el resultado alcanzado en el cuarto de siglo de labor dista, por causas que no es el caso analizar aquí, de ser satisfactorio.

Estos antecedentes motivaron el acuerdo presidencial de Mendoza, cuya puesta en práctica, mediante la proposición de los medios adecuados para lograr en el próximo lustro la densificación total de la frontera común, corresponde a la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina. Inaugurada la Sesión Presidencial, el día 9 de diciembre de 1965, se constituyeron en la Conferencia de Balmaceda, los Ministros de Defensa de Chile y Argentina, señores Carmona y Suárez, respectivamente, acompañados de sus asesores políticos.

En una comunicación emitida a nivel ministerial que envió en el día siguiente al inicio de la Sesión Presidencial, el Ministro de Defensa de Chile, señor Juan de Dios Carmona, expresó su satisfacción por que la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina se ha constituido e iniciado sus trabajos, dándose así cumplimiento a la declaración conjunta suscrita en Buenos Aires el día 5 del mes en curso por el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina y el señor Embajador de Chile en Buenos Aires.

Presentación Oficial Chile y de Argentina

La delegación chilena que asistió a la histórica Conferencia de Balmaceda, estaba integrada de la siguiente manera: Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona; Subsecretario de Defensa, señor Leopoldo Suárez; Jefe de la Sección de Asesoramiento, señor Raúl Poblete; y el Asesor señor Tomás Carmona.

La hermandad y el espíritu de la Conferencia de Balmaceda, predominó en la reunión de los respectivos países. Al mismo tiempo, transmitió por su intermedio el saludo del Presidente argentino al Presidente Frei y al pueblo de Chile.

Las palabras textuales del Ministro argentino señor Leopoldo Suárez en esa oportunidad fueron las siguientes: "Yo pienso entonces que todo aquello que yo llamaría las grandes bases echadas en Mendoza, cobran una vigencia cada día más actual, y que superados estos inconvenientes que todos lamentamos, podamos entrar en la etapa de las realizaciones para poder lograr una situación económica-social que permita a los países que nos permitieron dar un mayor grado de felicidad a nuestros respectivos pueblos."

Señor Ministro: Yo no puedo ocultar mi emoción como integrante del Gobierno argentino y como ciudadano de mi país al venir a esta reunión que se celebra hoy en Balmaceda, para dar comienzo a las labores de la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina. Yo pienso que el Gobierno que los destinos de Chile y Argentina están a través de la historia absoluta y totalmente unidos e identificados, y que es urgente que nuestros Gobiernos realicen las labores necesarias para que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, pueda, en un corto plazo, resolver el problema de la demarcación de límites, que evite fricciones e inconvenientes entre los dos países que necesitan vivir en paz y tranquilidad para lograr un desarrollo común que los pueblos necesitan.

Yo tengo la certeza de que en ningún momento nuestro Gobierno ha disminuido su confianza y su fe en los acuerdos y convenciones logrados en Mendoza. Tienen nuestro Gobierno, nuestro Presidente, un gran respeto y una gran consideración por vuestro Gobierno, a quien sabemos inspirado en las mejores intenciones de una política de acercamiento americano. Por esto, señor Ministro, tengo la certeza de que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, consciente de la responsabilidad histórica que asume, de la necesidad que tienen nuestros pueblos de resolver con urgencia los problemas que puedan de alguna u otra manera crear fricciones, habrá de realizar todos los esfuerzos necesarios a fin de que en el tiempo conveniente en Mendoza podamos dar término definitivo a la demarcación de los límites entre Chile y Argentina.

Señor Ministro: Yo pienso que el Gobierno que los destinos de Chile y Argentina están a través de la historia absoluta y totalmente unidos e identificados, y que es urgente que nuestros Gobiernos realicen las labores necesarias para que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, pueda, en un corto plazo, resolver el problema de la demarcación de límites, que evite fricciones e inconvenientes entre los dos países que necesitan vivir en paz y tranquilidad para lograr un desarrollo común que los pueblos necesitan.

Yo pienso entonces que todo aquello que yo llamaría las grandes bases echadas en Mendoza, cobran una vigencia cada día más actual, y que superados estos inconvenientes que todos lamentamos, podamos entrar en la etapa de las realizaciones para poder lograr una situación económica-social que permita a los países que nos permitieron dar un mayor grado de felicidad a nuestros respectivos pueblos."

Señor Ministro: Yo no puedo ocultar mi emoción como integrante del Gobierno argentino y como ciudadano de mi país al venir a esta reunión que se celebra hoy en Balmaceda, para dar comienzo a las labores de la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina. Yo pienso que el Gobierno que los destinos de Chile y Argentina están a través de la historia absoluta y totalmente unidos e identificados, y que es urgente que nuestros Gobiernos realicen las labores necesarias para que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, pueda, en un corto plazo, resolver el problema de la demarcación de límites, que evite fricciones e inconvenientes entre los dos países que necesitan vivir en paz y tranquilidad para lograr un desarrollo común que los pueblos necesitan.

Yo tengo la certeza de que en ningún momento nuestro Gobierno ha disminuido su confianza y su fe en los acuerdos y convenciones logrados en Mendoza. Tienen nuestro Gobierno, nuestro Presidente, un gran respeto y una gran consideración por vuestro Gobierno, a quien sabemos inspirado en las mejores intenciones de una política de acercamiento americano. Por esto, señor Ministro, tengo la certeza de que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, consciente de la responsabilidad histórica que asume, de la necesidad que tienen nuestros pueblos de resolver con urgencia los problemas que puedan de alguna u otra manera crear fricciones, habrá de realizar todos los esfuerzos necesarios a fin de que en el tiempo conveniente en Mendoza podamos dar término definitivo a la demarcación de los límites entre Chile y Argentina.

Señor Ministro: Yo pienso que el Gobierno que los destinos de Chile y Argentina están a través de la historia absoluta y totalmente unidos e identificados, y que es urgente que nuestros Gobiernos realicen las labores necesarias para que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, pueda, en un corto plazo, resolver el problema de la demarcación de límites, que evite fricciones e inconvenientes entre los dos países que necesitan vivir en paz y tranquilidad para lograr un desarrollo común que los pueblos necesitan.

Yo tengo la certeza de que en ningún momento nuestro Gobierno ha disminuido su confianza y su fe en los acuerdos y convenciones logrados en Mendoza. Tienen nuestro Gobierno, nuestro Presidente, un gran respeto y una gran consideración por vuestro Gobierno, a quien sabemos inspirado en las mejores intenciones de una política de acercamiento americano. Por esto, señor Ministro, tengo la certeza de que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, consciente de la responsabilidad histórica que asume, de la necesidad que tienen nuestros pueblos de resolver con urgencia los problemas que puedan de alguna u otra manera crear fricciones, habrá de realizar todos los esfuerzos necesarios a fin de que en el tiempo conveniente en Mendoza podamos dar término definitivo a la demarcación de los límites entre Chile y Argentina.

Yo pienso entonces que todo aquello que yo llamaría las grandes bases echadas en Mendoza, cobran una vigencia cada día más actual, y que superados estos inconvenientes que todos lamentamos, podamos entrar en la etapa de las realizaciones para poder lograr una situación económica-social que permita a los países que nos permitieron dar un mayor grado de felicidad a nuestros respectivos pueblos."

Señor Ministro: Yo no puedo ocultar mi emoción como integrante del Gobierno argentino y como ciudadano de mi país al venir a esta reunión que se celebra hoy en Balmaceda, para dar comienzo a las labores de la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina. Yo pienso que el Gobierno que los destinos de Chile y Argentina están a través de la historia absoluta y totalmente unidos e identificados, y que es urgente que nuestros Gobiernos realicen las labores necesarias para que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, pueda, en un corto plazo, resolver el problema de la demarcación de límites, que evite fricciones e inconvenientes entre los dos países que necesitan vivir en paz y tranquilidad para lograr un desarrollo común que los pueblos necesitan.

Yo tengo la certeza de que en ningún momento nuestro Gobierno ha disminuido su confianza y su fe en los acuerdos y convenciones logrados en Mendoza. Tienen nuestro Gobierno, nuestro Presidente, un gran respeto y una gran consideración por vuestro Gobierno, a quien sabemos inspirado en las mejores intenciones de una política de acercamiento americano. Por esto, señor Ministro, tengo la certeza de que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, consciente de la responsabilidad histórica que asume, de la necesidad que tienen nuestros pueblos de resolver con urgencia los problemas que puedan de alguna u otra manera crear fricciones, habrá de realizar todos los esfuerzos necesarios a fin de que en el tiempo conveniente en Mendoza podamos dar término definitivo a la demarcación de los límites entre Chile y Argentina.

Señor Ministro: Yo pienso que el Gobierno que los destinos de Chile y Argentina están a través de la historia absoluta y totalmente unidos e identificados, y que es urgente que nuestros Gobiernos realicen las labores necesarias para que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, pueda, en un corto plazo, resolver el problema de la demarcación de límites, que evite fricciones e inconvenientes entre los dos países que necesitan vivir en paz y tranquilidad para lograr un desarrollo común que los pueblos necesitan.

Yo tengo la certeza de que en ningún momento nuestro Gobierno ha disminuido su confianza y su fe en los acuerdos y convenciones logrados en Mendoza. Tienen nuestro Gobierno, nuestro Presidente, un gran respeto y una gran consideración por vuestro Gobierno, a quien sabemos inspirado en las mejores intenciones de una política de acercamiento americano. Por esto, señor Ministro, tengo la certeza de que esta Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, consciente de la responsabilidad histórica que asume, de la necesidad que tienen nuestros pueblos de resolver con urgencia los problemas que puedan de alguna u otra manera crear fricciones, habrá de realizar todos los esfuerzos necesarios a fin de que en el tiempo conveniente en Mendoza podamos dar término definitivo a la demarcación de los límites entre Chile y Argentina.

DOS BRINDIS MINISTERIALES

A las 14 horas del día jueves 9, el Ministro Carmona ofreció un almuerzo al Ministro Suárez y comitiva. A las 15 horas de los brindis, dijo: "Levanto mi copa por la ventura personal y por el pueblo argentino. Espero que nuestras conversaciones alcancen positivos resultados para ambas naciones. Salud."

El Ministro Suárez respondió ese brindis de la siguiente forma: "Yo voy a levantar mi copa por el Presidente Frei, por su ventura personal y por el pueblo de la República hermana de Chile. Descento que las deliberaciones de la Comisión Mixta de Límites de Chile y Argentina, para que nunca jamás haya un solo problema que ensombrezca la amistad de Chile y Argentina. Por nuestra confraternidad, levanto mi copa."

LLAMADO FORMULO EL SUBSECRETARIO PATRICIO ROJAS:

DE LOS PADRES TAMBIEN DEPENDE EL EXITO DE LA REFORMA EDUCACIONAL

Se hace necesario una rápida inscripción de los niños en el séptimo grado, que empezará a tener vigencia desde el año venidero. Esta es gratuita y está abierta desde el 9 hasta el sábado 18 de diciembre. Agregó que este Gobierno hizo desaparecer el letrero "No hay matrícula" de los establecimientos fiscales

primarios. — "La Reforma Educacional —agregó— es un gran paso y los padres de familia deben contribuir a este esfuerzo." — El programa de construcción escolares y de equipamiento de escuelas

Un llamado a los padres de familia, invitándolos a colaborar en la puesta en marcha de la Reforma Educacional mediante la rápida inscripción de sus hijos en el séptimo grado que comenzará a tener vigencia el año próximo, formuló Patricio Rojas, Subsecretario de Edu-

cación, en una conferencia de prensa llevada a efecto al mediodía de ayer sábado. Concretamente, dijo: "El séptimo año habrá una inscripción nacional en todos los colegios de nivel medio de Chile, en todos los liceos, en todos los establecimien-

tos industriales, institutos comerciales, escuelas técnicas femeninas, escuelas normales, escuelas agrícolas, escuelas consolidadas y en todas las escuelas de experimentación fiscal y particulares". La inscripción es gratuita y ya está abierta desde el

9 del presente mes y será cerrada el 18 de diciembre. Para realizarla basta el certificado del alumno de la inscripción y cumplido este trámite, el alumno tendrá seguridad de matrícula el próximo año.

Más adelante el Subsecretario dijo que esta inscripción no podía ser restringida por ninguna autoridad educacional. Es decir, en cada escuela se inscribirá la cantidad total de alumnos o padres de familia que lo soliciten. En los casos en que se presenten dificultades —añadió— el Ministerio de Educación arbitrará las medidas necesarias para eliminar esas dificultades.

Ministerio había enviado las instrucciones pertinentes a todas las escuelas del país, dijo que era de gran importancia que los padres de familia inscriban a sus hijos en una escuela. Se ha hecho cos-

tumbre, dijo, que para asegurarse una matrícula, los padres concurrían a tres o cuatro escuelas o colegios. "A diferencia de otras épocas, este Gobierno mantiene y cumple lo que ha ofrecido."

En esta materia, cuando en el año próximo los hijos tendrán matrícula, sobre este aspecto el Subsecretario de Educación dijo que se estaba haciendo un programa de desarrollo de la educación. Nosotros llamamos a la confianza a los padres y a los apoderados de que el sistema educacional, a través de la política gubernamental que se está siguiendo

INVIERTEN 2 MILLONES DE ESCUDOS EN SANEAR LAS POBLACIONES RIBEREÑAS DE CONCEPCION

Ministro de Obras Públicas inauguró ayer la primera etapa de los trabajos. Se recuperarán 35 hectáreas bajo agua para desti-

narlas a nuevas poblaciones y áreas verdes. Se construirá una nueva Avenida Costanera que empalmará con el puente carretero

El plan comprende cuatro etapas, la primera de las cuales se inauguró ayer. ORADORES.— El Ministro Collados llegó a Concepción a las 12.30 horas, acompañado del Vicepresidente de CORVI, Héctor Valdés. Fue recibido por el Intendente Francisco Urteola y autoridades provinciales de Obras Públicas, encabezadas por el delegado zonal José Contreras.

En la ceremonia de inauguración hicieron uso de la palabra el Ministro de Obras Públicas, el Intendente de Concepción, y el presidente de la Junta de Adelanto de la población, Pedro Gaste. Bendijo las obras el Cura Párroco Alberto Irsan.

Se encuentran terminados un retén y un centro asistencial y muy avanzadas las obras de alcantarillado, agua potable, pavimentación urbana, luz eléctrica, teléfonos, campos deportivos, áreas verdes y trabajos menores. Simultáneamente se construyen defensas ribereñas y realizan rellenos en la ribera del río, con el propósito de recuperar cerca de 35 hectáreas de terrenos que se encuentran bajo las aguas.

En la ceremonia de inauguración hicieron uso de la palabra el Ministro de Obras Públicas, el Intendente de Concepción, y el presidente de la Junta de Adelanto de la población, Pedro Gaste. Bendijo las obras el Cura Párroco Alberto Irsan.

PROMESAS QUE SE CUMPLEN El Secretario de Estado en su intervención destacó el hecho que el Gobierno del Presidente Frei está cumpliendo los programas prometidos. Prueba de ello es el saneamiento de la Población Pedro del Río Zañartu, que recibió la visita del Jefe de Estado en 1964, fecha en que prometió mejorar las condiciones de vida de los pobladores. "El problema de la habitación —dijo el Ministro— no lo constituye solamente el techo y los muros, sino que inciden otros valores morales y espirituales."

A SANTIAGO Posteriormente, el Ministro Collados, comitiva y autoridades de Concepción, inspeccionaron en detalle los trabajos que se ejecutan y conversaron con los pobladores, quienes expresaron sus agradecimientos al Gobierno. El Secretario de Estado y el Vicepresidente de la CORVI regresaron a la capital minutos después de las 19 horas, por vía aérea.

La segunda, recuperación de unas 35 hectáreas, que se encuentran bajo agua. Estos terrenos se destinaron a la construcción de viviendas dignas para los pobladores y creación de áreas verdes.

La tercera, equipamiento público y asistencial en una acción orientada a extender el sistema de agua potable, instalar alcantarillado, formar calles, colocar solares, veredas, etc., y la cuarta etapa comprende la construcción de una nueva Avenida Costanera en el lugar.

El Gobierno está preocupado de esta materia y es el que se construyen centros asistenciales, comunitarios, de equipamiento sanitario y se toman medidas para el bienestar de los pobladores. Hizo hincapié en que los trabajos se ejecutan con el esfuerzo conjunto de vecinos y Gobierno. A continuación explicó, en líneas generales, lo que será el Ministerio de la Vivienda, que se inaugura el próximo martes, y las ideas básicas de su creación, que son dotar a cada chileno de una vivienda propia.

En relación con una publicación pagada en la que se ataca al vicepresidente de INDAPE, Jacques Chonchol, la Sociedad de Economistas Agrarios, ha dado a publicidad la siguiente declaración:

El programa total tiene un costo de \$2.000.000.—. En este año se han invertido alrededor de \$600.000.—, con cargo al 2% constitucional, en trabajos de defensas.

La Sociedad de Economistas Agrarios, teniendo en cuenta la publicación pagada, firmada por el señor Osvaldo Sagie en la edición de "El Mercurio" del día jueves 9 de diciembre viene en aclarar lo siguiente:

Con el objeto de evitar retrasos y recargos de trabajo que se producen anualmente con motivo de los saludos telegráficos de fin de año, la Dirección General de Correos y Telégrafos, dispuso la aplicación de un nuevo sistema para el presente mes, modalidad que empezó a regir desde ayer.

"No se puede aceptar —dice la declaración— que profesionales que nos prestigian, sean objeto de ataques vulgares y malintencionados que ciertamente en nada contribuyen al progreso del país"

El público que desee enviar telegramas de saludo de Pascua o Año Nuevo puede depositar sus despachos en cualquier oficina de Telégrafo del país y la institución postal lo hará llegar a su destinatario en la fecha que el cliente indique, evitando en esta forma que en los últimos días del mes se produzca un recargo en las líneas, que impida una rápida y eficaz atención.

"Sin embargo, la Sociedad de Economistas Agrarios no puede aceptar los términos irrespetuosos de dicha publicación, en relación con un profesional idóneo y altamente calificado, que es merecedor del respeto y consideración de todos sus colegas y alumnos."

SE ATIENDE TODOS LOS DIAS, DE 8 A. M. A 22 HRS. INCLUSIVE LOS DOMINGOS

"No es posible que un profesional por el hecho que ejecute en ejercicio de su profesión una misión en mi-"

MUNECAS plásticas Fábrica: GALVEZ 1419

Ofrece la más atractiva colección en batas de levitarse de fina confección en nylon y raso, acolchadas, lisas y estampadas. Además, ropa interior, para damas y la línea más hermosa en trajes de baño, gorras y sweaters de última moda. Hermosas mantas y medias de las mejores marcas.

SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.

COMPANIA 1078 lado Cine Plaza

TELEFELCON — Teléfono 35621 INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

regalé con gusto, pero regale, skoda le ayudará...

TELEVISION
Canal 9 - U. de Chile

- 14.01 Largometraje.
- 15.10 Boletín Informativo.
- 15.25 Cierre.
- 19.02 El Show del Tío Alejandro.
- 20.00 El Santo.
- 20.54 Interpol Llamando.
- 21.20 Dibujos Animados.
- 21.26 Goles y Marcos.
- 21.57 Cristina.
- 22.24 Teleteatro.
- 23.19 Boletín Informativo.
- 23.24 Fin de la Emisión.

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA

TELEMUNDI
CONDILL 1589 - FONDO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
AGUSTINAS 698 - MONEDA 946
FONOS 64657 / 64030

DISTRIBUIDORES GENERALES
Bonacic y Caro Ltda.
V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
PROVIDENCIA 2131 - FONDO 569036



Patricio Rojas, Subsecretario de Educación.

LA SOCIEDAD DE ECONOMISTAS AGRARIOS REFUTA CARGOS CONTRA JACQUES CHONCHOL

En relación con una publicación pagada en la que se ataca al vicepresidente de INDAPE, Jacques Chonchol, la Sociedad de Economistas Agrarios, ha dado a publicidad la siguiente declaración:

En este momento existen más de cincuenta profesionales chilenos trabajando en los más diversos países y regímenes políticos, en misiones de distintas organizaciones internacionales, colaborando eficientemente al proceso de desarrollo económico y social de los países latinoamericanos. Estos profesionales prestigian a nuestro país y a nuestra especialidad y la Sociedad repudia energicamente el que una actuación técnica sea objeto de ataques vulgares y malintencionados que ciertamente en nada contribuyen al progreso del país. — SOCIEDAD DE ECONOMISTAS AGRARIOS.



JACQUES CHONCHOL

"NUESTRO CAMPESINO"

El genio de un pueblo se mide por la riqueza de su folklore. Este genio y tradición se guardan en las manos de nuestros campesinos, quienes lo crean y lo conservan. Véalo en la Sección Artesanía Campesina del Parque Forestal.

regalé con gusto, pero regale, skoda le ayudará...

CARTAS, SOLIDOS PARA PLATA, MALETAS, ALBUMES PARA FOTOS, JUVELERIA, COUTURE, VANTAJES, BOUTIQUE, NECESITA Y gran variedad de artículos para regalo.

CREDITO FABRICA SKODA
SAN DIEGO 1858
SUC. N°2 - MAIL 627
MISION VENTAS Y SERVICIO

* SINTESIS DE LA ACTUALIDAD

ERRADICACION DE LA VIRUELA. — El martes en esta capital una reunión técnica en la que participaron diversos consultores internacionales de la Organización Americana de la Salud. En esta oportunidad se firmará un acuerdo del Consejo Directivo de la OPA para impulsar un plan internacional que permita la erradicación de la viruela.

ASOCIACION RADIOTECNICOS. — Su vida celebra hoy con un paseo campear la Asociación Radiotécnicos de Chile, cuya directiva está integrada por Arturo Monsalve, presidente, y el resto de la directiva: Ramón Lepski, Raúl Valenzuela y Jorge Zula, secretario y la Philips.

FESTIVAL EN EL COUSISO. — Mañana, a las 10 horas, en el cine del Parque Forestal se dará inicio al Festival de Arte y Cultura, organizado por el Ministerio de Educación y el Departamento de Cultura, para dar cuenta de la actividad efectuada en este lapso.

INAUGURAN POBLACION. — A las 11 de la mañana se efectuará la inauguración del sector habitacional "La Florida", ubicado en San Miguel, Paradero 8 de la Ruta 5. El Grupo Habitacional cuenta con 112 casas y es habitado por 824 personas. Esta construcción corresponde a los planes de la Fundación de Viviendas de Emergencia.

CARRERA FUNCIONARIA. — Una Comisión de Selección General de la SNS para efectuar la inscripción de los cargos existentes en la planta de la carrera funcionaria. Esta presida por el Dr. Víctor Mery, integrada por los Drs. Pablo Vial, Enrique Mery, Gustavo Illanes, Sergio Álvarez y Enrique Muñoz.

ACTIVIDAD DEL CONCILO. — Seis meses de labor el próximo miércoles el Comando en Jefe de la Armada, con un programa que consulta una mesa de trabajo, la que han sido invitados altos personeros de Gobierno, oportunidad, el diputado Mario Hamuy, presidente de la actividad efectuada en este lapso.

OFICIOS RELIGIOSOS. — La Iglesia Metodista ubicada en calle Jotabache N° 40, celebrará las 10 horas, un oficio religioso dedicado al estudio de la Biblia de Cristo y que continuará el próximo jueves a las 10. Por otra parte, se informó que se ha fijado como la reunión para las damas, los miércoles, a las 10 horas.

PETICIONES DE TELEFONICOS. — Al mediodía finalizó la Convención de Delegados de Sección de la Campaña de Telefonos, que analizó el estudio de la planta de telefonos y que continuará el próximo jueves a las 10. Durante el día los delegados debatieron sus problemas locales y otros aspectos relacionados con el estudio administrativo.

GARANTIAS PREVISIONALES. — La Asociación de Funcionarios de Prisiones envió una carta a los parlamentarios de la Comisión de Estudios del Sistema Previsional, solicitando se mantenga en vigencia las posiciones previsionales, que los favorecen por su conjunto con el Registro Civil al proyecto de ley que se está tramitando en la Cámara de Diputados.

CANDIDATAS A REINA. — La Noche del Carnaval, Personal de Hoteles y Ramos Similares ofreció un baile a las 20 horas, un baile en el Hotel de la Reina de las candidatas finalistas, en la elección de Reina de la Noche, que se efectuará el próximo sábado, motivo de la celebración de esta entidad gremial con motivo de su aniversario.

CHILE ELIGIO UNA REFORMA AGRARIA COMO LA QUE IMPULSA EL GOBIERNO

El diario "El Sur" de Concepción, prestigioso rotativo penquista y que mantiene la mayor circulación de provincias, editorializó el 5 del presente sobre la Reforma Agraria, incluyendo novedosos puntos de vista frente a esa trascendental iniciativa del Gobierno.

Interesante es que en aquella parte en que el diario "El Sur" de Concepción, prestigioso rotativo penquista y que mantiene la mayor circulación de provincias, editorializó el 5 del presente sobre la Reforma Agraria, incluyendo novedosos puntos de vista frente a esa trascendental iniciativa del Gobierno.

TELEVISION
Canal 13 - U. Católica

- 17.57 El Investigador submarino.
- 18.21 Teatro del Cuento Infantil CALAF, presenta: "Copelia".
- 19.13 Los Viajes de Jaimé Mc Pheters.
- 20.07 Los Beverly Ricos.
- 20.31 Teatro de la Comedia.
- 21.00 Música para Ver, presenta: Larry, Mc. Rubens, Silvia Infante y Los Cándores, Pat Henry y Los Diablos Azules. Animación Patricio Baredos.
- 22.00 El Reportero ESSO.
- 22.17 Teatro de la Fama.
- 22.44 Historia Secreta de las Grandes Noticias.

Amplio respaldo al proyecto de Reforma Agraria

Congreso Interprovincial de la JDC en Temuco

Asisten delegados de la Juventud Demócrata Cristiana de diez provincias.— Diputados Pedro Urrea y Pedro Alvarado denunciaron maniobras de grupos políticos que tratan de obstruir la acción del Gobierno.— Hoy se clausura con una concentración en la plaza de Temuco

TEMUCO.— (Por Francisco Navarrete, enviado especial).— Su mas decidido respaldo al proyecto de Reforma Agraria, dieron ayer los representantes de la Juventud Demócrata Cristiana de diez provincias del sur que se reunían en esta ciudad el Primer Congreso Interprovincial de la JDC.

La totalidad del Consejo Interprovincial de la JDC, la totalidad de los delegados de la Juventud y dirigentes provinciales de la JDC de las provincias de Bio-Bio, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

La apertura de la inauguración se inició a las 13 horas en el local del PDC de esta ciudad, con una concentración de 50 delegados. En este acto, el delegado de la JDC, diputado Pedro Urrea, denunció la actitud de los grupos políticos que tratan de obstruir la acción del Gobierno y, en especial, la actitud de los grupos de latifundistas y terratenientes que tratan de obstruir la acción del Gobierno.

Señaló que tiene por objeto el estudio y análisis de la participación de la JDC en los trabajos de la juventud a nivel nacional, la importancia que debe tener la JDC en la consolidación de las metas y programas generados al pueblo. Recalcó que la JDC debe ser el germen que vivifique dentro de un cuerpo la voluntad de cambios, a fin de poder terminar con las estructuras anacrónicas que impiden el desarrollo de la nación.

PEDRO ALVARADO

Enseguida habló el diputado Pedro Alvarado, quien señaló la inquietud que reina en el campesinado ante la acción de grupos de latifundistas y terratenientes que tratan de obstruir la acción del Gobierno.



Diputado PEDRO URREA, Presidente de la JDC.

COMISIONES

El programa que se trata en el Congreso Interprovincial, fue dividido en tres Comisiones: Organización, trabajo de verano y acción política. La Comisión de Organización analizará la estructura de la JDC sobre la base de grupos comunitarios.

Estas comisiones comenzaron su trabajo en la tarde de ayer y finalizarán hoy, a las 10 de la mañana, oportunidad en que se elaborarán las conclusiones del Congreso.

En la tarde de ayer, los representantes de las diez provincias y miembros del Consejo Nacional de la JDC sostuvieron un amplio diálogo con pobladores de las Poblaciones "Porvenir" y "Manuel Rodríguez".

El acto de clausura se efectuará hoy a mediodía, luego de una concentración masiva en la Plaza de Armas de Temuco. A continuación, en un acto que se efectuará en el Teatro Central, los dirigentes darán a conocer las conclusiones del Congreso. En este acto hablarán los diputados Pedro Alvarado, Pedro Urrea, el Intendente de la provincia, Sergio Merino Jara, y el delegado regional de la Corporación de la Reforma Agraria, Sergio Castillo.



Diputado PEDRO ALVARADO

en que está contenido todo lo prometido al pueblo, ya sea en materia educacional, agraria o constitucional.

OTROS ORADORES

A continuación usaron de la palabra, Nelson Espinoza, presidente comunal de la JDC de Temuco, y Raúl Sandoval, presidente del PDC de esta ciudad, quienes destacaron la actitud alerta en que se debe mantener la juventud ante el estancamiento que tratan de provocar los sectores reaccionarios.

Intervino también, Víctor Aconcagua, presidente provincial de la JDC de Cautín, y Sergio San Martín, presidente provincial del partido. Este último señaló que dentro de esta zona existe un amplio respaldo al Gobierno del Presidente Frei, pero que deben sofocarse los movimientos ul-

estudia construcción de una ruta turística que una los lagos del Sur

Proyecto es patrocinado por la Intendencia de Malleco y cuenta con el apoyo del diputado Pedro Urrea, que se ha transformado en de sus principales impulsores

La Intendencia de Cautín ha patrocinado el estudio de un convenio para el planeamiento de una ruta turística que una los lagos del Sur hasta Llanquihue. En la ciudad de Malleco, donde se encuentra la sede de la Intendencia, se ha iniciado el estudio de este proyecto, el cual cuenta con el apoyo del diputado Pedro Urrea, presidente de la Juventud Demócrata Cristiana y ha sido confeccionado por el arquitecto Enrique Gebhard.

El principal objetivo de este convenio consiste en estudiar la posibilidad de crear circuitos, que una todos los lagos de la zona, desde Malleco hasta Llanquihue, sobre la base de los recursos turísticos y que permitan establecer un plan de desarrollo para la zona para el fomento del turismo y la explotación de los lagos.

Como es sabido, la región interior de los lagos, presenta una gran variedad de circuitos, que una todos los lagos de la zona, desde Malleco hasta Llanquihue, sobre la base de los recursos turísticos y que permitan establecer un plan de desarrollo para la zona para el fomento del turismo y la explotación de los lagos.

PLAN DE DESARROLLO ADECUADOS

El diputado Pedro Urrea, declaró al desarrollo de la región no se ha logrado por la falta de planes de desarrollo adecuados y, muy especialmente, por la falta de caminos que unan los lagos del Sur.

Urrea, quien es uno de los principales impulsores del proyecto, señaló que el desarrollo de la región interior de los lagos, presenta una gran variedad de circuitos, que una todos los lagos de la zona, desde Malleco hasta Llanquihue, sobre la base de los recursos turísticos y que permitan establecer un plan de desarrollo para la zona para el fomento del turismo y la explotación de los lagos.

NEVA RUTA

El planeamiento de esta ruta deberá tener en consideración los siguientes factores, según los autores del proyecto:

a) PAISAJE: Selección de los lugares óptimos por su belleza o por su emplazamiento para la ubicación de hosterías, moteles, zonas de camping, etc. Relación con parques nacionales existentes o zonas a reforestar. Definición de sectores de la ruta para el establecimiento progresivo del turismo.

b) ECONOMICO: En primer lugar, a través de un aprovechamiento racional de caminos existentes o circuitos a establecer a bajo costo. Además, por su mayor o menor conveniencia en relación con el más adecuado desarrollo turístico o agrícola y por su mejor emplazamiento en relación con áreas agrícolas o turísticas.

REGALOS de PASCUA

PRACTICOS Y ECONOMICOS DE FINA TERMINACION

Overoles, guardapolvos, delantales, camisas, pijamas, pantalones, pintoras para señoras, delantales para niñas.

FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO AVESPAÑA 141 - FONO 90362

reforma educacional

OTRO GRAN SALTO ADELANTE

En 1965, 200.000 niños ingresaron al sistema educacional, 5.000 nuevos profesores les enseñaron y 1.500 nuevas escuelas los recibieron.

En 1966, se pone en marcha la REFORMA EDUCACIONAL. Todos los niños que terminaron la sexta preparatoria deben ingresar al SEPTIMO AÑO.

Inscriba a su hijo para el SEPTIMO AÑO entre el 9 y el 18 de Diciembre, en cualquier liceo fiscal, colegio particular, escuela industrial, técnica femenina, escuela normal, instituto comercial o escuela agrícola.

Inscripciones entre el 9 y el 18 de diciembre

Muebles Alarcón

AHORA EN SUS TRES NUEVOS LOCALES

Exposición y Ventas

Alameda 265 - 269

Fono 36778

POR INAUGURACION

GRAN VENTA DE NAVIDAD

Regios amoblados de living de 2, 3, y 4 cuerpos con tapiz a elección. Entrega Inmediata

MUEBLES ALARCON Alameda 265 - 269 - 227

Fábrica y Depósito

Alameda 227

Fono 30505

NOTA: Aceptamos operaciones de préstamos controlados por el Banco del Estado

Nos encargamos del embalaje, conducción y entrega a cualquier punto del país

Entrega de premios en Instituto Nacional



Con la asistencia del Rector, don Clemente Canales Toro; el Vicerector, don Osvaldo Arenas Valenzuela; los profesores Ernesto Araya Escobar, de Historia; Hernán Linares Maramba, de Inglés; Juan Hernández, de Matemáticas, y don Teodoro Quisada, profesor jefe de dicho curso; padres y apoderados, los alumnos del 2.º E de este prestigioso plantel educacional celebraron un acto de clausura del año escolar en el cual se hizo la entrega de los premios merecidos por los alumnos en las diferentes asignaturas. Este acto fue seguido de un cocktail. A nombre de los apoderados habló la presidenta del Centro de Padres, señora Beatriz de Miraflores, quien en sencillas y elocuentes palabras agradeció al profesorado los desvelos y el tesón manifestados en el desempeño de sus carreras pedagógicas, lo cual se ve reflejado en la magnífica promoción lograda por este curso. EN LOS GRABADOS, dos aspectos del acto realizado.

VENDO

por cuenta clientes
LLO-LLEO
Santa Lucía 440, una cuadra Plaza, CASA DESOCUPADA.

LOS VILOS

Sitio 382 m2.

SANTIAGO

Eyzaguirre 529, Casa 8 piezas.

SUBLE esquina Víctor Manuel 1801. LOCAL COMERCIAL y casa habitación.

Ignacio Echeverría 8670, Población San Ramón - La Cisterna: sitio 300 m2, cimientos y construcciones. — TRATAR: ciones.

J. RAUL SAA JIMENEZ Abogado

Catedral 1629, Oficina N.º 11, Santiago

CLINICA BOSTON

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO

DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONO 81921

ofertas navideñas

CAMARAS FOTOGRAFICAS

Lapiceras Parker y otros

Trofeos en cobre y bronce. Películas, álbumes, marcos, etc.

LABORATORIO FOTOGRAFICO

SAN ISIDRO 8 - AV. FRUTAS 24 - LOCAL 8

JORGE GARCÉS Y CIA.



MANEJE UD. MISMO desde

CITROARRIENDA

SIN GASTOS DE BENCINA,

ACEITE NI SEGURO

Eº 19

AV. SANTA MARIA 0346-OF. 622-FONO 391536

PUERTAS TERCIAJAS

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADENAS, OFRECEREMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS, POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA PARADERO 8, Casilla 1224



Mc Cann-Erickson Cumple 20 Años de Actividades en Chile

La filial chilena de la poderosa organización mundial está facturando operaciones en el país por tres millones y medio de dólares. — Dispone de una oficina central en Santiago y oficinas regionales en Valparaíso y Con-
HABLA PARA "LA NACION" JUAN LEHUEDE G., GERENTE DE MC CANN-ERICKSON CORPORATION
COMPANIA LIMITADA

cepción. — Importancia de su División de Estudios de Mercados "MARPLAN". — "La Verdad, Bien Dicha" es el lema de esta Agencia de Publicidad
GERENTE DE MC CANN-ERICKSON CORPORATION

"MOMENTO... ESTOY GUSTANDO MI NESCAFE" O "TE QUEDAS...? SI, CON COCA-COLA" son dos de las frases que han constituido en Chile, en los últimos años, los mayores éxitos de publicidad. Ambas no son el resultado de un oportuno acierto, sino el resultado de un intenso trabajo de laboratorio y de la experiencia de quienes trabajan en los departamentos técnicos de la filial chilena de Mc Cann-Erickson Corporation, la que hoy cumple veinte años de actividades en el país. Esta empresa mundial pertenece al grupo de compañías "Interpublic". Dispone de 8.000 empleados, distribuidos en 183 oficinas, que atienden la variada gama de la publicidad en 53 países. Esta gigantesca empresa está facturando durante el presente año 635 millones de dólares.

La filial chilena de Mc Cann-Erickson inició sus actividades en diciembre de 1945, bajo la experimentada dirección de W. H. Bray, a quien sucedieron Jack Dyson, Jorge Orellana y Henry Brandes, como gerentes. Desde 1954 este cargo es desempeñado por Juan Lehuéde G., y la subgerencia, por Aristides Aguilera, quien se incorporó a la firma hace once años.

Mc Cann-Erickson abrió su oficina en Valparaíso en 1956, la que hoy está a cargo de Enrique Lehuéde. En el año 1960 dio nacimiento a uno de los servicios de mayor importancia para el desarrollo del país, al crear la División de Estudios de Mercados "MARPLAN", cuyo jefe es Eduardo Kautzsch, y en 1962 extendió sus actividades hasta Concepción, donde inauguró una nueva oficina, cuya dirección está en manos de Julio Angulo. En la empresa chilena trabajan 140 empleados, un centenar de ellos en Santiago. Abarcan todos los medios de difusión, además de servicios de promoción, relaciones públicas, organización de ventas y distribución, y su facturación en 1965, por 3 millones 500 mil dólares, indica la importancia de sus operaciones.

En sus actividades se mantienen fieles a su principio ético: "La Verdad, Bien Dicha", y cuidadosamente no exageran la calidad de un producto, cuyo conocimiento

Elle hoy día no sólo es recreativa, sino que se realza con un criterio que muestra un conocimiento pleno del mercado. No es la publicidad a base de frases ingeniosas, sino más científica y racional. Dice en seguida: "Actualmente sobre la base de investigaciones del mercado. En el estudio previo se consideran, en sus diversos aspectos, desde los hábitos de consumo hasta la motivación necesaria. Y nuestra agencia, en cuanto a las cualidades y a la calidad de un producto, aplica su principio ético de "La Verdad, Bien Dicha". No exageramos las calidades de un producto si éste realmente no las tiene, y rechazamos de plano el mal producto.

En relación con esto, expresa que espera volver nuevamente a la directiva de ACHAP —Asociación Chilena de Agencias de Publicidad—, ya que le interesa el aspecto profesional y de la formación. "Hay mucho que hacer —agrega— y yo deseo colaborar en estas tareas".

Mc Cann-Erickson está representada en el directorio de ACHAP por Mario Arce, supervisor de Planes de Servicios. **SUEÑO CONVERTIDO EN REALIDAD**
En toda agencia publicitaria hay un rico historial de anécdotas y sería una rara excepción que en los veinte años de vida de la filial chilena de Mc Cann-

deben entregar al público, si éste no posee las cualidades proclamadas, y rechazan la difusión de un mal producto.

IMPACTO DE LA PUBLICIDAD

Juan Lehuéde, cuya voz fue un factor de importancia en las proyecciones de aminoración alcanzada por el "Reporter Esso", gracias a la sobriedad de su timbre, se incorporó a Mc Cann-Erickson en el año 1953, donde hizo de todo. Fue jefe del Departamento de Radio, redactor y ejecutivo de Cuentas y, finalmente, subgerente. Asumió la Gerencia General en abril de 1954. Prácticamente ya no necesita presentación, ya que su propia carrera y sus actividades lo han colocado en un destacado plano que no requiere los servicios de un relator público. Su propio trabajo ha sustituido a este último.

Su participación directa en esta actividad, así como su labor dentro de la ACHAP, de la cual fue presidente durante cuatro períodos y durante diez años director, lo colocan como una autoridad en la materia. Así que cuando "LA NACION" le presenta sobre cuál ha sido el impacto de la publicidad organizada en la marcha del país, responde: —Bastante apreciable. Ella estimula el consumo y, lógicamente, el aumento de la producción, llegando por este camino a la reducción de los costos. Además, informa y orienta al público. Esto conduce a crear el interés del público —consumidor potencial— hacia una serie de productos que no sólo le son necesarios para su subsistencia y para su vida diaria, sino para elevar su nivel de vida y su confort, mostrándole todo lo que está al alcance de sus posibilidades económicas y a lo que puede tener acceso.

—La publicidad organizada —agrega—, en Chile es prácticamente nueva, y se remonta aproximadamente a unos 40 ó 50 años atrás. La influencia de las agencias publicitarias ha permitido profesionalizar la publicidad en el país.

Erickson no hubiera alguna de interés. Así se lo hace saber. LA NACION le pregunta: —Efectivamente, —nos responde Juan Lehuéde—, nosotros no somos una excepción. Se sorprendería Ud. que una de las más exitosas campañas publicitarias haya sido originada

por un sueño. Un sueño que yo tuve en cierta oportunidad. Este se convirtió en realidad mucho tiempo después.

"Unos cuantos años atrás, una nueva bebida refrescante ya popularizada en el mercado mundial, anunciaba su incorporación en el ambiente chileno. Y es-

EL EXITO PUBLICITARIO DEPENDE TAMBIEN DE LA CALIDAD DEL PRODUCTO Y DEL TRABAJO EN EQUIPO

Aristides Aguilera, Subgerente de Mc Cann-Erickson, prefirió ser un buen egresado de leyes que un mediano abogado. — Su inclinación lo llevó a la radio y luego al campo

ARISTIDES AGUILERA, Subgerente de Mc Cann-Erickson, prefirió siempre ser un buen egresado de la Escuela de Derecho que un abogado a medias. Desde estudiante fue la radio la que ejerció más atracción en sus horizontes juveniles, y por este camino, luego de seis años de actividades en la BBC de Londres, donde fue locutor y traductor, entró de lleno en el campo de la publicidad, terreno que no le ha mezquinado sus éxitos. La obtención de su cartón profesional quedó siempre en buenos propósitos y siguió en la ruta paternal. Su padre cumplió una destacada labor en esta actividad, cuando la publicidad aún estaba en pañales. Perteneció a la época de aquellos versos que aún se recuerdan junto al mesón de un bar: "Venga del aire o del sol, / del vino, chicha y cerveza / cualquier dolor de cabeza / se quita con ALIVOL". El señor Aguilera estaba a cargo de la publicidad del laboratorio que producía este analgésico.

Aristides Aguilera viajó a España al terminar sus estudios, pero decidió quedarse en Londres, donde se incorporó a la planta de la estridante organización británica, la BBC. Sus seis años en la capital británica y sus viajes por el viejo continente le permitieron apreciar las proyecciones de un campo que en Chile aún estaba sin desarrollar. De acuerdo con las inmensas posibilidades que éste ofrecía a los hombres con iniciativa.

Sus relaciones con la radio surgieron cuando Aristides Aguilera ganó un concurso artístico infantil. Los triunfadores fueron Aguilera, en recitación, y Vicente Bianchi, en piano. Luego, cuando estudiaba en el Liceo de Aplicación, en tiempos de don Carlos Silva Figueroa, fue locutor del colegio e instaló el primer equipo de altoparlantes del plantel. Ya antes de ingresar a la Escuela de Derecho, de la Universidad de Chile, compartió sus estudios con la radio. Estudiante universitario, trabajó como locutor y perteneció a los cuadros de Cooperativa, Minería y Corporación. Y después vino su viaje y su permanencia en Europa. Allí estuvo siempre en contacto con los chilenos, y dice que la lista de nombres es tan grande, que no cabrían en media docena de carillas. En Londres captó con especial interés diversos aspectos de la publicidad y este interés lo absorbió. Recuerda que siguió toda la campaña realizada en Inglaterra para dar a conocer un nuevo detergente: Rinsol. Por lo tanto, a su regreso, definitivamente se sumó a las actividades publicitarias.

EN MC CANN-ERICKSON
Hace once años que se incorporó a Mc Cann-Erickson, después de haber colaborado en otras agencias, y reconoce que al tomar esta actitud respondió a una inclinación que era más poderosa que la de ejercer de abogado. Para el Subgerente, el éxito publicitario es algo impersonal. Es el trabajo en equipo. Cada día —agrega— se capta algo y se van sumando los esfuerzos del grupo, con el cual se está trabajando, hasta lograr formar algo concreto.

Una agencia —expresa— debe ser una asesora, no una vendedora. Debe saber elegir, dentro de nuestra filosofía "La Verdad, Bien Dicha", y no debe beneficiarse con la propaganda que hace el cliente.

Nuestro trabajo —dice Aristides Aguilera— debe partir del hecho de que el público no es tonto. De que es sumamente inteligente. Si un producto es malo, no sólo no lo compra más, sino que se encarga de hacerle saber a sus relaciones para que tampoco lo adquieran.

Por esto, nuestro lema no sólo lo mantenemos, sino que lo afirmamos.

A través de su conversación va surgiendo todo el proceso necesario para una campaña publicitaria, y hace fun-



JUAN LEHUEDE G., Gerente de la Agencia de Publicidad Mc Cann-Erickson Corporation y Cia. Ltda. Desde hace veinte años esta empresa ha contribuido al desarrollo de la producción, a través de sus diferentes actividades. Durante 10 años el señor Lehuéde ha pertenecido al directorio de ACHAP —Asociación Chilena de Agencias de Publicidad— y durante cuatro períodos ha ejercido la presidencia de la institución.

ta fue la oportunidad de carpetas dos de los programas radiales de mayor sintonía en el país. Uno de ellos es "La Blanca Olla de Rinsol", en Portales, y "Show", en Corporación. En televisión, maneja el único noticiario internacional: "El Reporter Esso", por los canales 13, de Santiago, y 8, de Valparaíso. Las encuestas dan a esta noticiario un 75% de aceptación.

publicitario. — Seis años de labor en la BBC de Londres. — Su retorno a Chile. — La saturación en publicidad

capitales en que éste no es el único servicio que hoy día está prestando las firmas publicitarias.

Expresa que es tan o más importante el proceso previo que la propia campaña publicitaria, ya que las investigaciones del mercado, por ejemplo, requieren especialización adecuada, como el estudio del producto mismo, y de las cualidades y la calidad que le atribuye el productor.

Completado lo anterior, de acuerdo con la línea de su agencia, se busca llamar la atención del público sobre un producto o de un servicio. Luego hay que tener un mercado favorable para, en seguida, motivar su interés a comprarlo y, finalmente, que lo compre.

Señala el especial cuidado que hay que tener con la saturación. Expresa que esto se logra con una variedad de recursos, manteniendo la motivación. Pone por ejemplo el trabajo publicitario para "Rinsol". A través de varios años no se ha variado la motivación, sus condiciones de permanencia, pero se ha ido en permanente sustitución de los elementos complementarios, tanto en cine como en prensa. En este sentido, dice, se evita la saturación mediante una adecuada renovación, que permiten mantener la forma permanente el interés del público.

"Cuando el producto y la publicidad en torno a él corresponden, pronto se ven los resultados", dice.



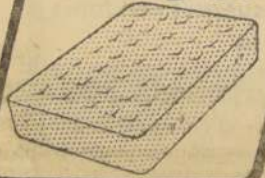
ARISTIDES AGUILERA, Subgerente de Mc Cann-Erickson, inició durante 11 años ha aportado su experiencia a la Agencia de Publicidad. Con motivo de cumplir la empresa veinte años de actividades en el país, LA NACION le pidió al señor Aguilera, sus conceptos sobre el trabajo publicitario le damos a conocer en esta información, en breve síntesis.

gran FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO"

A UN PASO DEL CENTRO

COLCHONES RESORTES tipo Cic

Eº 90



COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO



Eº 540

Su valor en el Comercio Eº 1.100

LIVING MODERNO Eº 145

preciosos modelos (chenil-tevinil-felpa)

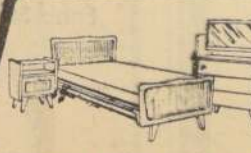
en el comercio Eº 380



DORMITORIO MAÑO ENJUNCAO Eº 300

barniz duco

su valor en el comercio Eº 1.100



FABRICA DE MUEBLES

"EL CORSARIO" CARMEN 72

Convertir Servicio de Equipos Mecanizados de CORFO en pieza vital de Reforma Agraria es meta de sus ejecutivos

Leopoldo Sabelle hace un interesante recuento de la labor realizada y anuncia los propósitos que comprenden las nuevas directivas técnicas de esa repartición. Grata acogida entre los trabajadores por los nuevos rumbos que toma el Servicio

por ARTURO GALLO

"En un plan de completo desarrollo y agilidad en los sistemas, se encuentra el Servicio de Equipos Mecanizados de la CORFO, más conocido por su sigla SEAM. Los objetivos de estas metas están íntimamente relacionados con los nuevos planes del Ejecutivo, en función a la Reforma Agraria, y a una racionalización de los servicios, con el propósito de obtener el máximo de eficiencia y rendimiento, con las disponibilidades de equipo y maquinarias."

Quien opina de esta forma es Leopoldo Sabelle Guerraty, actual gerente del SEAM, cuya designación ha sido grata acogida entre los 236 empleados y 810 obreros que laboran en ese Departamento.

Su experiencia profesional es valiosa y dilatada. Fue gerente por espacio de 18 años de las Empresas de Envasados Guerraty S. A., luego presidente y gerente de la Editorial del Pacífico; director de Ferias Unidas de Angol y Los Sauces; consejero del Instituto de Crédito Industrial. Todo este enorme bagaje de responsabilidades pasadas, servidas con eficiencia y superación, son la mejor garantía para que el Servicio de Equipos Mecanizados de la CORFO, cumpla con muy buen éxito los nuevos planes trazados.

UN POCO DE HISTORIA

El SEAM es una empresa autónoma creada el año 1953, y se rige por las disposiciones del DFL 381, del 5 de agosto de 1953. Sus estatutos fueron aprobados por decreto supremo N° 404 del Ministerio de Economía.

Nadie mejor que el propio gerente de SEAM, Leopoldo Sabelle para darnos una relación de los objetivos del SEAM. Sobre ello nos habla: "Este departamento —dice el Ejecutivo— realiza prestaciones de servicios en base a ejecución de labores agrícolas mecanizadas. Para ello el servicio cuenta con m a q u i-

narias propias distribuidas desde Valparaíso a Chile, a través de ocho agencias ubicadas en las zonas de mayor importancia e influencia agrícola. Entrega en arriendo sus maquinarias por hora de trabajo, mediante una tarifa en la que quedan incluidos el operador, los combustibles, los lubricantes, gastos de administración y reparación.

CREDITOS DIRECTOS

Ampliando sus puntos anteriores, Leopoldo Sabelle agrega: "Los agricultores solicitan estos servicios acogiéndose a créditos directos de SEAM, CORFO y del Banco del Estado de Chile. Los plazos fluctúan entre 1 a 5 años, de acuerdo a la importancia de la finca y a la recuperación de su inversión."

SU MATERIAL

Respondiendo a una pregunta respecto del material y equipo que el SEAM tiene en trabajo, el Gerente responde: "Tenemos en servicio 385 tractores, 275 agrícolas y 110 pesados, para movimientos de tierra y destronque, pero eso no es todo. Hay, además, 34 tractores para movimientos de tierra, 171 tractores, 289 arados, 271 rastreros, 40 sembradoras abonadoras, 20 carros coleros, 30 camiones, 61 camio-

netas y otros 80 vehículos para actividades diversas en el campo".

Respecto del trabajo realizado, Leopoldo Sabelle detalla: "Hemos trabajado un total de 148 mil horas, en faenas de trazo, caminos, destronques, nivelación y otras actividades que pueden ser clasificadas de varias".

NOTABLE EXPERIENCIA AGRÍCOLA

La notable experiencia trabajada en íntimo contacto

agrícola lograda a través de casi 12 años de actividades, el SEAM está en condiciones de poder hacer frente a las tareas que le impondrá la Reforma Agraria, una vez que ella esté en vigencia.

"Nuestro trabajo —dice Leopoldo Sabelle— será perfectamente coordinado con las necesidades de la CORFO e INDAP. Para ello será necesario ampliar nuestras zonas de operación, creando nuevas agencias, y ampliando la atención en todos los rubros. Hoy un proyecto de nuevas adquisiciones, hace algunos días llegaron 30 nuevos tractores, esperando para este fin de mes otros 30. También recibiremos cosechadoras "John Deere", que son la última palabra en la materia".

"En estos últimos meses, el SEAM ha dado para todo. Ha

con Obras Públicas y los programas de reconstrucción en la zona devastada por alamos y temporales; hemos desarrollado un papel preponderante. Aquí mismo, en Santiago —agrega Leopoldo Sabelle— hemos estado realizando labores en el río Mapocho, reforzando las defensas de sus riberas. Igualmente faenas hay en los ríos Maipo, Aconcagua y otras zonas".

Esto es, en síntesis, parte de la extensa labor que ha realizado y está por desarrollar el Servicio de Equipos Mecanizados de la CORFO, una entidad que, en manos del nuevo Gerente, tiene en proyecto superar su atención, para convertirse, a través de Directivas que están en estudio, en la pieza vital de la Reforma Agraria, con cuya iniciativa se inicia en Chile un cambio de importancia en la estructura social y económica del agro.



LEOPOLDO SABELLE, experimentado hombre de empresa, que ha tomado el timón de los Servicios de Equipos Mecanizados de la CORFO. Completo desarrollo y agilidad de los sistemas es la meta señalada. Los objetivos son lograr un máximo de rendimiento con las disponibilidades del Servicio.

SE NECESITA CAJERA

experimentada, con conocimientos de contabilidad, joven, soltera. SUELDO VITAL.

Portal Bulnes 459 Frente Plaza de Armas

SILLAS muchas SILLAS MESAS muchas MESAS



Varios modelos en liquidación por el mes de Diciembre.

RESTAURANTES, COLEGIOS, etc., VENGAN A APROVECHARSE.

Precios de oportunidad por stock de exceso de producción.

TELEFONO: 50540

MARCO METAL SIERRA BELLA 1841

Ya llegó del Maravilloso Planeta..
El Viejito Pascual en su Trineo Espacial! con

REGALOS... JUGUETES!

Juguetes importados y nacionales al más bajo precio
Compre ahora con comodidad, evite las aglomeraciones
Precios especiales para sindicatos, club deportivos y reparticiones públicas

Gran Exposición en el 1er. Piso

CASA García
A. B. O'HIGGINS esq. AV. ESPAÑA

EN FORMA REALISTA, EMPRESA DE FERROCARRILES ENFRENTA SU PROBLEMA DE DESFINANCIAMIENTO

Vasto plan de economía y racionalización de los servicios ya está en marcha.— Recuperación parcial de la pérdida del valor de las tarifas.— Proyectos de modernización permitirán lograr una mayor productividad de

Un medio eficiente de transporte es indispensable para lograr el desenvolvimiento adecuado en la vida económica de un país. Estos capitales básicos deben ser orientados en forma de que sirvan mejor a la comunidad, especialmente cuando se trata de bienes que de un modo u otro pertenecen al Fisco, o a la sociedad, que es lo mismo, en último término.

Es el caso de los Ferrocarriles del Estado, que constituye la red de comunicaciones más amplia del país, al mismo tiempo que es el medio de transporte que moviliza un volumen de productos equivalente al 60% de la carga nacional.

Por su dependencia del Fisco, Ferrocarriles ha debido cumplir sus funciones teniendo como principal meta la sa-

este capital social.— El déficit, que es cubierto actualmente por el Fisco, o sea, por todos los contribuyentes, recaerá, con la nueva política, sobre los verdaderos usuarios de este servicio

tisfacción de las necesidades nacionales, dejando postpuestas, en la mayor parte de los casos, la parte financiera. Así, por ejemplo, por convenirle al interés del país, la Empresa debe mantener secciones anticomerciales, pero que constituyen la única forma de abastecer y dar salida a los productos de vastas zonas. Es dar preeminencia a la utilidad pública sobre el interés comercial. También, por conveniencias nacionales, ha debido mantener tarifas bajas el costo, para evitar alzas de precios y la consecuente inflación. Esto, sumado al deterioro constante de las tarifas ferroviarias, ha provocado un desfinanciamiento de la Empresa, que debe ser cubierto con aportes fiscales cada vez mayores, lo que significa que todos los contribuyentes deben participar proporcionalmente en estos aportes.

En lo que respecta solamente a la pérdida constante de valor real de las tarifas ferroviarias, cabe hacer presente que a contar de 1928 la curva es declinante. En 1928 la tarifa media del año era de \$ 106 por tonelada kilómetro, en tanto que en 1964 esta tarifa se reduce a sólo 33 pesos por toneladas kilómetro o sea, a menos de la tercera parte.

La causa principal de este deterioro de las tarifas radica en la política de bonificación a la carga, medida adoptada para evitar el aceleramiento del proceso inflacionario. Sin embargo, como en resumidas cuentas este menor precio lo pagan los mismos contribuyentes, esta finalidad social no se ha logrado. La inflación continuó su ritmo hasta 1964, y provocó el lógico crecimiento desfinanciamiento de la Empresa.

Abundando en esta materia, mientras los precios al consumidor variaron 691 veces desde 1928 a 1964, la tarifa ferroviaria sólo ha tenido 210 variaciones.

Con el advento del nuevo Gobierno, esta situación artificial ha comenzado a terminarse, enfrentando con realismo este hecho y buscando una solución integral al problema. Para lograr el autofinanciamiento de la Empresa, es preciso reducir costos y aumentar entradas.

Uno de las formas de disminuir los gastos es reducir el personal, lo que ya se ha hecho, ya que en los últimos 3 años ha disminuido en 2.500 hombres. Fundamentalmente, también, para este fin se ha iniciado —lo que ya se está haciendo— aplicar un plan de racionalización y modernización de sus servicios.

No basta, para autofinanciar la Empresa, con reducir los gastos, es necesario también dar a las tarifas un valor realista, mayor precio que recaerá en los usuarios y no en toda la población, como ocurre en la actualidad.

Esta es la razón que ha movido a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado a aplicar un reajuste a sus tarifas, todo lo cual permitirá lograr la meta del autofinanciamiento en el plazo breve de 4 años.

A pesar de que la pérdida del valor de las tarifas desde 1928-30, es de más de un 60 por ciento, el reajuste de la tarifa de pasajeros se ha fijado en un promedio de 50% sobre el nivel actual. Las tarifas de carga, mientras tanto, serán reajustadas en re-

neral en sólo un 35%, teniendo en cuenta la idea matriz de evitar alzas de precios a los productos transportados.

Este reajuste de las tarifas de carga no influirá mayormente en los costos de los productos transportados ya que la incidencia del flete en su valor es muy pequeña. Así, por ejemplo una tonelada de carne puesta en la carnicería, que tiene un precio promedio de \$ 4.000, paga sólo 23 escudos de flete a los ferrocarriles, valor que será aumentado en 3350, es decir, la tarifa ferroviaria sólo tendrá una incidencia de 3 por mil sobre el valor del producto.

A mayor abundamiento, los siete productos que originalmente transportaba ferrocarriles en 1928 pagaban un flete equivalente a 10% de su valor, en tanto que en la actualidad esa proporción alcanza solamente a un 4%.

La Dirección de la Empresa, por otra parte, está empeñada en un vasto plan de realizaciones que comprende la modernización de los servicios y la racionalización de la organización, con el fin de elevar la productividad que requiere la marcha económica de la nación.

La fijación de tarifas realistas y adecuadas, aunque inferiores en alto porcentaje a la pérdida sufrida a contar de 1928, junto a la racionalización de la Empresa permitirán que en el curso de 4 años Ferrocarriles del Estado dejará de ser una carga para el erario nacional, y habrá logrado la renovación de su equipo, sin perder, por ello su misión específica de servir adecuadamente al desarrollo económico del país.

FABRICA CARTERAS "RILO"
LE OFRECE SUS ÚLTIMOS MODELOS en TODOS LOS COLORES También recibos

HECHURAS "TENIDOS"
TRANSFORMACIONES EN COCOPILLO CUEROS TEVINIL Y ARREGLOS EN GENERAL

COQUIMBO 1179
ENTRE SAN DIEGO Y GILVEZ

PARTY PLANNERS

ORGANIZADOR DE FIESTAS

Casamientos - Banquetes - Cumpleaños - Bautizos - Cocteles - Comidas - Primeras Comuniones - Aniversarios de Bodas - Paseos campestres y a la playa.

Atención dentro y fuera de Santiago
Informes: 80634. Ahumada 56. Of. 4. Stgo.

DIRECTO A EUROPA CON VARIG

VIA ASUNCION Y RIO

Los mejores servicios de VAPIG brindan los vuelos más confortables a

LISBOA - MADRID ROMA - PARIS

FRANKFURT - LONDRES

con conexiones a todas las ciudades europeas, y

CERCANO ORIENTE

2 FRECUENCIAS SEMANALES

JUEVES Y DOMINGOS

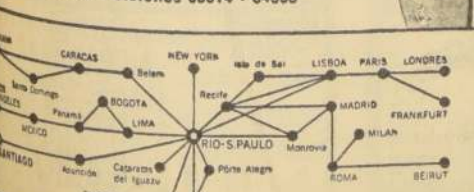


CONVAIR 990 "A" BOEING 707 DC-8

VARIG

LA MAYOR LINEA AEREA DE AMERICA LATINA

Huellafanos 1178 - Teléfonos 63614 - 64555



CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Por Viaje VENDO

W. Jardines 1961

Refrigerador "Simbora"

Vestidos caoba estilo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

hacerlo

Sólo alarma causó explosión de compresora en garage de la ETCE

Alarma causó ayer en el sector de Santiago la explosión de una compresora de aire en un garage de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, que está ubicada en calle Victoria N° 616. Los habitantes del sector salieron desparados hacia la calle.

Apresentemente el tambor de almacenamiento de aire sufrió un desperfecto en la válvula de seguridad. El estallido lanzó innumerables tramos de hierro en todas direcciones, los que se incrustaron en las murallas y en el techo del garage.

Afortunadamente, en el

instante de ocurrir la explosión no había obreros en las proximidades. Personal a cargo del garage dijo que la compresora tenía un valor aproximado a los cinco millones de pesos y que los daños causados dentro del establecimiento son mínimos.

Los empleados y obreros de la Estación de Mantenimiento de Buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, continuaron trabajando normalmente.

DEFUNCIONES

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y bisabuelito, señor

MAXIMO NUÑEZ GONZALEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Parroquia de San Alberto (Recoleta 2700).

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

ENRIQUETA CID vda. de CABEZAS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Iglesia de Jesús Nazareno (Manual Monte).

La familia.

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra.

feneció el sentimiento de nuestro querido y querido, señor

CLAUDIO PRADO MORENO

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde la Parroquia Santa Trinitad, Ruble esquina San Francisco. En esta Parroquia se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy domingo a las 10 horas.

El Directorio.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ELENA LOPEZ ROSAS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde la Parroquia de San Alberto (Recoleta 2700), a las 17 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre y suegra, señora

ANALIA VALENZUELA vda. de MOSCOSO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia Lourdes, a las 17 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano

JUANITO V. ROJAS ALFARO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, Sorrento esquina de El Llano, a las 10 horas.

Sus padres y hermanos.

IN MEMORIAM — MARCIALITO MARTINEZ COVARRUBIAS

Hijo querido: nunca el tiempo fue más urgente que ahora... Conversamos, que me apoyas quedando solo y esto es como morir un poco... Sin embargo, puedo extender aún mis brazos para tenerle y sostener tu sangre esperando tu palabra como un padre frustrado que pretende dialogar contigo... (Sabías...?) De aquel racimo de muchachos que lloraron tu partida, hijo querido, todos abandonaron el racimo, cumpliendo el imperativo de la vida. Hay más de uno de ellos que dispone de pan propio, morada e hijos... y el sol les sonríe. De mí... ¿qué puedo decirte...? Mi cuerpo va crujendo y mis manos comienzan a ponerse rugosas como el rostro de nuestros campesinos, ajados por la dura historia de su vida, el viento y las penas... También hay árboles desaparecidos en nuestras familias, árboles con historia, desgraciados... yo mismo me estoy poniendo viejo y ya comienzo a contar las gracias que tus hermanitas hicieron siendo mis niñas... Tampoco tengo el sol en lo alto, pero voy con paso seguro hacia el crepúsculo. Hay un horizonte que me espera... Allí quiero encontrarme contigo. Por eso transito siempre... quiero que el momento supremo me encuentre de pie.

Montevideo, 12 de diciembre de 1965. P. César Martínez R.

Mañana, a las 9 horas, se oficiará una misa en la Iglesia de San Agustín, en memoria del niño Marcial Martínez Covarrubias.

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

PROPUESTAS PRIVADAS

Llámanse a PROPUESTAS PRIVADAS para el transporte de 300 Toneladas diarias de mineral de Cobre desde la Agencia Aguirre Cerda a la nueva Planta en Paipote (11 kilómetros, camino pavimentado).

Los camiones deben ser con carrocería de volteo y se cargarán por cuenta de la Empresa con Payloader. Mayores antecedentes solicitar en Copiapo, Oficina Ingeniero Provincial, calle Atacama N° 746, y en Santiago, Moneda 1025, En piso, Oficina 819.

Las propuestas se recibirán hasta el 22 de diciembre y se abrirán en la oficina del Ingeniero Provincial de Atacama, el 28 del mismo mes.

Pueden ser entregadas en las direcciones indicadas anteriormente en Copiapo y en Santiago.

GERENTE, DEPTO. COMPRAS

Presidente Frei firmó el nuevo proyecto que concede inamovilidad a empleados y obreros

La nueva iniciativa señala que sólo por causas muy justificadas se podrá poner

termino a los contratos de trabajo. — Gestiones para que el proyecto en vigencia se

prorroge hasta que las nuevas disposiciones sean aprobadas

El Presidente de la República, Eduardo Frei, firmó ayer el proyecto de ley sobre inamovilidad de empleados y obreros, que reemplazará al cuerpo legal actualmente en vigencia, que expira el último día del mes en curso.

La nueva iniciativa legal señala que solamente por causas muy justificadas se podrá poner fin a los contra-

tos de trabajo, tanto de obreros como de empleados. El proyecto consta de 20 artículos permanentes y de 8 transitorios y fue entregado en el Congreso por el Subsecretario General de Gobierno, Juan Acurrua.

Mientras tanto, se hacen gestiones para que se prorroguen las actuales disposiciones sobre inamovilidad. El

vicepresidente de la Confederación de Empleados Públicos, Federico Mujica, anunció que el lunes próximo, al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, las nuevas disposiciones sean prorrogadas por el día en el cual el Parlamento aprobará el nuevo proyecto de ley.



El teniente Dagoberto Godoy, figura en esta histórica fotografía, rodeado por autoridades argentinas, después de haber cumplido con éxito la primera travesía de la Cordillera de los Andes, el 12 de diciembre de 1918.

LA AVIACION CHILENA RECUERDA HOY LA HAZAÑA DEL TENIENTE DAGOBERTO GODOY

Hace 47 años que atravesó la cordillera de los Andes en un monoplano de 110 HP. — En conmemoración a este hecho, el 12 de diciembre ha sido consagrado como el "Día de la Aeronáutica". Programa conmemorativo en Base Aérea El Bosque

Hoy domingo 12 de diciembre se celebra una de las fechas más significativas de la aviación chilena: la Primera Travesía de la Cordillera de los Andes, realizada en 1918 por el entonces teniente don Dagoberto Godoy Fuenzalida, instituida años más tarde como el Día de la Aeronáutica.

La travesía constituyó, en esa época, el acontecimiento de mayor resonancia en el mundo entero. Hasta la fecha nadie había podido vencer el macizo andino, que era una de las aspiraciones mayores de los aviadores chilenos.

Desde 1913 los pilotos del país y de Argentina habían intentado vencer la Cordillera de los Andes, lo que no lograron, pues ello estaba destinado a un chileno, para dar gloria a las Alas de la Patria.

El mismo año 1918, comenzaron a llegar a Chile los primeros monoplanos "Bristol" "Le Rhone", de 110 HP., que eran capaces de remontar el espacio en 5.000 y más metros de altura. Se encontraba en el país el mayor inglés Sr. Victor Huston, dirigiendo el armamento de estas máquinas cedidas a Chile por el Gobierno británico. Huston había sido contratado por indicación del entonces Embajador en Londres, don Agustín Edwards.

El militar británico había expresado que los pilotos chilenos eran audaces y decididos, capaces de afrontar con éxito cualquier empresa, por arriesgada que fuera, siempre que contaran con material de vuelo adecuado, como era el que se le había encomendado demostrar en nuestro país.

Preparado ya Dagoberto Godoy, se fijó el 8 de diciembre como fecha para realizar la prueba, pero por no haberse tramitado los permisos correspondientes, fue postergada para el 12.

La autorización la pidió el coronel don Pablo Dartnell al Ministro de Guerra de aquel entonces, quien en un comienzo lo negó, por el peligro que ello representaba, pero así, posteriormente, ante la seguridad que dio que éste se realizaría en base a antecedentes matemáticos.

Ya con el permiso, cumplidos las formalidades de rigor, Godoy poco después de las 4 de la mañana inició el vuelo hasta alcanzar cerca de 4.000 metros de altura. Tomó enseguida la dirección de las dos puntillas más altas del contrafuerte San Ramón, frente a Santiago, aterrizando a las 6.35 horas en el lugar llamado Lagunitas, cerca de Mendoza.

BREVES DE POLICIA

UN MUERTO EN RISA Una persona resultó muerta y varias heridas en una riada batalla campal que se suscitó en el interior del restaurante nocturno de calle Independencia N° 147, de la capital. La víctima no fue identificada, pero se supone que se trata de un delincuente habitual.

La policía logró la detención de siete individuos, dos de los cuales debieron ser internados en el Hospital José Joaquín Aguirre con múltiples heridas inferidas con arma blanca.

MUJER SE SUICIDÓ DE UN BALAZO Gladys Escartes Mena, de 21 años de edad, murió en forma

instantánea al dispararse un tiro en la cara. El hecho ocurrió en calle Las Industrias N° 4213.

Según declaración de su amigo Anselmo López, ella intentó suicidarse, y que a él, al tratar de impedirlo, se le escapó un tiro del revólver que ella tenía en sus manos, falleciendo instantáneamente.

La policía detuvo al hombre hasta esclarecer cómo ocurrió el suceso.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO REMATE

Por Decreto Sec. 2a. N° 1792, del 6 de los corrientes, el señor Alcalde de Santiago autorizó el remate del siguiente vehículo de propiedad municipal:

STATION WAGON MARCA "PONTIAC", MODELO 1955, EN PERFECTO ESTADO.

El remate se conformará a las siguientes bases: **LUGAR Y FECHA DE EXHIBICION:** Patio del Departamento del Tránsito (San Pablo esquina Almirante Barroso), de 10 a 12 horas y hasta la fecha del remate, durante los días 11, 12 y 14 de diciembre en curso.

LUGAR Y FECHA DEL REMATE: Patio del Departamento del Tránsito (San Pablo esquina Almirante Barroso), el día 14 de diciembre, a las 11.30 horas.

PRECIO MINIMO: \$ 13.000. — (TRECE MIL ESCUDOS)

GARANTIA: Vale-Vista a nombre del Tesorero Municipal de Santiago equivalente al 10% del mínimo, previo a la subasta, para responder a la seriedad del remate.

PAGO: Al contado; en dinero efectivo o cheque de esta plaza, a la orden del Tesorero Municipal de Santiago.

IMPUESTOS Y COMISION: Los interesados deberán cumplir, como etapa previa a la entrega del vehículo rematado, el valor del impuesto a la compraventa en la Tesorería Provincial y el 1% del impuesto de transferencia en la Dirección del Tránsito de Santiago. La Comisión del Martillero del 6% se enterará en arcas municipales junto con la cantidad producto del remate.

JORGE GUERRA MIQUEL
Tesorero Municipal Subrogante

¿Escobillas Industriales?

Solicite sin compromiso

Cepillos — Brochas — Pinceles — Escobillones. Modelos standard y a medida para Maquinaria Industrial — Agrícola — Textil

Calidades especiales de fibras de ixtle de lechuguilla importada.

SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.
Ibáñez 411 esq. Pinto — Fono 372963

— Por Maruti: 4 cuadras Estación Mapocho —
CASILLA 6603 — SANTIAGO — 4

EXPOSICION DE TRABAJOS INAUGURO INSTITUTO DE EDUCACION POPULAR EN POBLACION J. M. CARO

Puso término a sus labores docentes y de desarrollo comunitario del presente año el Instituto de Educación Popular, con una Exposición de Trabajos que fue inaugurada oficialmente por la señora Anita Fresno de Leighton, esposa del Ministro del Interior Bernardo Leighton, y por altos ejecutivos de la Corporación de la Vivienda, dirigentes de esa entidad educacional y miembros de los centros de pobladores.

La Exposición comprende trabajos de alumnos de los cursos diurnos, vespertinos y nocturnos y están siendo exhibidos en el salón de actos del local en que funciona el Instituto de Educación Popular en la Población José María Caro, sector "C".

raíso, Santiago, Concepción, Cautín, Valdivia y Puerto Montt, siendo su función capacitar profesional y humanamente a personas de ambos sexos, con el fin de que puedan enfrentar en mejores condiciones la vida actual. Nuestra labor, agregó, está dirigida fundamentalmente a las poblaciones obreras urbanas, prestando la asistencia técnica, e información adecuada mediante cursos especiales para dirigentes y una especial orientación a los adolescentes y egresados de las escuelas primarias mediante la incorporación al grado que hemos denominado Humanidades Obreras.

FALTAN DIRIGENTES

"Por otra parte —expresó Sergio Vergara—, hemos tenido en cuenta la falta de dirigentes populares que crea entre otras cosas una dispersión de conocimientos que per-

judican notoriamente la organización de los centros comunitarios. Esta falta de orientación adecuada ha provocado un resentimiento en la estructura de las entidades populares y como respuesta inmediata a este problema hemos procedido a crear los comités de dirección, cuyos egresados presentan en esta oportunidad sus trabajos en la Exposición Anual de Actividades".

EL GERENTE DE CORVI

Amplió esta exposición el Gerente de la CORVI, Agustín Krogh, quien señaló que era propósito del Gobierno hacer de las poblaciones centros vivos, y en su caso los vecinos de las poblaciones cuentan con un supermercado, comisaría, policia, comensal, calder, clubes deportivos, una iglesia.



La esposa del Ministro del Interior, Anita Fresno de Leighton, observa los trabajos realizados en las máquinas de tornería del Instituto de Educación Popular en la Población José María Caro, durante la exposición de fin de año, inaugurada ayer. EN EL GRABADO, también aparecen el Gerente de la CORVI, Agustín Krogh, y el presidente del CIEP, Sergio Vergara.

Presidente Frei calificó de "exitosa" gestión de Ministro Carmona en Balmaceda

Prolongada entrevista sostuvo el Ministro de Defensa con el Primer Mandatario, ayer la mañana. — Juan de Dios Carmona destacó la labor cumplida por los periodistas de ambos países

El Presidente de la República, Eduardo Frei, expresó al mediodía de ayer la satisfacción que le produjo el acuerdo firmado en Balmaceda por los Ministros de Defensa Nacional de Chile, Juan de Dios Carmona; y de Argentina, Leopoldo Suárez, que puntualiza la iniciación de los trabajos de la Comisión Mixta de Límites, y ratifica el acuerdo a nivel presidencial practicado en Mendoza. "La labor del Ministro Carmona —dijo—, fue cumplida a la perfección, y permitió salvar con dignidad y firmeza un problema que se prolongaba. El acuerdo de Balmaceda —añadió—, puede considerarse como un triunfo de las dos naciones".

Por su parte, el Ministro Carmona reiteró, después de una larga entrevista con el Presidente Frei, los conceptos emitidos a su llegada desde Balmaceda, en el sentido de que el acuerdo había sido salvado dentro de un plano de absoluta dignidad y equidad. Manifestó que el Primer Mandatario había considerado exitosa su gestión y que se encontraba muy satisfecho.

En cuanto al número de Carabineros que actuará cooperando con la Comisión Mixta de Límites, el Ministro de Defensa dijo que aún no se ha determinado y que solo depende de los trabajos que disponga para ellos la Comisión.

"No se puede —expresó—, enviar un número determinado de Carabineros, por cuanto pueden no ser suficientes para los trabajos dispuestos. Sólo la Comisión podrá ocuparse".

En todo caso —agregó— los Carabineros serán valientes en número y en materiales a los elementos de Gendarmería Argentina.

Posteriormente, el Ministro quiso destacar pormenorizadamente la acción y labor realizada por los periodistas de los dos países, que fueron para informar sobre el hecho y para prensa en general. "La acción de éstos —dijo—, fue notoria. Se dieron cuenta que había que amar el trabajo, lograr éxito, y así lo hicieron, para bien de los dos países. En este sentido, estoy ampliamente orgulloso y agradecido de los periodistas chilenos".

Y agregó: "Los acuerdos que firmaron mis dos buenos amigos chilenos y argentinos en Balmaceda, con una buena impresión".

Más adelante, el Ministro se refirió a los trabajos de la Comisión de Límites, manifestando que permanecerá en reuniones alrededor de cinco o seis días, luego empezará los trabajos en forma continuada. Mendoza —expresó—, se estipula que todos los problemas que se planteen serán resueltos en el plazo máximo de cinco días. Ese es el espíritu que alienta a la Comisión Mixta".

El aporte está destinado a apoyar el programa de desarrollo económico-social de Chile. Durante el presente año, han sido puestos a disposición de nuestro país un total de 20 millones de dólares

Un préstamo de 20 millones de dólares de los EE. UU. estará a disposición del Gobierno chileno, para dar apoyo al programa nacional de desarrollo. Así lo informó el Embajador norteamericano en esta capital Ralph Dungey. Este nuevo aporte eleva a 80 millones de dólares la cantidad total puesta a disposición de Chile por los EE. UU. durante el presente año.

"El compromiso de los EE. UU. de dar apoyo al programa de desarrollo social y económico de Chile, es firme —manifestó el Embajador— el Presidente Johnson ha destacado repetidamente la necesidad de acciones dentro de la Alianza

za para el Progreso que redunden en beneficio de todo el pueblo".

El acuerdo correspondiente al préstamo de 20 millones de dólares a Chile durante el presente año dispone que debe ser cancelado en un plazo de cuarenta años, el 1% sobre el préstamo será del 1% durante los diez primeros años, período en el que no se efectuarán pagos sobre el principal del préstamo.

Durante los 30 años restantes se cobrará un interés de 2,5%. Actualmente la asistencia prestada a Chile por sectores públicos y privados de Norteamérica asciende hasta la fecha excede de 700 millones de dólares.

MUEBLERIA SALVADOR

MENTIONE ESTE AVISO Y CON SOLO \$30.-

ENTREGAMOS: Comedor, Dormitorio, Gran escritorio, Bomba, Estante - cama, Muebles varios, NO DESPACHAMOS A PROVINCIAS

SALVADOR SANFUENTES 2879
A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

FCR. DE CORTINAS METALICAS

Luis O. Rivas
A. PRAT 1444
FONO 568171-CAS-550-5700

ATENDEMOS Y DESPACHAMOS TODA CLASE DE TRABAJOS A PROVINCIA REPARACIONES

PLEGABLE

Incluirán proyecto sobre jubilación de trabajadores en actual legislatura

El Gobierno acordó incluir en el actual período de sesiones del Congreso Nacional, el proyecto de Ley sobre Jubilación y Montepío de los ex tranviarios. La resolución fue adoptada a petición expresa del Círculo de Exonerados de Tranviarios, que agrupa a dicho personal, cuya directiva social es el Círculo de Exonerados de Tranviarios, que agrupa a dicho personal, cuya directiva social es el Círculo de Exonerados de Tranviarios, que agrupa a dicho personal, cuya directiva social es el Círculo de Exonerados de Tranviarios.

Los Tranviarios había acordado pedir el apoyo a ese Comando Nacional a fin de solicitar el envío del proyecto de Ley sobre Jubilación y Montepío que beneficia a los ex tranviarios.

"Al respecto me es grato manifestar que con su petición, con las aspiraciones del gremio en referencia y a los antecedentes favorables que le hacen atendible, con fecha 3 del presente, mediante oficio N° 2293, he procedido a solicitar el asentimiento de S. E. el Presidente de la República para que el proyecto que a Ud. preocupa, sea incluido en el actual período de sesiones del poder legislativo. Dicho oficio le fue dirigido a S. E. por intermedio del señor Ministro Secretario General de Gobierno. Saluda a Ud. muy Atte. (Fdo.) William Thayer Arteaga, Ministro del Trabajo y Previsión Social.

HOY CONGRESO DE POBLADORES SECTOR SUR PONIENTE DE SANTIAGO

La existencia de autoridades y parlamento en la mañana de hoy el Congreso de Pobladores del Sector Sur Poniente de Santiago, turno que se ha venido des-

arrollando desde el viernes último en el local de la Escuela N° 74 de Hombres, ubicada en calle José María Caro, sector C, calle Puerto Príncipe 2922.

En la primera sesión de este día, se aprobaron los reglamentos del Congreso y se eligieron los presidentes y vicepresidentes. Entre los asistentes se encuentran: Ramón Cid, vicepresidente; Carlos González, secretario general; Tadeo Ascencio, secretario de actas; y Rolando Ramírez, secretario de prensa. En el día de ayer se constituyó en visita el representante del Ministerio del Interior, Humberto Petridis, y el gerente de CORVI, Agustín Krep. También se hizo presente el administrador de la CORVI, en José María Caro, Antonio García Huidobro. Hoy tendrá lugar la sesión de clausura, a las 10.30 ho-

ras, oportunidad en que se leerán las conclusiones del torneo.

OPTICA
PINCUS
MONEDA 1037
FONO 38244
STGO.

OPTICO
DIPLOMADO
EN CHILE
Y EUROPA

PLENARIO DE DIRIGENTES DE BATA



MAS DE CIENT DIRIGENTES sindicales de la industria de calzado BATA, se reunirá en plenario para debatir diversos problemas de orden social y económico que afectan al gremio, y elaborar el pliego de peticiones que será presentado en fecha próxima a la gerencia de dicha fábrica. La reunión tendrá sede en Alameda 540, y en ella tomarán parte representantes de los tres principales sindicatos, y tiendas de distribución de BATA a través del país. Los dirigentes tratarán en este ampliado, en forma especial, lo relativo a la modalidad de trabajo en las tiendas, conquistas sociales, y otros temas de interés general. Harán uso de la palabra en el acto inaugural del torneo: Sergio Venegas, presidente de la Federación sindical; Jaime Guerra, presidente del Sindicato Industrial; Jorge Azocar, presidente del Sindicato IAC; Carlos Contreras, presidente del Sindicato Junior; y Jorge Muñoz, asesor sindical. EN EL GRABADO: dos de los dirigentes máximos del gremio de trabajadores de BATA: Fernando Yusta Rojas, director del Sindicato de Peñafiel, y Hugo Velásquez, secretario general del Sindicato CATECU.

DICCION

CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRIA Y LOCUTORES. PRONUNCIA, CIONES, DEFECTUOSAS, VOCES DESAGRADABLES. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal y afonía por mal uso de órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miguel Claro la dos cuadras de Avda. Providencia.

La Casa Ideal de los Novios

REGALOS PRACTICOS

juegos de cama y bordados finos en mantelería -

Colchones y Marqueras "CIC" San Diego 1000

MAÑANA 13

Día de Las Brujas
COMPRE SU GORDITO EN
"LA BRUJA"
POLLA-LOTERIA
MAC-IVER 36 AGUSTINAS 1009

MADELGACE!!
CON "MICHELIN"

El pantalón mágico reductor. Sin ejercicio, sin régimen, sin medicamentos. Adelgace comiendo de todo, con su "MICHELIN"

Solicite información sin compromiso, a Merced 433, 6° piso, Depto. B, fono 380568. PROVINCIA SE ENVIA CONTRA REEMBOLSO

ni polvo ni pelusas en mi felpa.

Luxo Tex
SIMBOLO DE CALIDAD

Sólo las legítimas felpas LUXO TEX tienen la belleza y finura de terciopelo, que realza la elegancia de sus muebles.

LUXO TEX S.A.C. e I.
AGENCIAS GRAHAM S.A.C.
GEBERT S.A.C.

Ya llegó del Maravilloso Planeta..
El Viejito Pascual en su Trineo Espacial! con
REGALOS... PARA "EL"

AMBOS LIVIANOS
Palm Beach, colores de temporada, modelos elegantes E° 115

PANTALONES
extraordinario surtido en pantalones Diolen, todas las tallas y colores, modelos de actualidad E° 59

CAMISAS
WASH AND WEAR cuello Flex, puños dobles y convertibles, color blanco E° 31,50

SOQUETES
en el mejor nylon stretch, colores de gran gusto y sabriedad E° 1,95

CORBATAS
en novedosos diseños de moderno listado, gran variedad de colores E° 3,50

CINTURONES
para caballeros, en cuero tubular colorido y hebillas sobrias E° 13,50

BATAS
de levantarse para caballeros, variados colores y diseños E° 69,50

ZAPATILLAS
de levantarse en fino raso, con bonito estuche del mismo material Todos los números E° 26,80

CASA García
Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

EL POZO DE LA SUERTE regala MILLONES entre todos los Compradores

Estacionamiento cómodo cuando usted compra en nuestra Casa

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. The overall lighting is even, highlighting the subtle variations in the paper's tone.

Nombre _____
 Dirección _____
 Edad _____ Profesión _____

GRAVISIMO ES EL ESTADO DE
ESCRITOR SOMERSET MAUGHAM

SAINT JEAN CAP FERRAT (Francia), 11 (ANSA).— El novelista inglés Somerset Maugham se encuentra gravemente enfermo y está en estado de coma desde ayer. El escritor, que cuenta noventa y un años de edad, sufre desde hace meses las consecuencias

de una pulmonía. Maugham vive desde hace años en una villa de esta localidad, cerca de Niza.

ESCARAMUZAS EN
EL CENTRO DE LA
ISLA DE JAVA

JAKARTE, 11 (ANSA).— En una escaramuza librada en el centro de la isla de Java —la más convulsionada de Indonesia—, fueron ultimados por una patrulla del ejército el Coronel Uman y otros dos oficiales insurrectos. Los tres habían tenido activa participación en el frustrado golpe militar filochino, cuyas derivaciones determinaron la proscripción del Partido Comunista y la captura de sus principales dirigentes.

Un pájaro capaz de
perforar rocas fue
capturado en Perú

LIMA, 11 (ANSA).— Un pájaro originario de Pucallpa, en el Cuzco, y denominado por los indígenas "Hakigillo", tiene la propiedad de perforar rocas con suma facilidad, utilizando su pico y saliva. Uno de esos raros ejemplares fue capturado por un ornitólogo limeño, quien lo trajo a esta capital para exhibirlo. El "hakigillo" perfora la roca hasta un metro de profundidad, para establecer su vivienda. Se alimenta de determinadas hierbas y hormigas. Su saliva, llamada "haua", es la que le sirve como sustancia de ablandamiento.

SASTRERIA ENRIQUE ORELLANA

EMPACUSE CON ORELLANA Y AL CREDITO. MEDIDAS, AMBOS, CAMISAS, DAMAS, VESTIDOS, CHAQUETONES, BLUSAS, PANTALONES, ETC. MARQUESAS, COLCHONES, FRAZADAS, REFRIGERADORES, LAVADORA, ENCERADORAS, JUGUETES, RADIOS.

— REFERENCISTA "SINGER". —
— RECLAME SU CALENDARIO.

BASCUÑAN 51

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control: arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. COMPRUEBELO.

INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Paraf. 11, Gran Avda.

¡AHORA!!

EN "SASTRERIA DANDY"

673 SAN DIEGO 677

JUGUETES MENAJE

- Triciclos
- Autitos
- Muñecas
- Catres
- Colchones
- Cocinas

Etc., Etc., Etc.

JAIME COGAN

el que siempre tiene la razón, le soluciona su problema para PASCUA y AÑO NUEVO

Su Enceradora Eléctrica en Desuso

(CUALQUIER TIPO DE MAQUINA)

OFERTA SOLO POR DICIEMBRE

La recibimos a cambio de un CHANCHO completo con fierro y escobilla, y un surtido de doce artículos de aseo para el hogar. CONSULTENOS.

Sociedad Escobillera La Industrial Ltda.

IBANEZ 411 ESQUINA PINTO, FONOS 272963

(Por Maruri: 4 cuadras Estación Mapocho) — CASILLA 6003 — SANTIAGO — 4

POR ORDEN DE LA SINDICATURA GENERAL DE QUIEBRAS

REMA TE

DE: Extractores de aire uso industrial, dinamoteros estacionarios General Electric, muebles de madera para radios de sobremesa, planchas de plástico diferentes tamaños, parlantes de campo imán permanente, carretes de alambre de cobre para embobinar y trenzado, transformadores, diferentes repuestos para radios, repuestos para trancopores, sargentos de fierro, piezas de aluminio para refrigeradores, chasis de radio y radios incompletas, escopeta de aire comprimido, fragua eléctrica, cajas de cartón

EL DIA 14 DE DICIEMBRE DE 1955, EN CALLE STA. ROSA N° 4370, A LAS 9.30 HORAS — CORRESPONDIENTE A LOS BIENES DE LA QUIEBRA: "ISAAC GUELFAND LOY" — HAY:

Tarros vacíos y con restos de aceite y pintura, tambor con aceite No 40, restos de plástico, estante castileño, cacerías de cobre; estufas a gas, eléctricas y parafina; fierros diferentes tipos y tamaños, caballetes y mesones de fierro y madera, cajas vacías, gomas para refrigeradores, alambres eléctricos, bases para trimer, máquina moldeadora térmica, cajas metálicas para radio de automóvil, bobinas frecuencia intermedia, Flick Dial, Holders, Wescht, condensadores electrolíticos; bases de antenas, contro-

Exhibición: Lunes 13 de diciembre, de 9 a 12 y de 15 a 18 hrs. Pago al contado. Entrega dentro de las 48 horas.

NOTA: El comprador deberá pagar sobre el monto de adjudicación: 10% Comisión de Martillo que fija el DFL 268 de 1953, más el impuesto a la Compra-venta que corresponda en conformidad a la Ley.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

TODO LISTO PARA EL ENCUENTRO DE LAS GEMINIS

CABO KENNEDY, 11 (ANSA).— Veinticuatro horas antes del lanzamiento de la cápsula "Geminis-7", que mañana deberá "encontrar" en el espacio a la "Geminis-7", a bordo de la cual viajan Frank Borman y James Lovell, trabajan sin descanso para preparar la rampa de lanzamiento y efectuar los últimos controles de la cápsula espacial.

Viajarán a bordo de la "Geminis-6" Thomas Stafford y Walter Schirra, quienes volverán a la tierra poco después de la "cita", mientras que la otra cápsula continuará viajando por otra semana.

La "Geminis-7", lanzada el sábado pasado, termina hoy su primera semana en el espacio. Los dos cosmonautas se encuentran en perfectas condiciones físicas y psíquicas, y según refirió un portavoz de la entidad espacial estadounidense, "comen y duermen como si se encontraran en la tierra".

En las últimas horas, el director de los vuelos "Geminis", Chris Kraft, pidió a Borman que quitara el escudo espacial y quedar por algún tiempo únicamente con su "ropa interior cósmica", un "overall" de lana. Al mismo tiempo, Kraft pidió a Lovell que se fuera a dormir a la cama.

Esta es una novedad de los vuelos espaciales y se comprobó que en el futuro los cosmonautas podrán trabajar en el espacio con trajes muy cómodos y ligeros, que pondrán fuera de moda las pesadas escafandras de los primeros vuelos cósmicos.

Ayer, durante una conferencia de prensa celebrada en el Centro Espacial de Houston, en Texas, un portavoz de la entidad espacial estadounidense contestó negativamente a un periodista que le preguntaba si los pilotos de la "Geminis-7" sacan fotografías de Vietnam del norte y de China Popular. Los dos cosmonautas, precisó, sacaron únicamente fotografías de México del norte, con objetivos científicos.

CABO KENNEDY, 11 (ANSA).— Poco después de las 8 GMT, de hoy, la "Geminis-7" entró en su 99 órbita. En el curso de la mañana del domingo cumplirá tres millones de millas (cuatro millones y medio de kilómetros), superando el record de permanencia en el aire. El "record" actual pertenece a Charles Conrad y Gordon Cooper, que en 1961, con la "Geminis-6", de Schirra y Stafford, sacó lanzada desde Cabo Kennedy, mañana a las 14.54 GMT. La cápsula "seguirá" a la "Geminis-7", y luego de alcanzarla, volará en formación con ésta, para alejarse nuevamente.

Este es el encuentro espacial del que tanto se habla, y se trata de una etapa fundamental en la conquista del espacio y el programa de exploración de otros planetas. El contacto espacial permitirá a los cosmonautas en el futuro pasar de una cápsula a otra, alternándose en los turnos de trabajo y descanso.

La "Geminis-7", de Schirra y Stafford, sacó lanzada desde Cabo Kennedy, mañana a las 14.54 GMT. La cápsula "seguirá" a la "Geminis-7", y luego de alcanzarla, volará en formación con ésta, para alejarse nuevamente.

La operación de sacarse y ponerse el traje cada momento es más incómoda de cuanto parece. Ayer, Borman, a quien desde Tierra se le ordenó sacarse el traje, protestó vivamente. Fue el único motivo de "Discordia" entre los pilotos de la "Geminis-7" y los expertos, que los aiguen y distraen de la Tierra. Borman finalmente consintió en sacarse el traje.

Los expertos someten a tales ejercicios a los pilotos para efectuar experimentos en condiciones de aislamiento espacial, la posibilidad de realizar tales viajes, con relativa comodidad aún en las vestimentas.

El médico que controla las condiciones físicas de los pilotos comprobó una leve ronquera y cierta eclusión nasal, a causa de que respiraron durante una semana oxígeno puro. Se le prescribió la medicina correspondiente. Ambos, indicaron al médico que no se preocupara, porque "pesan a la romana, gozamos de buena salud".

4.126.412 KM. RECORRIDOS

HOUSTON, 11 (ANSA).— El portavoz de la NASA dio a conocer que la cápsula "Geminis-7" al los futuros vuelos recorrió 4.126.412 kilómetros.

Según opinión de uno de los jefes de la NASA, el defectuoso funcionamiento del sistema de acondicionamiento de aire, que se espera poder superar, produce una excesiva condensación en el interior de la cápsula y produce el acentuado movimiento de rotación de la "Geminis-7". Los astronautas están tratando de corregir esta rotación accionando los cohetes de control.

Se ha sabido también que los astronautas Frank Borman y James Lovell habrán hoy a tierra mediante un rayo laser. Es la primera vez que se realiza tal prueba.

Los astronautas hicieron hoy dos intentos para comunicarse mediante este nuevo sistema, que tendrá importantes aplicaciones para los vuelos espaciales futuros.

CABO KENNEDY, 11 (UPI).— Los astronautas Walter Schirra y Thomas Stafford y la cápsula Geminis-6, recibieron la aprobación final para ser puestos en órbita el domingo e iniciar la épica persecución y apareamiento con la Geminis-7.

Ya dieron su opinión favorable los meteorólogos, los técnicos del equipo de lanzamiento, los directores de vuelo y los que se más impresionados por la presentación, peporomias, coprosmas, helescos, "alegría del hogar", jazmín del Cabo, cactus, aralias, saxifragas, bulbilargas, etc.; algunas especies desde E° 3.50.

Regale plantas, PERO NO SE VUELVA LOCO

pagando las ganas por gomeiros y filodendros. Tenemos jardinetos miniatura, muy originales desde E° 7.— También hay, en maceteros plásticos de hermosa presentación, peperomias, coprosmas, helescos, "alegría del hogar", jazmín del Cabo, cactus, aralias, saxifragas, bulbilargas, etc.; algunas especies desde E° 3.50.

Regístrate el E° 15 verdadero ARBOL DE PASCUA

para que crezca junto a sus niños. Los hay de muchos tamaños.

PLANTAS DE COPIHUE

El más chileno de los renajos. A E° 4.— Cientos de maceteros plásticos iguales a los de grado. Instrucciones para su cultivo.

ENVIAMOS AL EXTRANJERO

al país que Ud. quiera. Plantas acondicionadas para exportación. Certificado fitosanitario del Ministerio de Agricultura. Instrucciones precisas para su cultivo de la Estación Agrícola Experimental Lo Bórquez. En castellano, inglés y alemán.

JAZMIN DEL CABO

HERMOSAS PLANTAS desde E° 15.— Cientos de otras especies desde E° 3.50.

LIMONEROS GENOVA

Cáscara delgada, gran productividad, en maceteros listos para poner en tierra, desde E° 12.

JARDIN RESEDA

de los que aman al mundo verde. Abierto también festivos de 9 a 21 horas. P. DE VALDIVIA 1609 al llegar a Bilbao. Teléfono 460980. Escuche los domingos de 11 a 12, por Radio Portales, nuestros consejos sobre cuidado de plantas en jardines y huertos.

Todo está preparado para un disparo de precisión dos segundos después de las 9.45 A.M. hora local de mañana. El programa es tan estricto que se demora de 100 segundos podrá hacer variar todo lo planeado para el encuentro espacial.

Pero si no hay ninguna falla, el Director de la misión, William Schneider, dijo que el encuentro tendrá lugar cinco y media horas después del lanzamiento, alrededor de las 3.30 P.M., volviendo Schirra y Stafford a la Tierra el lunes.

Schneider dijo que había "pocas probabilidades" de que W. Schirra y Stafford descendieran el lunes.

"Si todo va bien, será una misión de un día, pero casi seguro que demorarán 2 días". Esta tarde, se inició la última "pre-cuenta regresiva" de la cápsula de 33 metros de largo. Los técnicos están listos para bombear miles de litros de combustible hoy por la noche, en el cohete propulsor, un poderoso TITAN 2.

Los meteorólogos dicen que el tiempo durante el lanzamiento de mañana será excelente, pero que las condiciones meteorológicas se "deteriorarán" el lunes. Para mañana predijeron cielo parcialmente nublado, una agradable temperatura de 20 grados centígrados y suaves brisas del sudeste. El tiempo en las zonas de recuperación del Atlántico también será bueno.

Por la mañana, Schirra y Stafford recibirán las instrucciones finales y luego descanzaron el resto de la jornada.

Si las cosas se desarrollan de acuerdo a lo programado, W. Schirra y Stafford ascenderán a la Geminis-7 en la obscuridad, sobre el Océano Índico, a una altura de 100 segundos en el lanzamiento postergará la reunión hasta la quinta órbita, y si la demora es de 300 segundos, el apareamiento de las dos cápsulas recién podrá tener lugar el lunes.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, TEXAS, 11 (UPI).— Los cosmonautas Frank Borman y James Lovell, superaron hoy a bordo de la cápsula Geminis-6, el punto medio de su tránsito por una órbita espacial en la que se mantendrán 14 días, y esperan ansiosamente la novedad de la

compañía de la cápsula Geminis-6 que será disparada mañana.

En Cabo Kennedy todo, incluyendo el tiempo, se mantendrá en inmejorables condiciones para el lanzamiento de la cápsula Geminis-6 en la que los astronautas Walter Schirra y Thomas Stafford tratarán de acercarse a escasa distancia de la Geminis-7.

Esta hazaña completada ya sus 105 vueltas en torno a la Tierra a las 3.34 P.M. hora local.

El Director General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas, el oficio N° 80 de 27 de agosto del año en curso, represento a la Dirección General de Registro Civil e Identificación, el cumplimiento de parte de la Dirección General de Identificación, en lo que se refiere a la exigencia establecida en el artículo de la Ley N° 11.170, que fija el texto refundido de la Ley de Reclutamiento, a continuación se transcribe:

"Artículo 69.— Los Gabinetes de Identificación no otorgarán ni renovarán las cédulas de identidad sin que previamente los interesados acrediten que se encuentran al día en el cumplimiento de sus obligaciones de Reclutamiento. Esta misma obligación regirá para el otorgamiento del carnet de extranjería."

El Director del Servicio de Registro Civil e Identificación infrascrito, quien en el mes de julio último asumiera dicho cargo, en calidad de desconocimiento en aquella época las razones que podrían haber existido en algunas de estas Reparticiones para no dar cumplimiento a la disposición que el Sr. Director General de Registro Civil e Identificación, en su oficio N° 80 de 27 de agosto del año en curso, le impartió de inmediato las instrucciones pertinentes al personal.

No obstante las medidas adoptadas, esta Dirección ha tenido conocimiento de algunos funcionarios del Servicio han informado erróneamente al público que para obtener su cédula de identidad, que la exigencia previa de acreditar "están al día en el cumplimiento de sus obligaciones de Reclutamiento" representaría una obligación impuesta y ordenada sólo por el Director del Servicio, cuando en cambio, explicar que se trata de un requisito que corresponde al personal.

Con el objeto de esclarecer y evitar cualquier interpretación injusta que merezca la aludida exigencia, el Director General que suscribe ha decidido dirigirse al público y manifestarle, una vez más, que es su ánimo servir a la ciudadanía en la forma más rápida y expedita posible en cualquier trámite que atañe a su Repartición, pero estima también necesario expresar que de siempre atento a la observancia y al cumplimiento de todas las disposiciones legales.

En consecuencia, la Dirección General del Registro Civil e Identificación encarecidamente al público en general y en su propio beneficio, la cooperación al cumplimiento del requisito que tantas veces se ha hecho referencia a, tanto, se hace presente que, cada vez que necesiten obtener o renovar su cédula de identidad, vayan premunidos del documento que acredite que se encuentran al día en las obligaciones que impone la Ley de Reclutamiento.

JORGE ZAPATA SANTOS
Director General Abogado Especial del Registro Civil e Identificación

SU ALMANAQUE COMERCIAL

TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"

VESTIDOS FINOS, LANA E HILO.

Teacher de Bónito

SU FABRICA

Bellavista 214

Leveto.

Frío Club de Tenis.

GC-2311-66.

FABRICA DE TEJIDOS MONICA

Bates, chalcos, poleras en hilos y lanos. Finos terminaciones. Por mayor y menor.

BANDERA 865, (Rojería Cornejo)

FABRICA DE TEJIDOS "CHILEX"

Ventes por mayor y menor.

Comerciantes Precios especiales.

GC-23-111-66.

"GARZA"

Especialidad tejidos.

Milón.

San Diego 830 - 634

GC. 17-111-66

"FRANCESA"

Chaquetones, Encajes damas, Pullover Equivados

Yacar a máquina.

56 modelos.

Avda. Matia 1049

G.C. 30-111/66

FABRICA DE TEJIDOS

"CORSI"

Modelos exclusivos.

Hilos — Janas

PARA LANA

ALAMEDA 2837

CARTAGENA — ESMERALDA 136.

GC. 12-114-66

"LA FAMA"

Para comerciantes los precios más bajos en plaza.

"Córceles", E° 17,00

Para lana

San Diego 1220.

GC. 24-114-66

"R O M A"

Faldas Terillón — 16,00.—

Batallas — 12,00.—

San Diego 1983 — 55908.

GC. 14-114-66

"PENELOPE"

Tejidos — Finos. Modelos. Colores

Exclusivos Italianos.

Para lana

ROBERTO ESPINOZA 1159.

GC-27-14-66

TINTORERIAS

"EL CARMEN"

Limpieza — rápida.

Economía.

Teñidos al día.

CARMEN 177 — 34690.

GC 12-114-66

"LAS NOVEDADES"

San Francisco 425 — 982651

Teñidos — cortinas.

Lutos — Limpidados.

GC. 12-114-66

TINTORERIA

"FRANCE"

San Isidro 598. Limpidados secos.

Teñidos. Gamuzas. Cueros.

GC-2-V-66.

"TINTORERIA LAVANDERIA"

"EL CISNE BLANCO"

Irarrázaval 1377-491428. Especialidad repa blanca. Interior de hombre y mujer. Servicio Domicilio.

GC-27-V-66

"LA FAYETTE"

Especialidad en Teñidos. Limpidados. Todos Colores.

IRARRAZAVAL 305-465568.

GC. 27-V-66

"LUTECIA"

Limpidados al seco.

Alfombras, gamuzas.

Trajes novia.

Servicio domicilio.

Irarrázaval 2137-232043.

GC. 31 (3) 66

TIENDAS

EL POPULAR

Tienda y zapatería

SAN PABLO 3073.

GC. 10-111/66

LA CASA BLANCA

NOVIAS: Especialidad en trajes de novia, tocados, bouquet, abanicos, partes de matrimonios.

Extenso surtido en tarjetas para bodas y ajeros para guaguas.

Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayor.

Depósito de medias. En sus dos amplios locales.

PUNTE 742 y 744.

GC. 10-111/66

"KHALILIEH"

Fábrica de Confecciones: Damas, Caballeros. Pantalones-camisetas, blusas, blusas-Encajes. Pieleros, Bata, todos tipos. Perchas. Ventas mayor y menor. Precios a mayoristas. Santa Filomena 348.

GC-23-11-66

TRANSPORTES

"LA RAPIDA"

MUDANZAS

Dentro y fuera de Santiago. Especialidad en mobiliario fino.

CAJAS FONDOS

Avda. Matia 365, fono 34664

GC. 24-114-66

VIDRIERIAS

"LA ECONOMICA"

Vidrios a domicilio.

Artículos para regalos.

Rosales 281 — Fono 373536

GC. 17-XII-63

"R O M A"

Vidriería y Vidria, Espejos. Vidrios a domicilio. Cubiertas para muebles. Arreglos-Muebles. Espejos.

Teléfono 6767 — 57857.

ROSAS 1236.

GC-23-11-66

VIDRIOS

RAPIDAS COLOCACIONES A DOMICILIO

Cualquier cantidad.

Chales, edificios.

En cualquier punto.

Santiago y fuera.

Vidrios planos Girados.

Jofre 387, esquina Lira.

Fono 30403.

GC. 24-114-66

ZAPATERIAS

EL NUEVO MUNDO

Para niños más baratos.

SANTO DOMINGO 111

GC. 10-111/66

CAJALOS VECINA

Vende barato, muy buena calidad.

San Diego 390 — (Fono 34664)

GC. 24-114-66

QUIERE USTED ECONOMIA?

En Almacenes EL PILAR, compre, SAN PABLO 3073.

GC. 10-111/66

MANUFACTURAS "RAVIER"

Calzados. Depósito en la zona.

SAN DIEGO 324.

GC. 10-111/66

"CALZADO CON NEUMATICO"

Valen la mitad.

Duras al día.

San Alfonso 14.

GC. 10-111/66

"CALZADOS GORDI"

Especialidades en calzado.

autoritas, caballeros y niñas.

Siempre novedades.

San Alfonso 14.

GC. 10-111/66

"EL POPULAR"

Camisetas y Zapatos.

Camisas — Pantalones.

Calzado para señoras, niños y niñas.

Precios especiales a mayoria.

San Alfonso 14.

GC. 10-111/66

"LA LIQUIDACION"

Depósito de calzado barato.

Precios especiales a mayoria.

MEIGGS 49 — TELÉFONO 3073.

GC. 10-111/66

"CALCIPLA"

Ventes mayor y menor.

Precios especiales a mayoria.

comerciantes.

SAN ALFONSO 14.

GC. 10-111/66

"ORQUIDA"

Calzado de la zona.

Calzado de la zona.

ARTURO PRAT 711 — 3073.

GC. 10-111/66

"RAHIEL"

Medidas a mayoria.

Calzado de la zona.

SAN PABLO 3073.

GC. 10-111/66

Wanderers no Respetó Pergaminos y Superó a Colo Colo 2

A pesar de las extremas providencias defensivas de la oncenena popular, el equipo porteño aprovechó magníficamente las excelentes combinaciones de Méndez y Torres para derrotar la valla de Santander en 2 oportunidades.— Torres, a los 11 y 31 minutos del segundo tiempo, autor de los goles

Lógico —no desde el punto de vista de las posibilidades que le brindaban los últimos compromisos, sino considerando lo ocurrido en el campo de juego— fue el dos a cero logrado por Wanderers sobre Colo Colo en el Estadio de Playa Ancha.

El equipo caturro, rindiendo una magnífica actuación se alzó con los honores en un partido intenso, disputado, gustador y sobre todo justo en su desarrollo.

Las provincias defensivas adoptadas por ambos elencos, si bien se justifican en un cuadro como el local de Colo Colo, que —teniendo excelentes jugadores y conociendo la inferioridad en que se encuentran los verdes, debido a varias ausencias— debió haber salido con una resuelta mentalidad ofensiva. Sin embargo, Colo Colo salió también a defenderse, dejando abandonados contra un verdadero bloque a los forwards Beiruth y Roberto Rojas, que a la postre nada pudieron hacer ante la inferioridad numérica en la que siempre debieron luchar.

Demasiado cautelosos ambos equipos, fue Wanderers el que logró llevar mayores peligros a la valla de Santander en los primeros momentos, especialmente con los llamativos tiros de Haroldo de Barros, que el golero colocolino desvió con gran esfuerzo.

WANDERERS 2
COLO COLO 0

CANCHA: Estadio Playa Ancha, de Valparaíso. PAGARON: 21.137 personas. RECAUDACIÓN: 39.277 escudos. SOCIOS: Colo Colo, 1.550; de Wanderers, 1.700. ARBITRO: Claudio Vicuña (Buen).

EQUIPOS:
SANTIAGO WANDERERS (2): Olivares: Valentín Figueroa y Herrera; Salinas y Cantatore; Torres, Haroldo, Alvarez, Patrio y Méndez. Entrenador: Martín García.
COLO COLO (4): Santander: Montalva, Lope y Navarro; Cruz y Eladio Rojas; Moreno, Jiménez, Valdes, Beiruth y Roberto Rojas. Entrenador: J. M. Rodríguez.

GOLES: En el segundo tiempo: Torres (W), a los 11 y 31 minutos.
EXPULSADOS: A los 29' del segundo tiempo, Alvarez (W) y Cruz (CC).

Con un cero a cero en el primer tiempo —un cero a cero que sólo satisfizo a medias— los equipos llegaron al segundo periodo con predisposición distinta. Wanderers agrandado, satisfecho con el éxito logrado parcialmente, y Colo Colo dispuesto a arriesgar mas en busca del tanto de ventaja.

Allí vinieron entonces las estocadas porteras. Torres, el mejor hombre del equipo wandererino, se fue desde la media cancha driblando rivales y, luego de combinar con Méndez, lanzó la pelota a la red alta.

Reaccionó Colo Colo, agudizado por el tanto, pero nuevamente vino el cierto

Santander y entregó justo para que Torres nuevamente batiera al golero colocolino, destruyendo el marcador definitivo.

Ya estaba todo saldado. A pesar de los esfuerzos de Colo Colo, que atacó con todo, la férrea defensa porteña se defendió con bravura para impedir todo descuento del elenco caturro, especialmente por mediación de Beiruth, nuevamente el hombre más peligroso.

Wanderers había planteado las cosas inteligentemente: defendiendo. Luego de logradas las dos conquistas, el equipo porteño mantuvo esa ventaja con las mismas armas con que salió a luchar, en base a una defensa maciza y de cometido impecable. (ARMANDO JORQUERA MARQUEZ, corresponsal.)



EL PRIMER GOL de U. de Chile lo anotó Oleniak, quien fue captado en el instante preciso en que shutea a la valla evertoniana.

LA "U" CONTINUA SU SEGUIDILLA DE TRIUNFOS:

La diferencia estuvo en las defensas

Respondiendo a una característica que le es propia, el cuadro viamarino mostró una clara tendencia a jugar en ataque, pero al hacerlo contó con una defensa solvente, capaz de respaldar esa intención ofensiva. Por su parte, el líder, sin brillar mucho, tuvo un equipo sólido y de un mayor equilibrio en sus líneas, lo que en el fondo explica y justifica su victoria

De excelente factura técnica fue el cotejo de fondo de ayer en la noche en el Estadio Nacional. Universidad de Chile venció por tres tantos contra uno a Everton, pero el marcador no refleja la equiparidad de fuerzas que existió en el campo durante los 90 minutos de juego. Everton, por la calidad técnica que exhiben sus delanteros, siempre ha sido un rival difícil para los flamantes punteros del certamen. Y esta vez quedó demostrado nuevamente que las armas de buen fútbol, que es el padrón que identifica a los

elencos viamarinos, cuando son expuestos con regularidad complican y desarmar cualquier planteamiento defensivo no en forma vigorosa. Se fue arriba con todos sus elementos llegando a dominar en el campo. Pacheco, Manuel Rojas, Begorre y Veliz realizaron maniobras de mucho mérito, que fueron conculcadas por la defensa extrema de los azules, no sin antes extremar sus recursos, en un afán defensivo desesperado, perdiendo consistencia y la posibilidad de salir jugando desde atrás, como es su característica.

Fueron 45 minutos de juego vivaz rápido, salpicados de maniobras con habilidad e imaginación por parte de los atacantes viamarinos y la diferencia mínima era sólo el producto del equipo que había aprovechado bien la única oportunidad clara que tuvo de vencer a Aguilar. Pero Everton extremó su intención de juego de conjunto. Siempre sobre un pase. Siempre la intención final se materializa por insistir en hacer rotar el balón por toda el área grande sin tener una finalización que refleje ese dominio y esa técnica. La "U" sólo de contragolpe podía en aprietos a la defensa visitante. Con pases largos proyectados hacia la punta izquierda donde Leonel siempre maniobró con libertad.

Un cabezazo de Veliz a los

5 minutos de relincho el segundo tiempo, dejaba entrever que Everton salía a buscar el empate, otra vez con todos sus efectivos. La "U" sólo mostraba defensa ya que el ataque pese a trabajar en contragolpe, con un Olivares en pésima noche y un Coll cortiendo mucho, sin aportar mucho, era presa fácil de controlar. Sólo Oleniak y Leonel y a ratos Araya lograban levantar el ritmo del juego del puntero de atrás y parecía que ahí se terminaba la peligrosidad en las áreas. Pero al minuto Coll controló un balón en media amarilla, adelantada en su dío y se fue arriba. La defensa de apoyar los avances, se vio perdida en pases continuos del mismo Coll con Oleniak. El rubio puntero llegó hasta el fondo e hizo un centro largo, que rebotó en Olivares, permitiendo la entrada de Coll desahogado y con taponazo seco hacia a Aguilar. Ahí estaba la diferencia de ambos equipos.

En sus retroguardias. Los universitarios más ordenados, aun que con mucho mayor trabajo, en cambio, los viamarinos, abiertos, sin darle importancia a la gravitación que tienen algunos hombres de la "U", en el juego del equipo, como es el caso de Leonel, que actuó siempre muy solo, o del mismo Coll, que puede estar actuando lejos de su rendimiento normal, pero que siempre es un peligro cuando lleva el balón. En el tercer col está impresión quedó aun más confirmada. Con la desesperación de ver un encuentro que podía igualar, Everton se fue arriba otra vez y permitió de esta manera que Oleniak en combinación con Olivares, llegaran hasta la misma área grande, tocando coranto y rápido, y Oleniak consiguiera la tercera y última cifra. Un triunfo para la "U", que agrega dos puntos más a su puntaje en la tabla, pero que en fútbol, constituye sólo una actuación más. Se encontró con un cuadro agrandado, que le dio duro trabajo y que lo mantuvo atrincherado en su campo, sin permitirle una reacción. ALFREDO LEONEL PARRA.

Con cuadro de Papudo juega Depivo. "Corto"

El Club Deportivo de la Comarcación de Fomento de la Producción disputará hoy un encuentro de fútbol con el Deportivo Miraflores, del balneario de Papudo.

Este encuentro forma parte de la competencia deportiva en celebración del centenario del Combate Naval de Papudo, y en el se disputará el Trofeo Raúl Sáez, donado por el Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO.

El Deportivo Miraflores viene con su directiva, presidida por Mario Guerra, el vicepresidente Daniel Valenzuela y el secretario José Said.

Hoy juegan los infantiles de "Sanjos Aybar"

El Club Deportivo "Sanjos Aybar" cita para hoy a los integrantes de sus tres equipos infantiles.

Los jugadores deben presentarse a las 9.30 horas en la cancha ubicada en San Joaquín, N° 1640, para concharse con el Deportivo Palestino y en la tarde, con sus equipos adultos, enfrentará al Deportivo Arco Iris en la cancha N° 5 del E. Nacional, a partir de las 14 horas.

Señor Deportista ¿NO TIENE CANCHA DONDE JUGAR ESTA SEMANA?

Deportes Sanhueza

DISPONE DE 20 CANCHAS CON CAMARINES Y DUCHAS. CONCERTAMOS PARTIDOS.

Regale equipo completo de fútbol

EQUIPOS: Zapatos - Medias - Pantalones - Camisetas con insignia - bolso con insignia:

26 - 29	33.25	34 - 38	43.30
30 - 33	35.25	39 - 44	46.40

Esperanza N° 5, fono 93166, Est. Central

Viejos tercios albos en festival benéfico

Organizado por el prestigioso Deportivo U. C. L. O., de la comuna de La Cisterna, los viejos tercios albos se cuadrarán en un gran festival benéfico de orden social para el Hogar Brasil de la Ciudad del Niño (Presidente Juan A. Ríos).

Participarán, además, los conjuntos del Deportivo Francisco Urroz y Radio Agricultura.

La iniciación de los partidos serán a las 15 horas.

La delegación colocolina partirá desde la Plaza Almagro a las 14.30 horas.

Liga Quinta Normal

Con cuatro encuentros continúa el Campeonato de Fútbol de la Liga Independiente de Quinta Normal.

El programa es el siguiente: Estadio Zambrano, Cancha N° 1: Cerro Navia con Capitán Trizano; Cancha N° 2: Juventud Loyola con Victor Fornes; Cancha LOS NARANJOS (en la mandana); Enrique Simón con Nacional Fischer, y en la tarde: Santa María con Efraín Hurtado.

El "colista" luchó con gran amor propio pero Palestino fue superior

Los mejores aplausos se los ganó el equipo perdedor, que luchó con entereza digna de mejor suerte, hasta el último instante.— Villagarcía y Ramírez, marcaron los goles palestinitinos, y Milner, el tanto del elenco norfino.— Lamentable accidente, en un choque casual, entre Galleguillos y Cortés, dejó a ambos equipos con diez jugadores

Unicamente en la media hora final, y después de haber conseguido su gol de descuento, Coquimbo se transformó en rival de cierto cuidado para Palestino. En el primer tiempo el cuadro palestinitino fue ampliamente superior, y sin exigirle mayormente obtuvo ventaja de 1 a 0. Pese al afán con que luchó el elenco norfino, en el lapso inicial su escasa capacidad fue visible. Y muy especialmente en su faena de ataque mostrase de exiguo potencial. Fue por ello que un Palestino medido en su acción y con notorias fallas, particularmente en su labor ofensiva, lo superó en forma amplia.

Como era lógico esperar, las acciones se desarrollaron con Palestino al ataque y Coquimbo al contrataque. En el primer tiempo el cuadro palestinitino fue ampliamente superior, y sin exigirle mayormente obtuvo ventaja de 1 a 0. Pese al afán con que luchó el elenco norfino, en el lapso inicial su escasa capacidad fue visible. Y muy especialmente en su faena de ataque mostrase de exiguo potencial. Fue por ello que un Palestino medido en su acción y con notorias fallas, particularmente en su labor ofensiva, lo superó en forma amplia.

No variaron mucho las cosas en los primeros minutos del segundo tiempo. Es decir, dominaba Palestino sin concretar, mientras con empuje se prodigaba Coquimbo, cuando Orlando Ramírez en genial jugada individual marcó la segunda conquista para su elenco. Y entonces el match se vio definido. Se dejó estar el team palestinitino. Entregó, si se quiere, la iniciativa a su adversario. Y los norfinos, con más entereza que calidad, se fueron con mucho coraje en procura de un descuento, obteniéndolo pasadito el cuarto de hora. Luego, y alacitados por la posibilidad del empate —y con todo el público a su favor—, los visitantes se volcaron por el logro de la igualdad. Palestino por momentos se descontrajo, y se entregó en el juego brioso de su adversario. Hubo por ahí más de alguna inquietud para



ORLANDO RAMÍREZ finaliza su genial jugada con la conquista del segundo gol en el triunfo de Palestino sobre Coquimbo por 2 a 1.

J. C. Moreno. Pero vueltas las acciones a la normalidad, fue visible la falta de técnica individual y colectiva del equipo suñero, para ver coronados sus ímpetus en el marcador. Recontrando su andar, los palestinitinos mantuvieron a raya el empuje de los norfinos, hasta llegar al término del match con un justiciero 2 a 1 a su favor.

Coquimbo, a no dudar, es un cuadro de muy poca capacidad. Su posición de "colista" así lo demuestra. Y cuando no cuenta con puntiales como Arturo Díaz, su faena ofensiva se ve aun más débil. Pero con un empuje digno de aplauso, el elenco norfino lucha por mejor suerte. Ante Palestino se prodigó por conseguir el empate. Mas, sólo fue un perdedor honorable.

Palestino, sin rayar a gran altura, ganó bien. Pero cuando

Unión Parroquial viaja a Limache

Con sus tres equipos de fútbol viaja a las 7.30 horas de hoy, a Limache, el Club Deportivo Unión Parroquial F. C. La delegación saldrá de la Estación Mapocho, a la hora indicada, impostergablemente. El compromiso fue pactado con el Deportivo Bellavista y estará en disputa un trofeo. Los jugadores de los 3 equipos deberán estar a las 6.30 horas en la sede social.

PALESTINO . . . 2

COQUIMBO . . . 1

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Rafael Hormazabal, regular.
PALESTINO (2): J. C. Moreno; R. Castañeda, Angulo y Cortés; Montenegro y Aravena; Torres, Coll, Niñolas, O. Ramírez y Villagarcía. Entrenador: Enrique Fernández.
COQUIMBO (1): Palma; Milner, A. Morales y Carrasco; Monardes y M. Morales; Hurtado, Galleguillos, Zuñiga, Villalobos y M. Díaz. Entrenador: Ramón Guizard.

GOLES: (Primer tiempo) 43' VILLAGARCÍA (P). (Segundo tiempo) 6' O. RAMÍREZ (P), 16' MILNER (C).

LESIONADOS: (Primer tiempo), a los 34' chocaron casual y violentamente, Galleguillos (C) y Cortés (P). Cayeron inconscientes, y fueron retirados en camillas. Luego de algunos minutos ambos recuperaron el conocimiento, pero fueron dejados en reposo por razones lógicas de precaución. Galleguillos fue tratado en el Instituto Traumológico de heridas en la cabeza y la mandíbula. Y Cortés fue tratado en la Asistencia Pública.



ASI SE REGISTRO la primera caída de la valla de Everton en su derrota por 3 a 1 ante U. de Chile. Aguilar solo la pelota, que se le fue adentro.

Punto de oro ganó Green

Cross frente a Rangers

Un tiempo perteneció a cada cuadro. Más público en el Estadio Fiscal de Talca

Confirmando el alza de su juego que ha experimentado en últimas fechas, Green Cross de Temuco, como visitante, logró un valioso empate a uno, ante el vicepuntero, Rangers de Talca.

El marcador final, que significó el reparto equitativo de puntos, no hizo otra cosa que dejar las cosas en el lugar que correspondía, ya que tanto temuquenses como talquinos, se repartieron una etapa cada uno.

En la fracción inicial, fue Rangers el que dominó, realizando su juego habitual, con Rodríguez y Porco de Peralta, cumpliendo a satisfacción su faena de enlace. Producto de este desempeño acertado, fue la conquista del puntero izquierdo Lagos, que ya anteriormente había demostrado su peligrosidad. Green Cross, por su parte, luchó con entereza para llegar al término de los 45 minutos primeros, con la desventaja de un solo gol en contra.

Variaron las cosas en la etapa final, y fue Green Cross quien empezó a desenvolverse mejor en el campo, que entró con rapidez, fuerza, y sobriedad, empeño, a llevarse por delante a los dueños de casa. Esto descompuso a Rangers, que adoptó una actitud más conservadora, de intención defensiva a los minutos finales, aunque se movieron en busca de un empate, pero sin éxito. En el minuto 45, JORGE VELOSO (G.C.), dio el empate.

COMPANIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de la Compañía, en conformidad a lo establecido en el Estatuto, ha resuelto cercar el Registro de las acciones desde el 17 de diciembre de 1965 al 14 de enero de 1966, para los siguientes fines:

a) Repartir un dividendo de \$ 0.035 por acción, en proporción a este, entregar acciones liberadas en proporción a la autorización de la Superintendencia de Sociedades. b) Citar a Junta General Extraordinaria de la Compañía, convocatoria se hará oportunamente por la prensa.

líder abrumó a un rival equivocado

Ferro dominó sin contrapeso a U. Técnica, que sólo opuso un planteo negativo, que sólo pudo dar una victoria. — Bien se vio el equipo de García, Vega, Acevedo y Valdés, sus mejores figuras. — Acevedo (2) y Núñez anotaron los goles

Mientras que Ferro salió desde el pitazo a buscar los dos puntos, los técnicos adoptaron muchas providencias defensivas, retrasando en una línea a los dos punteros, Vilches y Herrera, con el mediocentro de apoyo Rojas en una misión negativa de destruir el juego de medio campo de los "leñados" más que de construir posibilidades de ataque para su equipo. Es indudable que por lo menos en la 1ª etapa cumplieron su faena. Para los esporádicos ataques de la UTE permanecieron Liberona-Orellana, y a veces Garrizo. En contraposición a este planteo de los locales, Ferrobadminton buscó la victoria desde el comienzo, contando para ello con la buena fe de sus medicampistas Vega y Acevedo, que coparon casi sin contrapeso la zona es-



Un nuevo triunfo consiguió ayer tarde el binomio de Universidad Católica-Cobre-Rodolfo Astaburuaga. Ahora fue en el recorrido para caballos de 3ª Categoría del torneo, que en su cancha de Lo Castillo está realizando el Club San Cristóbal.

COBRE-RODOLFO ASTABURUAGA ANCIENORES EN 3a. CATEGORIA

El juvenil representante de la UC fue figura destacada en la jornada cumplida ayer en Lo Castillo. — Interesante duelo de ases en cuarta categoría

Los resultados generales de las dos pruebas del programa fueron: recordado para caballos de cuarta categoría, 1.º Baccarat, Manuel Garrido Prefectura de Carabineros, Viña del Mar, 0-0-4 faltas, 43" 25; 2.º Beduino, Americo Simoni, Universidad Católica, 0-0-4 faltas, 45" 43; 3.º Aliano, Isabel Aguirre, Club de Polo y Equitación San Cristóbal, 0-4 faltas 39" 35; 4.º Nautical, Mario Fuentes, Carabineros, 0-4 y 42". Recordado para caballos de tercera categoría, 1.º Cobre, Rodolfo Astaburuaga, Universidad Católica, 0-4 faltas; 2.º Sortilejo, Sergio Correa, Santiago Paperchase, 0-6 faltas; 3.º Centinela, Ana María Cavin, Santiago Paperchase, 1-4 faltas; 4.º Arrayán, Marie Louise Vorwerk, Club de Polo y Equitación San Cristóbal, 4 faltas.

RESULTADOS GENERALES

Los resultados generales de las dos pruebas del programa fueron: recordado para caballos de cuarta categoría, 1.º Baccarat, Manuel Garrido Prefectura de Carabineros, Viña del Mar, 0-0-4 faltas, 43" 25; 2.º Beduino, Americo Simoni, Universidad Católica, 0-0-4 faltas, 45" 43; 3.º Aliano, Isabel Aguirre, Club de Polo y Equitación San Cristóbal, 0-4 faltas 39" 35; 4.º Nautical, Mario Fuentes, Carabineros, 0-4 y 42". Recordado para caballos de tercera categoría, 1.º Cobre, Rodolfo Astaburuaga, Universidad Católica, 0-4 faltas; 2.º Sortilejo, Sergio Correa, Santiago Paperchase, 0-6 faltas; 3.º Centinela, Ana María Cavin, Santiago Paperchase, 1-4 faltas; 4.º Arrayán, Marie Louise Vorwerk, Club de Polo y Equitación San Cristóbal, 4 faltas.

FINALIZA HOY

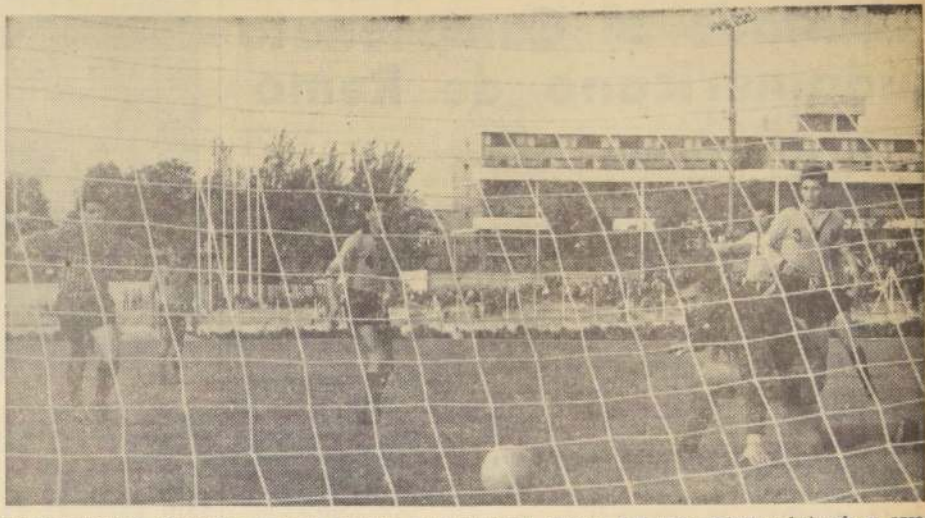
La tercera y última etapa del Concurso Hípico del Club San Cristóbal se realizará hoy con el siguiente programa: 14,30 horas, recordado para caballos de tercera categoría.

AMPERICO SERGIO JIMENEZ ANCIEN COPA ANGEL VALENCIA

Carabineros, fue el ganador de la segunda etapa del Campeonato Copa "Angel Valencia" realizado ayer en la tarde en la peana de la Federación de Esgrima, organizado por el Stade Français.

El rendimiento de la mayoría de los especialistas en número de 17 participantes en esta competencia fue de alto nivel técnico, produciéndose encuentros reñidos de gran emotividad.

Segundo se clasificó el internacional Sergio Verara, del Stade Français; tercero, Guido Larrozo, también del Stade, y cuarto, Abules Giotka, que debió levantarse de su lecho de enfermo para poder competir, notándose desmejorado en su rendimiento. Giotka, fue el ganador de esta competencia, en el año pasado y la Copa quedará este año en poder de la Escuela Carabineros.



FERROBADMINTON ASEGURÓ su victoria merecida ante U. Técnica, con este tanto de Acevedo, el segundo de los "leñados", mientras Pacheco mira desconsolado la trayectoria del balón. Mientras Galleguillos delantero fusionado se aproxima por las dudas, Becerra y Pinilla defensas del equipo local no atinan a nada.

FERROBADMINTON	3
UNIVERSIDAD TECNICA	0

CANCHA: Universidad Técnica. PAGARON: 1.635 personas. SOCIOS: Ferrobadminton, 400. Universidad Técnica, 190. RECAUDACION: E\$ 1.492,90. ARBITRO: Ricardo Romero, bien.

FERROBADMINTON: Benítez, García, Catalán y Acosta; Castillo y Vega; Valdés, Acevedo, Núñez, Galleguillos y Villegas. Entrenador: Julio Varela. UNIVERSIDAD TECNICA: Pacheco, Armijo, Becerra, y Pinilla; Pérez y Rojas; Vilches, Garrizo, Liberona, Orellana y Herrera. Entrenador: Hugo Núñez. GOLES: Todos en el segundo tiempo: 15' ACEVEDO, con golpe de cabeza ante centro de Villegas. 22' ACEVEDO y a los 30' NÚÑEZ con golpe de cabeza estructuró el 3 a 0 final.

MAGALLANES-SAN LUIS Y UNION-SANTIAGO EN OTRO PROGRAMA DOBLE VESPERTINO

A las 18 horas se iniciará hoy la jornada en Santa Laura. — Tres encuentros consulta para provincias la cartelera del fútbol profesional de División de Honor

Con un programa doble vespertino de regular incentivo será cerrada en el Estadio Santa Laura la 6ª fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor.

No anuncian cambios los rivales, que en sus exitosas recientes actuaciones presentaron las siguientes alineaciones: MAGALLANES (21 puntos): Mora; Santa, Toro y Arias; Rosales y Pérez (Ampuero); Stuardo, Yávar, Gutiérrez, Torres y Gárate.



VÍCTOR MANUEL FRANCO — El jugador paraguayo de Santiago reaparece esta tarde dirigiendo el ataque bohemio ante Unión.

SAN LUIS (14 puntos): Storck; Rojas, Marín y Velasco; Ríos y Romero; Milla, Griguel, Zamora, Chávez y Godoy. ARBITRO: Carlos Valdés.

U. ESPAÑOLA-SANTIAGO. En el encuentro de fondo —a las 20 horas— se enfrentarán Unión Española (139 con 18 puntos) y Santiago Morning (169 con 15). Los españoles fueron superados en su último compromiso por U. Católica. Y a raíz de sus bajas actuaciones, la mayoría de sus jugadores han sido multados. Santiago, por su parte, fue superado ampliamente por Palestino en la última fecha. Es decir, se trata de un encuentro en que los rivales buscarán sus rehabilitaciones.

Unión nuevamente no podrá contar con M. Landa, a quien le falta una fecha para cumplir la suspensión que por dos le aplicó el Tribunal de Penalidades. Santiago, en cambio, podrá hacer reaparecer a Franco, quien ya cumplió la fecha de suspensión que se le aplicó. Las probables alineaciones de los equipos fondistas del programa de Santa Laura son las siguientes:

UNION ESPAÑOLA (18 puntos): Niteche; Avendaño, Lugo y Rodríguez; Charlin y Sepúlveda; Ramírez, Aranda, Liarie, Benedetto y Molina (Cruz). ARBITRO: Hernán Silva.

SANTIAGO MORNING (15 puntos): Fuentesalba; Villanueva, Cabello y Collio; L. Ramírez y Esquivel; Páez, Leiva, Franco, Valenzuela y J. Ramírez. ARBITRO: José Luis Silva.

En La Calera, el equipo mirino que suma 18 puntos con los cuales está en el 13er. lugar enfrentará a Audax Italiano (79 con 22 puntos). Arbitro: Jorge Cruzat.

Nuevas acusaciones contra boxeo porteño

Ahora el ex campeón sudamericano Francisco Caldera, en violento libelo, anota irregularidades en el último festival amateur

El ex campeón sudamericano de boxeo Francisco Caldera envió carta abierta al presidente de la Federación, Renato Court, en la que formula gravísimos cargos deportivos y morales contra la Asociación de Valparaíso, la que se ha visto envuelta en dificultades reiteradas, habiendo sido objeto de una investigación hace algún tiempo.

Las acusaciones de Caldera son de dos tipos, y nosotros solo recogemos la que nos las otras vienen en esa carta formuladas en términos poco respetuosos y en un estilo que, de repetirse, nos harían acreedores con largueza a una querrela criminal fundada en la Ley de Abusos de Publicidad.

Con respecto a la primera, el ex pugil denuncia el hecho de que el lunes 6 del mes en curso se realizó un festival pugilístico, en el que intervinieron los equipos de Iquique y Valparaíso, de reciente participación en el Nacional de Borneo.

Según el denunciante, en la velada en referencia actuaron los boxeadores Salvador La Rosa, mediopeado, y Juan Olivera, liviano, en circunstancias que en el Nacional habían perdido hacía menos de 10 días por K. O., en combates durísimos, a pesar de que los reglamentos de la Federación establecen que un peleador no puede actuar hasta transcurridos por lo menos 30 días, desde la fecha de su derrota.

La carta de Caldera termina, luego de entrar en acusaciones que repetimos no podemos reproducir en su totalidad, solicitando se interviniera totalmente el organismo directivo del pugilismo porteño y que a la vez se aclarara en receso hasta terminar todo el proceso de investigación e intervención.

Su regalo de Pascua

Con **E° 15 de pie**

LLÉVE LO QUE QUIERA

ENCERADORA DE 3 ESCOBILLAS

PHILISHAVE

PIE E° 15

RADIOS MAQUINAS DE COSER IMPORTADAS

RCA

VICTOR

REFRIGERADORES DE TODAS LAS MARCAS

RADIOS PORTATILES SHARP

Motor para máquina de Coser

PIE E° 15

JUGUERA 4 VELOCIDADES

BICICLETAS

Cocinas a gas licuado COMPLETAS

ASPIRADORA SOMELA 5 accesorios

LAVADORAS HOOVER

ACORDEONES IMPORTADOS

TRAIGANOS E° 15 DE PIE Y COMPRUEBELO PERSONALMENTE NO ES PURA PROPAGANDA

TOCADISCOS

GUITARRAS

PIE E° 15

PIE E° 15

PIE E° 15

PIE E° 15

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

Por pago al contado el mejor descuento de Chile

A dark, curved, metallic-looking object, possibly a part of a machine or a piece of art. The surface is smooth and reflective, with a slight curve. The lighting is dramatic, highlighting the edge and the texture of the material. The background is dark and indistinct.

CANJE DE CARTILLAS DE PROVINCIAS "PROBLEMA" DE FOTO-FUTBOL

Una enorme cantidad de paquetes postales recibidos por la "ampliación" de plazo en el cierre, debe ser resuelta en la semana que comienza. - Las cartas recibidas revelan el interés de los concursantes por el automóvil FIAT-ANTIVERO y el televisor GELOSO, pantalla 23 pulgadas, de BONACIC Y CARO LTDA. - Contestamos a preguntones

Nómina general de premios

que los suñidos funcionarios de FOTO-FUTBOL, han determinado la no fijación aún, de la fecha exacta en que realizaremos el sorteo final. Y esto por, que es justo y natural, que todos los cupones estén des-pachados a los concursantes para realizar la rifa en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y ante Notario Público.

En todo caso, amigo concursante, el sorteo se realizará lo más pronto posible.

Claro que nos explicamos el nerviosismo imperante entre los lectores. Las cartas que nos llegan "hablan" del automóvil FIAT-ANTIVERO, del televisor GELOSO de BONACIC Y CARO LTDA., del centenar de regalos que distribuirá FOTO-FUTBOL, el certamen más simple y sencillo del mundo. Con decirle que no necesitó ni saber leer o escribir para tomarse el gusto de escribir, le faltó un amigo que le dijo: "Este es Chamaco Valdés, del Colo Colo". Y listo, no necesitó más para pegar el jugador, y cuando terminó la cartilla de Colo Colo, recurrió a ese mismo amigo, le escribió su nombre y dirección y listo el bote.

RESPONDEMOS A LOS QUE ESCRIBEN

Y llegamos a la parte mejor de la crónica. Dar satisfacción a los que envían cartas a FOTO-FUTBOL. Hay algunos que formulan preguntas "por si las moscas". No importa, escriban no más. Total su nombre figurará en esta importante agenda de FOTO-FUTBOL. Y vamos contestando, como dijo Armando.

TITO ESCOBAR DEL FIERRO— Antofagasta— Nos alegramos que haya recibido los cupones y las foto-color que usted solicitó al enviar sus Cartillas en Canje. Le deseamos buena suerte en el sorteo final. También el cronista participa de esa aspiración antofagastina de que un equipo de esa hermosa e inolvidable ciudad —la Perla del Nor-

te Grande— participe en la división de Ascenso del Fútbol Profesional en 1966. Y cosa curiosa, estamos de acuerdo en que sea Unión Bellavista, el Colo Colo antofagastino.

Muy agradecido de sus expresiones.

HERNAN ROJAS AGUILERA— Talca— Tenga paciencia, amigo. Son muchos los concursantes de provincia que aún no reciben sus cupones y foto-color. Recuerde que la "ampliación" del cierre de FOTO-FUTBOL produjo una avalancha de Cartillas en Canje. Gracias por sus expresiones sobre el concurso de LA NACION, el Diario de los Deportistas.

"PERICO" ZUBICUETA C— Puerto Montt— Consignamos su nombre "ideal" para las tallas. Más, no respondemos a sus preguntas en esta crónica, pero si lo haremos por carta al domicilio que indica. Le advertimos que esa respuesta irá en versos. Apróntese, concursante "Perico". Gracias por sus palabras de estímulo.

AMERICANO DE CICLISMO:

CONGRESO DESIGNO DIRECTORES PARA PRUEBAS DE RUTA Y PISTA

El torneo se registró por la reglamentación de la Unión Ciclista Internacional. Reelegidas autoridades máximas de la Confederación Americana. Raúl Ruz, de Chile, fue designado vicepresidente de la Zona Sur.

La actividad del Torneo Americano de Ciclismo, resultando reelegido el Congreso de la Confederación Americana de Ciclismo, que ayer cumplió su tercera jornada, que ayer cumplió su tercera jornada.

En primer punto de la sesión de ayer, fue el turno de los directores que controlarán el desarrollo del torneo que se inicia el próximo día. Para las pruebas de pista, fueron designados: Hipólito Martínez, de Uruguay; César Mendirri, de Perú; y Luis Oñatividad, de Chile. Y para los eventos de ruta fueron nombrados: Grineo Caldarazzo, de Brasil; Gildardo Uribe, de Colombia; y Alfonso Candela, de México. Cada grupo deberá a su vez, elegir de entre ellos al jefe de Director-Jefe, tanto en pista como en ruta.

Confederación Americana de Ciclismo, resultando reelegido el Congreso de la Confederación Americana de Ciclismo, que ayer cumplió su tercera jornada.

Se procedió también a elegir Vicepresidentes regionales de la Confederación, de acuerdo a las zonas que designaron ayer y las nominaciones recayeron en: Raúl Ruz, para la Zona Sur. Para la Zona Bolivariana, había resultado electo Gildardo Uribe, de Colombia; pero

éste declaró su nombramiento en favor del General en Retiro, Marcos Arambula Durán, presidente de la Federación Colombiana de Ciclismo. Igual cosa aconteció con el mexicano Alfonso Candela, que había sido designado Vicepresidente de la Zona Norte, y que solicitó el nombramiento para Ernesto Grobet Palacios, presidente de la Federación Mexicana de Ciclismo, y a su vez, Vicepresidente del Comité Olímpico de ese país.

VISITA OFICIAL AL VELODROMO

En la tarde, a las 16 horas, las autoridades ciclistas que concurrían al Torneo Americano, realizaron una visita oficial al nuevo velódromo del Estadio Nacional, escenario de la justa.



OSCAR ALMADA, el joven corredor uruguayo, es una de las cartas bravas en los 100 kilómetros que se correrán el próximo martes, y que darán comienzo deportivamente, a los Décimos Juegos Americanos de Ciclismo.

180 KILOMETROS CORRIERON AYER CICLISTAS MEXICANOS

Todos los equipos practicaron en la mañana en carretera y en la tarde fueron al velódromo del Estadio Nacional.

Aprovechando que no llovió en la mañana de ayer, los corredores extranjeros que participarán en el Torneo Americano de Ciclismo, que se inicia el próximo martes, efectuaron prolongadas prácticas en carretera.

Por ejemplo, los representantes mexicanos corrieron 180 kilómetros, mientras que los de Brasil y Colombia, entrenaron sobre 120 kilómetros.

Los ciclistas de Uruguay, Perú y también los chilenos, hicieron un recorrido más corto, pero que igual sirvió para testear el excelente estado físico porque atraviesan todos los que intervendrán en la justa americana, a partir de la próxima semana.

Posteriormente, casi al filo de las 17 horas, todas las delegaciones se trasladaron al velódromo del Estadio Nacional, para continuar sus entrenamientos, esta vez en pista.

LAN enfrenta a INSA en el Regional Central

En partidos jugados últimamente por las competencias oficiales del Regional de Fútbol Zona Central, se han registrado los siguientes resultados:

Por la primera división. LAN Chile venció a General Velásquez por 4 goles contra 2. Bata ganó a Fatucén, por 2 a 0.

Por la segunda división. Unión Veterana venció a Huacacán, por 3 goles contra 1. Los partidos que se jugarán hoy a las 16.30 horas, son los siguientes:

I DIVISION

En San Vicente— General Velásquez con Lautaro.

En Los Cerrillos— Cancha LAN Chile— Insa con LAN Chile.

En Rengo— Guillermo Guzmán con Bata.

En San Miguel— Mademsa con Ignacio Serrano, en la cancha Mademsa.

En Malleco— Malleco con Fatucén.

II DIVISION

En Maipo— Maipo con Huacacán.

En Peumo— Unión Veterana con Chiprodal.

STADE FRANCAIS ELIGIO DIRECTIVA DE ATLETISMO

La rama de Atletismo de la Sociedad Deportiva Stade Français, eligió recientemente su directiva para el año 1966, la que quedó conformada de la siguiente manera:

Director: Waldo Greene S. Subdirector: Pedro Yoma A. Secretario: Jaime Padilla Sch. Prosecretario: Jorge González B.

Director Técnico: Edmundo Ohaco M. Director Juveniles: Leonardo Kittsteiner C. Delegados ante Asociación Santiago: Jorge González B. y Rubén Pinto C. Entrenadores: René García B. y Hernán Fuentes B. Capitán equipo adultos: Santiago Gordon A. Capitán equipo juvenil: Dominique Castillón M.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

AVISO

PRESTAMOS COMPLEMENTARIOS DE REAJUSTE DE PRECIO

Se pone en conocimiento de los imponentes obligados o voluntarios, jubilados y pensionados de esta Caja, que, desde el 2 de agosto del presente año al 1º de febrero próximo, se recibirán solicitudes de préstamos hipotecarios para dar término a la construcción de aquellas viviendas cuya edificación se hubiere iniciado con anterioridad a la dictación del DFL N° 2, de 31 de julio de 1959, y cuyas obras de construcción no se hubiesen podido continuar por el alza sufrida en los precios unitarios. Se exigirá para optar a este préstamo la presentación de los documentos que se indican, los que deberán acompañarse con la solicitud respectiva:

- 1.—Certificado Municipal o de la CORVI, que acredite la fecha de iniciación de la obra inconclusa;
- 2.—Certificado de gravámenes y prohibiciones, a la fecha;
- 3.—Certificado de renta, extendido por el empleador;
- 4.—Comprobante de pago o exención del impuesto global complementario;
- 5.—Rol de Contribuyentes;
- 6.—Ficha de Medicina Preventiva, vigente;
- 7.—Inscripción electoral.

Las condiciones en que puede concederse este préstamo son las siguientes:

El préstamo es reajutable y se registrará por las disposiciones de los Arts. 68 y 81, del DFL N° 2; por el Decreto Supremo N° 63, de 1960, y sus posteriores modificaciones, y se amortizará en el plazo de 20 años.

El referido préstamo será otorgado por una sola vez, aun cuando la construcción no se encuentre acogida al DFL N° 2 como "vivienda económica".

El monto del préstamo no podrá ser destinado sino a la construcción de las obras que faltan por ejecutarse y que correspondan a trabajos inconclusos del proyecto inicialmente aprobado por la Caja y cuya superficie total edificada no podrá ser mayor que la del proyecto primitivo. Tampoco podrá destinarse suma alguna del préstamo al pago de obras ya ejecutadas. Se instruye, además, a los interesados, que los formularios respectivos serán proporcionados y recibidos, a contar del 2 de agosto, en las oficinas de la Caja, que se indican:

ARICA	VALPARAISO	CONCEPCION
QUIQUE	SANTIAGO	LOS ANGELES
ANTOFAGASTA	RANCAGUA	ANGOL
COPIAPO	SAN FERNANDO	TEMUCO
COQUIMBO	CURICO	VALDIVIA
OVALLE	TALCA	OSORNO
SAN FELIPE	CHILLAN	PUERTO MONTT
QUILLOTA		PUNTA ARENAS

NOTA: En la escritura respectiva se establecerá la obligación del beneficiario de iniciar la inversión del préstamo en la obra, dentro de un plazo máximo de 180 días, contado éste desde la fecha de dicho instrumento. El tiempo máximo para la inversión de los fondos no podrá exceder en total a los 2 años contados desde la fecha de la escritura de mutuo. La transgresión de estas condiciones dará derecho a la Caja a solicitar la resolución del contrato.

Vicepresidente Ejecutivo

NADIE MAS BARATO EN CHILE

LIVING E° 145

CHENILLE, FELPA, LANA

Tapis Americano

VENTAS DIRECTAS DE FABRICA

Aproveche estos precios

CATEDRAL 1432

NOS CAMBIAMOS

Para terraza y playa

Desde E° 80 en lonas inalterables al sol

PARASOLES CAMBIOLONA

Pisos y Sillas Plegables para la Playa

SILLETAS para playa

de CATEDRAL 3049 FABRICA

COMPANIA 2697

ESCUELA NAVAL CONCURSO DE ADMISION PARA CADETES

Los exámenes de admisión se efectuarán en las siguientes ciudades y fechas:

IQUIQUE, SANTIAGO, VALDIVIA Y PUNTA ARENAS:

ANTOFAGASTA, VALPARAISO Y TALCAHUANO:

ARMADA NACIONAL

A. PRIMER AÑO EJECUTIVO COMUN:

- a) EJECUTIVO de CUBIERTA o INGENIERIA:
- b) INFANTERIA DE MARINA:
- c) ABASTECIMIENTO INFANTERIA MARINA:

B. A LOS CURSOS INFANTERIA DE MARINA Y ABASTECIMIENTO:

También se puede ingresar con 6.º año de Hdes. aprobado y edad máxima 19 años el 1.º de Enero de 1966, en las vacantes que queden sin llenar con cadetes del 2.º año Ejecutivo común (2 años de estudios duración mínima).

MARINA MERCANTE NACIONAL

A. PRIMER AÑO MARINA MERCANTE:

- a) ASPIRANTES A INGENIEROS o PILOTOS: 3 años de duración mínima.

NOTA: Para mayores detalles solicite informaciones al Jefe del Departamento de Instrucción de la Escuela Naval, Casilla 23-V, Valparaíso. Los antecedentes para presentarse al Concurso de Admisión se reciben hasta el Lunes 3 de Enero de 1966.

A las 08.30 del Lunes 10 de Enero de 1966, en el Regimiento IM N.º 1 "Patricio Lynch", Escuela de Carabineros, Regimiento de Infantería N.º 11 "Caupolicán", y Comandancia en Jefe 3.ª Zona Naval, respectivamente.

A las 08.30 horas del Jueves 13 de Enero de 1966 en la Gobernación Marítima de Antofagasta, Escuela Naval "Arturo Prat", y Base Naval de Talcahuano, respectivamente.

Edad máxima 16 años al 1.º de Enero de 1966 y 3.º año de Hdes. aprobado.

5 años de estudios duración mínima para graduarse de Guardiamarina.

4 años de estudios duración mínima para graduarse de Guardiamarina.

4 años de estudios duración mínima para graduarse de Guardiamarina.

OSTRO PECABLE

CU

GOB

REPUES

SERVIC

ENTRA

INMEDI

FACIL

arem

Polvos Compactos

Crema Base

Hipódromo Chile

Domingo 12 de diciembre de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — 1.200 metros — 12a. serie — A las 7.45 horas.

1-2-3-4	1. Arista	54.13	O. Hernández	J. Santos
5-6-7-8	2. Naves	54.15	L. Guzmán	J. H. Medina
9-10-11-12	3. Peticiones	54.10	V. Bravo	M. Martínez
13-14-15-16	4. Cui de Guerra	53.7	A. Parra	A. Vozanovic
17-18-19-20	5. Secundo	53.2	N. González	R. Bernal G.
21-22-23-24	6. Kachil	52.3	S. Pradenas	L. H. Sorral
25-26-27-28	7. Ocho Nuevas	51.14	E. González	N. Penilla
29-30-31-32	8. Winchester	51.6	N. N.	J. Galligullos
33-34-35-36	9. Malheur	51.4	V. Ullúa	J. Aravena
37-38-39-40	10. Chivito	50.8	A. González	J. Castro R.
41-42-43-44	11. Grunón	50.9	N. N.	E. Beuzenberg
45-46-47-48	12. Laplace	50.14	A. Herrera	H. Galaz
49-50-51-52	13. Doran	50.15	J. Eguen	S. Santocivie
53-54-55-56	14. Quile	47.12	I. Marchant	I. Duque

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros — Condicional — A las 8.15 horas.

1-2-3-4	1. Botica	54.6	J. Torres	A. Prochile
5-6-7-8	2. Charala	54.15	G. Fernández	J. Bernal
9-10-11-12	3. Enfermera	54.1	E. Salazar	E. E. Toledo
13-14-15-16	4. Envela Real	54.14	E. Barrios	L. H. Medina
17-18-19-20	5. Interview	54.12	L. Rivera	I. Duque
21-22-23-24	6. Kalunga	54.1	J. Eguen	M. Norambuena
25-26-27-28	7. La Mona	54.13	A. Salas	S. Alamos
29-30-31-32	8. Lady Sally	54.11	M. Alquieta	R. López
33-34-35-36	9. Lady York	54.16	J. Toro	A. Ramírez
37-38-39-40	10. Pilla	54.1	V. Ullúa	H. Galaz
41-42-43-44	11. Puma	54.7	V. Ullúa	A. Petit
45-46-47-48	12. Rutevi	54.3	H. Olguin	D. Miranda
49-50-51-52	13. Tizana	54.5	M. Yáñez	A. Carreira
53-54-55-56	14. Rosalita	54.9	S. Santocivie	H. Galaz
57-58-59-60	15. Velocidad	54.9	S. Pradenas	E. Pinochet

TERCERA CARRERA — 1.200 metros — Condicional — A las 8.45 horas.

1-2-3-4	1. Asaria	54.1	J. Torres	J. Salas
5-6-7-8	2. Contanera	54.9	J. Eguen	P. Petit
9-10-11-12	3. Chala	54.9	J. Eguen	A. Oja
13-14-15-16	4. Disculpa	54.3	H. Obregon	A. Ramírez
17-18-19-20	5. Fresca	54.14	E. Naranjo	R. López
21-22-23-24	6. Kachil	54.6	E. Barrios	E. Pérez
25-26-27-28	7. Kachil	54.2	N. CORRE	E. Pinochet
29-30-31-32	8. La Dora	54.13	L. Salas	A. Orellana
33-34-35-36	9. Uicamaina	54.0	O. 2a. Castillo	L. E. Toledo
37-38-39-40	10. Puma	54.12	J. Barrios	J. Troy
41-42-43-44	11. Longavina	54.15	S. Pradenas	V. Contreras
45-46-47-48	12. Musca	54.5	N. N.	M. Norambuena
49-50-51-52	13. Refracción	54.7	A. Salas	E. Carreira
53-54-55-56	14. Chita	54.7	R. López	E. Villa
57-58-59-60	15. Santa Helena	54.11	V. Bravo	A. Sepúlveda
61-62-63-64	16. Serrana	54.10	G. Fernández	A. López

CUARTA CARRERA — 1.200 metros — 11a. serie — A las 9.15 horas. — Primera válida para la Aposta Triple Inicial.

1-2-3-4	1. Achornita	54.14	J. Barrios	V. Contreras
5-6-7-8	2. Bizarra	54.12	C. Paredes	C. Santos
9-10-11-12	3. San Ben	54.10	C. Sepúlveda	R. Bernal
13-14-15-16	4. Castiva	54.2	N. González	P. Briones
17-18-19-20	5. Kachil	54.1	O. Orellana	O. Orellana
21-22-23-24	6. Benavides	54.11	O. 2a. Castillo	S. Alamos
25-26-27-28	7. Benachona	54.16	L. Caroca	L. E. Toledo
29-30-31-32	8. Mercedes	54.1	M. Alquieta	M. Norambuena
33-34-35-36	9. Lady Pen	54.1	A. Amestelly	A. Marfillo
37-38-39-40	10. Mela	54.15	L. García	D. Torres
41-42-43-44	11. P. Olay	54.9	S. Alamos	A. Valenzuela
45-46-47-48	12. Tarsana	54.3	E. Soto	E. Bartolovic
49-50-51-52	13. Carillita	54.1	L. Salas	H. González
53-54-55-56	14. Kachil	54.1	O. 2a. Castillo	J. Posadas
57-58-59-60	15. Puder	54.13	J. Eguen	L. H. Sorral
61-62-63-64	16. Jalona	54.5	A. Parra	L. H. Sorral

QUINTA CARRERA — 1.200 metros — Condicional — A las 9.45 horas. — Segunda válida para la Aposta Triple Inicial.

1-2-3-4	1. Aconcha	54.11	M. Ruiz	H. Medina
5-6-7-8	2. Barilla	54.8	E. Guzmán	R. López
9-10-11-12	3. Canarilla	54.16	O. 2a. Castillo	S. Alamos
13-14-15-16	4. Corana	54.10	O. Orellana	J. H. Medina
17-18-19-20	5. Puma	54.1	J. H. Medina	J. Aravena
21-22-23-24	6. Francisca	54.2	J. Martínez	M. Murillo
25-26-27-28	7. Gonzalita	54.7	M. Díaz	A. Carreira
29-30-31-32	8. Humildad	54.1	L. Salas	O. Becerra
33-34-35-36	9. Jaqueline	54.9	G. Fernández	A. Petit
37-38-39-40	10. La Glada	54.12	V. Ullúa	A. H. García
41-42-43-44	11. La Piedad	54.13	L. Hevia	E. Villa
45-46-47-48	12. Libera	54.12	C. García	H. Garmuri
49-50-51-52	13. Ma. Fila	54.4	L. Camus	R. Parra
53-54-55-56	14. Marianas	54.1	E. Naranjo	R. Parra
57-58-59-60	15. Marybert	54.14	R. Rojas	U. Duque
61-62-63-64	16. N. S. Quién	54.5	N. González	M. Norambuena

SEXTA CARRERA — 1.200 metros — 10a. serie — A las 10.15 horas. — Segunda válida para la Aposta Triple Inicial.

1-2-3-4	1. Bonito	54.1	S. Pradenas	V. Contreras
5-6-7-8	2. Las Lomas	54.16	J. Barrios	V. Contreras
9-10-11-12	3. Bonacet	54.15	J. Barrios	R. Villal
13-14-15-16	4. Natty	54.1	H. Galaz	V. Villal
17-18-19-20	5. Afonso	54.2	E. Guzmán	H. Yáñez
21-22-23-24	6. Amati	54.14	L. Camus	E. Beuzenberg
25-26-27-28	7. Barbán	54.13	N. González	J. Muñoz
29-30-31-32	8. Nado	54.9	S. Ullúa	P. Medina
33-34-35-36	9. Libertón	54.2	M. Ruiz	N. Perilla
37-38-39-40	10. Monacal	54.7	L. García	N. Perilla
41-42-43-44	11. Asoparda	54.10	J. Latorre	N. Perilla
45-46-47-48	12. Panteo	54.4	B. García	M. Norambuena
49-50-51-52	13. La Lampina	54.13	O. Farfán	H. Galaz
53-54-55-56	14. Liberada	54.13	R. Alcázar	D. Torres
57-58-59-60	15. Impulsiva	54.16	C. Paredes	E. Nuñez
61-62-63-64	16. Simbala	54.9	P. Meneses	D. Bandoval

CORRELES: 1 con 2; 3 con 4; 5 con 6; 7 con 8; 9 con 10.

SEPTIMA CARRERA — 1.200 metros — 9a. serie — A las 10.45 horas. — Tercera válida para la Aposta Triple Inicial.

1-2-3-4	1. Colegal	54.13	R. Jacue	P. Fuentes
5-6-7-8	2. Camorán	54.14	J. Barrios	A. H. García
9-10-11-12	3. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
13-14-15-16	4. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
17-18-19-20	5. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
21-22-23-24	6. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
25-26-27-28	7. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
29-30-31-32	8. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
33-34-35-36	9. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
37-38-39-40	10. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
41-42-43-44	11. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
45-46-47-48	12. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
49-50-51-52	13. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
53-54-55-56	14. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
57-58-59-60	15. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla
61-62-63-64	16. Sidra	54.11	L. García	N. Perilla

OCTAVA CARRERA — 1.200 metros — Clásico — A las 11.15 horas. — NOTA: (Ganador, Placé y Dupla).

1-2-3-4	1. Tubil	53.8	P. Vilas	J. Castro P.
5-6-7-8	2. Nipón	53.7	C. Pérez	E. Inda G.
9-10-11-12	3. Agujigier	54.3	G. Farfán	E. Inda G.
13-14-15-16	4. Puma	53.8	J. Amestelly	J. Castro R.
17-18-19-20	5. Educanda	53.1	E. Soto	A. Sepúlveda
21-22-23-24	6. Nave	52.1	J. Martínez	A. Abaza
25-26-27-28	7. Amite	48.6	A. González	J. M. Baza
29-30-31-32	8. Barbal	45.9	O. 2a. Castillo	C. Santos
33-34-35-36	9. Dardosa	45.10	C. Ocampo	M. Valenzuela
37-38-39-40	10. Malbal	45.2	A. Parra	R. Parra

NOVENA CARRERA — 1.200 metros — 4a. serie — A las 11.30 horas. — Primera válida para la Aposta Triple Inicial.

1-2-3-4	1. Tuncino	54.2	L. García	E. Nuñez
5-6-7-8	2. Alhuera	54.1	E. Soto	E. Inda G.
9-10-11-12	3. Auxilio	54.9	E. García	H. González
13-14-15-16	4. Luzzaro	54.8	A. Salas	H. González
17-18-19-20	5. Seriedad	53.7	J. Martínez	J. Vial
21-22-23-24	6. Libertón	54.2	D. Orellana	C. Castro
25-26-27-28	7. El Comper	51.2	B. García	C. Castro
29-30-31-32	8. Cortesía	50.1	J. Amestelly	F. Beuzenberg
33-34-35-36	9. Fermidable	50.9	G. Meneses	F. Beuzenberg
37-38-39-40	10. Gilbert	50.12	C. Sepúlveda	E. Vidal
41-42-43-44	11. Aldi-La	49.10	N. CORRE	E. Vidal
45-46-47-48	12. Cyano	49.13	U. Guete	G. Pérez
49-50-51-52	13. Vozanovic	48.12	J. M. Aravena	J. Galligullos
53-54-55-56	14. Capatza	48.1	A. Parra	L. E. Toledo
57-58-59-60	15. Desprezida	47.4	J. Eguen	L. E. Toledo
61-62-63-64	16. Tronca	48.14	H. Olguin	A. Valenzuela

NOTA: CORRAL: 1 con 2.

DECIMA CARRERA — 1.200 metros — A las 12.30 horas — 3a. Serie.

1-2-3-4	1. Bowman	57.13	P. Ullúa	J. Castro
5-6-7-8	2. Sopite	49.11	H. Olguin	J. Castro
9-10-11-12	3. Sinatra	57.1	M. Alquieta	A. Sepúlveda
13-14-15-16	4. El Solitario	54.4	J. Amestelly	A. Petit
17-18-19-20	5. Fay Roll	54.3	C. González	E. Baza
21-22-23-24	6. Amamir	52.6	E. Naranjo	H. González
25-26-27-28	7. Bangkok	51.8	J. Barrios	E. Baza
29-30-31-32	8. Ocho Nuevas	51.3	J. Salas	A. Ramírez
33-34-35-36	9. On Benja	51.3	C. Ocampo	R. López
37-38-39-40	10. Belin	49.13	C. Sepúlveda	J. H. Medina
41-42-43-44	11. Glanar	49.5	J. Duarte	J. Mero
45-46-47-48	12. M. Loren	48.10	J. M. Aravena	R. Bernal
49-50-51-52	13. Cariboso	47.9	J. Torres	A. Prochile

CORRAL: 1 con 2.

UNDECIMA CARRERA — 1.200 metros — A las 12.55 horas. — 2a. Serie. — (Segunda válida para la Aposta Triple Inicial).

1-2-3-4	1. Rehonta	56.7	D. Becasola	A. Sepúlveda
5-6-7-8	2. A. Cider	56.13	L. Caroca	A. Sepúlveda
9-10-11-12	3. Bhera	54.11	M. Flores	A. Valenzuela
13-14-15-16	4. Pidenzo	54.1	L. Orellana	E. Baza
17-18-19-20	5. Saxon	54.6	O. Farfán	J. Muñoz
21-22-23-24	6. Eter Dand	53.2	G. Amestelly	J. Muñoz
25-26-27-28	7. O. de Aguil	53.14	D. Cerda	R. Bernal
29-30-31-32	8. S. Trifunfo	53.13	G. Astorga	R. Bernal
33-34-35-36	9. Heliodora	53.9	M. Alquieta	G. Astorga
37-38-39-40	10. Resonancia	53.3	L. Hevia	R. Bernal
41-42-43-44	11. Kina	49.3	C. Orellana	P. Briones
45-46-47-48	12. La Sagan	48.8	C. Paredes	A. Bernal
49-50-51-52	13. Magdalena	48.1	J. Eguen	A. Bernal

CORRAL: 1 con 2.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera
LA NACION	Naves Secundo B. Durmiente	Ramero Lady York B. Bassett	S. Helena Serrana Longavina	Tarsiana Cautiva D. Pen	Barilla Aconcha Jacqueline	Librión Monacal Impulsivo	Trágica Mistura Mirrita	Páramo Nauicino Tubib	Luzero Tirano Gilberto	On Benja El Solitario Bowman	E. Dandy Malloдра Kina	Pescadito Bela Nave	Don Alamos Aplicación Domagala
LA TARDE	B. Durmiente Secundo Grundón	Ramero Lady York Picares	Serrana Refacción S. Helena	Tarsiana D. Pen Curisilla	Francisco Madoс Corzana	Librada Madoс La Lampina	Mirrita Trágica Colegal	Apeliger Nauicino Páramo	Luzero Corfeira Tirano	Bangkok El Solitario El Solitario	S. Triunfo E. Dandy Kina	Excela Naveira Cuarteada	Aplicación Domagala Ponchito
LA HIPICA	Secundo Naves Don Nicolás	Picares Pilla Tizana	Guaripola La Dora Refacción	Tarsiana Cautiva Dolly Pen	Francisca Jacqueline La Pesteja	Librión Madoс Matty	Sapilita Mistura Trágica	Páramo Nauicino Tubib	Luzero Seriada Gilberto	El Solitario On Benja Didi	E. Dandy Kina Bombers	Bela Wolfrania Engañoso	Aplicación Domagala El Sero
EL ENSAYO	Secundo Pilla B. Durmiente Quita	Enfermera Pilla Lady York	La Dora Serrana Guaripola	Tarsiana Madoс Dolly Pen	Francisca Jacqueline Mo Se Guilen	Librión Monacal Parlante	Mirrita Trágica Grán Fe	Páramo Nipón Nauicino	Corfeira Luzero Tirano	Bowman El Solitario M. Loren	E. Dandy Saxon Kina	Excela Seriada Lagartrane	Aplicación Domagala B. Soto
EL CLUB	Secundo B. Durmiente Ariste	Lady York Picares Tizana	Serrana La Dora Guaripola	D. Pen Bonachona Cautiva	Barilla Jacqueline Francisca	Librión Monacal La Lampina	Mirrita Trágica Intervalo	Páramo Nauicino Nipón	Tirano Corfeira Seriada	El Solitario Didi M. Loren	E. Dandy Vivianita Kina	Bela Excela Lagartrane	Aplicación Domagala Ponchito
EL SIGLO	Naves Secundo Dorcen	Picares Pilla Tizana	La Dora Serrana Longavina	Dolly Pen Tarsiana Cautiva	Barilla Aconcha Jacqueline	Librión Monacal Librada	Mirrita Intervalo Mistura	Páramo Nipón Educando	Corfeira Luzelin Alhuna	Mister Loren El Solitario Bowman	E. Dandy Kina Heliodora	Excela Pescadito Naveira	Domagala Don Alamos Alfonso
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Secundo Chiplota Naves	Tizana Picares Lady York	Karla Serrana S. Helena	Curisilla Cautiva D. Pen	Aconcha Barilla La Gunda	Librión Monacal Librada	Trágica Intervalo M. Clara	Páramo Tubib Nauicino	Luzelin Corfeira Gilberto	Bowman On Benja El Solitario	E. Dandy Heliodora Kina	Excela Naveira Bela	Ponchito Domagala El Sero
LA SEGUNDA	Secundo Naves Chiplota	Tizana Picares Pilla	Karla Serrana Alusa	Curisilla D. Pen Sun. Ren	Aconcha Barilla Jacqueline	Librión Monacal La Lampina	Trágica Intervalo Colegal	Páramo Tubib Nauicino	Luzero Gilberto Tirano	Bowman El Solitario Gansar	E. Dandy Heliodora Vivianita	Excela Naveira Pescadito	Ponchito Domagala Aplicación
LA TERCERA	Chiplota Ariste Dorcen	Tizana Picares Lady York	Serrana Karla La Dora	Dolly Pen Mercedes B Tarsiana	Barilla Aconcha Aconcha	Monacal Mercedes Parlante	Trágica Mistura Grán Fe	Páramo Educando Nauicino	Gilberto Tirano Luzelin	Corfeira El Solitario Didi	E. Dandy Kina Saxon	Excela Naveira Naveira	Aplicación Domagala Ponchito
ULTIMA HORA	Secundo Naves M. Vanna	Pilla Picares Tizana	La Dora Serrana Cantenera	Dolly Pen Tarsiana Bonachona	Barilla Aconcha Jacqueline	Librión Monacal Madoс	Mirrita Intervalo Trágica	Páramo Nipón Nauicino	Corfeira Luzero Luzitano	El Solitario M. Loren Didi	E. Dandy Kina Magdalena	Excela Pescadito Trévia	Domagala Aplicación Don Alamos
TIERRA DERECHA, (R. Panamericana)	Grundón B. Durmiente Laplace	Lady York Picares Pilla	Serrana Cantenera La Dora	Pudor Dolly Pen Mercedes B	La Gunda Aconcha Barilla	Monacal Librión La Lampina	Grán Fe Trágica Mistura	Páramo Tubib Nauicino	Luzero Gilberto Tirano	Bejin Bowman El Solitario	Pulceno Kina E. Dandy	Excela Pescadito Naveira	Goode Ponchito Domagala

CLUB HIPICO

12 de diciembre de 1965

Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron cambios en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — A las 12.30 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

SEGUNDA CARRERA — A las 13.15 horas — 2.200 metros — 6a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

TERCERA CARRERA — A las 14.00 horas — 1.600 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

CUARTA CARRERA — A las 14.45 horas — 1.800 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

QUINTA CARRERA — A las 15.30 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

SEXTA CARRERA — A las 16.15 horas — 1.600 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

SEPTIMA CARRERA — A las 17.00 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

OCULTA CARRERA — A las 17.45 horas — 1.200 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

PRIMERA CARRERA — A las 18.30 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

SEGUNDA CARRERA — A las 19.15 horas — 1.200 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

TERCERA CARRERA — A las 20.00 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

CUARTA CARRERA — A las 20.45 horas — 1.200 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

QUINTA CARRERA — A las 21.30 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

SEXTA CARRERA — A las 22.15 horas — 1.200 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

SEPTIMA CARRERA — A las 23.00 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

OCULTA CARRERA — A las 23.45 horas — 1.200 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

PRIMERA CARRERA — A las 24.30 horas — 1.200 metros — 5a. se.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

SEGUNDA CARRERA — A las 25.15 horas — 1.200 metros — Cond.

1. Navel	2. E. Guajardo	3. J. Melero
4. J. Cuatrecasas	5. M. Yáñez	6. L. López
7. J. Cuatrecasas	8. J. Cuatrecasas	9. J. Cuatrecasas
10. J. Cuatrecasas	11. J. Cuatrecasas	12. J. Cuatrecasas
13. J. Cuatrecasas	14. J. Cuatrecasas	15. J. Cuatrecasas
16. J. Cuatrecasas	17. J. Cuatrecasas	18. J. Cuatrecasas
19. J. Cuatrecasas	20. J. Cuatrecasas	21. J. Cuatrecasas
22. J. Cuatrecasas	23. J. Cuatrecasas	24. J. Cuatrecasas
25. J. Cuatrecasas	26. J. Cuatrecasas	27. J. Cuatrecasas
28. J. Cuatrecasas	29. J. Cuatrecasas	30. J. Cuatrecasas

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera
LA NACION	Navel	Enochima	Chicanele	Versado	Parasol	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
LA TARDE	Capitana	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
LA HIPICA	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
EL ENSAYO	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
EL CLUB	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
EL SIGLO	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
LA SEGUNDA	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
LA TERCERA	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
ULTIMA HORA	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante
TIERRA DERECHA, (R. Panamericana)	Whist	Enochima	G. Melody	Capitana	Veril	Confianza	Cucuracha	Centinela	C. Huacho	Pirita	Retumbante

EL ESTADO DE LA PISTA Y EL PESO FAVORECEN LA OPCION DE CENTINELA

En el "Handicap de Verano" el pupilo de Pedro Inda puede lograr una importante victoria

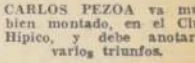
Una linda carrera. Atractiva por todos lados. Atractiva por la distancia. Atractiva por los rivales. Atractiva por la "escala de peso" que no da "qué hacer". Presentes en la pista, buenos y varios que aspiran a buenos. Conseguidos y pretendidos a consagrados. Entre los de mucho nombre, incendio, en la actualidad el N.º 2 de las pistas, Capitillo, un valor con renombre internacional;

La campaña del año favorece a incendio con sus triunfos. El peso, muy cómodo para él, le da enormes posibilidades a CENTINELA. Y ese es nuestro gusto. No gana desde el año pasado. Una vez, una primera serie con 61 kilos,

Burgalat, que se ha visto poco, pero bien; Kuriñanco, ganador de un "Derby" para sólo amargar y luego ha desaparecido; Centinela, elemento que volvió desde su entrenador y se ha recuperado; Coreana y Teia, dos hembras que se las traen más; Siempre Listo, un palmeño que aquí también lo hace bien, y Cachuco y Montbazón, dos que llegan en su mejor forma

ha ganado en esta temporada, pero si ha demostrado, en sus últimas actuaciones, que volveron en sus buenas condiciones. Lo mejor del año, un segundo detrás de Milanés en milla y ese cuarto lugar de Burgalat en el "Luis Cousin". Allí estuvo al frente un instante. Un elemento que vuelve a tener primerísima opción es BURGALAT. En el año sólo ha cumplido tres presentaciones. Repetiremos hasta algunos días y ganó bien. Sus cotejos señalan que atraviesa por un

muy buen momento. Sube, con respecto a su triunfo, cinco kilos y 400 metros. También, ahora, sus rivales son otros. Un premio de "Verano" que bien pudimos verlo bajo paraguas, y en una pista no muy normal.



CARLOS PEZOA va muy bien montado, en el Club Hípico, y debe anotarse varios triunfos.

SPORTING CLUB

Domingo 12 de diciembre de 1965

PRIMERA CARRERA — 1.400 metros — Índice: 19-12 — A las 13.45 horas.

0-0-3	1. Samouel	55.5	4. R. Nández	M. Maiza
0-0-3	2. Baccal	47.12	P. Hernández	M. Maiza
0-0-3	3. Júpiter D.	55.5	B. Leira	O. Leira
0-0-3	4. Montero	53.8	R. Clavero	L. E. Vázquez
0-0-3	5. Sarcilla	53.7	B. Parra	O. Allaga
0-0-0	6. H. Noble	52.3	L. Duque	N. Ramírez
0-0-0	7. Sobrediente	53.3	E. Wastavino	R. Saavedra
0-0-0	8. H. Sweet	51.6	L. Meljae	U. Bravo
0-0-0	9. Tapón	50.11	J. Santos	U. Bravo
2-3-0	10. Ramer	51.13	C. Jorquera	B. Bernal
0-0-0	11. C. Compra	47.2	P. Bernal	O. Bernal
0-0-0	12. Chivita	46.2	O. Cerda	A. Marín
0-0-0	13. Mofa	43.19	V. Lobos	U. Duque
3-0-3	14. Mendicante	45.5	J. Baeque	O. Castillo

CENTRO COMERCIAL SAN ALFONSO (1 CUADRA ESTACION CENTRAL)

RADIO TELEVISION
GUENDELMAN
SAN ALFONSO 9 - FONO 90582

Radios - Lavadoras - Refrigeradores
Máquinas de coser - Discos - Televisores - Bicicletas.

ARTICULOS PARA REGALOS
CREDITOS
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

LANAS - ARTICULOS
DE LANA - CAMISAS

PRECIOS A COMERCIANTES

BAZAR REGINA
REGINA ERGAS A.

San Alfonso 59 -:- Santiago
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

CONFITERIA DINA

Ofrece una oportunidad de Pascua para Sindicatos, Cooperativas, Juntas de Vecinos, Fábricas, Colegios, etc.

bolsas individuales de confites que contienen

1 chocolate, 1 paquete obleas, 1 paquete pastilla, 1 corneta, a sólo E\$ 0,50 cju.

LA MEJOR ATENCION LA RECIBIRA EN
SAN ALFONSO 51

NO CONFUNDIR

Presentando este aviso recibirá un banderín de su club favorito
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

GALLETAS Y CONFITES
POLY

Chocolates - Confites - Galletas
Caramelos - Dulces - Sustancias
Precios especiales a comerciantes
S. Sanfuentes 2911 - en el Dulce Rincón
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

Restaurant "SANTA ROSA"

de YOLANDA SALINAS SALINAS
San Alfonso 38 - Fono 98962
Ofrece extenso surtido en comidas y vinos de todas marcas y se complace en anunciar el nuevo recorrido de microbuses Santiago-Rancagua-Machali. Reserve sus pasajes en nuestro establecimiento, en San Alfonso 38.
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

DEPOSITO DE GALLETAS

CHOCOLATES Y CONFITES
La Central de Confites
de RAFAEL PEISAJOFF
Ventas por mayor y menor
San Alfonso 26 - Fono 94630 - Est. Central
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

SU REGALON FELIZ CON ROPA DEL

R O S A L

Los mejores precios de Santiago

SAN ALFONSO 41
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

FABRICAS UNIDAS
HIDALGO

SAN ALFONSO 42 SAN ALFONSO 54
TELEFONO 95182 TELEFONO 95183

MENAJE, Cristalería, Lozas
y enlozados, baterías de cocina, artículos de regalos, cocinas a parafina.
Fábrica de colchones, maderas cromadas, somieres, frazadas, colchas, sábanas y toda ropa de cama en general, mueblería, y ahora, también, géneros Yaurur.
Fábrica de camisas.
Ventas por mayor y menor - Precios especiales a comerciantes
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

TEXTILES
BANVARTE

SUCURSAL SALVADOR SANFUENTES N° 2894
TODA LINEA
DE BANVARTE
A PRECIO
DE FABRICA
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)



JUGUETES Y
BOLSAS PLASTICAS

POR MAYOR Y MENOR

A INSTITUCIONES ATENCION ESPECIAL.

SAN ALFONSO 33

BARRIO ESTACION CENTRAL

(Por cada compra exija su
CUPON que le dará derecho
a un televisor y un refrigerador). →

"EL POPULAR"
CAMISERIA Y ZAPATERIA

CAMISAS - PANTALONES - CALZADO
PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS.
Precios especiales para Comerciantes

SAN ALFONSO 68 -:- SANTIAGO
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

LA PATRIA

San Alfonso 18 - Depósito de fábrica

Le ofrece sus artículos. Estañados y galvanizados. Baldes, pailas, fondos, etc., tarros lecheros de todas las medidas, baldes, lecheros, porruñas grano y toda la línea en menaje. Loza, enlozado, aluminio.

LOS MAS BAJOS PRECIOS DE LA CUADRA
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

EL TOSTADITO
SAN ALFONSO 19

La primera confitería de San Alfonso a
19 metros de la Alameda. - Precios
especiales a comerciantes, cooperati-
vas y colegios.

(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

VIDRIERIA

SAN ALFONSO

PAPELES MURALES
DECOMURAL
PARABRISAS CURVOS
ESPEJOS

Colocación de vidrios a domicilio.

San Alfonso 14 - Fono 91917
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

CONFITES

"DON RAUL"

PRECIOS PARA COMERCIANTES.
DOS DIRECCIONES PARA
SU MEJOR ATENCION:

SAN ALFONSO 43 - (Estación Central)
ANDRES BELLO 659 - (Costado Vega Central)
(EXIJA SU CUPON PARA EL SORTEO)

REGALA A UD. 1 TELEVISOR Y 1 REFRIGERADOR



SU ALMANAQUE COMERCIAL



RAMONA

POR LINDO PALACIO



ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del arma. Primeros.
Lámparas.
Petróleos, Coleman, Sun Flame.
REPUESOS EN GENERAL
Arturo Prat 141 - 30225
GC. 24/IV/66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado.
Regalos finos, decorativos.
F.A.B.I.C.A.
Alonso Ovalle 713.
GC. 24/IV/66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Cortinas Metálicas.
Cortinas.
Arturo Prat 144 - 51993
GC. 30/III/66

"CASA BOVE"

Reparaciones.
Placa - Bronce.
Plata. 303363
San Francisco 363
GC. 24/IV/66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945 - 383454
Arturo Prat 776
GC. 17/IX/66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas, consignaciones.
Medallas - Tapicería.
Arturo Prat 331 - 32937
GC. 30/III/66

"SOLARI"
Compra - Ventas, consignaciones.
Anticipo, dinero. Negocios rápidos.
COPIAPO 1279.
GC. 12/IV/66

"AUTOS STOP"
Consignaciones.
Autos - Camiones - Camionetas.
Negocios rápidos.
San Francisco 347.
GC. 24/IV/66

"REAL AUTOS"

COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES.
FINANCIAMIENTOS.
ANTICIPO DINERO.
SAN ISIDRO 600 - 36587.
GC. 2-V-66

"CATALAN & MENESSES LTDA."
Reparaciones Automóviles.
Camiones.
"BEDFORD" - VAUXHALL.
SANTA ROSA 96 - 392479.
GC. 12/VI/66

"CONSIGNACIONES"
Adelantados dinero. Permutas.
Cualquier Operación.
Financiamientos.
10 DE JULIO 374 - 36712.
GC. 12-VI-66

BAZAR

"SOIVALL"
Ropa interior, damas, caballeros.
Medias, calcetines.
Bastiles, pinturas.
Faldas, blusas.
Perfumería.
DIEZ DE JULIO 464
A. GC. 29/II/65

BICICLETAS

"CICLISTAS"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
ARTURO PRAT 1802.
ESQUINA RUBIL.
GC. 31 (5) 66

CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al
detalle.
Bandera 851 - 3111 - Fono 66212.
GC. 10/III/66

"TABAL" INAGURA

Ventas-Detalle a comerciantes precios
especiales.
LORETO 341.
GC. 23/III/66

"COMERCIALES"

Fábrica Camisas, Calcetines,
Perfumes, Tipo americana.
San Diego 2061 - Local 29
GC. 30/III/66

"R I U S"

Ventas al detalle.
Vicuña Mackenna 999.
San Antonio 201.
GC. 24/IV/66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de Automóviles, camionetas,
Camiones, Maletas, Motocicletas,
Maquinarias Industriales, Agricultura,
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPOS
Informes: Arturo Prat 548,
Fono 29225

OSCAR ZARATE OTARZUN

MANTILLERO PUBLICO
GC. 25/3/66

REPARACIONES PARTICULARES DE:
Industria, casas particulares.
Fuentes de onda, televisores, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipo.
Informes: Arturo Prat 344
Fono 392250

"CECILIA ROMERO CADIZ"

Avenida Milla 777 - 372960.
Remates, Consignaciones. Venta
privada. Living, Comedores, Dormi-
torios. Muebles, ceniceros, Acopio
operaciones Banco del Estado.
GC. 2-V-66

"M. METALCO"

Transformaciones. Cocinas gas, li-
quido. ARTURO PRAT 1083.
SAN PABLO 1444.
GC. 23/III/66

"M. METALCO"

Transformaciones.
Cocinas para gas licuado.
San Francisco 485.
GC. 24/IV/66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones - Ropa de cama.
Ventas mayor y menor.
MEIGOS 66
GC. 6/IV/66

"LA URUGUAYA"

Colchones - Marquises.
Muebles - Pínea.
Vicuña Mackenna 630.
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

CONFECCIONES

"CORONA"
La mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños.
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2824
San Diego 253
GC. 23/3/66

"S I L M A R"
Batas - Trajes de pizcas.
Abrigos.
Mayores - Menor.
Franklin 1116
GC. 30/III/66

"TUTTO"

Pinturas - 600 -
Detallamos precios mayoristas.
San Diego 2061, Local 46.
GC. 24/IV/66

CONFECCIONES
"CONDOR"
Damas: Sombras fabricadas. Precios
especiales. Comerciantes.
CONDOR 1035.
GC. 2-V-66

"EIFFEL"

Fábrica Confecciones.
Señoras.
Ventas solamente a comerciantes.
IRARRAZAVAL 2308.
GC. 27-V-66

ESCANILLA 106 - 374424.
Recibo hechuras.
Tejidos máquina.
Costuras overlock.
Barbados.
GC. 27 (5) 66

"PILAR"

AVENIDA MATTIA 224
Frente Calle Cuevas.
OFICINA
Vestidos, Faldas, Blusas, Pinturas.
VENTAS POR MAYOR - MENOR.
GC. 12/IV/66

CONFITERIAS

"COLO COLO"
Fábrica confites - dulces.
Precios especiales para
comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Rescate a domicilio.
ESPERANZA 9 - 94287.
GC. 12/IV/66

CONFITES

"DON RAUL"
Precios para comerciantes. Dos
direcciones para su mejor aten-
ción. San Alfonso 43. Estación
Central, Andrés Bello 659, Costado
Vega Central.
GC. 12/IV/66

DEPORTES

"MISABEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767 - Fono 81713.
GC. 10/XII/63

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuenta
con 20 canchas al servicio de los
deportistas. Solicite su cancha
en ESPERANZA 8. Teléfono 93146.
GC. 12/IV/66

MESAS PIMPON

Reglamentarias.
Entrega inmediata.
FABRICA "VADELL"
Moneda 1549 - 81294
GC. 24/IV/66

"RESBALINES - COLUMPIOS"

Balancines metálicos.
Barras para ejercicios.
"VADELL"
Moneda 1549.
GC. 24/IV/66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"

Pedales comerciales.
Entrega inmediata.
"VADELL"
Moneda 1549 - 81294
GC. 24/IV/66

"KINDU"

Fábrica poleras.
Mallas ballet.
Buzos.
Trajes de baño.
Irarrazaval 470.
GC. 31 (5) 66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Manfredo Walch.
Discos, Tocadiscos, Radios, Televi-
sores, Grabadores, SERRANO 144.
GC. 12/IV/66

"MONACO"

Toda clase artículos eléctricos.
Teléfonos 66280-65373.
Teatros 717
GC. 23/III/66

"INSTALACIONES"

Chiflones - Teléfonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
GC. 23/3/66

"CASA LIBERTAD"

Reparación de radios. Artículos
eléctricos en general. Bustos 76.
GC. 12/IV/66

"GALDAMES"

Chachucos 9 (Estación Central).
Artículos eléctricos.
Reparaciones planchas.
G A B A N J I D A S
GC. 24/IV/66

"OFICINA ALBERT"

Instalaciones eléctricas, en general.
Reparaciones. Juguetes, Planchas.
Encendedores. ARTURO PRAT 827.
Fono 31943
GC. 2-V-66

"CASA AMERICA"

Electricidad, reparaciones.
Ventas, artefactos.
Pedro de Valdivia 3403.
GC. 31 (5) 66

"CASA MARTINEZ"

Radio Philips.
COCINAS GAS LIQUIDO.
Lámparas, encendedores, marquetos.
Avenida Milla 340.
GC. 31 (5) 66

"O U I M A R"

Lavadoras, encendedores.
Aspiradoras, juguetes.
Reparaciones.
Trabajos garantizados.
Irarrazaval 230 - 494261.
GC. 31 (5) 66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Socotes stretch.
Fantasía - Blanco.
Dos pares 2.000 - 3.000 -
4.000 - 5.000.
García Riera 428
GC. 14-V-66

FABRICA DE ALUMINIO

"LA IDEAL"
Ventas detalladas.
Reparaciones.
Días de Julio 574 - 397652.
A. GC. 12/13

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTO S"
Ofrece: Carpas campañas, playa,
kites, guitaletas telones.
Rosas 2010 - Teléfono 83477
GC. 17/II/66

"TELONES PARA TERRAZA"

Armadura catetera.
Carpas: Campaña, Playa.
Arturo Prat 1892 - Teléfono 55989
GC. 25/3/66

"LAUTARO"

Telones para terraza
con armazón de cañería.
Carpas campañas.
Natalini 2001
GC. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSA"
Son únicas fabricadas.
Anteño Varas 2487, fono 251559.
Covarrubias 40, fono 497203.
LAS CONDES 6740 - Fono 485266.
EN VIRA DEL MAR.
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín.
GC. 12/IV/66

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor - menor.
MEIGOS 79 - TELEFONO 95022.
GC. 12/IV/66

"HIDALGO"

FABRICA COLCHONES.
Marquises cromadas.
Ropa de cama.
Ventas por mayor - menor.
SAN ALFONSO 54 - 95183.
GC. 12/IV/66

COLCHONES DE NOMBRE

Los nuestros: Algodón - Lana.
Fábrica "EL SUR"
San Diego 1852
GC. 14-V-66

FABRICA DE PANTALLAS

"PANTALLAS"
Arreglos, Transformaciones, Pantalones,
Lámparas, AVENIDA MATTIA 203.
FONO 380367.
GC. 2-V-66

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS - SOSTENES"
Batas manitonas.
Especialidad sobre medida.
ARTURO PRAT 165
GC. 6/IV/66

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"O S O"
Poleras-Ropa interior, Damas-caba-
lleros-niños. Venta al detalle.
LORETO 352
GC. 23/III/66

"TEXTIL LIBERTAD"

Antigua-Fábrica. Ropa interior.
Ventas por kilos. ROSAS 1367.
GC. 23/III/66

"SIMAHK"

Ofertas a comerciantes.
Entre otros artículos:
Enagras Nylon de calidad 3,40
Blusa Batista con tiras 6,20
Blusa Maniquillo 8,00
Cuadro Stretch 16,50 Doc.
LASTRA 615
GC. 23/III/66

"C U P I D O"

Depósito ropa interior.
"FAJAS", medias, calcetines.
San Diego 1948
GC. 24/IV/66

"FABRICA DE SOSTENES"

y Ropa interior tipo Americana.
"S E N Y"
Ventas comerciantes. Precios espe-
ciales. Avenida Milla 163-187
Teléfono 383205
GC. 2-V-66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS

DE PUNTO, SURTIDO PERMANENTE
PRODUCTOS
MOTA, CUPIDO, VICTORIA.
IRARRAZAVAL 2744.
GC. 27-V-66

"TEJIDOS DE PUNTO"

Damas, Caballeros, Ventas Mayor,
Detalle. Precios REBAJADISIMOS.
IRARRAZAVAL 2249.
GC. 27-V-66

FABRICA DE PAÑUELOS

"CIERVO"
Regalos por tradición. Ventas
Mayor - Menor, Irarrazaval 2310.
460559
GC. 27-V-66

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY"
Línea Moderna, para niños-niñas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL
2 2 5 4
GC. 2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, tampus, pinturas.
San Pablo equina Esperanza.
GC. 10/III/66

"VEGA NORIEGA"

Importadores.
Propietarios, carpentería Deva.
PUENTE 701.
SAN ANTONIO 776
GC. 10/III/66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tiras "TEX", todo calibre. Herramien-
tas en general. Teléfonos
94291-91774. Castilla 4405.
EXPOSICION 32.
GC. 12-V-66

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Preparada desde 1921.
Enrique Vivanco Edding.
Químico-Farmacéutico.
Lira-Díaz de Julio - Fono 34936.
A. GC. 12/13

FOTOGRAFIAS

"KODAK PARKER"
Jorge García y Cia.
Ex Alameda 200.
A H O R A
Ahumada 254, Local 19 - 80058
San Isidro 6, esquina Alameda.
FONO. 380174
GC. 24/IV/66

"ELEODORO SOTO"

Irarrazaval 223 - 465731.
Foto, cine, color.
Fotografía general.
GC. 31 (5) 66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 876 - Teléfono: 83829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE
E

NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

MATRIMONIO RAMIREZ JARA - SILVA MARTINEZ.



Señorita M. Cristina Silva Martínez, cuyo matrimonio con el señor Luis Enrique Ramírez Jara se efectuará hoy, a las 19.30 horas, en la Capilla del Colegio San Ignacio.

MESSE DES FRANCAIS.— El Ayuntamiento de la Colonia Francesa, le pide a los señores de la Colonia Francesa, que asistan a la misa mensual de los franceses, que se efectuará hoy, a las 10.45 horas, en la Capilla del Colegio San Ignacio.

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo del señor Julián Morán y de la señora María del Carmen de Morán.

COMIDA.— Las relaciones del Embajador de Chile en Chile, don Miguel Garay y señora, les ofrecen hoy una comida en El Escorial, en motivo de su próxima partida del país, a las 19.30 horas, en la Caja del establecimiento.

A ANTOFAGASTA.

Se han dirigido a Antofagasta, don Gonzalo Álvarez Urquidí y señora Elena Eguiguren de Álvarez.

IN MEMORIAM.

Mañana, a las 8.30 horas, se oficiará en la Parroquia San Pedro de Las Condes, una misa por el descanso del alma de la señorita Carmen del Pilar Palma Valenzuela, con motivo del sexto aniversario de su fallecimiento.

PARTE DE MATRIMONIO.

—Rafael Pavez Romero e Inés Arrate de Pavez participan a Ud. el matrimonio de su hija Patricia con el señor Carlos Vargas Gavilán y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el viernes 17 de diciembre, a las 7 P. M.

RECEPCION.

La señorita Rosario Infante Prado ofrece una recepción en su residencia a sus relaciones sociales.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Andrés, hijo del señor Gerardo Yrarrázaval Larraín y de la señora Blanca Ureta de Yrarrázaval. Fueron sus padrinos, el señor Patricio Barros Ayala y la señora Patricia Ureta de Barros.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Angélica Correa Molteni con el señor Luis Fernando González Page. El día de la boda será el día 19 de diciembre, a las 10.45 horas, en la Iglesia de San José, a las 10.45 horas, en la Iglesia de San José.

A LINARES.

A Linares han viajado, don Cristián Vicencio Couso, señora Cecilia Voisenat de Vicencio, e hijo Andrés.

MATRIMONIO.

El próximo viernes será bendecido a las 19.30 horas, en la Parroquia San Bernardo, de Providencia, el matrimonio de María Angélica Duval Güemes con el señor Víctor Manuel Grez Olivares.

FERIA DE NAVIDAD.

La Directiva Nacional del Movimiento Familiar Cristiano ha inaugurado una Feria de Navidad en Santa Mónica N.º 2338, proveyendo de gastos de sus labores apostólicas. Se atiende de 10 a 13 y de 16 a 20 horas. Se lunes a viernes.

CAMBIO DE RESIDENCIA.

Don Jorge de Allendesalazar Rosset, señora María Elba León de De Allendesalazar y familia han trasladado su residencia a la calle Arzobispo Vicuña N.º 20.



En la Iglesia de la Recoleta Dominica se efectuó el matrimonio de la señorita Esperanza Gimeno Pérez, con el señor Luis Iván Jara Zuanich. Padrinos, por parte de la novia fueron don Enrique Gimeno Pérez y doña Elena Olivares de Gimeno; por parte del novio, don Luis Jara Arroyo y doña Gladys Zuanich de Jara. Bendijo la ceremonia, el padre Ernesto de Santiago. EN EL GRABADO, los novios abandonan la Iglesia en que se desarrolló la ceremonia.

SIN DELEN EX JEFE TECNICO

Le ofrece toda clase de repuestos para su refrigerador, encerradora, lavadoras mecánicas y automáticas, batidoras, jugadoras, ventiladores y motores en general. REPARACIONES CON POLIZA DE GARANTIA. Atención a domicilio, sin recargo. ¡Son muchos los repuestos a cambiar! Comodidades en el pago. ELECTRO REPARACIONES LIMITADA. Monjitas N.º 579 — Fono 392283, y Sergio Valdivinos N.º 1496 — Fono 732736

¡SU CARTERA SEÑORA!

Quedará como nueva, reparada y refrendada en MANCINI. Reparamos paraguas. Recorte y no confunda: ALAMEDA 723, local 93, Pasaje Metropolitano, Entre Mac Iver y Tenderini

Mimeógrafos portátiles

(800 copias hora) En 185 Ventas directas de fábrica.

CREDITOS

Nueva York N.º 52 OF. 211 - FONO 89718

SU HIJO MERECE UN NIV-16

AEROMODELISMO POPULAR. UN SANO DEPORTE PARA GRANDES Y CHICOS. AVION PARA ARMAR, CONSTRUIDO EN LEGITIMA MADERA DE BALSA IMPORTADA DEL ECUADOR.



PIALO EN SU LIBRERIA, BAZAR O JUGUETERIA. NIV-16. DISTRIBUIDOR: CUADERNOS COLON. STO. DOMINGO 1645 TEL. 6066 SANTIAGO



Señorita ANA MARIA MATULIC SOTOMAYOR, cuyo matrimonio con el teniente de Carabineros señor Ronald Guillermo Shields Santander, será bendecido el próximo sábado, a las 19.30, en la Iglesia del Corazón de María, de Antofagasta.

CONTADORES

El Consejo Provincial de la Sociedad Nacional de Contadores, por intermedio del COMITE FEMENINO COOPERADOR, tiene el agrado de invitar a Ud. y familia a una comida bailable en celebración de la Navidad del profesional de la Contabilidad y familiares que se efectuará el sábado 18 del mes en curso, a las 21 horas, en la Casa del Contador, calle Dieciocho N.º 121.

Se ruega solicitar su adhesión a Dieciocho N.º 121 y Diagonal Cervantes N.º 683, Oficina 309, y a los teléfonos 42850, 392697 y 63332.

PRESENTE QUE SE AGRADECEN...

PRODUCTOS

Vadell

Juegos de ping-pong reglamentarios, fáciles de guardar.

Juegos de ping-pong.

Juegos de accesorios para mesas de ping-pong.

Billarinas comerciales y hogareñas, todo repuesto.

Sofá-hamaca modelo hawaiano, especial para descanso.

Tablero de Béisquet, portátil y desmontable, para el hogar.

Columnas metálicas, asientos, argolas y trapeos.

ENTREGA INMEDIATA

Fabrica "VADELL"

SANTA ROSA 676-Tel. 34446.

MONEDA 1549-Tel. 81394

JEANNE D'ARC

ARTICULOS DE PRIMERA COMUNION

Estampas, cintas impresas, misales, álbumes, cuadros modernos, medallas, cadenas y artículos para regalos.

ARMADA 30-TEL. 96601

La DYLOR

FONO. 69130. -ARMADA 43-

Surtido completo en ropa interior, alfileres para lavar, teleros de hilo y Duna. Falda, blusas, medias.

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS.

Delantales "LALA"

SON FAMOSOS POR SU CONFECCION FINA, SIEMPRE MODELOS NUEVOS.

SECCION DE MEDIDA

ALAMEDA 566

Fono 35389

Llegaron Centollas

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

PARA LLEVAR O SERVIRSE

RONDIZZONI 2082

...Quién con lo ajeno se viste...

Quién se acostumbra a vivir en casa ajena, siempre tendrá dificultades.

Esfuércese en tener su propio hogar

SISTEMA NACIONAL DE AHORROS Y PRESTAMOS SINAP

hacen propietarios

Casa Japonesita

REGALOS PARA ESTA NAVIDAD

ARTICULOS NOVEDOSOS DE REGALOS IMPORTADOS Y NACIONALES

MONEDA 1045 PASAJE A. EDWARDS. FONDO 86866

LOCAL 1070 - FONDO 86866



AMPARITO JIMENEZ, intérprete de canciones tropicales, que hoy aportará belleza y arte al gran festival de Chito Faró.

AMPARITO JIMENEZ, CARMEN MAUREIRA, LOS CUATRO DE CHILE, HOY EN FESTIVAL CHITO FARO, TEATRO "CAUPOLICAN"

La trayectoria artística del autor de "Si vas para Chile", está repleta de alternativas y vicisitudes dolorosas, y gracias a la intervención de parlamentarios de la Cámara de Diputados, se logró obtener la libertad de Chito Faró, cuyas canciones son popularísimas en toda la República.

En consecuencia, es explicable el gran interés en diversos sectores del público capitalino para asistir hoy domingo al festival "DE LA CARCEL AL CAUPOLICAN", destinado a estimular a Chito Faró y ayudarlo en sus atormentadas últimas dificultades con la Justicia.

En el gran espectáculo actuarán hoy domingo, en vermouth 6.40 y noche 9.40, Chito Faró con la linda cantonista colombiana Amparito Jimenez cantando a dúo "Si vas para

Chile", con acompañamiento del renombrado trompetista Luis Aránguiz.

También actuarán las aplaudidas cantonistas neobolísticas Carmen Maureira, Ana María Asunción y Malte Montenegro; Amparito, la Reina de la Cumbia Tropical Colombiana, gracioso humorista Hugo Holo; cantor cólico Bobby Dantes, creador de "Venecia sin ti"; orquesta Sonora "Los Palacios"; "Los Cuatro de Chile", con la emotiva canción homenaje al teniente marín Sr. Merino "Laguna del Desierto"; el notable trío "Los Luceros", recién llegado de Buenos Aires; y tres grupos musicales cólicos: cara a cara "Los Gipsies", del sello Discos Polidor; Gina y Los Tickets, de Discos Odeón; y Los Pájaros Locos Portofinos.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Horario cierre del comercio en Festividades de Navidad

DECRETO SECC. 2º Nº 1795
de 6 de Diciembre de 1965

AUTORIZASE AL COMERCIO EN GENERAL para que los días 20, 21, 22, 23 y 24 de Diciembre en curso, cierre a las 21.30 horas, considerando las horas trabajadas en estas circunstancias como extraordinarias para todos los efectos legales.

Firmados: MANUEL FERNANDEZ DIAZ, Alcalde.
LUIS MANRIQUEZ REYES, Secretario de la Alcaldía.

1ª FERIA DEL DISCO
TIENE MAS, VENDE MAS Y MAS BARATO

DISCOS 45 A E'1
DISCOS 33 1/3 A E'4
LONG PLAY DE 12" SIERRO E' 8
CAJAS DE MUSICA CLASICA
QUERIAS CON 50% DE DESCUENTO.

entrando por Alameda
ESTADO 26
-el lado de Radiohérodes-

MAQUINARIAS

Tornos mecánicos Fresadoras Universales Cepillos Mecánicos Talladores de Sobremesa Emmerladores Sierras para Metales Motores Eléctricos de 1/4 HP. a 150 HP. Platos Universales Molinos de Grano Túpiles Tornillos Mecánicos Cargadores de Baterías

Soldaduras Eléctricas Eléctricas Flexibles Fraguas Bigornias Ejerc. p. Serrucho Motores Eléctricos de 1/4 HP. a 150 HP. Partidores Estrella Triángulo Gatas Hidráulicas Soldadoras Rotativas, por puntos, arco y buñcha. Teles

OFRECE "MORENO" CON AMPLIAS FACILIDADES — ARTURO PRAT Nº 135 —

BICICLETAS

Premiolo o Estimulo con una fina bicicleta "ERICA"

EN TODOS LOS TAMAÑOS Frenos de torpeda o piola FACILIDADES DE PAGO HUERFANOS N.º 1113

ARTURO FRIEDEMANN

GUA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARRAS, Morande 25 (61200). — 19.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "La Remoladora", de Alejandro Silex.

TEATRO CARPA "LUIS A. HEIRMAN". Alameda 249 (60778). — 19.30 y 22.15 horas: Teatro de Ensayo U.C. "La Párgola de las Flores".

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). — 18.40 y 21.40 horas: Festival Chito Faró (Si vas para Chile). Maureira y abstracciones radiales.

SILVIA PINEIRO, Tarapacá 1181 (89332). — 19 horas: "Juani en sociedad".

MARU, Huérfanos 766 (39707). — 19 y 22.15 horas: Cita. Legión Cárabos: "Alargó a las mujeres".

MONEDA, Moneda 920 (37477). — 19.10 y 22.10 horas: Compañía Americana Vargas-Pury Durrant. "La casa de los siete balcones", de Alejandro Casona.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480331). — 19.45 horas: El tercer instigador, de Dominique Nothmann.

CLUB DE TEATRO DEL CALLEJON, Masiva 273. — 19.30 horas: "En la luna", de Vicente Huidobro.

PETIX REX, Huérfanos 735 (31144). — 19.10 y 22.10 horas: Cita de Compañía Susana Bouquet: "Cock".

LA CONCHA, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480331). — 19.45 horas: "La cantante calva", de Eugenio Ionesco, adaptado de cine-art U.C.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13.30, 19 y 22 horas: "Shenandoah". (Paralelo perdido). EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

BANDERA, Bandera 76 (9111). — 14.15, 19.45 y 22.30 horas: Loco por las muchachas. Not. y agregados, mayores de 14 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49086). — 14.17, 19.45 y 22.30 horas: Loco por las muchachas. Not. y agregados, mayores de 14 años.

LA CONCHA, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480331). — 19.45 horas: "La cantante calva", de Eugenio Ionesco, adaptado de cine-art U.C.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 12.45, 16.15, 19 y 22 horas: La mujer de paja. EE. UU. drama, suspense. Mayores de 14 años.

DUCAL, Agustinas 77 (33375). — 14.30, 18.15 y 22 horas: La novia rebelde. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

EGAN, Los Guineos 3368 (470126). — 19.10 y 22.10 horas: Operación hombre. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

EL GOLF, Apoquindo 3384 (480046). — 19.15 y 22.15 horas: Sam, el sinvergüenza. EE. UU. Comedia. Comica. Mayores de 14 años.

ESPANOL, 14.15, 19 y 22 horas: La verbena de la paloma, española, musical, cólicos, mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40082). — 14.15, 18.15 y 22 horas: Mi bella dama (My Fair Lady). Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 920 (33555). — 13.16, 19 y 22 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney, musical, mayores y menores.

LAS CONDES, Morande 6316 (484047). — 19 y 22.15 horas: La sangre llama. EE. UU. aventuras. Mayores de 14 años.

MATINEA a las 15 horas: Los primeros a la Luna. Noticiarios y agregados.

LAS ILAS, J. de Dios, Vial 1299 (43116). — 19.15 y 22 horas: La reina y su zángano. Italiana. Comedia. Mayores de 14 años.

MATINEA a las 15 horas: Los primeros a la Luna. Noticiarios y agregados.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 16.19 y 22 horas: Los nuevos practicantes. EE. UU., comedia. Mayores de 14 años.

LO CASTILLO, Viscuña 2284 (481981). — 18.45 y 22.15 horas: Nuevo Festival de Tom y Jerry. EE. UU. Dibujos. Menores.

MATINEA a las 14.30 horas: El hijo del pistolero. Jóvenes y valientes.

METRO, Bandera 127 (83261). — 13.16, 19 y 22 horas: Nuevo Festival de Tom y Jerry. Mayores y menores.

MATINEA a las 11 horas: Educativos, instructivos. Dibujos en colores, etc.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 599 (41345). — 19 y 22 horas: América... América. EE. UU., drama. Mayores de 14 años.

MATINEA a las 15 horas: Amores y aventuras de Ali Babá. EE. UU., acción. Mayores y menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (42948). — 18.30 y 22.15 horas: Zorro el Griego. EE. UU. Drama. Mayores de 14 años.

MATINEA a las 15 horas: La vida en broma. Not. y agregados.

REGINA, Viscuña Mackenna, N.º 624 (36097). — 18.45 y 22.15 horas: Operación harem. EE. UU. Comica. Mayores de 14 años.

MATINEA a las 15 horas: La vida en broma. Not. y agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 13.30, 16.15, 19.45 y 22.15 horas: Becket. Mayores de 14 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 612 (34718). — 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Cine-rama. Menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 14, 16, 19 y 22 horas: El profesor y el león. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Rotativo desde las 13 horas: El día más largo del siglo. El destino nos persigue.

ALCAZAR, Brasil 273 (89122). — Rotativo desde las 13 horas: Siete días de fiesta. Parrish. Amargo fue el pasado.

ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2679 (96488). — Rotativo desde las 11 horas: El que dispara primero, francamente, perdía. Mayores de 14 años.

AMERICA, Rubén 390 (32442). — Rotativo desde las 14 horas: El tren. Un ratón en la luna. Ana de los milagros.

ANGEL, Irarrázaval 425 (43511). — Rotativo desde las 14 horas: Un loco con suerte. La guerra y la paz. Festival de Párgola.

AVENIDA MATIA, Avda. Matia 618 (31455). — Rotativo desde las 14 horas: El Gran Caruso. Amor entre sombras. Furia y venganza.

ALHUE, (Pabellón Divila). — (581427). — Rotativo desde las 14 horas: Dos inocentes mujercas. La Chamaca. Dos gallos y dos gallinas.

BAQUEDANO, Plaza Italia 673 (31787). — Rotativo desde las 13 horas: Marcha o muera. Mario Polo. Años de relámpago, día de rebeldes.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). — Rotativo desde las 14 horas: El Gran Caruso. Amor entre sombras. Furia y venganza.

CAPRI, Monjas 825 (395114). — Rotativo desde las 14 horas: Pilotos suicidas. A hierro y fuego.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685). — Rotativo desde las 14 horas: La guerra y la paz. Zorro el Griego.

CERVANTES, Matías Cousiño N.º 134 (381894). — Rotativo desde las 11 horas: 607 contra Goldfinger. EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532)

Rotativo desde las 13 horas: Cleopatra. Not. y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (86687). — Rotativo desde las 11 horas: Regreso al infierno. EE. UU. Acción. Colores. Mayores y menores.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Las aventuras de Ali Babá. Tanganyika. Pasa el sol.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60723). — Rotativo desde las 14 horas: Dos caminos al infierno. Not. y agregados.

CHILE, Estrella 2104 (372566). — Rotativo desde las 14 horas: Un ratón en la luna. El tren. Chile-Ecuador. Partido completo jugado en Lima.

DARTEL, Washington 26 (48139). — Rotativo desde las 19 horas: Gigante. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

ESMERALDA, San Diego 1035 (44303). — Rotativo desde las 13.30 horas: Misión suicida. A hierro y fuego. Misión suicida.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 10 horas: La mujer de paja. EE. UU., drama, suspense. Mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (32145). — Rotativo desde las 14 horas: Los enemigos de Maribel. Historia de una noche. El último culpable.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). — Rotativo desde las 14 horas: Amor de otro mundo. Rio Conchos. Conspiración diabólica.

HUELEN, Huérfanos 979 (31602). — Rotativo desde las 10.30 horas: 607 contra Goldfinger. EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 417 (731384). — Rotativo desde las 14 horas: Dos días en un apuro. Las memorias de Chaplin. Campamento Mundial de Fútbol 1962.

IMPERIAL, San Diego 1244 (51112). — Rotativo desde las 14 horas: El gran Caruso. Yo, el mujeriego. Furia y venganza.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — Rotativo desde las 10.30 horas: Zorro el Griego. EE. UU., drama, mayores de 14 años.

KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 11 horas: La reina y su zángano. Italiana, comedia, mayores de 14 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 14 horas: El desfilé de una noche. Paris, tú y yo. España y amor.

LIBERTAD, Viscuña 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de Ali Babá. Tanganyika. No me manden flores.

LIRA, Pío Barón 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas: Espoza y amante. El desfilé de una noche. Paris, tú y yo.

MAORIO, Chacabuco 32-C (76557). — Rotativo desde las 14 horas: El zorro amarillo. Los jóvenes amantes. Historia criminal.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: Hambre y venganza. Alirado de sangre. Dos balazos a Paris.

MARCONI, Hunee Montt 622 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: La verdad oculta. Rio Conchos.

MAYO, Monjas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas: Festival de José Bahr. Una que ha sido marino, chilena, comica, menores.

MIRERVA, San Pablo 2230 (9164). — Rotativo desde las 13 horas: Mi esqueleto. Los años de fuego. La princesa de Cleve.

MISTRAL, San Diego 612 (81823). — Rotativo desde las 13 horas: La princesa de Cleve. Los años de fuego. Mi esqueleto.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253)

La Catedral. — Rotativo desde las 14 horas: El siete envenenado. La leyenda del lobo. Más allá del arco iris. Centella de oro.

MONACO, Arturo Prat 715 (38245). — Rotativo desde las 14 horas: El zorro amarillo. Fui un ladrón.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555). — Rotativo desde las 14 horas: La furia en el ring. La ley del humpo. El pícaro indio.

NACIONAL, Independencia 201 (370594). — Rotativo desde las 14 horas: O. S. 5. 117, se desenfrena. La señal de la muerte. Fui un ladrón.

NICO, Monjas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horas: Loco por las muchachas. EE. UU. Musical. Mayores de 21 años.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (32249). — Rotativo desde las 14 horas: Orfeo negro. Christina.

NOVEDADES, Cuzco 257 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: Día de vino y rosa. Regaló la mujer del deseo. La marca. Not. chileno y EE. UU.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86729). — Rotativo desde las 14 horas: El zorro amarillo. Los jóvenes amantes. Historia criminal.

PACIFIC, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 13 horas: La reina y su zángano. Italiana, comedia, mayores de 21 años.

PALACE OVALLE, Iquique 4698. — Rotativo desde las 14 horas: El jinete enmascarado. Más allá del arco iris. Atila frente a Roma.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 horas: El principio valiente.

PORTUGAL, Dier de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: Marcha o muera. Mario Polo. Años de relámpago, día de rebeldes.

PRAT, San Diego 715 (38245). — Rotativo desde las 13 horas: Marcha o muera. Mario Polo. Años de relámpago, día de rebeldes.

RECOLITA, Recoleta 397 (37137). — Rotativo desde las 14 horas: El zorro amarillo. Los jóvenes amantes. Historia criminal.

REAL, Compañía 1040 (55555). — Rotativo desde las 11 horas: La reina y su zángano. Not. y agregados, italiana, comedia, mayores de 21 años.

REPUBLICA, República 229 (93612). — Rotativo desde las 14 horas: O. S. 5. 117 se desenfrena. Fui un ladrón. La señal de la muerte.

RIO, Monjas 743 (33550). — Rotativo desde las 11 horas: ¿Por qué doblan las campanas? Hoy como ayer.

RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Fui un ladrón. Los explotadores. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (34092). — Rotativo desde las 13 horas: Sangre que pide sangre. La hora fatídica.

ROMA, San Diego 236 (67238). — Rotativo desde las 14 horas: Hambre y venganza. Alirado de sangre. Dos balazos a Paris.

ROXO, Huérfanos 1055 (80807). — Rotativo desde las 11 horas: El hijo del pistolero. EE. UU., acción. Menores.

SAN ANTONIO, San Antonio N.º 258 (32605). — Rotativo desde las 13 horas: Bandidos de la estepa. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81823). — Rotativo desde las 14 horas: El jinete enmascarado. Más allá del arco iris. Atila frente a Roma.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253)

La Catedral. — Rotativo desde las 14 horas: El siete envenenado. La leyenda del lobo. Más allá del arco iris. Centella de oro.

MONACO, Arturo Prat 715 (38245). — Rotativo desde las 14 horas: El zorro amarillo. Fui un ladrón.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555). — Rotativo desde las 14 horas: La furia en el ring. La ley del humpo. El pícaro indio.

NACIONAL, Independencia 201 (370594). — Rotativo desde las 14 horas: O. S. 5. 117, se desenfrena. La señal de la muerte. Fui un ladrón.

NICO, Monjas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horas: Loco por las muchachas. EE. UU. Musical. Mayores de 21 años.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (32249). — Rotativo desde las 14 horas: Orfeo negro. Christina.

NOVEDADES, Cuzco 257 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: Día de vino y rosa. Regaló la mujer del deseo. La marca. Not. chileno y EE. UU.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86729). — Rotativo desde las 14 horas: El zorro amarillo. Los jóvenes amantes. Historia criminal.

PACIFIC, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 13 horas: La reina y su zángano. Italiana, comedia, mayores de 21 años.

PALACE OVALLE, Iquique 4698. — Rotativo desde las 14 horas: El jinete enmascarado. Más allá del arco iris. Atila frente a Roma.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 horas: El principio valiente.

PORTUGAL, Dier de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: Marcha o muera. Mario Polo. Años de relámpago, día de rebeldes.

PRAT, San Diego 715 (38245). — Rotativo desde las 13 horas: Marcha o muera. Mario Polo. Años de relámpago, día de rebeldes.

RECOLITA, Recoleta 397 (37137). — Rotativo desde las 14 horas: El zorro amarillo. Los jóvenes amantes. Historia criminal.

REAL, Compañía 1040 (55555). — Rotativo desde las 11 horas: La reina y su zángano. Not. y agregados, italiana, comedia, mayores de 21 años.

REPUBLICA, República 229 (93612). — Rotativo desde las 14 horas: O. S. 5. 117 se desenfrena. Fui un ladrón. La señal de la muerte.

RIO, Monjas 743 (33550). — Rotativo desde las 11 horas: ¿Por qué doblan las campanas? Hoy como ayer.

RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas: Fui un ladrón. Los explotadores. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (34092). — Rotativo desde las 13 horas: Sangre que pide sangre. La hora fatídica.

ROMA, San Diego 236 (67238). — Rotativo desde las 14 horas: Hambre y venganza. Alirado de sangre. Dos balazos a Paris.

ROXO, Huérfanos 1055 (80807). — Rotativo desde las 11 horas: El hijo del pistolero. EE. UU., acción. Menores.

SAN ANTONIO, San Antonio N.º 258 (32605). — Rotativo desde las 13 horas: Bandidos de la estepa. EE. UU. Aventuras. Mayores de 14 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81823). — Rotativo desde las 14 horas: El jinete enmascarado. Más allá del arco iris. Atila frente a Roma.



MARISOL, LA ENCANTADORA ESTRELLA DEL CINE ESPAÑOL, VUELVE AHORA EN SU NUEVO FILM "MARISOL RUMBO A RIO"

Quienes gustaron de sus primeras películas, están estupefactos cuando era una niña, deben haberse sentido sorprendidos de la extraordinaria ductilidad artística de esta gran estrella, hoy toda una artista de irresistible simpatía, ya que tanto de pequeña como adolescente, revela las mismas brillantes cualidades de estrella que le han dado la fama que bien merece su talento.

En su nueva película "Marisol rumbo a Río", que en breve conoceremos en las pantallas capitalinas, nos la muestra en otra faceta de su arte magnífico para una historia

atravesante y plena de suposiciones en el marco maravilloso de la ciudad de Río de Janeiro, todo enlazado con alegrías, buen humor, ritmo y hermosas canciones.

Es todo un gran espectáculo lo que Pelme se empeñó en presentar a la consideración pública, con el aliciente de ofrecer una película extraordinaria que pueden ver todos los públicos. Como ya se dijo, su estreno será dentro de breves días en dos grandes salas de nuestra capital.

RISAS A LA CHILENA - CHITO MORALES

La semana venidera, el gran show cómico musical de "Risas a la Chilena", de Radio Corporación CB-114, titulado "Risas a la Chilena", del gracioso cantante humorista Chito Morales, se presentará en el escenario del Teatro Caupolicán.

Esta noche suscitará gran interés entre los auditores de la popular audición "Risas a la Chilena", y admiradores de Chito Morales, quien además de su propia compañía, ofrecerá un gran desfile-show folklórico con figuras estelares que atraerán gran público al "Caupolicán".

FELIZ INICIATIVA:

Archivo de Ballet "Elena Poliakov" organiza activamente Claire Robilant

Donación de su archivo personal de ballet. — Aceptación oficial de la Alcaldía. — Medios y fines. — Funcionará en el Teatro Municipal.

Conversar con nuestra colaboradora Claire Robilant es iniciar una charla plena de energía y entusiasmo. Y no faltan motivos para animarse. Claire se ha lanzado a una ambiciosa meta de beneficio cultural. Se trata de crear el Archivo de Ballet "Elena Poliakov".

Con este objeto, Claire ha ofrecido a la Ilustre Municipalidad de Santiago, todo el material de archivo — libros, revistas, fotos, cintas, y recortes — reunido a través de años de labor en Chile.

Por disposición de la Ilustre Municipalidad, el Archivo del Ballet funcionará, unánimemente, en el Teatro Municipal.

AUTORA DE LA IDEA

Claire Robilant tiene 28 años de residencia en nuestro país. Los ha dedicado al ballet, a la crítica, al periodismo y a la enseñanza de idiomas. Actualmente es redactora del South Pacific Mail y desde 1961 colabora en la Sección Teatros de LA NACION.

Le preguntamos: — ¿Cómo surgió la idea de formar este Archivo del Ballet?

— De la necesidad de reunir el material de ballet que puede servir tanto de testimonio de lo que se ha realizado, como de fuente de investigación para todos aquellos que necesitan informarse: estudiantes de ballet, periodistas y cronistas especializados.

LOS MEDIOS

— ¿Con qué medios ha contado para realizar su proyecto?

— En primer lugar puse a disposición de la Municipalidad todo el material de archivo de mi pertenencia. La Alcaldía aceptó la iniciativa. Ya hay una sala destinada en el Teatro Municipal. Va a decorarla Emilio Hermans, destacado escenógrafo del Teatro. El representante del Consejo Británico ha ofrecido también libros y fotografías para adornar la sala. Han colaborado también los funcionarios del Teatro Municipal.

Por ahora estoy trabajando sola, manejando mimeógrafo, carpetas, gomas, clips; preparando los índices informativos de autores, coreógrafos, músicos y escenógrafos. A este conjunto se agregarán los recuerdos que guarda el Municipal de antiguas compañías

778 MARTIN, Avenida B. O'Higgins 778 (33557). — Rotativo desde las 12 horas: El hombre pacífico. El tirano de la frontera.

SAN MIGUEL, Lucchesi 1202 (51262). — Rotativo desde las 14 horas: No me manden flores. Espérame, Tierra generosa.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rotativo desde las 14 horas: Yo soy galle donde quieras. Siete días de amor. Los lanceros negros.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50428). — Rotativo desde las 14 horas: El caracol del amor. Mayores y menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: Dos caminos al infierno. EE. UU., acción. Mayores y menores.

NAVIA, Samuel Irigoin 1425 (731720). — Rotativo desde las 14 horas: Las memorias de Chaplin. Dos lobos en apuros. Campamento mundial de Fútbol 1962.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321). — Rotativo desde las 14 horas: Tin Tin el hombre mágico. Peligro de muerte. La novia.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: El día más largo del siglo. El destino nos persigue.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30411). — Rotativo desde las 11 horas: Rumbo al infinito. Not. y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (42389). — Rotativo desde las 11 horas: La corrupción. Italia, drama. Mayores de 14 años.

VALENCIA, Independencia N.º 2199 (370288). — Rotativo desde las 14 horas: El lobo blanco. El jinete enmascarado.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704). — Rotativo desde las 14 horas: La reina del Chantelero. El lobo blanco. El jinete enmascarado.

YORK, Ahumada 166 (66887). — Rotativo desde las 11 horas: Nace el amor. EE. UU., comedia. Colores. Mayores y menores.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buln). — Rotativo desde las 15 horas: Más allá de Pipilo. El marichichi canta. Not. y agregados.

MAIPO, 5 de abril 19 (571530). — Rotativo desde las 14 horas: Risa, broma y cascadas. Los amores de Ali Babá, noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Matrimonio a la italiana. El reencuentro.

NACIONAL (Punto Alto). — Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy. Historia de dos pilotes. Si va fuerza millonaria.

PLAZA (Punto Alto). — Rotativo desde las 14 horas: La séptima aurora. El escapadín del diablo.

MATINEA a las 11 horas: El sexto sentido. Not. y agregados.

PLAZA (Itagente). — Rotativo desde las 16 horas: La revista M. G. M. de la comedia. La pantera rosa.

MATINEA a las 13.45 horas: De revista de M. G. M. de la comedia, 7.º Cap. "Camino de Oregon".

SINDICATO PROFESIONAL DE ACTORES TEATRALES DE CHILE

SE CITA a Asamblea General

para el sábado 18 de diciembre, a las 16 horas, en primera citación, en San Diego 246, para efectuar la renovación total del Directorio, ante un Inspector del Trabajo.

EL Directorio

El Directorio

Restaurant NATURISTA

"Temporada de Primavera"

en EL NATURISTA

Con los primeros calores de la temporada viene la deshidratación. Consuma jugos naturales con todas sus vitaminas: que son fuente de eterna juventud: Naranja, limón, piña, toronja, zanahorias, etc.

Pida los saludables PEACH MELBAS

Para el almuerzo o comida se han preparado los mejores platos con productos de la temporada en un ambiente distinguido y agradable, con aire acondicionado.

El más típico Restaurante de la capital, Ahumada 149

FERROGLOBO LTDA

LA ROSA 2265-TEL 52792

LA ROSA 2265-TEL 52792

Coleccionistas pagan precios fabulosos por antiguos manuscritos de W. A. Mozart

por PABLO GARRIDO

A pesar de la gran difusión que la obra de Mozart ha alcanzado, el músico de Salzburgo ha alcanzado, a través de sus manuscritos, una fama que apenas se le reconoce. El músico de Salzburgo, en su época, era desconocido en Viena, un retrato al óleo de él, pintado por Leonard Posch, contemporáneo de Mozart, que viene a llenar un vacío largamente lamentado.

Por su parte, el músico de Hamburgo, Dr. Andreas Klotzschneider, quien se ha entregado a la tarea de investigar y reunir los manuscritos de Mozart desde largos años a la parte, se ha trasladado a Turín (Italia), con el objeto de proseguir en sus búsquedas.

Los auspicios de la "Comunidad de Investigación Alemana".

La opinión pública germana fue conmovida, recientemente, con la subasta pública de una carta de Mozart, fechada el año de 1777 y dirigida a Leopoldo, su padre. La subasta se verificó en la casa especializada en autógrafos antiguos J. A. Stargardt, de Múnich (Lahn, Alemania), y un personaje no identificado pagó la suma de 13.500 D. M.

Una letra bancaria, extendida por Mozart, fue subastada, en la misma ocasión, en 1.500 D. M. Y pensar que Mozart murió en la más completa miseria! La firma Stargardt realiza estas subastas — célebres entre los coleccionistas de autógrafos de todo el mundo — dos veces al año.

Menos mercurial ha resultado la donación del acaudalado "amateur" yanqui Robert Lehmann, quien se desprendió gentilmente de autógrafos y manuscritos musicales de Mozart, para que pasaran a formar parte de los documentos empujados en la División de Música de la Biblioteca Pública de Nueva York. La colección de Lehmann está avaluada en arriba del millón de dólares y comprende originales de 23 célebres maestros de todos los tiempos. — P. G.

POR EL DIAL

*** RADIO NUEVO MUNDO** ha iniciado en este ambiente de Navidad, una serie de programas musicales a través de su bloque juvenil de la tarde. Los pequeños cuentos — que siempre tienen un desenlace interesante — son buenos y llevados a cabo con suave música de "campanas". La idea es buena e interesante.



LARRY WILSON

*** SARA GALINDO** se retiró de Cooperativa. Ahora es una activa funcionaria de la Corporación... de Fomento (CORFO).

*** RADIO BALMACEDA** tendrá que cuidar mucho su programación, ya que en la última encuesta realizada por las principales agencias, bajó al 11º lugar, y eso constituye un problema grave, ya que los auspiciadores ponen ojo a estos rankings.

*** EL PERSONAL** de la mayor parte de las emisoras está haciendo planes para celebrar la Navidad — dentro de la casa radial — con algunos días de anticipación. Y es así como algunos ya han hecho la compra del pan de Pascua y de algunas botellas de champagne. Y algunos gerentes se preparan para hacer también la compra de juguetes para los hijos de su personal. Claro que sería un bonito gesto que no sólo algunos lo hicieran, sino la totalidad, ya que con tan poco se puede hacer felices a tantos...

*** LARRY WILSON** acaba de debutar como discjockey del bloque juvenil de Radio Agricultura. Entrará a las 17 y 18 horas, y se le someterá a una prueba de canciones al gusto del público, y luego clasificará los tres primeros lugares. A las 18 horas continúa con la animación HECTOR NOGUERA, y después el solista de LOS BATES, ALAN. Termina este original bloque, FREDDY HUBE, quien presenta diariamente un show desde el escenario de Agricultura.

*** MUY BUENAS** las informaciones que RADIO COOPERATIVA ha estado proporcionando, con respecto al vuelo del Gemini VII. Buena la información de JORGE AGUILA-TT y la calidad de las noticias.

*** HAY UN DISCO** que las emisoras santiaguinas le están dando mucha importancia. Se trata de "Sugerencias", con la voz de LILY FUENTES. Sin embargo, hay muchos audiolos que están convencidos de que se trata de CARMEN MAUREIRA. La semejanza de voces es extraordinaria. Y la confusión comenzó cuando el sello Cetra decidió buscar una segunda Carmen para su elenco, a la que catalogaba de excelente. Y la búsqueda llegó a su término cuando el sello descubrió a LILY. CARMEN MAUREIRA está muy disgustada con este engaño y quiere que la situación se aclare lo antes posible.

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1249 (30457), 19.30 y 22.30 horas. Cl. de Revistas "Humorísticas".

OPERA, Huérfanos 837 (30176) — 19.30 y 22.15 horas. Compaña de Revistas Musicales "RAM-BUM", presenta "Esta noche no".

PICARESCO, Recoleta 348 (373468), 19.30 y 22.30 horas. Compaña de Revistas Strip-Tease.

"Ayayema", tercer estreno de la S.A.E. el martes en el Teatro Municipal

El martes 14 en el Teatro Municipal se estrenará "Ayayema" de María Asunción Requena, obra con que la Sociedad de Arte Escénico terminará su temporada de este año. "Ayayema" fue una de las obras premiadas con el primer lugar en los Juegos Teatrales Gabriela Mistral, organizados por la Municipalidad de Santiago. Primitivamente esta obra fue estrenada en Concepción por el Teatro Universitario (TUC), de esa ciudad.

LA AUTORA

La trayectoria de María Asunción Requena es ya bastante conocida en el ámbito



ENRIQUE HEINE, es uno de los principales intérpretes de "Ayayema", la obra de María Asunción Requena, que estrenará la S.A.E. Sociedad de Arte Escénico, el martes, a las 19 horas, en el Teatro Municipal.

biente artístico nacional. Desde su profesión de dentista saltó al campo literario y teatral con la discutida obra "Fuerte Bulnes" que ofreció al público en una sus temporadas el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile (ITUCH). Desde entonces su carrera profesional ha encontrado un trabajo paralelo en la creación literaria, que ha alcanzado uno de los niveles más elevados con "Ayayema".

LA OBRA

La primitiva vida de los aborígenes en el extremo sur del país, en este caso Puerto Eden, es la que se refleja en "Ayayema", con toda la crudeza y la fuerza de los hechos. La existencia de un ser visionario, que tomó contacto con la civilización del norte, pero que volvió a su tierra primitiva como soldado y autoridad, sirvió para que la autora tejiera su trama, con ribetes epopéyicos, que bien se podría traducir en un patético llamado universal en favor de los desamparados.

Para la puesta en escena, la S.A.E. contrató los servicios del Director Raúl Rivera, quien tuvo a su cargo el excelente montaje de "Ayayema" en Concepción. Entre los intérpretes que estrenarán la obra en Santiago destacan: Silvia Santelices, María Eugenia Cárver, Leonardo Parrish, Roberto Parada, Enri-

que Heine, Juan Luis Gutiérrez a más de una veintena de actores que completan el reparto.

Las presentaciones de "Ayayema" en el Teatro Municipal comenzarán el martes 14 con funciones de "avant première". El estreno oficial, dedicado a la prensa y autori-

dades quedó fijado para el miércoles, a las 22 horas. Posteriormente "Ayayema" continuará presentándose en el primer escenario santiaguino y en los escenarios populares ubicados para la Difusión Cultural de la Municipalidad, en diversos barrios de la comuna.

Estrenos DE LA SEMANA

DOS CAMINOS AL INFIERNO (Up from the Beach)

DIRECTOR: Robert Parrish. **INTERPRETES:** Cliff Robertson, Red Buttons, Irma Demick, Marisa Goring. Cinemascope 1965.

Otra vez la 2ª Guerra Mundial. Un escuadrón al mando de un sargento (Cliff Robertson) libera a 23 civiles franceses que fueron tomados como rehenes por las tropas del E.E. nazis. La acción sucede el 7 de junio de 1944, el día D, más uno, y la artillería aliada avanza al interior de Normandía. El sargento recibe órdenes de sacar al grupo de civiles de la zona peligrosa llevándolos a la playa para ser evacuados a Inglaterra. Junto con ellos debe llevar a un prisionero alemán.

La misión, aparentemente corta, se transforma en una pesadilla cuando el sargento no logra sacar a sus protegidos del infierno de la guerra y se ve forzado a repetir una y otra vez el camino a la playa.

El filme basado en la novela "Epitafio para un Enemigo" pretende mostrar la alteración de valores, inhumanidad y desconcierto que reinan en tiempo de guerra, pero le falta la fuerza dramática necesaria.

La personalidad del prisionero por ejemplo, pieza que debería ser vital, está muy ligeramente esbozada y tampoco se justifica argumentalmente el súbito número de personajes anónimos que viajan en rebato.

Pese a la buena actuación de Robertson, la falta de originalidad e impersonalidad de este melodrama hacen que las largas caminatas y conversaciones de los actores resulten tediosas aun para el espectador que está más o menos cómodo en su butaca.

J. N. de D.

EL QUE DISPARA PRIMERO

DIRECTOR: Jean Becker. **INTERPRETES:** Jean Paul Belmondo, Christine Kaufmann, Paul Vaneck.

Esta película se intitula en francés "Un hombre llamado La Rocca", en castellano "El que dispara primero" y está basada en la novela "El Excomulgado". Tal vez esta variedad de títulos tenga relación con la impresión que se recibe de estar viendo tres películas en lugar de una.

1ª película: La Rocca vuelve de México a Francia y se dedica a buscar al socio de un amigo, culpable de que éste se halle acusado de asesinato. Lo mata y se adueña de su mujer y su sala de juegos.

2ª película: Aparece Christine Kaufmann, hermosa y angelical, hermana del amigo y se vislumbra el romance entre La Rocca y ella. Este film culmina con el proceso del amigo y su encarcelamiento.

3ª película: La Rocca vuelve a su mundo del hampa y se ve envuelto en el asesinato de unos misioneros norteamericanos que causan hilaridad en el público. Ingresó a la cárcel y se encuentra con su amigo Javier. Con el propósito de huir, se ofrecen como voluntarios para inutilizar minas en un campo donde los presos mueren como moscas.

Esta síntesis explica de por sí la confusión y acumulación de hechos que hacen de esta película un potpourri de escenas de otras películas. Lo único que recuerda el parentesco entre Jean Becker y su padre, Jacques Becker (El Boquete) es el clima de suspense en ciertos momentos. Al salir, comprendemos que el título en castellano fue puesto para causar a ciertos espectadores con la idea de que van a ver un western o un film de serie negra y sólo se encuentran con un mal folletín y dos buenos actores masculinos que cometieron el error o la debilidad de aceptar esos papeles.

F. C.

LA REINA Y SU ZANGANO

"L'Apia Regina". **DIRECTOR:** Marco Ferreri. **INTERPRETES:** Ugo Tognazzi, Marina Vlady, Riccardo Fellini, Walter Giller. ITALO-FRANCESA. 1963. Mayores de 21 años.

En esta fábula moderna sobre la abeja reina, Alfonso (Ugo Tognazzi) se incorpora como marido de Regina (Marina Vlady), a un hogar de mujeres. En este matrimonio, el hombre sólo puede subsistir como consejero espiritual (los sacerdotes) o como homosexual (el hermano). Alfonso, que ve en el matrimonio la realidad de un amor completo, para escapar a la "abeja reina" para perpetuar la dinastía femenina, luego, ya cumplida la misión, "descansará" en el cementerio, mientras en la iglesia se bautiza con pompa a la "abeja" recién nacida.

La cinta, además de la sátira contenida, es una clara advertencia (¿de mal gusto?) para los varones. A veces — o casi siempre — la mujer amada es la llama que destruye a la mariposa, hechizada por su resplandor. La lección es dura, y la elección debe ser adecuada para no sucumbir.

En la realización se eligió la línea del cine ágil y sugerente, con buena actuación, especialmente de la pareja protagonista, y tendencia hacia el cuadro de costumbres. La cámara indiscreta se introduce en la intimidad del matrimonio y va indicando en forma satírica — no exenta de crudeza — la tragedia de este pobre marido cuarentón que va siendo consumido por la hermosa conyuge veinteañera.

En resumen: cine polémico, para personas de criterio formado.

M. S. S.

LOS NUEVOS PRATICANTES

(The New Interns)

Blanco y negro. Norteamericana. Columbia Pictures. Director: John Rich.

A un enorme hospital norteamericano llega un grupo de alumnos de Medicina a hacer un año de práctica. Y sucede... de todo. La película es un sainete más, con parciales y desordenados intentos de llegar a ser drama.

El director, si es que lo hubo, no pretendió nada en especial: la película puede terminar en cualquier momento... o durar una hora más. Tan sólo se trata de filmar cosas... harías cosas... pero siempre con la condición de que haya esculturales enfermeras y estudiantes de Medicina enamorados.

Es una película del tipo de las de la TV... pero las de la TV son mejores.

Todo esto sería perdonable si por lo menos la hora y media que dura la proyección fuera un tiempo entretenido. Pero el espectador se aburre. Y es normal: no hay ni más leve interés por saber la continuación de un asunto; ni tampoco por ver la solución de ningún problema. Y es que en realidad es una película sin protagonista: donde nadie se propone nada.

De más está añadir que ni la fotografía, ni la actuación, ni el montaje, ni los diálogos, ni la música tienen algún mérito particular.

H. M. E.

La crítica cinematográfica de esta columna ha sido realizada por Filma Canales, Jimena Novoa, Herzan Mejía y Mariano Silva.

KEYO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS HOY, TRES DESPEDIDAS EN CHILLAN; EL MIERCOLES 15, EN CONCEPCION



El núcleo de trapeartistas voladores españoles, "Los Castillos", con Chaplin Volador, la gran nota cómica criolla "Los Cuatro Brujas", parodia de "Las Cuatro Brujas" — refalosa "A donde vas soldado" —, y los pasajes humorísticos de los leones africanos y los ponies. Chameco, Cumparsita, Zapatin, Chicharrita y Matilla: los elefantes twisteros, los diez leones africanos y los ponies cabalísticos enanos de Shetland.

EN CHILLAN: Hoy domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

Trípticas despedidas en Chillan, presentándose las nuevas agrupaciones internacionales. Hoy, domingo 12, en 3 últimas despidas: matinee, tarde y noche, comprobada excepcional del Nuevo CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS en el Teatro Caupolicán.

¡París, sus lindas mujeres y el ambiente bohemio de la juventud, en una comedia frívola que hará época!



En el París existencialista, en las callejuelas de Montmartre, Universal ha situado la acción de esta comedia, para mayores de 14 años y en fascinante tecnicolor, cuyo estreno absoluto anuncian los cines ASTOR y YORK, el miércoles. El reparto es formidable, incluyendo a Elke Sommer, Angie Dickinson, James Garner y Dick Van Dyke. Se trata de una comedia brillante, de sofisticada intención que no dudamos va a constituir todo un éxito.

LA MAS VARIADA GAMA DE PREMIOS OFRECE EL CONCURSO "VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS"

Este certamen persigue encontrar en los barrios a los elementos representativos del folklore nacional y darles la oportunidad para que el público los conozca y aprecie. Prestigiosas casas comerciales han donado premios para los lectores de LA NACION y auditores de Radio Corporación, que envíen cupones. Entre estas firmas se destacan: GRANDES ALMACENES "LA MASCOTTA", de San Diego 1316; ESTABLECIMIENTOS MAIPO, de San Diego 2375 al 2399; AUTOSERVICIOS "AS", de San Pablo 3359 y Amunátegui esquina Catedral, y CASA SPORTMAN, de Franklin 987.

Los atentos funcionarios de Correos, que deben reparar su tipo entre la correcta distribución de la correspondencia y sostener el viejo edificio de la Plaza de Armas para que no se venga abajo, están trabajando a toda máquina para recibir y despachar a la casilla 244-V los miles de cupones que llegan para el Concurso VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS.

A los artistas que sean seleccionados el programa los premiará con un contrato válido para actuar durante un mes en "Risas a la Chilena" en Radio Corporación.

La selección de los artistas se realiza mediante el voto del público. Este voto se publica diariamente en la Sección Teatros de LA NACION en forma de cupón. Al público le basta con recortar el cupón, colocar en el el nombre de su artista o conjunto preferido, con indicación del barrio que representa. Además el participante debe colocar su nombre y dirección, tanto en el cupón como en el reverso del sobre. El cupón debe ser enviado a "Risas a la Chilena", Radio Corporación, casilla 244-V, Santiago.

Entre las personas que nos hayan enviado cupones se sortearán más de medio centenar de premios que han sido obsequiados por las siguientes firmas comerciales:

ESTABLECIMIENTOS MAIPO, San Diego 2375 al 2399. GRANDES ALMACENES "LA MASCOTTA", de San Diego 1316. AUTOSERVICIOS "AS", de San Pablo 3359 y Amunátegui esquina Catedral. CASA SPORTMAN, Franklin 987. Y además colaboran con premios para el público la Casa del Deporte SEDERAP, Productos VIRGINIA y la Casa del Banderín.

Entre los premios hay desechos de cocinas a gas, licuado, cuatro platos, termos de dinámico, camisas, juegos de camisetas de fútbol, pelotas, zapatos, corbatas, banderines, seis



ALICIA PINO GARCIA, quien en el Concurso VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS representa a Las Condes, está conquistando cada día un mayor número de admiradores, lo que se traduce en el gran número de votos que se están recibiendo para ella en la casilla 244-V, que corresponde al programa "Risas a la Chilena", de Radio Corporación, donde se la ha escuchado con especial afecto.

BLUSAS
VARIACION
WASH AND WEAR

DELANTALES
TODA CLASE DE
UNIFORMES

FABRICA **STYL**

Merced 523-529.
Fono 397656

PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS ARTICULOS
OFERTAS ESPECIALES CON 20% DE DESCUENTO

La pérgola de las flores.
teatro de ensayo u.c.

ULTIMAS FUNCIONES

Termina el domingo 19 de diciembre. ¡Compre sus entradas con anticipación!

CARPA
"LUIS A. HEIREMANS"
Alameda 1461 - Fono 60778

Patrocinio de la Ilustre Municipalidad

HOY:

Vermut, a las 19.30;
Noche, a las 22.15.
Entradas agotándose.

REGALOS PRACTICOS de NAVIDAD

• CHALES
• MANTAS, PONCHOS
• BUFANDAS

de Mohair, Alpaca, Vicuña y Bouclé

AMPLIO SURTIDO

casimires estado

ESTADO 201
ESQ. AGUSTINAS



agricultura mecanización Veterinaria

HOY DIA

DOMINGO

DIAS DE USAR
DOLLY PEN

DROGUERIA

MICHELSON S. A.

DIRECCION PARA ENTREGA

IMEDIATA

Acetona

Acido Benzolico

Acido Citrico

Acido Lactico

Acido Oxalico

Acido Tiohialico

Alcohol Benilico

Alginato de Sodio

Ascorbico Blanco (Acido Ascorbico)

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

Ascorbico Negro

Ascorbico Rojo

Ascorbico Verde

MAIZ EN SEGUNDA SIEMBRA (Conclusión)

El salitre potásico se aplicará en tres parcelas:

- Una tercera parte se colocará en el momento de la siembra, dentro del surco de siembra o próximo a él, a chorro continuo, evitando que quede en contacto con la semilla.
- Una tercera parte se aplicará cuando las plantas tengan 30 a 40 cms. de altura. Se le despararrará al voleo, cubriendo toda la entrelinea y estando el terreno húmedo. Debe evitarse que caiga sobre las plantas, porque las destruye.
- Todo el resto se colocará poco antes de la floración. Se le despararrará al voleo, cubriendo toda la entrelinea y estando el suelo húmedo. Debe evitarse que caiga sobre las plantas.

El superfosfato triple se colocará en bandas, dentro del surco de siembra o próximo a él, sin que quede en contacto con la semilla. Se lo puede aplicar por separado, o bien, mezclado previamente con la primera porción de salitre.

LIMPIAS

La siembra debe mantenerse lo más limpia posible, especialmente cuando inicia su desarrollo. Se harán limpias con cultivador en las entrelineas, tantas como sean necesarias, según el grado de enmalezamiento que se presente.

CONTROL QUIMICO DE MALEZAS

El uso de herbicidas es un factor importante en los rendimientos de maíz. Para conseguir los mejores resultados debe hacerse en época temprana.

Se puede usar Gesaprin 50 M., en dosis de 4 kilos por hectárea, en post-emergencia. También es aconsejable aplicar herbicidas a base de esteroides o aminas de 2,4 D, cuando las plantas aún no tengan 30 cms. de altura.

Antes de hacer cualquier tratamiento con herbicidas es indispensable consultar a un ingeniero agrónomo.

RIEGOS

El suelo debe tener suficiente humedad antes de la siembra, para asegurar una buena germinación. Debemos evitar los riegos de pre-emergencia o inmediatamente después de emergidas las plantitas, porque enfrían el suelo y lo compactan, atrasando el desarrollo del cultivo.

El maíz es muy sensible a la falta de agua, y se debe tener especial cuidado de que en ningún momento sufra por sequía, lo cual perjudica el desarrollo de la siembra y reduce en una disminución del rendimiento potencial. El número de riegos que se le dan depende de cada caso particular. En suelos livianos, con poca capacidad de retención de humedad, puede ser necesario regar cada 8 a 10 días. En otros casos pueden espaciarse 14 días o más.

El período más crítico corresponde a la espiadura y polinización, época en que es indispensable que el suelo tenga humedad suficiente. La falta de agua en este período puede bajar los rendimientos hasta en 50%.

Los riegos deben continuar hasta la madurez, y, contrariamente a la creencia general, ello no significará aumento de humedad en el grano en esa época.

COSECHA

Dependerá del objeto para el que se ejecutó el cultivo, de la zona donde se ha producido y de la fecha de siembra.

Para consumirlo al estado verde, se efectúa cuando los granos están bien desarrollados y han adquirido cierta consistencia, lo que se conoce en que el corte del grano es lácteo.

Para ensilaje, se cosecha cuando los granos pierden su aspecto lechoso, sin estar completamente maduros.

La cosecha para grano seco se hace cuando la caña del maíz se pone amarilla y las envolturas de las mazorcas de color blanquecino. Después de la cosecha, la humedad debe reducirse a 16% para evitar el recalentamiento del maíz en bodega.

CHILE OCUPA EL SEGUNDO LUGAR EN LATINOAMERICA EN PRODUCCION PESQUERA Y EL 11.º EN EL TOTAL MUNDIAL

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación dio a conocer los datos correspondientes al último año. En los países de la región, la pesca aumentó en 2.710.000 toneladas en relación a 1963. Chile figura en las estadísticas con 1.160.900 toneladas

La producción pesquera de Sudamérica alcanzó a una cifra sin precedentes de 11.130.000 toneladas métricas en 1964, lo que representó un aumento de 2.710.000 toneladas sobre la de 1963. En este último año, las capturas sudamericanas ascendieron a 8.420.000 toneladas métricas.

El total sudamericano de 1964 alcanzó al 21% de la pesca mundial total de 51.600.000 toneladas

El Perú encabeza ahora al mundo en volumen nacional de pesca desde 1962, año en que por primera vez superó al Japón, que hasta entonces mantenía desde hacía años el primer lugar.

Después del Perú, la segunda potencia pesquera de Sudamérica en 1964 fue Chile, con 1.160.900 toneladas, contra 761.900 en 1963. Chile ocupa ahora el undécimo lugar entre las naciones del mundo en esta actividad.

GRAN AVANCE DE SUDAMERICA

Solamente Asia, con 19 millones de toneladas métricas, pescó más que Sudamérica en 1964. La pesca asiática representó el 37% del total mundial, contra el 21 por ciento de los sudamericanos. Los progresos de Sudamérica, sin embargo, pueden apreciarse si se recuerda que, en 1938, la región apenas cubrió el uno por ciento de las capturas mundiales y solo el dos por ciento en 1948.

El grueso de la pesca peruana, que representa la gran mayoría del total sudamericano, consiste de anchoveta, que reducida a harina de pescado sirve para la alimentación de animales. La pesca japonesa es más variada, ya que los pesqueros japoneses de alta mar operan en todo el mundo.

Sudamérica pesca ahora casi tres veces más que Norteamérica. La pesca norteamericana de 1964 fue de 4.280.000 toneladas, que representa el ocho por ciento del total mundial.

ARGENTINA TERCERA

En 1964, la pesca argentina ascendió a 160.000 toneladas, lo que significa un aumento de 36.100 toneladas con respecto a 1963.

Venezuela pescó 110.600 toneladas, contra 97.300 en el año anterior.

Colombia también aumentó sus capturas a 53.300 toneladas, contra 47.400 en 1963.

Ecuador, en cambio, tuvo una baja. En 1964 pescó 46.300 toneladas, contra 49.700 el año antes.

Todos los demás países sudamericanos pescaron menos de 15.000 toneladas en 1964.

El Anuario de la FAO coloca una vez más a China continental como la tercera

registrada en dicho año. Esta es la cifra global más alta de todos los tiempos.

Estas cifras aparecen contenidas en el Anuario Estadístico de Pesca, 1964, publicado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) a fines de octubre pasado en su sede mundial en Roma.

Por tercer año consecutivo, el Perú mantuvo su posición como la primera potencia pesquera

del mundo. La pesca peruana en 1964 alcanzó 9.130.700 toneladas, cifra superior en casi 1 millón a la del Japón, que fue de 8.334.700 toneladas. En 1963, el Perú tuvo una pesca de 6.900.000 toneladas, entre un año y otro, la pesca peruana aumentó en más de 2.000.000 de toneladas, más que los japoneses tuvieron una baja de 360.000.



La política del Instituto de Desarrollo Agropecuario destinada a elevar el nivel social y económico del campesinado para incorporar plenamente a la vida nacional, junto con la aprobación del proyecto de Reforma Agraria del Presidente Frei, permitirá incrementar la producción agropecuaria. Los campesinos, como los del ganado, pasarán a ser dueños del ganado, asegurando para el país su adecuado abastecimiento de carne.

NUEVAMENTE EN CHILE!

MASSEY-FERGUSON

La mejor cosechadora automotriz

Participe Ud. también de las innumerables ventajas que le ofrecen los modelos MF-400 y MF-500 de 12' y 14' de corte, con ensacador y estanca para granos.



MASSEY FERGUSON... ¡SIMBOLO DE CALIDAD!

Más de 2.000 cosechadoras-automotrices trabajando en el país lo confirman. Sienta la seguridad de trabajo continuado durante su cosecha. La tradicional atención de Servicio y Repuestos Massey-Ferguson le aseguran. Ventas a cinco años plazo, créditos CORFO con 7% de interés anual.

MAFERSA

maquinaria y fertilizantes.

Importadores de la mejor maquinaria agrícola

Oficinas:
Huérfales 863 - 6º Piso - Oficinas 611-612
Fonos 381622-381769 - Cas. 2678 - Santiago

SUB-DISTRIBUIDORES PARA VENTAS, SERVICIO Y REPUESTOS: INVI, La Serena, San Felipe, Magallanes, Rancagua, San Fernando, Coque, Talca, Linares, Chillán, Los Angeles, Victoria, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt.

Repuestos **WILLYS Jeep**
CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda.
Siempre EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS
AHORA EN: AVDA. BULNES 265 FONOS 68907 - SANTIAGO.

SEMILLA DE MAIZ
tracy

LE COLOCA UN SEGUNDO PISO A SU FUNDO PARA QUE HAGA SU PROPIA REFORMA

SEMBRANDO
Después de trigo, cebada, arvejas, etc., usando
Maíces Híbridos Precoces.
T 90 90 DIAS
RINDE HASTA 100 qq. por cuadra
W 355 A 93 DIAS
RINDE HASTA 98 qq. por cuadra
W 465 A 100 DIAS
RINDE HASTA 126 qq. por cuadra

SOLICITE EL FOLLETO "MAIZ EN SEGUNDA SIEMBRA"

TRACY MAIZ HIBRIDO Y CIA.

O DONDE SU CORREDOR:
BANDERA 52. OFICINA 502. TELEFONO 80551

SIEMBRE
SORGO
HIBRIDO
TRACY

AGRICULTOR
APEROS PARA
LABRANZA EN
CANAMO Y
SUELA
REICH Y CIA.
LTDA.
Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786
Fonos: 90206-97328

CREDITOS para REPUESTOS y REPARACION de maquinaria AGRICOLA

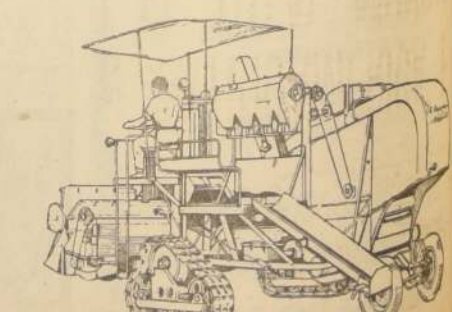
Como una fórmula de incrementar el fomento de la producción agropecuaria nacional, el Banco del Estado ha dispuesto un rubro de CREDITOS ESPECIALES para la compra de repuestos y reparación de MAQUINARIA AGRICOLA.

Tractores - Automotrices - Rastras - Arados
Pasterías - Lecherías, etc.

Se exceptúan de los beneficios de este nuevo sistema crediticio los vehículos motorizados como camiones y camionetas.

Las oficinas del Banco del Estado de Chile informarán ampliamente a los señores Agricultores interesados.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
SECCION COMERCIAL



PASCUA para todos



¡Extraordinarias ofertas de Pascua!
Vestidos en algodón estampado, juveniles modelos con novedosos detalles de aplicaciones.

MODELOS:

PICARDIE	E° 19,50
AMIRAL	E° 24,50
BOUQUET	E° 29,50
LORRAINE	E° 32,50

Primera y amplia colección de vestidos confeccionados en papeline de colores unidos y estampados en modernos diseños y sobresalientes efectos de corte que destacan la silueta.

MODELOS:

GITANE	E° 38
CENDRE	E° 44
ANGELIQUE	E° 58
FLORILEGE	E° 62

Arnaldo preparó una selección especial de modelos para interpretarlos en lino, dando gran importancia a los bordados que dan una pincelada de delicada elegancia.

MODELOS:

MOUSSE	E° 69
VERONESE	E° 75
LUMIERE	E° 79
FASCINATION	E° 85

Traje 2 piezas diseñado por Arnaldo, pensado en Ud. y en los caprichosos cambios de tiempo tan característicos en Primavera. Las telas elegidas han sido el lino, shantung, algodón, etc.

MODELOS:

CIRSE	E° 74
BRUNETTE	E° 97
MARSEILLE	E° 118
GENEVE	E° 125

Todos los complementos de la elegancia femenina los encontrara en nuestros locales de Ahumada... la calle de Falabella

Falabella
SANTIAGO - CONCEPCION

**EL VIEJITO
PASCUAL CHILENO...**



muJeres

MUJERES

muJeres

MUJERES

muJeres

MUJERES

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

DOMINGO 12 DE DICIEMBRE DE 1965 — N° 30

EDICION DE
12 PAGINAS

La Mujer en la Feria del Mapocho

Es necesario creer a todo artista en su arte.

CON ESTA profesión de fe ha de adentrarse en la Feria de Artes Plásticas, a la vera del Mapocho. Quien más quien menos, ha traído caballetes, bronces, madera, lana, greda, piedras, paja, para decir algo con ello. Y hoy domingo finaliza una jornada en que por una vez más en el año se ha sido feriante un alguien que ha ido a



Maria Rosa Hoyl y Lorenzo Berg.

vender su mercancía de imágenes, color o luz. Los 344 expositores elegidos por sorteo funcionaron bajo la coordinación de Maria Rosa Hoyl, secretaria del Museo de Arte Moderno, mientras Lorenzo Berg fue el fiero Comisario.

Maria Rosa Hoyl, pintora para mí, nos ha dicho durante mes y medio, día y noche lo pasó registrando a grabadores y artistas en el cobre, el esmalte sobre metales, a los alumnos de artes aplicadas, artesanías, fotografía, pintura, escultura, cerámica y tantas otras especialidades.

Allí están las 20 pinturas de 67 artistas en total; 4 grabadoras de los artistas; 20 de los 42 del grupo de Los Diablos; 6 del grupo Sara del Campo; cinco ceramistas entre once. Para quienes gustan de las estadísticas sólo un 40% de expositores son mujeres.

Sin embargo a las 6 de la tarde, cuadros, estatuas y stands son atendidos sólo por mujeres. No hay artista que no tenga una buena compañera que le haga los turnos del atardecer. Ellos venden gracias a ellas.

VEDETES ARAUCANAS

Así como las exposiciones vifanart-nas tiene el carácter íntimo que le dan los nacimientos, esta vez la muestra santiaguina tuvo la nota propia de araucanas auténticas.

Teresa Malinco y Juanita Cayuñá vendían con sus trajes nativos se han venido en familia. 7 personas, invitadas por un amigo de Teresa.

Nos sentamos con ellas al buen ma-

te y la sobrina de la sonrisa blanca, salpicada del oro de sus tapaduras brillantes, subraya toda frase con el tono profundo de su voz y la gracia de la raza.

Doña Teresa, con toda su gente atravesó el río Cautín desde Truf-Truf, y con frazadas, mantas y prevenciones tejidas del vellón de sus propias ovejas, partieron a Santiago.

Más que la Feria era otra la ansiedad. Su hijo "escribiente" de la firma Abastible le había dado un nifeto. Con seis días de vida estaba allí también la niña en brazos de su madre, una joven portieña.

La vuelta a Truf-Truf fue apresurada. Juanita esperando un hijo empezó a sufrir con el cambio de clima y el niño tenía que nacer allí en Cautín.

¿Y cuándo, Marujita se casa Ud.? le preguntamos a la soltera. —Socorro, nos dice.

"Yo no me caso. Los hombres están muy malos!". —"No le crea —dice la cuñada—, está lista para casarse!".

Guardan la tradición en los matrimonios allí en Truf-Truf? No, al igual que aquí. Vamos al civil. Si el novio tiene más mata un animal, pero ambos tienen que poner algo para la fiesta. —"Igual que Uds.", dice la morena, sonriente de ojos orientales.

Erie Troncoso, el poeta y maestro sureño, profesor de idiomas, vende un trocho más allá su libro que recorrió la vida de hoy, allá donde hubo reducciones indígenas.

El canto de la Machi está hecho de esas voces nuevas y antiguas:

Mari Mari; le dico al enfermo...
Mari Mari —al Volcán de mis madres.
Por aquí va pasando la Machi.
Por aquí va pasando la vida.

También se inspira la plástica en este jirón de raza antigua en la platería y cobre de Adelina Pérez que viene llegando de Lima y prepara su viaje a Brasil.

Fuera de Chile es apreciado del todo. Un homenaje a la escultura de Marta Colvin con reproducción de sus obras y exposición de su nueva búsqueda americana es oportuna.

Ximena Olave cuida la muestra del Norte Grande con figuras en piedra volcánica y tejidos de Antofagasta.

Lilian Panguilla al atardecer, con sorlete, yunque, fuzco y agua, trata al cobre y pinta como un Volcanso a rolo fuzco, colocando sobre anillos o esquinillas del Puerto de Valparaíso, rondas de niños o vírgenes sobre la madera. Viene de enseñar su maestría en el norte a profesores, obreros médicos o empleados.

Maria Sal Garfias de 14 años de edad, también hace su aparición de feriante con una pintura que ha bebido mucho del color y el dibujo de Gaudin, pero que busca su propia definición.

El mundo del futuro con un gran conocimiento del oficio lo da Celina, con un surrealismo de factura acabada.

Charito Godoy vende sus títeres y Violeta Parra, expone sus ganzochos bordados en lana junto a las tejedoras como Irma Farías, que el Instituto de Educación Rural presentó trayéndolas de Santa Cruz.

LA TEMÁTICA

Si ellas están en la organización de la tradicional feria, y como artistas, tampoco están ausentes en los pánfles, en las fotografías, en los libros como inspiradoras.

Desde la primera figura modelada hasta el escorzo más contemporáneo de Jean Arp, están en la muestra de reproducciones fotográficas del Museo de Arte Moderno, cuyo autor es Luis Ladrón de Guevara.

Dignas y grandes damas en los retratos de Eduardo Pizarro; honradas y sencillas, abrazadas en el interior del hogar en cuadro de Arizola; leyes

en piedra para fuentes de la Escuela de Canteros; sofisticadas en los retratos fotográficos de Tito Vázquez; horrendas en los Pop-arts nativos del Grupo de los Mambos; dulces en los cuadros de Nutino.

Podríamos decir que no hay grabado, pintura o modelado que no esté inspirado por el eterno femenino.

La Hite en sus lacas vende sus vírgenes y angelitos antes de colgarse.

Y todo el mundo se arremolina alrededor de Luis Guzmán, el ceramista que ve en toda mujer un ánfora. Grá-

ANITA HURTADO



Una destacada escritora y dirigente femenina boliviana se encuentra en Chile. Su nombre: Paz Nery Nava, Directora de la Oficina de la Mujer de su país, jefe del Departamento Pre Escolar del Instituto Normal Superior de La Paz y trabajadora social. A todos estos títulos y pergaminos, agrega su calidad de corresponsal de las revistas "Ellas", "Lírica Hispana" de Caracas y "Mujeres" de México. Y además, es poeta, Buena poetisa. Es miembro activa de la Asociación Chilena de Escritores, y en Bolivia fundó la filial del Grupo Fuego. Actualmente está becada por Naciones Unidas, para realizar un estudio y trabajo sobre Derechos Humanos. Y en sus horas libres, visita sitios de interés, núcleos artísticos, regiones pintorescas. Se ha puesto en contacto con los grupos femeninos chilenos, y está dictando charlas sobre literatura y poesía. En San Bernardo ofrecerá un recital el próximo jueves 16, a las 7 de la tarde. Paz Nery nos visitó en nuestra casa, para traernos el cordial saludo de la mujer boliviana y decirnos que las chilenas pueden considerarse las más avanzadas del continente en cuanto a avance profesional, cultura política, y derechos de que gozan. EN LA FOTOGRAFÍA Paz Nery (izquierda) entrevista a la escritora y periodista mexicana Rosario Sánchez, destacada dirigente femenina del continente, redactora del periódico "Novedades".

GRAFOLOGIA

SOLEDA.— Tiene Ud. fuerte personalidad y gran seguridad en sí misma, pero su gran problema es la dificultad que tiene Ud. para comunicarse y entregarse a los demás. Sus asuntos de toda índole, no los comunica, y es por eso que se siente completamente separada de sus semejantes. Debe haber tenido Ud. alguna desilusión en este sentido, que la hizo inhibirse y concentrarse en sí misma. Tiene los arranques de voluntad, y diríamos de agresividad, propios de las personas inhibidas y con dificultades con el medio que las rodea. Es Ud. sentimental, pero todos sus otros sentimientos están anulados, por sus grandes problemas interiores, soportados en la soledad.

LILIANA.— Sencilla y creyendo que vale menos de lo que realmente es, va caminando por la vida, segura y sin grandes problemas. Sus aspiraciones son más bien sentimentales, y no sabe gozar con las cosas sensibles de la vida, como es una buena comida, o un lindo traje. Pero aún cuando lo que más le importa son sus sentimientos, sin embargo tiene dificultades y no ha encontrado buenos amigos a quien confiarse plenamente y como Ud. lo desearía. Es ordenada y siempre llega al fin de la tarea que se ha impuesto.

Esperamos su correspondencia.

Estudios por PITIA



MILO da FUERZA

A los niños activos, a los jóvenes deportistas, a todos los que gastan energía sin cesar, MILO les proporciona salud, fuerza y vigor. MILO es un alimento fortificante que contiene, en forma concentrada, valiosos elementos naturales de alto valor nutritivo.

Con dos cucharadas de MILO en un vaso de leche fría o caliente, usted obtiene una deliciosa bebida que repone las fuerzas al instante.



MILO, el alimento que hace campeones

Alimenten a Sus Hijos Con su Propia Leche

POR MAURA BRESCIA

ES INCREIBLE la cantidad de madres que por ignorancia, razones de trabajo o psicológicas, no amamantan a sus hijos con el mas barato y mejor de los alimentos para niños: su propia leche. Este es un drama que afronta la sociedad moderna, donde la mujer emancipada, en plenitud de derechos, y considerada en igualdad de condiciones que el varón, olvida cumplir en la amplia aceptación de la palabra, esa misión maravillosa: ser una buena madre.

El problema desborda los límites del hogar, para interesar a los expertos y a los técnicos. Porque la alimentación primera del ser que viene al mundo, es la fundamental para su formación y desarrollo.

De allí que el doctor Oscar Undurraga, profesor auxiliar y supervisor de la Unidad de Nutrición de la Cátedra Titular de Pediatría del Profesor Meneghello, de la Universidad de Chile en el Hospital Roberto del Río, llegue a decir que "si las madres tomaran conciencia de la importancia que tiene el amamantar a sus niños, ganaríamos un enorme terreno en la prevención de la desnutrición y de la infección intestinal".

Hay muchas voces que surgen en apoyo de la aseveración del doctor Undurraga. Son la de profesionales especializados como la de la doctora Annemarie Gundlach, profesora titular de la Cátedra de Nutrición de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile quien afirma que "el ideal es que la lactancia natural se prolongue hasta los 5 ó 6 meses de edad".

Naturalmente que de los 4 meses para arriba, hay que darle relleno al pequeño, pues la leche materna se hace poca. Así se le agregan verduras pasadas, jugos de frutas, yemas de huevo que desarrollan la estructura las enfermedades respiratorias y digestivas que se desarrollan con gran facilidad en el desnutrido organismo de los niños chilenos. Tal es la aseveración del doctor Alfredo Patri, ayudante de la Cátedra de Pediatría del profesor Julio Meneghello, y coordinador del Área Norte del Programa Infantil.

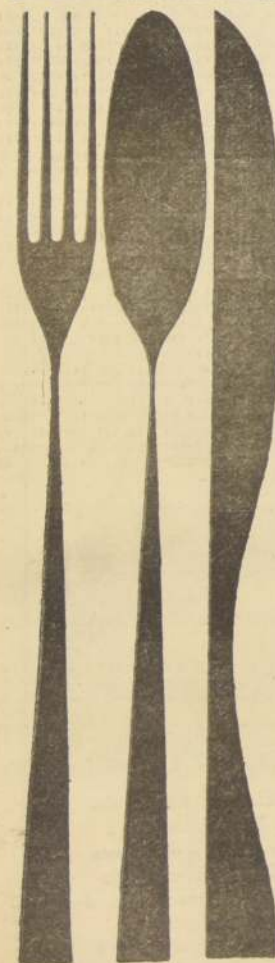
UN PRECIO DEMASIADO CARO Treinta mil niños mueren anualmente en Chile. Un tercio de ellos, por diarreas. Además se hacen sobre 100 mil consultas anuales por infecciones intestinales en los servicios de urgencia. Gran parte de la culpa de este alto índice de muerte y enfermedad, se debe a la lactancia artificial desde los primeros meses de la vida. Así lo dice la especialista Ninfa Chiang.

La tasa de mortalidad infantil en 1964 fue de 105,3 por cada mil nacidos vivos. Las causas principales de esta alta cifra, hay que buscarlas en solamente alimentos energéticos y no proteínas, vitaminas y otros elementos necesarios para el crecimiento y desarrollo normal, conducen al niño a los grados más avanzados y peligrosos de desnutrición. Y no sólo se compromete lo somático, sino también la actividad sensorial y psíquica.

Además la desnutrición lleva a las malformaciones congénitas, fallas glandulares y otras dolencias que llevan de enfermos los hospitales de niños. Por eso es necesario que las madres entiendan la lección de alimentar a sus hijos con su propia leche, y concurrir periódicamente a los consultorios externos de los diversos hospitales, atendidos en forma gratuita, para someter a sus pequeños a los necesarios e indispensables exámenes médicos.

abc

el ABC de la cocina con
recetas preparadas y pro-
badas por el



VIENESAS A LA MODERNA (5 personas)

- 6 Salchichas vienesas
- 1 Cucharada mostaza
- 6 Pepinillos y 6 cebollitas (pickles)
- 6 Rabanadas delgadas panceta
- 4 Cucharadas colmadas Crema NESTLÉ
- 1 Tarrón concentrado de tomates
- Sal, pimienta
- 1 Pisco azúcar.

Corte las vienesas por mitades a lo largo; cubra una de las partes con una capa delgada de mostaza y la otra con rodajas de pepinillos y de cebollitas. Una de nuevo las vienesas y envuélvalas con una rabanada de panceta; colóquelas en asadera aceitada y lleve a horno caliente durante 12 a 15 minutos. Bata la Crema NESTLÉ con el concentrado, sazón y añada el azúcar; caliente a bañomaria y vále sobre las salchichas al servir.



ANILLOS DE NESCAFE (1 1/2 docena)

- 2 Tazas harina cernida
- 1 Cucharadita IMPERIAL para hornear
- 1 Taza azúcar flor cernida
- 2 Cucharaditas colmadas NESCAFE
- 1 Cucharada rasa chocolate amargo
- 50 Gramos mantequilla
- 1 Huevo
- 2 1/4 Cucharadas de leche
- 1/4 Kg. mermelada de damasco
- 1 Cucharada cognac
- Azúcar flor para espolvorear.

Cierna juntos los ingredientes secos, añada la mantequilla trozada, y una vez incorporada, agregue el huevo y la leche. Una bien y extiéndala con el uslero, dejándola de 5 mm. de grosor; corte discos y anillos del mismo diámetro, colóquelos sobre lámina enmantecada y lleve a horno moderado con llama vertical unos 20 minutos. Una vez fríos, pinte los discos con mermelada y tápelos con los anillos; rellene el centro con el resto de la mermelada mezclada con el cognac y espolvoréelos con azúcar flor.



ESPÁRRAGOS CON JAMÓN GRATINADOS (para 6 personas)

- 2 Kg. espárragos, raspados y cocidos
- 6 Rabanadas jamón crudo.
- 50 Grs. mantequilla
- 2 Huevos
- Sal, pimienta, nuez moscada
- 1 Tarro Leche Evaporada IDEAL
- 50 Grs. queso suizo rallado.

Corte los espárragos de un mismo tamaño, envuélvalos de 4 a 5 en una rabanada de jamón y colóquelos en una fuente enmantecada. Bata los huevos con sal, pimienta, nuez moscada y la Leche Evaporada IDEAL; bañe con esto la fuente, espolvorée con el queso, colóquela encima trocitos de mantequilla y lleve a horno caliente a gratinar 15 minutos. Sirva caliente.

FELIZ MUNDO CANINO

Durante dos horas, el regalón será depilado, lavado con champú, sometido su pelo a masaje, desinfectado, secado con toallas especiales, puesto en el secador, peinado, manicurados sus uñas con los colores de moda (en general igual a las de su ama), para después, y durante una hora justa, aprender buenas maneras en la escuela. En algunos casos, el regalón será vestido con frac, o dotado de una capa de visón, botas de napa o bien puesto en un cesto especialmente acolchado para un largo viaje. Todo esto puede hacerse con el perro regalón en la Kennel Boutique establecida en el elegante balneario brasileño de Copacabana, por Delsia y Ana Marta Nascimento. Ambos instalaron también un hotel para canes, maternidad y escuela, y ahora han dado los primeros pasos para el entrenamiento de perros guías para ciegos. Es el primer instituto de belleza para perros del Brasil. Y lo divertido es que a los perros les encanta que los acicalen, principalmente si son de raza poodle, no importa el sexo a que pertenezcan. (Información de la Revista Fotos & Fotos, de Gardenia Garcia y Eveline Muskat.)



ANA MARTA NASCIMENTO ES LA PROPIETARIA DE LA BUTIQUE QUE, JUNTO CON CUIDAR DE LA BELLEZA DE LOS PERROS, LES ENSEÑA BUENAS MANERAS, HACER GRACIAS, SENTARSE SOBRE LAS PATAS Y CUIDAR LA CASA DE NOCHE.



VIDA DE PERRO. DESPUÉS DE TODO ES BASTANTE BUENA. BOMBONES CON GUSTO A CARNE, Y OTRAS DELICATESEN AL TÉRMINO DE LA HORA DE CLASE.



SUS BUÉNAS AMIGAS LAS BOLETAS DE COMPRAVENTAS LES DESEAN UN NUEVO AÑO LLENO DE FELICIDAD



SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

LAS BOLETAS DE ESTE MES DE DICIEMBRE
PARTICIPAN EN EL SORTEO DE ENERO DE
1966, CON EL SIGUIENTE PROGRAMA DE
PREMIOS:

1 PREMIO ...de... E° 20.000
10 Premios....de E° 1.000 %
300 Premios...de E° 500 %
 y miles de escudos más en premios



**NO OLVIDE...
EXIJA Y GUARDE
SIEMPRE SUS
BOLETAS**

Y Ud. señor comerciante, colabore
activamente en la causa común de pro-
pender al engrandecimiento del país.
Al emitir permanentemente sus Boletas
de Compraventas, garantizará que el
impuesto que recibe de sus clientes y
que está incluido en el precio de la
mercadería, ingresará oportunamente
en las arcas fiscales para que el Estado
pueda cumplir sus fines de progreso y
bienestar colectivos.

DEMUESTRE UD. SU PATRIOTISMO
EXIGIENDO SU BOLETA DE COMPRA-
VENTAS.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

Honran al Maestro en una Mujer

El acto de homenaje fue un verdadero acontecimiento en la provincia. Participaron las escuelas y el conjunto Folklórico "Amancal" de maestros de Los Angeles. En representación del Ministro de Educación asistió el

señor Eduardo Arévalo, Director Provincial de Educación de Bio-Bio; el diputado de la provincia, señor Manuel Rioseco Vásquez; autoridades del Seguro Social, organismo al cual

Recordaron que después de once años de haber trabajado en la docencia rural, se trasladó a la Hacienda Las Canteras, donde hace 30 años hizo la primera clase a un reducido número de hijos de inquilinos en una pieza en mal estado. Trabajó sin descanso hasta hacer, de ese reducido curso la primera Escuela Rural de Primera Clase del país. Lo logró con gran esfuerzo porque toda su vida ha llevado por meta su gran comprensión y cariño por la gente humilde y por los niños.

Antes de condecorarse a la señora Rosalba Salgado con la Medalla O'Higiniana, hubo discursos de las autoridades llegadas de la capi-



**COLA DE MONO...
EL BRINDIS QUE ES CALOR
Y TRADICION
NAVIDEÑA**

EL COLA DE MONO agrega a la reunión navideña el sabor festivo de la alegría familiar... el calor tan particular del reencuentro con los seres queridos. Que no falte COLA DE MONO en su hogar... es tan fácil hacerlo:

1 tarro de LECHE CONDENSADA NESTLÉ
1 trocito de palo de vainilla
3 ó 4 clavos de olor
3 cucharadas colmadas de NESCAFÉ
1 taza de aguardiente



Disuelva la LECHE CONDENSADA NESTLÉ con 2 1/4 taza de agua y hágala hervir junto a la vainilla y clavo de olor durante 3 ó 4 minutos. Retire, cuele y agregue el NESCAFÉ previamente disuelto, en muy poca agua caliente, mezcle bien, deje enfriar y por último añada el aguardiente. Sirva bien helado. NOTA: Si desea, añada 2 ó 3 yemas batidas una vez que retire la mezcla del fuego, batiendo enérgicamente.

Brinde a los suyos el SABOR DE NAVIDAD!.

NESCAFÉ • LECHE CONDENSADA NESTLÉ



tierra con tanta rapidez como ahora. Cada día hay 125.000 hombres más en nuestro planeta (el equivalente de una ciudad importante) ¿No iremos pronto a pisarnos los pies? ¿Podrá la tierra alimentar a una población tan numerosa? ¿No sería prudente, razonable, limitar voluntariamente el número de nacimientos para evitar catástrofes en el porvenir?

Malthus, un economista del Siglo XIX, fué el primero en plantear el problema de la limitación de los nacimientos a una escala mundial. Malthus afirmaba: los recursos de que dispone la Humanidad para vivir no podrán nunca acrecentarse al mismo ritmo que la población mundial. Si la población de la tierra continúa aumentando con la misma rapidez, la humanidad está condenada a morir de hambre. Actualmente, el hambre hace estragos. ¿Tendrá Malthus la razón? La tierra, creada por Dios, ¿será demasiado estrecha para el hombre?

Y con estas preguntas claves comenzamos esta crónica que aborda un problema: el control de la natalidad, y trata de exponer a grandes rasgos, las múltiples facetas que el problema envuelve.

ESTADISTICA

EL PROBLEMA del control de la natalidad está íntimamente ligado, como todo hoy en día, al método estadístico: "Los números dan cuenta de lo que sirve y de lo que no sirve, en esta era", decía un estudioso.

Pues bien, sobre este tema hay que referirse principalmente a la situación numérica del hombre sobre la tierra. ¿Es posible mantener el actual aumento de millones de nacimientos diarios?

La pregunta que resume el problema se ha inclinado por estimar que cada día que pasa el número de metros cuadrados para que el hombre se dé vuelta sobre la tierra se estrecha con una facilidad asombrosa.

Algunos datos específicos proporcionados por el Profesor de Medicina Preventiva y Social, Dr. Hernán Romero, ayudan a aclarar esta afirmación:

América Latina.— Nuestro continente es uno de los que debe considerar el problema de aumento de población con mayor detenimiento. A principios de siglo la población latinoamericana se acercaba a los 63 millones de habitantes. Actualmente la cifra alcanzada confirma que nuestra población es la que crece con mayor rapidez en el mundo: 250 millones de habitantes. Al mismo tiempo, el incremento demográfico de Latinoamérica es tan alto que, de continuar con este ritmo, la población se duplicará cada 23 años.

El avance de la ciencia permite dominar ciertas enfermedades contagiosas que, en otros tiempos, eran consideradas verdaderas plagas y epidemias.

Los antibióticos, los insecticidas, el cloro para purificar las aguas, determinan un inigualado ahorro de vidas y desencadenaron, hacia 1920, una revolución demográfica que fue adquiriendo impulso y extendiéndose por nuestros territorios. Para dar una idea de esa magnitud hay que recordar que solamente en Chile, en menos de 20 años, la mortalidad bajó de un 23,7% a un 11,9, por cada mil personas.

Por otra parte, la mortalidad infantil disminuyó considerablemente, produciéndose el fenómeno que, en los países de América Latina, casi el 40 por ciento de la población está representada por jóvenes no mayores de 20 años de edad. Esta enorme cantidad de gente joven dificulta el progreso industrial y laboral del país, por no constituir brazos para el trabajo.

Al mismo tiempo, las familias numerosas tienen menos posibilidades de ahorro y el estado obtiene de ellas un monto menor de impuestos.

Todas estas condiciones determinan el

control con mayor atención sobre el tema de la crónica. ¿Debe aplicarse el control sobre la natalidad?

NATALIDAD

Lógicamente que el aumento de la población trae consigo invariables problemas. Dos de ellos los más importantes, son la economía de la familia y la salud.

Así lo ha entendido la mujer. Lo revela claramente su actitud frente al control de la natalidad. En estudios paralelos se ha determinado que en Chile casi 4 de 5 mujeres apoyan el control de la natalidad, desean que exista y que se

lizen anualmente 130 mil abortos, poniendo en peligro la vida de la mujer.

Otro de los inconvenientes que trae consigo el hacer uso corriente del aborto es su fuerte influencia en la formación de tumores cancerosos y el alto grado de mortalidad que encierra.

Una figura sobresaliente en el ámbito nacional dio su opinión: El padre Hernán Larraín, destacado estudioso y conocido más allá de nuestras fronteras, resumió en esta forma el problema del aborto:

"La población católica de nuestro país se estima en más de un 90%. Pero se da el extraño caso de que el número de

pongan los anticonceptivos al alcance de quienes lo soliciten.

Para sostener esta posición se cita el caso de la salud de la familia. Influyen sobre este tópico particular del control de la natalidad aspectos totalmente contrarios.

"Es explicable —dicen las mujeres— que se mantenga un control sobre la natalidad, ya que ello involucra mantener una familia saludable, mejor alimentada, niños que crezcan con la cantidad de alimentos suficientes para su pleno desarrollo".

Sin embargo, surge una proposición contraria. La pregunta cruda, al parecer, salta por sí sola. ¿Cuáles son las consecuencias que trae para la mujer el uso de los anticonceptivos? El parecer de muchos científicos, y se han dado casos patéticos al respecto, han confirmado esta consulta. "EL USO DE ANTICONCEPTIVOS PUEDE SER PERJUDICIAL".

ABORTO.—

Pero aquí viene la raíz del problema y que es el que verdaderamente encierra el control de la natalidad: el aborto. El método a todas luces ha sido justamente atacado por "moros y cristianos".

Sin embargo su aplicación es ya una plaga dentro de la familia, y para muchos se convierte en el medio de controlar los nacimientos. Diversos estudios realizados en diferentes barrios del Gran Santiago establecieron que de cada tres embarazos, uno se interrumpe por medio del aborto. Solamente en Chile se rea-

lizan por año sobrepasa los 130.000, lo que demuestra que los preceptos de la Iglesia se dejan totalmente de lado".

Ante tan categóricas declaraciones la mujer se preguntará cuál sería el método para obrar a este respecto. El problema entonces cae dentro del círculo vicioso.

El Concilio taxativamente manifiesta que aún no se adopta criterio definitivo sobre el control de la natalidad y por lo tanto se mantiene la interrogante sobre el tema.

Lo seguro del caso es que se hace imprescindible que se adopte una posición al respecto.

LA IGLESIA

El problema no quedó resuelto: "EL CONTROL DE LA NATALIDAD QUEDA PENDIENTE". La noticia fue confirmada por el cable enviado desde Roma, donde efectuaba sus deliberaciones el Concilio Eumónico Vaticano II.

Después de largas sesiones que abarcaron la mayoría del tiempo de los purpúres prelados, el Concilio no logró llegar a establecer un criterio definitivo sobre tan importante tema.

La atención mundial se concentró sobre él, confirmando el interés actual sobre el planteamiento que "pueda ejercer la familia con respecto a usar métodos para controlar el nacimiento".

Según las informaciones recibidas, la discusión sobre "emplear, o no emplear métodos para controlar la natalidad", estuvo dividida en dos corrientes clara-



LOS QUINTUPLES FISCHER: La multiplicación es cada vez más rápida.

La Tierra ¿Es Demasiado Pequeña para el Hombre?

mente marcadas dentro del ámbito clerical.

Por una parte se acentuó una línea de "absoluta oposición" al control. Sus argumentos estaban basados en las razones de que "no es como primer punto, saludable para la conciliación conyugal; y que el control permitiría incluir dentro del matrimonio normas artificiosas para el nacimiento".

Pero, sin duda, la razón que imponía este criterio, estaba textualmente contenida dentro de los principios del sagrado vínculo: el matrimonio será base y sostén de la procreación.

El Concilio conoció otro punto de vista sustentado por lo que dentro del ambiente ecuménico se ha dado en llamar como "la línea revolucionaria". Propiciaban un criterio diferente y que, según muchos, se podía calificar de avanzado. Ambas posiciones, con sus respectivos líderes, llevaron sus planteamientos hasta el fin de cuentas.

Finalmente, el Esquema sobre el Matrimonio y la Familia aprobado por el Papa Paulo VI y dos mil padres conciliares, estableció que se mantienen firmes los principios tradicionales que han regido hasta ahora el delicado problema de la natalidad. Sin embargo, el nuevo texto del esquema deja abierta la discusión para futuros estudios e investigaciones del tema, permitiendo de esta manera posibles cambios futuros en la actitud de la Iglesia Católica.

La nota menciona una encuesta del

Papa Pío XI, emitida en 1930, que condena el uso de anticonceptivos, un discurso del Papa Pío XII que permite el sistema del ritmo o de Ogino para regular el número de hijos, y el discurso del Papa Paulo VI de junio de 1964, en que anunció la formación de una comisión especial para estudiar el problema.

Esta Comisión Especial será la encargada de continuar con nuevos y diligentes estudios sobre el control de la natalidad, que a opinión de los padres conciliares, no ha sido aún analizado en toda su profundidad. Mientras estas investigaciones no se realicen, el Sagrado Sínodo no propondrá ninguna solución concreta e inmediata.

LA CIENCIA

Chile, ha adoptado medidas que van en salvaguarda de la mujer y del niño. Así lo expresó el Director del Servicio Nacional de Salud, Dr. Francisco Mardones Restat:

"Sólo los médicos tendrán autorización para entregar, previo serio estudio particular de cada caso los elementos necesarios para controlar la natalidad".

Este sistema de información, permitirá a los matrimonios chilenos escoger libremente el sistema que se ajuste a sus condiciones sociales, económicas y religiosas.

Al mismo tiempo, el Servicio Nacional de Salud hará una ampliación de servicios y perfeccionamiento de los planes de prevención de las enfermedades

infecto contagiosas de la infancia, alimentación suplementaria y educación para los sectores más desfavorecidos.

La información sobre los diferentes métodos de control de la natalidad será divulgada a toda persona que recurre a los servicios del SNS, en sus hospitales, policlínicas periféricas, consultorios. Los métodos serán puestos a disposición de toda mujer, soltera o casada. Irán desde el sistema del ritmo, que consiste en controlar la temperatura para establecer el período de fecundidad, hasta los métodos mecánicos, como los dispositivos intrauterinos y el uso de los gestágenos, comúnmente llamados píldoras".

"Un control de la natalidad —opinan las autoridades del SNS— servirá para evitar el aborto provocado. Permitirá a los niños nacer en mejores condiciones y afrontar la vida para servir adecuadamente como ciudadanos".

Sin duda el problema seguirá subsistiendo mientras se mantengan dentro de los círculos eclesiales los criterios de la eterna duda: ¿Es favorable a la familia, al hombre, a la mujer, al mundo, un control de la natalidad?

O por el contrario... ¿Se hace necesario mantener el criterio actual de la Iglesia que prohíbe su aplicación?

"El Jurado tiene la Palabra".

Por Maura Brescia